

I

(Akty ustawodawcze)

BUDŻETY

PARLAMENT EUROPEJSKI

OSTATECZNE PRZYJĘCIE

budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2013

(2013/102/UE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając decyzję Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽³⁾, a w szczególności wieloletnie ramy finansowe przewidziane w jego części I i określone w załączniku I do porozumienia,

uwzględniając projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2013, przedstawiony przez Komisję dnia 25 kwietnia 2012 r.,

uwzględniając stanowisko w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej, przyjęte przez Radę dnia 24 lipca 2012 r.,

uwzględniając list w sprawie poprawek nr 1/2013 do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2013, przedstawiony przez Komisję dnia 19 października 2012 r.,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski dnia 23 października 2012 r. dotyczącą projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2013 po zmianach wprowadzonych przez Radę,

uwzględniając poprawki do projektu budżetu ogólnego przyjęte przez Parlament Europejski dnia 23 października 2012 r.,

uwzględniając pismo przewodniczącego z dnia 23 października 2012 r. zwołujące — w porozumieniu z przewodniczącym Rady — posiedzenie komitetu pojednawczego w dniu 26 października 2012 r.,

uwzględniając pismo wystosowane przez przewodniczącego Rady dnia 23 października 2012 r. informujące, że Rada nie może zatwierdzić wszystkich poprawek przyjętych przez Parlament,

uwzględniając fakt, że komitet pojednawczy nie osiągnął porozumienia w sprawie wspólnego projektu w terminie dwudziestu jeden dni, o którym mowa w art. 314 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

⁽¹⁾ Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

uwzględniając nowy projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2013 przedstawiony przez Komisję dnia 23 listopada 2012 r. zgodnie z art. 314 ust. 8 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając stanowisko w sprawie projektu budżetu Unii Europejskiej przyjęte przez Radę w dniu 6 grudnia 2012 r.,

uwzględniając art. 75b, 75d i 75e Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając zatwierdzenie przez Parlament stanowiska Rady w dniu 12 grudnia 2012 r.,

STWIERDZA:

Artykuł

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2013 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 12 grudnia 2012 r.

M. SCHULZ
Przewodniczący

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE TRZECH INSTYTUCJI PRZYJĘTE W KONTEKŚCIE NEGOCJACJI NAD BUDŻETEM NA 2013 R.

10 grudnia 2012 r.

Przewodniczący Parlamentu Europejskiego, przewodniczący Rady Unii Europejskiej i przewodniczący Komisji Europejskiej oświadczają, że niniejszym załączone trzy wspólne oświadczenia zostały przyjęte przez trzy instytucje w ramach przyjmowania budżetu na 2013 r.:

Wspólne oświadczenie dotyczące środków na płatności na rok 2013

Uwzględniając obecne dążenia do konsolidacji fiskalnej w państwach członkowskich i mając na uwadze poziom płatności zaproponowany przez Komisję na rok 2013, Parlament Europejski i Rada zgadzają się na zmniejszenie poziomu środków na płatności w 2013 r. w stosunku do projektu budżetu przedstawionego przez Komisję. Zwracają się do Komisji o podjęcie wszelkich niezbędnych działań zgodnie z Traktatem, a w szczególności o zwrócenie się o dodatkowe środki na płatności w budżecie korygującym, w przypadku gdy środki zapisane w budżecie na 2013 rok okazały się niewystarczające, aby pokryć wydatki z poddziału 1a (Konkurencyjność na rzecz wzrostu i zatrudnienia), poddziału 1b (Spójność na rzecz wzrostu i zatrudnienia), działu 2 (Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona), działu 3 (Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość) oraz działu 4 (UE jako partner globalny).

Parlament Europejski i Rada apelują ponadto do Komisji, aby najpóźniej do połowy października 2013 r. przedstawiła zaktualizowane dane liczbowe dotyczące sytuacji i szacunków odnoszących się do środków na płatności w ramach poddziału 1b (Spójność na rzecz wzrostu i zatrudnienia) i rozwoju obszarów wiejskich w ramach działu 2 (Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona) oraz by — w razie potrzeby — przedłożyła projekt budżetu korygującego. Rada i Parlament Europejski mają świadomość, że projekt budżetu korygującego może być potrzebny już w połowie 2013 r. Aby ułatwić podjęcie decyzji w sprawie poziomu środków na płatności w kontekście rocznej procedury budżetowej, trzy instytucje (Rada, Komisja i Parlament Europejski) postanowiły w ramach zarządzania dzielonego rozważyć sposoby lepszego dostosowania szacunkowych wielkości środków na płatności do potrzeb w tym zakresie.

Parlament Europejski i Rada przyjmą stanowisko w sprawie każdego projektu budżetu korygującego jak najszybciej, tak aby uniknąć wszelkich braków w środkach na płatności. Ponadto Rada i Parlament Europejski zobowiązują się do szybkiego rozpatrywania wszelkich ewentualnych przesunięć środków na płatności, w tym między działami ram finansowych, aby jak najlepiej wykorzystać zapisane w budżecie środki na płatności i dostosować je do rzeczywistego wykonania i potrzeb.

Zgodnie z pkt 18 Porozumienia międzyinstytucjonalnego pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami Parlament Europejski i Rada przypominają o potrzebie dopilnowania — w ramach wdrażania porozumienia — systematycznej progresji środków na pokrycie zobowiązań, aby uniknąć wszelkich nieprawidłowych zmian w zakresie zobowiązań pozostających do realizacji.

Parlament Europejski, Rada i Komisja będą przez cały rok aktywnie monitorować stan wykonania budżetu na 2013 r., koncentrując się na realizacji płatności, otrzymanych wnioskach o zwrot środków i zaktualizowanych prognozach, na podstawie szczegółowych informacji przedstawianych przez Komisję.

W każdym przypadku Parlament Europejski, Rada i Komisja przypominają o wspólnej odpowiedzialności, jaką ponoszą zgodnie z art. 323 TFUE, który przewiduje, że „Parlament Europejski, Rada i Komisja zapewniają dostępność środków finansowych umożliwiających Unii wykonywanie jej zobowiązań prawnych wobec stron trzecich”.

Wspólne oświadczenie w sprawie potrzeb dotyczących płatności na rok 2012

Parlament Europejski i Rada odnotowują, że poziom płatności zaproponowany przez Komisję w projekcie budżetu na 2013 r. opierał się na założeniu, że potrzeby dotyczące płatności w 2012 r. zostaną zaspokojone ze środków dostępnych w budżecie na 2012 r. Dodatkowe środki na płatności zatwierdzone w budżecie korygującym nr 6/2012 zostały jednak zmniejszone o 2,9 mld EUR w porównaniu z kwotą zaproponowaną przez Komisję, i nie pokrywają ogółu otrzymanych wniosków o płatność.

W związku z tym Komisja zobowiązuje się do przedstawienia na początku 2013 r. projektu budżetu korygującego, którego celem będzie wyłącznie pokrycie zawieszonych wniosków z 2012 r., gdy tylko stosowne zawieszenia zostaną zniesione, oraz pozostałych zaległych zobowiązań prawnych, tak aby nie zagrażało to właściwemu wykonaniu budżetu na 2013 r.

Aby zapewnić stabilne i dokładne sporządzenie budżetu UE, Rada i Parlament Europejski zajmą stanowisko w sprawie tego projektu budżetu korygującego bez zbędnej zwłoki, tak aby pokryć wszelkie braki środków.

Wspólne oświadczenie w sprawie działu 5 oraz korekty płac i świadczeń emerytalnych

Parlament Europejski i Rada zgadzają się, aby nie uwzględniać na tym etapie w budżecie na 2013 r. skutków budżetowych korekty płac przeprowadzonej w 2011 r. Bez względu na stanowisko Rady w sprawach C-66/12, C-63/12, C-196/12 i C-453/12 Rada i Parlament Europejski wspólnie zwracają się do Komisji o to, by — w przypadku wydania przez Trybunał wyroku korzystnego dla Komisji i niezwłocznie po zapadnięciu tego wyroku — przedłożyła projekt budżetu korygującego przeznaczonego na pokrycie, w razie potrzeby, skutków korekty z 2011 r. dla instytucji, w tym ze skutkiem wstecznym na poprzednie lata i ewentualne odsetki za zwłokę.

Parlament Europejski i Rada zobowiązują się tym samym do przyjęcia takiego projektu budżetu korygującego tak szybko, jak to możliwe oraz do zapewnienia wszelkich niezbędnych dodatkowych środków, tak aby nie zagrażało to priorytetom politycznym.

Zgodnie z art. 314 ust. 4 lit. a) TFUE powyższe oświadczenia zostają przyjęte pod warunkiem zatwierdzenia przez Parlament Europejski stanowiska Rady z dnia 6 grudnia 2012 r. w sprawie budżetu na 2013 r. ⁽¹⁾.

Przewodniczący Parlamentu Europejskiego
Martin SCHULZ

Przewodniczący Rady Unii Europejskiej
Demetris CHRISTOPHIAS

Przewodniczący Komisji Europejskiej
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Parlament zatwierdził stanowisko Rady w dniu 12 grudnia 2012 r.

BUDŻET OGÓLNY UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2013

TREŚĆ

	Strona
Wspólne oświadczenie trzech instytucji przyjęte w kontekście negocjacji nad budżetem na 2013 r.	I/3

DOCHODY OGÓŁEM

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego	I/11
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie	I/23
C. Plan zatrudnienia personelu	I/121
D. Budynki	I/123

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja I: Parlament	I/129
— Dochody	I/131
— Wydatki	I/145
— Personel	I/195
Sekcja II: Rada Europejska i Rada	I/197
— Dochody	I/199
— Wydatki	I/215
— Personel	I/263
Sekcja III: Komisja (Tom II)	II/1
— Dochody	II/13
— Wydatki	II/71
— Personel	II/1315
Sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	I/265
— Dochody	I/267
— Wydatki	I/279
— Personel	I/309
Sekcja V: Trybunał Obrachunkowy	I/311
— Dochody	I/313
— Wydatki	I/325
— Personel	I/351
Sekcja VI: Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	I/353
— Dochody	I/355
— Wydatki	I/367
— Personel	I/397

	Strona
Sekcja VII: Komitet Regionów	I/399
— Dochody	I/401
— Wydatki	I/413
— Personel	I/441
Sekcja VIII: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	I/443
— Dochody	I/445
— Wydatki	I/453
— Personel	I/477
Sekcja IX: Europejski Inspektor Ochrony Danych	I/479
— Dochody	I/481
— Wydatki	I/487
— Personel	I/513
Sekcja X: Europejska Służba Działań Zewnętrznych	I/515
— Dochody	I/517
— Wydatki	I/532
— Personel	I/567

TREŚĆ

	Strona
Wspólne oświadczenie trzech instytucji przyjęte w kontekście negocjacji nad budżetem na 2013 r.	I/3

DOCHODY OGÓŁEM

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego	I/11
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie	I/23
— Tytuł 1: Zasoby własne	I/24
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania	I/37
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących w instytucjach i innych organach Unii	I/48
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/60
— Tytuł 6: Wkłady i zwroty związane z realizacją porozumień i programów unijnych	I/73
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności i grzywny	I/103
— Tytuł 8: Operacje zaciągania i udzielania pożyczek	I/108
— Tytuł 9: Dochody różne	I/118
C. Plan zatrudnienia personelu	I/121
D. Budynki	I/123

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja I: Parlament	I/129
— Dochody	I/131
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących dla instytucji i innych organów Unii	I/132
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/135
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień i programów unijnych	I/141
— Tytuł 9: Różne dochody	I/143
— Wydatki	I/145
— Tytuł 1: Osoby pracujące dla instytucji	I/147
— Tytuł 2: Budynki, meble, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/165
— Tytuł 3: Wydatki związane z wykonywaniem przez instytucję jej zadań zwyczajowych	I/175
— Tytuł 4: Wydatki związane z wykonywaniem przez instytucję szczególnych zadań	I/186
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/191
— Personel	I/195

	Strona
Sekcja II: Rada Europejska i Rada	I/197
— Dochody	I/199
— Tytuł 4: Różne podatki, obciążenia i opłaty unijne	I/200
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/203
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień i programów unijnych	I/209
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności	I/211
— Tytuł 9: Różne dochody	I/213
— Wydatki	I/215
— Tytuł 1: Osoby pracujące dla instytucji	I/216
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i wydatki operacyjne	I/233
— Tytuł 3: Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań	I/247
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/260
— Personel	I/263
Sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	I/265
— Dochody	I/267
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących dla instytucji i innych organów Unii	I/268
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/271
— Tytuł 9: Różne dochody	I/277
— Wydatki	I/279
— Tytuł 1: Osoby pracujące dla instytucji	I/280
— Tytuł 2: Budynki, meble, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/293
— Tytuł 3: Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań	I/304
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/306
— Personel	I/309
Sekcja V: Trybunał Obrachunkowy	I/311
— Dochody	I/313
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących dla instytucji	I/314
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/317
— Tytuł 9: Różne dochody	I/323

	Strona
— Wydatki	I/325
— Tytuł 1: Osoby pracujące dla instytucji	I/326
— Tytuł 2: Budynki, meble, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/338
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/349
— Personel	I/351
Sekcja VI: Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	I/353
— Dochody	I/355
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących dla instytucji i innych organów Unii	I/356
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/359
— Tytuł 9: Dochody różne	I/365
— Wydatki	I/367
— Tytuł 1: Osoby pracujące dla instytucji	I/368
— Tytuł 2: Budynki, meble, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/381
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/395
— Personel	I/397
Sekcja VII: Komitet Regionów	I/399
— Dochody	I/401
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących dla instytucji i innych organów Unii	I/402
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/405
— Tytuł 9: Dochody różne	I/411
— Wydatki	I/413
— Tytuł 1: Osoby pracujące dla instytucji	I/414
— Tytuł 2: Budynki, meble, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/426
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/438
— Personel	I/441
Sekcja VIII: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	I/443
— Dochody	I/445
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących dla instytucji i innych organów Unii	I/446
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień i programów unijnych	I/449
— Tytuł 9: Różne dochody	I/451

	Strona
— Wydatki	I/453
— Tytuł 1: Wydatki związane z osobami pracującymi dla instytucji	I/454
— Tytuł 2: Budynki, meble, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/463
— Tytuł 3: Wydatki związane z wykonywaniem przez instytucję jej ogólnych zadań	I/469
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/475
— Personel	I/477
Sekcja IX: Europejski Inspektor Ochrony Danych	I/479
— Dochody	I/481
— Tytuł 4: Różne podatki, obciążenia i opłaty unijne	I/482
— Tytuł 9: Różne dochody	I/485
— Wydatki	I/487
— Tytuł 1: Wydatki związane z osobami pracującymi dla instytucji	I/488
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i wydatki związane z funkcjonowaniem instytucji	I/498
— Tytuł 3: Europejska Rada Ochrony Danych	I/502
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/510
— Personel	I/513
Sekcja X: Europejska Służba Działań Zewnętrznych	I/515
— Dochody	I/517
— Tytuł 4: Różne podatki, obciążenia i opłaty unijne	I/518
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/520
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień, umów i programów unijnych	I/526
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności	I/528
— Tytuł 9: Różne dochody	I/530
— Wydatki	I/532
— Tytuł 1: Personel w siedzibie głównej	I/533
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i wydatki operacyjne w siedzibie głównej	I/544
— Tytuł 3: Delegatury	I/557
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/564
— Personel	I/567

A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

WPROWADZENIE

Budżet ogólny Unii Europejskiej jest instrumentem, w którym dla każdego roku budżetowego określa się i zatwierdza łączne kwoty dochodów i wydatków uznanych za niezbędne dla Unii Europejskiej oraz Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Budżet tworzy się i wykonuje zgodnie z zasadami jednolitości, rzetelności budżetowej, jednoroczności, równowagi, jednostki rozliczeniowej, uniwersalności, specyfikacji, należytego zarządzania finansami oraz przejrzystości.

- *Zasady jednolitości oraz rzetelności budżetowej* oznaczają, że całość dochodów oraz wydatków Unii pokrywanych z budżetu ujęty jest w jednym dokumencie.
- *Zasada jednoroczności* oznacza, że budżet jest przyjmowany każdorazowo na jeden rok budżetowy oraz że zarówno środki na pokrycie zobowiązań, jak i na pokrycie płatności na dany rok budżetowy muszą być zasadniczo wykorzystane w trakcie tego roku.
- *Zasada równowagi* oznacza, że prognozy dochodów w danym roku budżetowym muszą być równe środkom na pokrycie płatności na ten rok: zaciąganie długu w celu pokrycia ewentualnego deficytu budżetowego jest niezgodne z systemem środków własnych i jest niedozwolone.
- Zgodnie z *zasadą jednostki rozliczeniowej* budżet sporządza się i wykonuje w euro; w euro przedstawia się również rozliczenia.
- *Zasada uniwersalności* oznacza, że łączna kwota dochodów musi pokryć łączne środki na pokrycie płatności, z wyjątkiem ograniczonej liczby pozycji dochodów, które są przeznaczone na sfinansowanie konkretnych pozycji wydatków. Wszystkie dochody i wydatki uwzględnia się w budżecie w pełnej wysokości, bez dokonywania jakichkolwiek korekt między nimi.
- *Zasada specyfikacji* oznacza, że każda pozycja środków musi mieć konkretne przeznaczenie i być przypisana do konkretnego celu, aby uniknąć ewentualnych pomyłek między różnymi środkami.
- *Zasada należytego zarządzania finansami* jest definiowana poprzez odwołanie do gospodarności, skuteczności i efektywności.
- Budżet ustanawia się zgodnie z *zasadą przejrzystości*, przy zapewnieniu rzetelnej informacji o jego wykonaniu i rozliczeniu.

Środki i zasoby są przedstawione w budżecie według ich przeznaczenia (budżet zadaniowy) w celu zwiększenia przejrzystości zarządzania budżetem w odniesieniu do celów należytego zarządzania finansami, w szczególności do efektywności i skuteczności.

Wydatki zatwierdzone w niniejszym budżecie obejmują środki na zobowiązania w kwocie 150 898 391 104 EUR oraz środki na płatności w wysokości 132 836 987 855 EUR, co stanowi wzrost o odpowiednio + 1,66 % i – 2,15 % w porównaniu z budżetem na 2012 r.

Dochody budżetowe wynoszą 132 836 987 855 EUR. Jednolita stawka poboru stosowana w odniesieniu do zasobów opartych na VAT wynosi 0,30 % (z wyjątkiem Austrii, Niemiec, Niderlandów i Szwecji, dla których stawkę poboru ustalono na poziomie odpowiednio 0,225 %, 0,15 %, 0,10 % i 0,10 %), natomiast stawka poboru w odniesieniu do zasobów opartych na DNB wynosi 0,7288 %. Budżet na 2013 rok finansowany jest w 14,12 % z tradycyjnych zasobów własnych (cła i opłaty wyrównawcze od cukru), w 11,31 % z zasobów opartych na VAT i w 73,40 % z zasobów opartych na DNB. Pozostałe dochody na ten rok budżetowy szacuje się na 1 548 967 007 EUR.

Kwota zasobów własnych niezbędna do sfinansowania budżetu na 2013 rok odpowiada 0,98 % łącznego DNB, czyli znajduje się poniżej pułapu 1,23 % DNB obliczonego według metody opisanej w art. 3 ust. 1 decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17).

Poniższe tabele przedstawiają krok po kroku metodę wykorzystaną do obliczenia kwot niezbędnych do sfinansowania budżetu na 2013 r.

FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2013 na podstawie art. 1 decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich

WYDATKI

Opis	Budżet 2013	Budżet 2012 ⁽¹⁾	Zmiana (w %)
1. Trwały wzrost	59 085 022 097	60 287 086 467	- 1,99
2. Gospodarowanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	57 484 414 991	58 044 868 674	- 0,97
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 514 583 267	2 182 532 099	- 30,60
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	6 322 601 760	6 966 011 071	- 9,24
5. Administracja	8 430 365 740	8 277 736 996	+ 1,84
Wydatki ogółem ⁽²⁾	132 836 987 855	135 758 235 307	- 2,15

⁽¹⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 r. (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1-6/2012.

⁽²⁾ Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

DOCHODY

Opis	Budżet 2013	Budżet 2012 ⁽¹⁾	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	1 548 967 007	5 109 219 138	– 69,68
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	p.m.	1 496 968 014	—
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i zasobów własnych opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	497 328 000	—
Dochody ogółem (tytuły 3–9)	1 548 967 007	7 103 515 152	– 78,19
Kwota netto ceł i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 1 i 1 2)	18 755 200 000	16 824 200 000	+ 11,48
Zasoby własne oparte na VAT według stawki jednolitej (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	15 029 949 025	14 546 298 300	+ 3,32
Różnica pozostająca do sfinansowania z zasobów dodatkowych (zasoby własne oparte na DNB, tabela 3, rozdział 1 4)	97 502 871 823	97 284 221 855	+ 0,22
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom ⁽²⁾	131 288 020 848	128 654 720 155	+ 2,05
Dochody ogółem ⁽³⁾	132 836 987 855	135 758 235 307	– 2,15

⁽¹⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 r. (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–6/2012.

⁽²⁾ Zasoby własne na potrzeby budżetu na 2013 r. zostały określone na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 154. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 21 maja 2012 r.

⁽³⁾ Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie ograniczenia zharmonizowanych podstaw podatku od wartości dodanej (VAT) na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT ⁽¹⁾	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 690 557 000	3 973 060 000	50	1 986 530 000	1 690 557 000	
Bułgaria	190 547 000	403 363 000	50	201 681 500	190 547 000	
Republika Czeska	679 066 000	1 488 457 000	50	744 228 500	679 066 000	
Dania	1 011 507 000	2 603 724 000	50	1 301 862 000	1 011 507 000	
Niemcy	12 022 668 000	27 629 794 000	50	13 814 897 000	12 022 668 000	
Estonia	82 284 000	168 961 000	50	84 480 500	82 284 000	
Irlandia	624 406 000	1 286 410 000	50	643 205 000	624 406 000	
Grecja	873 300 000	1 994 678 000	50	997 339 000	873 300 000	
Hiszpania	4 775 808 000	10 438 737 000	50	5 219 368 500	4 775 808 000	
Francja	9 831 724 000	21 490 884 000	50	10 745 442 000	9 831 724 000	
Włochy	6 621 706 000	16 175 934 000	50	8 087 967 000	6 621 706 000	
Cypr	145 973 000	176 569 000	50	88 284 500	88 284 500	Cypr
Łotwa	72 561 000	221 358 000	50	110 679 000	72 561 000	
Litwa	121 821 000	334 146 000	50	167 073 000	121 821 000	
Luksemburg	246 521 000	325 255 000	50	162 627 500	162 627 500	Luksemburg
Węgry	400 384 000	1 018 984 000	50	509 492 000	400 384 000	
Malta	48 396 000	62 058 000	50	31 029 000	31 029 000	Malta
Niderlandy	2 739 704 000	6 263 887 000	50	3 131 943 500	2 739 704 000	
Austria	1 425 851 000	3 181 638 000	50	1 590 819 000	1 425 851 000	
Polska	1 911 307 000	3 943 766 000	50	1 971 883 000	1 911 307 000	
Portugalia	781 760 000	1 637 391 000	50	818 695 500	781 760 000	
Rumunia	505 766 000	1 435 776 000	50	717 888 000	505 766 000	
Słowenia	182 040 000	356 425 000	50	178 212 500	178 212 500	Słowenia
Słowacja	256 580 000	733 238 000	50	366 619 000	256 580 000	
Finlandia	943 700 000	2 078 819 000	50	1 039 409 500	943 700 000	
Szwecja	1 848 128 000	4 235 344 000	50	2 117 672 000	1 848 128 000	
Zjednoczone Królestwo	9 654 893 000	20 118 338 000	50	10 059 169 000	9 654 893 000	
Ogółem	59 688 958 000	133 776 994 000		66 888 497 000	59 526 181 500	

⁽¹⁾ Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

TABELA 2

Zasoby własne z tytułu VAT na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 3) — zestawienie

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT ⁽¹⁾ (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 690 557 000	0,300	507 167 100
Bułgaria	190 547 000	0,300	57 164 100
Republika Czeska	679 066 000	0,300	203 719 800
Dania	1 011 507 000	0,300	303 452 100
Niemcy	12 022 668 000	0,150	1 803 400 200
Estonia	82 284 000	0,300	24 685 200
Irlandia	624 406 000	0,300	187 321 800
Grecja	873 300 000	0,300	261 990 000
Hiszpania	4 775 808 000	0,300	1 432 742 400
Francja	9 831 724 000	0,300	2 949 517 200
Włochy	6 621 706 000	0,300	1 986 511 800
Cypr	88 284 500	0,300	26 485 350
Łotwa	72 561 000	0,300	21 768 300
Litwa	121 821 000	0,300	36 546 300
Luksemburg	162 627 500	0,300	48 788 250
Węgry	400 384 000	0,300	120 115 200
Malta	31 029 000	0,300	9 308 700
Niderlandy	2 739 704 000	0,100	273 970 400
Austria	1 425 851 000	0,225	320 816 475
Polska	1 911 307 000	0,300	573 392 100
Portugalia	781 760 000	0,300	234 528 000
Rumunia	505 766 000	0,300	151 729 800
Słowenia	178 212 500	0,300	53 463 750
Słowacja	256 580 000	0,300	76 974 000
Finlandia	943 700 000	0,300	283 110 000
Szwecja	1 848 128 000	0,100	184 812 800
Zjednoczone Królestwo	9 654 893 000	0,300	2 896 467 900
Ogółem	59 526 181 500		15 029 949 025

(¹) Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 stawka poboru zasobów opartych na VAT dla Austrii wynosi 0,225 %, dla Niemiec 0,15 %, a dla Niderlandów i Szwecji 0,10 %.

TABELA 3

Określenie stawki jednolitej i zestawienie zasobów własnych opartych na dochodzie narodowym brutto na podstawie art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 973 060 000		2 895 750 221
Bułgaria	403 363 000		293 989 644
Republika Czeska	1 488 457 000		1 084 856 430
Dania	2 603 724 000		1 897 714 696
Niemcy	27 629 794 000		20 137 874 099
Estonia	168 961 000		123 146 606
Irlandia	1 286 410 000		937 595 214
Grecja	1 994 678 000		1 453 813 750
Hiszpania	10 438 737 000		7 608 235 208
Francja	21 490 884 000		15 663 552 046
Włochy	16 175 934 000		11 789 770 216
Cypr	176 569 000		128 691 669
Łotwa	221 358 000	0,7288463 ⁽¹⁾	161 335 967
Litwa	334 146 000		243 541 088
Luksemburg	325 255 000		237 060 915
Węgry	1 018 984 000		742 682 754
Malta	62 058 000		45 230 746
Niderlandy	6 263 887 000		4 565 411 085
Austria	3 181 638 000		2 318 925 197
Polska	3 943 766 000		2 874 399 396
Portugalia	1 637 391 000		1 193 406 430
Rumunia	1 435 776 000		1 046 460 076
Słowenia	356 425 000		259 779 055
Słowacja	733 238 000		534 417 829
Finlandia	2 078 819 000		1 515 139 610
Szwecja	4 235 344 000		3 086 914 953
Zjednoczone Królestwo	20 118 338 000		14 663 176 923
Ogółem	133 776 994 000		97 502 871 823

(¹) Obliczenie stawki: (97 502 871 823) / (133 776 994 000) = 0,728846335289908.

TABELA 4

Obliczenie obniżki brutto składek Niderlandów i Szwecji opartych na DNB oraz jej finansowania na podstawie art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 6)

Państwo członkowskie	Obniżka brutto	Procentowy udział w podstawach DNB	Klucz DNB zastosowany do obniżki brutto	Finansowanie obniżki przyznanej Niderlandom i Szwecji
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,97	25 706 523	25 706 523
Bułgaria		0,30	2 609 842	2 609 842
Republika Czeska		1,11	9 630 626	9 630 626
Dania		1,95	16 846 635	16 846 635
Niemcy		20,65	178 770 505	178 770 505
Estonia		0,13	1 093 213	1 093 213
Irlandia		0,96	8 323 340	8 323 340
Grecja		1,49	12 905 981	12 905 981
Hiszpania		7,80	67 540 796	67 540 796
Francja		16,06	139 050 482	139 050 482
Włochy		12,09	104 661 652	104 661 652
Cypr		0,13	1 142 438	1 142 438
Łotwa		0,17	1 432 232	1 432 232
Litwa		0,25	2 161 994	2 161 994
Luksemburg		0,24	2 104 467	2 104 467
Węgry		0,76	6 593 038	6 593 038
Malta		0,05	401 528	401 528
Niderlandy	- 693 598 388	4,68	40 528 649	- 653 069 739
Austria		2,38	20 585 859	20 585 859
Polska		2,95	25 516 985	25 516 985
Portugalia		1,22	10 594 260	10 594 260
Rumunia		1,07	9 289 769	9 289 769
Słowenia		0,27	2 306 144	2 306 144
Słowacja		0,55	4 744 202	4 744 202
Finlandia		1,55	13 450 391	13 450 391
Szwecja	- 171 966 543	3,17	27 403 555	- 144 562 988
Zjednoczone Królestwo		15,04	130 169 825	130 169 825
Ogółem	- 865 564 931	100,—	865 564 931	0

Deflator cen PKB UE, w EUR (prognoza gospodarcza z wiosny 2012 r.):
(a) UE-25 za 2004 r. = 97,9307 / (b) UE-25 za 2006 r. = 102,2271 / (c) UE-27 za 2006 r. = 102,3225 / (d) UE-27 za 2013 r. = 112,3768
Kwota ryczałtowa dla Niderlandów: w cenach z 2013 r.:
605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 693 598 388 EUR
Kwota ryczałtowa dla Szwecji: w cenach z 2013 r.:
150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 171 966 543 EUR

TABELA 5

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2012 na podstawie art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik ⁽¹⁾ (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	15,2078	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa (w %) w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o wydatki związane z rozszerzeniem	7,2969	
3. (1) – (2)	7,9109	
4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich		118 254 315 352
5. Wydatki związane z rozszerzeniem ⁽²⁾ = (5a + 5b)		28 277 437 283
5a. Wydatki przedakcesyjne		3 082 696 513
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		25 194 740 770
6. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowana o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		89 976 878 069
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		4 697 847 740
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa ⁽³⁾		620 273 811
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		4 077 573 929
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych ⁽⁴⁾		5 148 759
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		4 072 425 170

⁽¹⁾ Dane procentowe w zaokrągleniu.

⁽²⁾ Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: (i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do Unii w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2004–2011, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2007–2011 (5a); oraz (ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (5b). Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.

⁽³⁾ „Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.

⁽⁴⁾ Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

Zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom w latach 2007–2013 wkład dodatkowy Zjednoczonego Królestwa, wynikający ze zmniejszenia sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o wydatki związane z rozszerzeniem, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), nie będzie przekraczał 10 500 000 000 EUR według cen z 2004 r. Odpowiednie dane liczbowe przedstawiono w tabeli poniżej.

Rabat brytyjski = lata 2007–2012 Różnica w kwocie pierwotnej w stosunku do pułapu 10,5 mld EUR (DZW 2007 w stosunku do DZW 2000), w EUR	Różnica według cen bieżących	Różnica według cen stałych z 2004 r.
(A) Rabat brytyjski za 2007 r.	0	0
(B) Rabat brytyjski za 2008 r.	- 301 679 647	- 280 649 108
(C) Rabat brytyjski za 2009 r.	- 1 349 840 247	- 1 275 338 491
(D) Rabat brytyjski za 2010 r.	- 2 117 969 550	- 1 956 957 875
(E) Rabat brytyjski za 2011 r.	- 2 355 745 675	- 2 144 599 880
(F) Rabat brytyjski za 2012 r.	- 2 528 825 389	- 2 247 081 154
(G) Suma różnic = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	- 8 654 060 508	- 7 904 626 509

TABELA 6

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej 4 072 425 170 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,97	3,50	5,49		1,50	4,99	203 319 870
Bułgaria	0,30	0,35	0,56		0,15	0,51	20 641 952
Republika Czeska	1,11	1,31	2,06		0,56	1,87	76 171 234
Dania	1,95	2,29	3,60		0,98	3,27	133 244 609
Niemcy	20,65	24,31	0,—	- 18,23	0,—	6,08	247 496 041
Estonia	0,13	0,15	0,23		0,06	0,21	8 646 516
Irlandia	0,96	1,13	1,78		0,48	1,62	65 831 554
Grecja	1,49	1,75	2,76		0,75	2,51	102 076 906
Hiszpania	7,80	9,18	14,43		3,93	13,12	534 198 490
Francja	16,06	18,91	29,70		8,10	27,01	1 099 788 009
Włochy	12,09	14,23	22,36		6,09	20,33	827 797 416
Cypr	0,13	0,16	0,24		0,07	0,22	9 035 853
Łotwa	0,17	0,19	0,31		0,08	0,28	11 327 913
Litwa	0,25	0,29	0,46		0,13	0,42	17 099 797
Luksemburg	0,24	0,29	0,45		0,12	0,41	16 644 804
Węgry	0,76	0,90	1,41		0,38	1,28	52 146 128
Malta	0,05	0,05	0,09		0,02	0,08	3 175 795
Niderlandy	4,68	5,51	0,—	- 4,13	0,—	1,38	56 109 257
Austria	2,38	2,80	0,—	- 2,10	0,—	0,70	28 499 771
Polska	2,95	3,47	5,45		1,49	4,96	201 820 761
Portugalia	1,22	1,44	2,26		0,62	2,06	83 792 876
Rumunia	1,07	1,26	1,98		0,54	1,80	73 475 304
Słowenia	0,27	0,31	0,49		0,13	0,45	18 239 917
Słowacja	0,55	0,65	1,01		0,28	0,92	37 523 182
Finlandia	1,55	1,83	2,87		0,78	2,61	106 382 790
Szwecja	3,17	3,73	0,—	- 2,79	0,—	0,93	37 938 425
Zjednoczone Królestwo	15,04	0,—	0,—		0,—	0,—	0
Ogółem	100,—	100,—	100,—	- 27,26	27,26	100,—	4 072 425 170

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 7

Zestawienie finansowania (1) budżetu ogólnego według typu zasobów własnych i państwa członkowskiego

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)				Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektami							Zasoby własne ogółem (2)
	Oplaty wyrównawcze netto w sektorze cukru (7,5 %)	Cła netto (7,5 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (7,5 %)	p.m. koszty poboru (2,5 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Obniżka na rzecz Niderlandów i Szwecji	Rabat brytyjski	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w składkach państw członkowskich (%)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)	
Belgia	6 600 000	1 871 900 000	1 878 500 000	626 166 667	507 167 100	2 895 750 221	25 706 523	203 319 870	3 631 943 714	3,23	5 510 443 714	
Bulgaria	400 000	62 200 000	62 600 000	20 866 667	57 164 100	293 989 644	2 609 842	20 641 952	374 405 538	0,33	437 005 538	
Republika Czeska	3 400 000	246 200 000	249 600 000	83 200 000	203 719 800	1 084 856 430	9 630 626	76 171 234	1 374 378 090	1,22	1 623 978 090	
Dania	3 400 000	373 500 000	376 900 000	125 633 333	303 452 100	1 897 714 696	16 846 635	133 244 609	2 351 258 040	2,09	2 728 158 040	
Niemcy	26 300 000	3 780 400 000	3 806 700 000	1 268 899 996	1 803 400 200	20 137 874 099	178 770 505	247 496 041	22 367 540 845	19,88	26 174 240 845	
Estonia	0	25 000 000	25 000 000	8 333 333	24 685 200	123 146 606	1 093 213	8 646 516	157 571 535	0,14	182 571 535	
Irlandia	0	217 100 000	217 100 000	72 366 667	187 321 800	937 595 214	8 323 340	65 831 554	1 199 071 908	1,07	1 416 171 908	
Grecja	1 400 000	141 200 000	142 600 000	47 533 334	261 990 000	1 453 813 750	12 905 981	102 076 906	1 830 786 637	1,63	1 973 386 637	
Hiszpania	4 700 000	1 221 600 000	1 226 300 000	408 766 667	1 432 742 400	7 608 235 208	67 540 796	534 198 490	9 642 716 894	8,57	10 869 016 894	
Francja	30 900 000	2 034 500 000	2 065 400 000	688 466 667	2 949 517 200	15 663 552 046	139 050 482	1 099 788 009	19 851 907 737	17,64	21 917 307 737	
Włochy	4 700 000	1 799 100 000	1 803 800 000	601 266 667	1 986 511 800	11 789 770 216	104 661 652	827 797 416	14 708 741 084	13,07	16 512 541 084	
Cypr	0	24 800 000	24 800 000	8 266 667	26 485 350	128 691 669	1 142 438	9 035 853	165 355 310	0,15	190 155 310	
Łotwa	0	26 800 000	26 800 000	8 933 333	21 768 300	161 335 967	1 432 232	11 327 913	195 864 412	0,17	222 664 412	
Litwa	800 000	55 000 000	55 800 000	18 600 000	36 546 300	243 541 088	2 161 994	17 099 797	299 349 179	0,27	355 149 179	
Luksemburg	0	15 700 000	15 700 000	5 233 333	48 788 250	237 060 915	2 104 467	16 644 804	304 598 436	0,27	320 298 436	
Węgry	2 000 000	119 800 000	121 800 000	40 600 000	120 115 200	742 682 754	6 593 038	52 146 128	921 537 120	0,82	1 043 337 120	
Malta	0	10 800 000	10 800 000	3 600 000	9 308 700	45 230 746	401 528	3 175 795	58 116 769	0,05	68 916 769	
Niderlandy	7 300 000	2 086 000 000	2 093 300 000	697 766 667	273 970 400	4 565 411 085	- 653 069 739	56 109 257	4 242 421 003	3,77	6 335 721 003	
Austria	3 200 000	239 900 000	243 100 000	81 033 334	320 816 475	2 318 935 197	20 585 859	28 499 771	2 688 827 302	2,39	2 931 927 302	
Polska	12 800 000	426 400 000	439 200 000	146 400 000	573 392 100	2 874 399 396	25 516 985	201 820 761	3 675 129 242	3,27	4 114 329 242	
Portugalia	200 000	136 500 000	136 700 000	45 566 667	234 528 000	1 193 406 430	10 594 260	83 792 876	1 522 321 566	1,35	1 659 021 566	
Rumunia	1 000 000	124 700 000	125 700 000	41 900 000	151 729 800	1 046 460 076	9 289 769	73 475 304	1 280 954 949	1,14	1 406 654 949	
Słowenia	0	81 800 000	81 800 000	27 266 667	53 463 750	259 779 055	2 306 144	18 239 917	333 788 866	0,30	415 588 866	
Słowacja	1 400 000	141 700 000	143 100 000	47 700 000	76 974 000	534 417 829	4 744 202	37 523 182	653 659 213	0,58	796 759 213	
Finlandia	800 000	169 600 000	170 400 000	56 800 000	283 110 000	1 515 139 610	13 450 391	106 382 790	1 918 082 791	1,70	2 088 482 791	
Szwecja	2 600 000	552 600 000	555 200 000	185 066 667	184 812 800	3 086 914 953	- 144 562 988	37 938 425	3 165 103 190	2,81	3 720 303 190	
Zjednoczone Królestwo	9 500 000	2 647 000 000	2 656 500 000	885 500 000	2 896 467 900	14 663 176 923	130 169 825	- 4 072 425 170	13 617 389 478	12,10	16 273 889 478	
Ogółem	123 400 000	18 631 800 000	18 755 200 000	6 251 733 333	15 029 949 025	97 502 871 823	0	0	112 532 820 848	100,—	131 288 020 848	

(1) p.m. (zasoby własne + pozostałe dochody = dochody ogółem = wydatki ogółem); (131 288 020 848 + 1 548 967 007 = 132 836 987 855 = 132 836 987 855).

(2) Zasoby własne ogółem jako odsetek DNB: (131 288 020 848) / (13 377 699 400 000) = 0,98 %; pułap zasobów własnych jako odsetek DNB: 1,23 %.

B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE

Tytuł	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
1	ZASOBY WŁASNE	131 288 020 848	128 654 720 155	118 164 003 100,—
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	p.m.	1 994 296 014	6 370 047 475,72
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII	1 278 186 868	1 312 344 852	1 206 807 562,37
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	53 884 139	68 290 286	587 087 322,20
6	WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH	60 000 000	50 000 000	2 454 482 917,19
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	123 000 000	3 648 000 000	1 182 868 266,22
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	3 696 000	384 000	858 312,—
9	DOCHODY RÓŻNE	30 200 000	30 200 000	33 793 060,—
	OGÓŁEM	132 836 987 855	135 758 235 307	129 999 948 015,70

TYTUŁ 1

ZASOBY WŁASNE

ROZDZIAŁ 1 1 — OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)

ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

ROZDZIAŁ 1 3 — ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. B) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 1 1			
1 1 0	<i>Opłaty od produkcji dotyczące roku gospodarczego 2005/2006 oraz lat poprzednich</i>	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1	<i>Opłaty od składowania cukru</i>	p.m.	p.m.	839,—
1 1 3	<i>Opłaty od niewyeksportowanej produkcji cukru C, izoglukozy C i syropu inulinowego C oraz od substytutów cukru C i izoglukozy C</i>	p.m.	p.m.	0,—
1 1 7	<i>Opłata produkcyjna</i>	123 400 000	123 400 000	122 682 977,95
1 1 8	<i>Jednorazowe opłaty od dodatkowych kwot cukru i uzupełniających kwot izoglukozy</i>	p.m.	p.m.	0,—
1 1 9	<i>Opłata za nadwyżki</i>	p.m.	p.m.	9 044 997,76
	ROZDZIAŁ 1 1 — OGÓŁEM	123 400 000	123 400 000	131 728 814,71
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	<i>Cła i inne opłaty celne, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom</i>	18 631 800 000	16 700 800 000	16 645 989 074,77
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	18 631 800 000	16 700 800 000	16 645 989 074,77
	ROZDZIAŁ 1 3			
1 3 0	<i>Zasoby własne z tytułu podatku VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom</i>	15 029 949 025	14 546 298 300	14 076 620 541,64
	ROZDZIAŁ 1 3 — OGÓŁEM	15 029 949 025	14 546 298 300	14 076 620 541,64

ROZDZIAŁ 1 4 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

ROZDZIAŁ 1 5 — KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ

ROZDZIAŁ 1 6 — OBNIŻKA BRUTTO SKŁADEK ROCZNYCH OPARTYCH NA DNB PRYZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
1 4 0	ROZDZIAŁ 1 4			
	<i>Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom</i>	97 502 871 823	97 284 221 855	87 259 205 936,16
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	97 502 871 823	97 284 221 855	87 259 205 936,16
1 5 0	ROZDZIAŁ 1 5			
	<i>Korekta nierównowagi budżetowej przyznana Zjednoczonemu Królestwu zgodnie z art. 4 i 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom</i>	0,—	0,—	51 857 520,20
	ROZDZIAŁ 1 5 — OGÓŁEM	0,—	0,—	51 857 520,20
1 6 0	ROZDZIAŁ 1 6			
	<i>Obniżka brutto składek rocznych opartych na DNB przyznana Niderlandom i Szwecji na mocy art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom</i>	0,—	0,—	- 1 398 787,48
	ROZDZIAŁ 1 6 — OGÓŁEM	0,—	0,—	- 1 398 787,48
	Tytuł 1 — Ogółem	131 288 020 848	128 654 720 155	118 164 003 100,—

TYTUŁ 1

ZASOBY WŁASNE

ROZDZIAŁ 11 — OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)

1 1 0 Opłaty od produkcji dotyczące roku gospodarczego 2005/2006 oraz lat poprzednich

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Wspólna organizacja rynku w sektorze cukru przewiduje, że producenci cukru, izoglukozy oraz syropu inulinowego uiszczają opłaty od produkcji podstawowej i od produkcji cukru B. Opłaty te mają pokrywać wydatki na wspieranie rynku. Kwoty zapisane obecnie w niniejszym artykule są wynikiem zmiany wcześniej ustalonych opłat. Opłaty za lata gospodarcze 2007/2008 oraz kolejne lata zostały zapisane w artykule 1 1 7 niniejszego rozdziału jako „opłata produkcyjna”.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 178 z 30.6.2001, s. 1).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Bułgaria	—	—	0,—
Republika Czeska	p.m.	p.m.	0,—
Dania	p.m.	p.m.	0,—
Niemcy	p.m.	p.m.	0,—
Estonia	—	—	0,—
Irlandia	p.m.	p.m.	0,—
Grecja	p.m.	p.m.	0,—
Hiszpania	p.m.	p.m.	0,—
Francja	p.m.	p.m.	0,—
Włochy	p.m.	p.m.	0,—
Cypr	—	—	0,—
Łotwa	p.m.	p.m.	0,—
Litwa	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	—	—	0,—
Węgry	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Niderlandy	p.m.	p.m.	0,—
Austria	p.m.	p.m.	0,—
Polska	p.m.	p.m.	0,—
Portugalia	p.m.	p.m.	0,—
Rumunia	—	—	0,—
Słowenia	p.m.	p.m.	0,—
Słowacja	p.m.	p.m.	0,—
Finlandia	p.m.	p.m.	0,—
Szwecja	p.m.	p.m.	0,—
Zjednoczone Królestwo	p.m.	p.m.	0,—
Artykuł 1 1 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 11 — OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) (ciąg dalszy)

1 1 1

Opłaty od składowania cukru

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	839,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się wpływy z opłat pobieranych przez nowe państwa członkowskie w przypadku niezlikwidowania zapasów cukru traktowanych jako nadwyżki w rozumieniu rozporządzenia Komisji (WE) nr 60/2004 z dnia 14 stycznia 2004 r. ustanawiającego środki przejściowe w sektorze cukru w następstwie przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji (Dz.U. L 9 z 15.1.2004, s. 8).

Ujmuje się w nim również wpływy z zaległych opłat od składowania cukru, jako że rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 178 z 30.6.2001, s. 1) zniósło opłaty od składowania.

Artykuł ten obejmuje również nierozliczone kwoty należne na mocy art. 5 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 65/82 z dnia 13 stycznia 1982 r. ustanawiającego szczegółowe zasady przenoszenia cukru na następny rok gospodarczy (Dz.U. L 9 z 14.1.1982, s. 14), w przypadku gdy nie jest przestrzegany obowiązek składowania przeniesionego cukru, oraz kwoty należne na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 1789/81 z dnia 30 czerwca 1981 r. ustanawiającego zasady ogólne dotyczące systemu minimalnych zapasów w sektorze cukru (Dz.U. L 177 z 1.7.1981, s. 39), w przypadku gdy nie są przestrzegane ogólne zasady odnoszące się do systemu minimalnych zapasów w sektorze cukru.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Bułgaria	p.m.	p.m.	0,—
Republika Czeska	p.m.	p.m.	0,—
Dania	p.m.	p.m.	0,—
Niemcy	p.m.	p.m.	0,—
Estonia	p.m.	p.m.	0,—
Irlandia	p.m.	p.m.	0,—
Grecja	p.m.	p.m.	0,—
Hiszpania	p.m.	p.m.	839,—
Francja	p.m.	p.m.	0,—
Włochy	p.m.	p.m.	0,—
Cypr	p.m.	p.m.	0,—
Łotwa	p.m.	p.m.	0,—
Litwa	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	—	—	0,—
Węgry	p.m.	p.m.	0,—
Malta	p.m.	p.m.	0,—
Niderlandy	p.m.	p.m.	0,—
Austria	p.m.	p.m.	0,—
Polska	p.m.	p.m.	0,—
Portugalia	p.m.	p.m.	0,—
Rumunia	p.m.	p.m.	0,—
Słowenia	p.m.	p.m.	0,—
Słowacja	p.m.	p.m.	0,—
Finlandia	p.m.	p.m.	0,—
Szwecja	p.m.	p.m.	0,—
Zjednoczone Królestwo	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artykuł 1 1 1 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	839,—

ROZDZIAŁ 11 — OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) (ciąg dalszy)

1 1 3 Opłaty od niewyeksportowanej produkcji cukru C, izogłukozy C i syropu inulinowego C oraz od substytutów cukru C i izogłukozy C

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Kwoty odpowiadające opłatom od niewyeksportowanej produkcji cukru C, izogłukozy C oraz syropu inulinowego C. Obejmują także opłaty nałożone na substytuty cukru C oraz izogłukozy C.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2670/81 z dnia 14 września 1981 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze dotyczące produkcji cukru przewyższającej kwotę (Dz.U. L 262 z 16.9.1981, s. 14).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Bułgaria	—	—	0,—
Republika Czeska	p.m.	p.m.	0,—
Dania	p.m.	p.m.	0,—
Niemcy	p.m.	p.m.	0,—
Estonia	—	—	0,—
Irlandia	p.m.	p.m.	0,—
Grecja	p.m.	p.m.	0,—
Hiszpania	p.m.	p.m.	0,—
Francja	p.m.	p.m.	0,—
Włochy	p.m.	p.m.	0,—
Cypr	—	—	0,—
Łotwa	p.m.	p.m.	0,—
Litwa	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	—	—	0,—
Węgry	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Niderlandy	p.m.	p.m.	0,—
Austria	p.m.	p.m.	0,—
Polska	p.m.	p.m.	0,—
Portugalia	p.m.	p.m.	0,—
Rumunia	—	—	0,—
Słowenia	p.m.	p.m.	0,—
Słowacja	p.m.	p.m.	0,—
Finlandia	p.m.	p.m.	0,—
Szwecja	p.m.	p.m.	0,—
Zjednoczone Królestwo	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artykuł 1 1 3 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 11 — OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) (ciąg dalszy)

1 1 7

Opłata produkcyjna

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
123 400 000	123 400 000	122 682 977,95

Uwagi

W ramach obecnej wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru od przedsiębiorstw produkujących cukier, izoglukozę i syrop inulinowy pobierana jest opłata produkcyjna.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1), w szczególności jego art. 16.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 952/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do zarządzania rynkiem wewnętrznym cukru oraz systemu kwot (Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 39).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1), w szczególności jego art. 51.

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	6 600 000	6 600 000	6 601 725,90
Bułgaria	400 000	400 000	401 391,—
Republika Czeska	3 400 000	3 400 000	3 368 702,50
Dania	3 400 000	3 400 000	3 349 918,58
Niemcy	26 300 000	26 300 000	26 339 173,20
Estonia	—	—	0,—
Irlandia	p.m.	p.m.	0,—
Grecja	1 400 000	1 400 000	1 428 318,—
Hiszpania	4 700 000	4 700 000	5 007 013,25
Francja	30 900 000	30 900 000	30 933 280,80
Włochy	4 700 000	4 700 000	3 962 693,25
Cypr	—	—	0,—
Łotwa	p.m.	p.m.	0,—
Litwa	800 000	800 000	812 268,—
Luksemburg	—	—	0,—
Węgry	2 000 000	2 000 000	1 960 882,82
Malta	—	—	0,—
Niderlandy	7 300 000	7 300 000	7 243 992,—
Austria	3 200 000	3 200 000	3 159 246,60
Polska	12 800 000	12 800 000	12 887 983,45
Portugalia	200 000	200 000	56 250,—
Rumunia	1 000 000	1 000 000	832 566,95
Słowenia	p.m.	p.m.	0,—
Słowacja	1 400 000	1 400 000	1 317 300,75
Finlandia	800 000	800 000	728 991,—
Szwecja	2 600 000	2 600 000	2 731 320,41
Zjednoczone Królestwo	9 500 000	9 500 000	9 559 959,49
<i>Artykuł 1 1 7 — Ogółem</i>	123 400 000	123 400 000	122 682 977,95

ROZDZIAŁ 11 — OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) (ciąg dalszy)

1 1 8 Jednorazowe opłaty od dodatkowych kwot cukru i uzupełniających kwot izoglukozy

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Dodatkowe kwoty cukru lub uzupełniające kwoty izoglukozy przyznane przedsiębiorstwom podlegają jednorazowej opłacie zgodnie z art. 58 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1), w szczególności jego art. 8 i art. 9 ust. 2 i 3.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 952/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do zarządzania rynkiem wewnętrznym cukru oraz systemu kwot (Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 39).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Bułgaria	p.m.	p.m.	0,—
Republika Czeska	p.m.	p.m.	0,—
Dania	p.m.	p.m.	0,—
Niemcy	p.m.	p.m.	0,—
Estonia	—	—	0,—
Irlandia	p.m.	p.m.	0,—
Grecja	p.m.	p.m.	0,—
Hiszpania	p.m.	p.m.	0,—
Francja	p.m.	p.m.	0,—
Włochy	p.m.	p.m.	0,—
Cypr	—	—	0,—
Łotwa	p.m.	p.m.	0,—
Litwa	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	—	—	0,—
Węgry	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Niderlandy	p.m.	p.m.	0,—
Austria	p.m.	p.m.	0,—
Polska	p.m.	p.m.	0,—
Portugalia	p.m.	p.m.	0,—
Rumunia	p.m.	p.m.	0,—
Słowenia	p.m.	p.m.	0,—
Słowacja	p.m.	p.m.	0,—
Finlandia	p.m.	p.m.	0,—
Szwecja	p.m.	p.m.	0,—
Zjednoczone Królestwo	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artykuł 1 1 8 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 11 — OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM) (ciąg dalszy)

1 1 9

Opłata za nadwyżki

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	9 044 997,76

Uwagi

Państwa członkowskie naliczają i pobierają od przedsiębiorstw mieszczących się na ich terytorium opłatę za nadwyżki zgodnie z art. 64 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1), w szczególności jego art. 15.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 967/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do pozakwotowej produkcji cukru (Dz.U. L 176 z 30.6.2006, s. 22).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Bułgaria	p.m.	p.m.	0,—
Republika Czeska	p.m.	p.m.	313 959,02
Dania	p.m.	p.m.	0,—
Niemcy	p.m.	p.m.	762 760,13
Estonia	—	—	0,—
Irlandia	p.m.	p.m.	0,—
Grecja	p.m.	p.m.	0,—
Hiszpania	p.m.	p.m.	0,—
Francja	p.m.	p.m.	7 371 200,—
Włochy	p.m.	p.m.	0,—
Cypr	—	—	0,—
Łotwa	p.m.	p.m.	0,—
Litwa	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	—	—	0,—
Węgry	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Niderlandy	p.m.	p.m.	6 629,62
Austria	p.m.	p.m.	0,—
Polska	p.m.	p.m.	590 448,99
Portugalia	p.m.	p.m.	0,—
Rumunia	p.m.	p.m.	0,—
Słowenia	p.m.	p.m.	0,—
Słowacja	p.m.	p.m.	0,—
Finlandia	p.m.	p.m.	0,—
Szwecja	p.m.	p.m.	0,—
Zjednoczone Królestwo	p.m.	p.m.	0,—
<i>Artykuł 1 1 9 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	9 044 997,76

ROZDZIAŁ 12 — CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

1 2 0

Cła i inne opłaty celne, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
18 631 800 000	16 700 800 000	16 645 989 074,77

Uwagi

Przeznaczenie cel — jako zasobów własnych — na finansowanie wspólnych wydatków jest logiczną konsekwencją swobodnego przepływu towarów w Unii. Artykuł ten może obejmować opłaty, premie, kwoty dodatkowe lub wyrównawcze, kwoty lub czynniki dodatkowe, cła pobierane na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i inne cła, które zostały lub zostaną ustanowione przez instytucje Unii Europejskiej w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi, oraz cła na produkty objęte nieobowiązującym już Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Węgla i Stali.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	1 871 900 000	1 617 018 333	1 574 447 893,09
Bułgaria	62 200 000	51 282 852	48 731 825,96
Republika Czeska	246 200 000	217 147 869	216 910 693,97
Dania	373 500 000	328 796 882	324 203 012,79
Niemcy	3 780 400 000	3 406 524 926	3 428 895 307,98
Estonia	25 000 000	21 856 714	21 895 275,18
Irlandia	217 100 000	198 413 543	199 751 597,81
Grecja	141 200 000	132 843 402	139 588 534,33
Hiszpania	1 221 600 000	1 115 070 864	1 165 153 480,20
Francja	2 034 500 000	1 669 058 128	1 528 031 533,13
Włochy	1 799 100 000	1 668 963 510	1 737 777 723,97
Cypr	24 800 000	20 342 829	24 633 514,39
Łotwa	26 800 000	23 086 745	22 564 755,68
Litwa	55 000 000	46 362 726	43 764 438,14
Luksemburg	15 700 000	14 381 907	14 292 014,—
Węgry	119 800 000	99 537 934	99 025 060,64
Malta	10 800 000	9 934 870	10 140 238,05
Niderlandy	2 086 000 000	1 879 677 368	1 928 401 712,57
Austria	239 900 000	197 372 747	186 334 539,40
Polska	426 400 000	352 924 423	339 098 482,82
Portugalia	136 500 000	121 300 029	134 916 744,20
Rumunia	124 700 000	108 810 479	109 052 763,07
Słowenia	81 800 000	73 044 948	74 191 737,85
Słowacja	141 700 000	120 826 940	116 072 031,97
Finlandia	169 600 000	149 117 665	151 648 198,66
Szwecja	552 600 000	484 159 322	464 202 323,36
Zjednoczone Królestwo	2 647 000 000	2 572 942 045	2 542 263 641,56
<i>Artykuł 1 2 0 — Ogółem</i>	18 631 800 000	16 700 800 000	16 645 989 074,77

ROZDZIAŁ 13 — ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. B) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

130

Zasoby własne z tytułu podatku VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
15 029 949 025	14 546 298 300	14 076 620 541,64

Uwagi

Stawka jednolita stosowana w odniesieniu do zharmonizowanej podstawy VAT, obowiązująca wszystkie państwa członkowskie i ustalona zgodnie z zasadami unijnymi, wynosi 0,30 %. Podstawa brana pod uwagę w tym celu nie może przekraczać 50 % DNB dla każdego państwa członkowskiego. Stawka poboru zasobów własnych opartych na VAT wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 wynosi w przypadku Austrii 0,225 %, w przypadku Niemiec 0,15 %, a w przypadku Niderlandów i Szwecji 0,10 %.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. b) oraz art. 2 ust. 4.

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	507 167 100	492 601 800	488 276 100,—
Bułgaria	57 164 100	53 834 700	50 703 900,03
Republika Czeska	203 719 800	193 612 500	200 237 602,10
Dania	303 452 100	297 384 600	289 227 655,08
Niemcy	1 803 400 200	1 748 253 000	1 653 923 250,—
Estonia	24 685 200	23 641 500	21 597 900,—
Irlandia	187 321 800	185 366 100	190 045 350,—
Grecja	261 990 000	268 480 800	305 838 000,—
Hiszpania	1 432 742 400	1 437 471 000	1 577 470 500,—
Francja	2 949 517 200	2 862 885 900	2 797 328 100,—
Włochy	1 986 511 800	1 958 027 700	1 727 718 300,—
Cypr	26 485 350	25 856 250	26 898 000,—
Łotwa	21 768 300	20 683 200	18 529 530,70
Litwa	36 546 300	34 265 700	35 444 400,—
Luksemburg	48 788 250	46 604 700	47 477 700,—
Węgry	120 115 200	104 292 000	127 082 176,26
Malta	9 308 700	8 928 450	9 148 950,—
Niderlandy	273 970 400	268 334 100	276 720 999,96
Austria	320 816 475	312 221 700	296 038 350,—
Polska	573 392 100	515 659 500	529 165 756,44
Portugalia	234 528 000	235 144 500	246 720 750,—
Rumunia	151 729 800	146 559 300	138 828 489,65
Słowenia	53 463 750	52 206 000	54 279 000,—
Słowacja	76 974 000	75 223 500	64 378 800,—
Finlandia	283 110 000	272 974 500	251 985 600,—
Szwecja	184 812 800	177 296 700	166 480 169,51
Zjednoczone Królestwo	2 896 467 900	2 728 488 600	2 485 075 211,91
<i>Artykuł 130 — Ogółem</i>	15 029 949 025	14 546 298 300	14 076 620 541,64

ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

140 Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
97 502 871 823	97 284 221 855	87 259 205 936,16

Uwagi

Zasoby oparte na DNB stanowią zasoby „dodatkowe”, zapewniające dochody niezbędne do pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, płatności opartych na VAT oraz innych dochodów w danym roku. W konsekwencji dzięki zasobom opartym na DNB budżet ogólny Unii Europejskiej jest zawsze zbilansowany *ex ante*.

Stawka poboru tych zasobów określona jest na podstawie dodatkowych dochodów potrzebnych do sfinansowania wydatków budżetowych niepokrytych z innych zasobów (płatności oparte na VAT, tradycyjne zasoby własne i inne dochody). W ten sposób stawkę poboru stosuje się do DNB każdego z państw członkowskich.

Stawka mająca zastosowanie do DNB państw członkowskich w odniesieniu do tego roku budżetowego wynosi 0,7288 %.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	2 895 750 221	2 900 914 595	2 551 066 177,96
Bułgaria	293 989 644	290 309 850	255 205 041,99
Republika Czeska	1 084 856 430	1 060 359 740	982 009 469,32
Dania	1 897 714 696	1 916 285 232	1 695 800 977,30
Niemcy	20 137 874 099	20 189 170 789	18 015 507 359,04
Estonia	123 146 606	119 901 016	101 212 404,96
Irlandia	937 595 214	948 017 408	873 866 919,96
Grecja	1 453 813 750	1 509 513 772	1 500 777 281,96
Hiszpania	7 608 235 208	7 832 364 178	7 271 600 414,04
Francja	15 663 552 046	15 709 240 443	14 023 354 543,—
Włochy	11 789 770 216	11 922 352 958	10 865 931 276,—
Cypr	128 691 669	130 214 700	123 682 439,04
Łotwa	161 335 967	158 557 124	129 216 133,93
Litwa	243 541 088	236 036 287	200 238 365,25
Luksemburg	237 060 915	234 706 001	218 312 058,04
Węgry	742 682 754	663 799 227	678 619 318,59
Malta	45 230 746	44 964 581	42 068 721,04
Niderlandy	4 565 411 085	4 596 562 680	4 222 386 866,—
Austria	2 318 925 197	2 330 821 606	2 018 923 380,96
Polska	2 874 399 396	2 653 451 897	2 485 241 391,53
Portugalia	1 193 406 430	1 215 218 351	1 134 471 860,96
Rumunia	1 046 460 076	1 041 985 020	865 691 994,47
Słowenia	259 779 055	262 914 717	249 585 809,96
Słowacja	534 417 829	529 977 419	473 926 799,96
Finlandia	1 515 139 610	1 512 918 428	1 331 002 925,—
Szwecja	3 086 914 953	3 066 857 414	2 696 961 652,49
Zjednoczone Królestwo	14 663 176 923	14 206 806 422	12 252 544 353,41
<i>Artykuł 140 — Ogółem</i>	97 502 871 823	97 284 221 855	87 259 205 936,16

ROZDZIAŁ 1 5 — KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ

1 5 0 Korekta nierównowagi budżetowej przyznana Zjednoczonemu Królestwu zgodnie z art. 4 i 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
0,—	0,—	51 857 520,20

Uwagi

Mechanizm korekty nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa (rabat brytyjski) został ustanowiony na posiedzeniu Rady Europejskiej w Fontainebleau (w czerwcu 1984 r.) oraz na mocy będącej następstwem tego posiedzenia decyzji w sprawie zasobów własnych z dnia 7 maja 1985 r. Mechanizm ma na celu ograniczenie nierównowagi budżetowej występującej w przypadku Zjednoczonego Królestwa poprzez redukcję jego płatności na rzecz Unii.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 4 i 5.

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	203 319 870	198 203 463	185 512 958,04
Bułgaria	20 641 952	19 835 268	18 558 453,—
Republika Czeska	76 171 234	72 448 521	71 220 198,73
Dania	133 244 609	130 929 180	123 357 326,82
Niemcy	247 496 041	241 497 563	230 537 205,—
Estonia	8 646 516	8 192 174	7 360 143,—
Irlandia	65 831 554	64 772 790	63 547 406,04
Grecja	102 076 906	103 136 734	109 136 186,04
Hiszpania	534 198 490	535 142 160	528 789 146,04
Francja	1 099 788 009	1 073 325 585	1 019 775 186,—
Włochy	827 797 416	814 588 491	790 168 077,—
Cypr	9 035 853	8 896 851	8 994 159,—
Łotwa	11 327 913	10 833 332	9 406 000,41
Litwa	17 099 797	16 127 055	14 561 289,01
Luksemburg	16 644 804	16 036 164	15 875 604,—
Węgry	52 146 128	45 353 733	48 420 485,05
Malta	3 175 795	3 072 181	3 059 228,04
Niderlandy	56 109 257	54 982 877	54 032 187,—
Austria	28 499 771	27 880 676	25 835 351,04
Polska	201 820 761	181 295 704	178 037 184,55
Portugalia	83 792 876	83 029 154	82 498 538,04
Rumunia	73 475 304	71 193 078	62 683 549,95
Słowenia	18 239 917	17 963 510	18 149 823,96
Słowacja	37 523 182	36 210 428	34 463 850,—
Finlandia	106 382 790	103 369 355	96 790 233,—
Szwecja	37 938 425	36 684 944	34 489 444,44
Zjednoczone Królestwo	- 4 072 425 170	- 3 975 000 971	- 3 783 401 693,—
<i>Artykuł 1 5 0 ogółem</i>	0	0	51 857 520,20

ROZDZIAŁ 16 — OBNIŻKA BRUTTO SKŁADEK ROCZNYCH OPARTYCH NA DNB PRZYZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI

160 **Obniżka brutto składek rocznych opartych na DNB przyznana Niderlandom i Szwecji na mocy art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
0,—	0,—	- 1 398 787,48

Uwagi

Niderlandy korzystają z obniżki brutto swojej rocznej składki opartej na DNB w wysokości 605 000 000 EUR, a Szwecja z obniżki brutto swojej rocznej składki opartej na DNB w wysokości 150 000 000 EUR (według cen z 2004 r.) wyłącznie za lata 2007–2013. Wyżej wymienione kwoty dostosowywane są do cen bieżących.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), w szczególności jego art. 10 ust. 9.

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 5.

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	25 706 523	25 260 463	24 197 489,04
Bułgaria	2 609 842	2 527 948	2 420 682,01
Republika Czeska	9 630 626	9 233 356	9 309 591,79
Dania	16 846 635	16 686 549	16 086 232,73
Niemcy	178 770 505	175 802 420	170 881 511,04
Estonia	1 093 213	1 044 069	960 024,96
Irlandia	8 323 340	8 255 106	8 288 841,96
Grecja	12 905 981	13 144 481	14 235 240,96
Hiszpania	67 540 796	68 202 334	68 972 916,—
Francja	139 050 482	136 792 269	133 014 960,96
Włochy	104 661 652	103 816 968	103 066 026,—
Cypr	1 142 438	1 133 878	1 173 158,04
Łotwa	1 432 232	1 380 677	1 225 783,36
Litwa	2 161 994	2 055 347	1 899 309,96
Luksemburg	2 104 467	2 043 763	2 070 743,04
Węgry	6 593 038	5 780 203	6 421 903,76
Malta	401 528	391 541	399 032,04
Niderlandy	- 653 069 739	- 638 798 259	- 624 989 585,04
Austria	20 585 859	20 296 231	19 149 984,—
Polska	25 516 985	23 105 618	23 514 717,29
Portugalia	10 594 260	10 581 828	10 760 744,04
Rumunia	9 289 769	9 073 354	8 205 141,87
Słowenia	2 306 144	2 289 398	2 367 383,04
Słowacja	4 744 202	4 614 915	4 495 311,96
Finlandia	13 450 391	13 174 128	12 624 890,04
Szwecja	- 144 562 988	- 141 598 022	- 138 333 322,59
Zjednoczone Królestwo	130 169 825	123 709 437	116 182 500,26
<i>Artykuł 160 — Ogółem</i>	0	0	- 1 398 787,48

TYTUŁ 3

NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO

ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

ROZDZIAŁ 3 4 — DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 3 0			
3 0 0	<i>Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego</i>	p.m.	1 496 968 014	4 539 394 282,77
3 0 2	<i>Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancyjnego dla Działań Zewnętrznych</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓŁEM	p.m.	1 496 968 014	4 539 394 282,77
	ROZDZIAŁ 3 1			
3 1 0	<i>Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w stosunku do roku budżetowego 1995 i następnych lat budżetowych</i>			
3 1 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w stosunku do roku budżetowego 1995 i następnych lat budżetowych	p.m.	217 596 000	722 281 620,61
	Artykuł 3 1 0 — Ogółem	p.m.	217 596 000	722 281 620,61
	ROZDZIAŁ 3 1 — OGÓŁEM	p.m.	217 596 000	722 281 620,61
	ROZDZIAŁ 3 2			
3 2 0	<i>Zastosowanie art. 10 ust. 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych</i>			
3 2 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych	p.m.	279 732 000	1 155 085 183,84
	Artykuł 3 2 0 — Ogółem	p.m.	279 732 000	1 155 085 183,84
	ROZDZIAŁ 3 2 — OGÓŁEM	p.m.	279 732 000	1 155 085 183,84
	ROZDZIAŁ 3 4			
3 4 0	<i>Dostosowanie związane z nieuczestniczeniem niektórych państw członkowskich w niektórych obszarach polityki dotyczących przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości</i>	p.m.	p.m.	– 282 578,19
	ROZDZIAŁ 3 4 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	– 282 578,19

ROZDZIAŁ 3 5 — WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA**ROZDZIAŁ 3 6 — WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA**

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 3 5			
3 5 0	Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa			
3 5 0 4	Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa	p.m.	0,—	- 46 431 033,31
	<i>Artykuł 3 5 0 — Ogółem</i>	p.m.	0,—	- 46 431 033,31
	ROZDZIAŁ 3 5 — OGÓŁEM	p.m.	0,—	- 46 431 033,31
	ROZDZIAŁ 3 6			
3 6 0	Wynik pośredniej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa			
3 6 0 4	Wynik pośredniej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa	p.m.	0,—	0,—
	<i>Artykuł 3 6 0 — Ogółem</i>	p.m.	0,—	0,—
	ROZDZIAŁ 3 6 — OGÓŁEM	p.m.	0,—	0,—
	Tytuł 3 — Ogółem	p.m.	1 994 296 014	6 370 047 475,72

TYTUŁ 3
NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO

3 0 0 *Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	1 496 968 014	4 539 394 282,77

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego saldo każdego roku budżetowego, niezależnie od tego, czy jest ono pozytywne czy negatywne, ujmuje się w rubryce „dochody” lub „wydatki” budżetu na następny rok budżetowy.

Odpowiednie prognozy takich dochodów lub wydatków ujmuje się w budżecie w trakcie procedury budżetowej oraz, tam gdzie to stosowne, w liście w sprawie poprawek przedłożonym na podstawie art. 39 rozporządzenia finansowego. Sporządza się je zgodnie z zasadami określonymi w art. 15 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Po dokonaniu rozliczenia każdego roku budżetowego wszelkie rozbieżności w stosunku do preliminarza ujmuje się w budżecie na następny rok budżetowy w formie budżetu korygującego, który musi zostać przedstawiony przez Komisję w ciągu 15 dni po przedłożeniu rozliczeń tymczasowych.

Ewentualny deficyt ujmuje się w artykule 27 02 01 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 7.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 18.

3 0 2 *Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancyjnego dla Działań Zewnętrznych*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 3 i 4 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 480/2009 w niniejszym artykule zapisuje się wszelkie nadwyżki z Funduszu Gwarancyjnego dla działań zewnętrznych po osiągnięciu ustalonej kwoty docelowej.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 480/2009 z dnia 25 maja 2009 r. ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych (Dz.U. L 145 z 10.6.2009, s. 10).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 7 ust. 2.

ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

3 1 0 Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w stosunku do roku budżetowego 1995 i następných lat budżetowych

3 1 0 3 Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w stosunku do roku budżetowego 1995 i następných lat budżetowych

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	217 596 000	722 281 620,61

Uwagi

Na mocy art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 państwa członkowskie przesyłają Komisji w terminie do dnia 31 lipca sprawozdania dotyczące podstawy środków uzyskanych z podatku VAT za poprzedni rok kalendarzowy.

Rachunek każdego państwa członkowskiego zostaje obciążony kwotą obliczoną na podstawie tego sprawozdania zgodnie z przepisami Unii, a na dobro tego rachunku zapisuje się 12 płatności faktycznie dokonanych w ciągu poprzedniego roku budżetowego. Komisja oblicza saldo i informuje o jego wysokości państwa członkowskie w odpowiednim czasie, tak aby mogły zapisać je na rachunek Komisji, o którym mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

Wszelkie korekty wyżej wspomnianych sprawozdań zgodnie z art. 9 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 wynikające z kontroli Komisji oraz wszelkie zmiany DNB w odniesieniu do wcześniejszych lat budżetowych, które mają wpływ na ograniczenie podstawy VAT, będą skutkowały dostosowaniem sald „VAT”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1553/89 z dnia 29 maja 1989 sprawie ostatecznych jednolitych warunków poboru środków własnych pochodzących z podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 155 z 7.6.1989, s. 9).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), w szczególności jego art. 10 ust. 4, 5 i 8.

ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000 (ciąg dalszy)

3 1 0 (ciąg dalszy)

3 1 0 3 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	- 16 821 000	28 248 185,26
Bułgaria	p.m.	- 996 000	493 743,83
Republika Czeska	p.m.	- 174 000	7 449 176,38
Dania	p.m.	- 4 212 000	2 076 879,75
Niemcy	p.m.	53 626 000	17 568 295,03
Estonia	p.m.	- 630 000	1 255 001,79
Irlandia	p.m.	5 741 000	3 468 761,62
Grecja	p.m.	- 52 894 000	- 27 207 676,22
Hiszpania	p.m.	- 124 891 000	386 936 162,77
Francja	p.m.	14 165 000	119 302 438,91
Włochy	p.m.	336 619 000	84 125 027,89
Cypr	p.m.	44 000	66 837,58
Łotwa	p.m.	1 369 000	- 2 670 657,77
Litwa	p.m.	2 419 000	- 7 590 645,48
Luksemburg	p.m.	- 5 720 000	- 808 338,16
Węgry	p.m.	- 22 336 000	- 10 460 626,65
Malta	p.m.	382 000	305 970,96
Niderlandy	p.m.	- 11 027 000	13 622 917,50
Austria	p.m.	13 880 000	10 021 395,93
Polska	p.m.	210 000	- 2 117 333,16
Portugalia	p.m.	122 000	52 549 013,—
Rumunia	p.m.	3 233 000	- 47 274,28
Słowenia	p.m.	- 350 000	451 073,36
Słowacja	p.m.	8 727 000	- 4 424 287,31
Finlandia	p.m.	4 468 000	14 960 274,81
Szwecja	p.m.	7 649 000	6 645 887,98
Zjednoczone Królestwo	p.m.	4 993 000	28 061 415,29
Pozycja 3 1 0 3 — Ogółem	p.m.	217 596 000	722 281 620,61

ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

3 2 0 Zastosowanie art. 10 ust. 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnym

3 2 0 3 Zastosowanie art. 10 ust. 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnym

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	279 732 000	1 155 085 183,84

Uwagi

Na podstawie danych liczbowych, dotyczących całkowitego dochodu narodowego brutto i jego części składowych w odniesieniu do poprzedniego roku, dostarczonych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1287/2003, rachunek każdego państwa członkowskiego zostaje obciążony kwotą obliczoną zgodnie z przepisami Unii, a na dobro tego rachunku zapisuje się 12 płatności faktycznie dokonanych w ciągu poprzedniego roku budżetowego.

Komisja oblicza saldo i informuje o jego wysokości państwa członkowskie w odpowiednim czasie, tak aby mogły zapisać je na rachunek Komisji, o którym mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

Wszelkie zmiany produktu narodowego brutto/dochodu narodowego brutto we wcześniejszych latach budżetowych zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003, podlegające art. 4 i 5 tego rozporządzenia, powodują w odniesieniu do każdego zainteresowanego państwa członkowskiego dostosowanie salda ustalonego zgodnie z art. 10 ust. 7 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), w szczególności jego art. 10 ust. 6, 7 i 8.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (rozporządzenie DNB) (Dz.U. L 181 z 19.7.2003, s. 1).

ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000 (ciąg dalszy)

3 2 0 (ciąg dalszy)

3 2 0 3 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	50 377 000	75 090 848,28
Bułgaria	p.m.	4 961 000	18 780 019,26
Republika Czeska	p.m.	26 971 000	187 940 253,96
Dania	p.m.	49 367 000	8 756 363,25
Niemcy	p.m.	414 891 000	- 413 112 131,18
Estonia	p.m.	1 420 000	5 607 059,31
Irlandia	p.m.	30 334 000	12 641 677,11
Grecja	p.m.	- 145 806 000	- 125 366 408,35
Hiszpania	p.m.	- 59 671 000	80 167 959,41
Francja	p.m.	64 017 000	5 652 988,38
Włochy	p.m.	- 126 290 000	832 541 650,20
Cypr	p.m.	200 000	- 259 300,87
Łotwa	p.m.	11 385 000	4 363 908,98
Litwa	p.m.	2 568 000	13 405 135,44
Luksemburg	p.m.	- 27 121 000	- 3 302 114,04
Węgry	p.m.	- 18 994 000	- 12 525 899,86
Malta	p.m.	1 812 000	1 448 859,98
Niderlandy	p.m.	- 95 839 000	- 7 046 685,31
Austria	p.m.	58 625 000	130 156 774,28
Polska	p.m.	- 20 329 000	8 342 621,37
Portugalia	p.m.	102 906 000	72 761 794,65
Rumunia	p.m.	75 334 000	36 131 959,43
Słowenia	p.m.	- 219 000	2 220 662,26
Słowacja	p.m.	- 5 779 000	795 829,91
Finlandia	p.m.	- 43 539 000	104 522 069,29
Szwecja	p.m.	79 194 000	100 732 942,07
Zjednoczone Królestwo	p.m.	- 151 043 000	14 636 346,63
Pozycja 3 2 0 3 — Ogółem	p.m.	279 732 000	1 155 085 183,84

ROZDZIAŁ 3 4 — DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

3 4 0 Dostosowanie związane z nieuczestniczeniem niektórych państw członkowskich w niektórych obszarach polityki dotyczących przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	- 282 578,19

Uwagi

Art. 3 Protokołu w sprawie stanowiska Danii oraz art. 5 Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonych do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, przyznaje tym państwom członkowskim pełne zwolnienie ze współponoszenia skutków finansowych niektórych określonych obszarów polityki w zakresie wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, z wyjątkiem powiązanych kosztów administracyjnych. Mogą one w związku z tym otrzymać dostosowanie wpłaconych zasobów własnych za każdy rok, w którym nie uczestniczą w tych obszarach polityki.

Składka każdego państwa członkowskiego do mechanizmu dostosowania obliczana jest poprzez zastosowanie do wydatków budżetowych wynikających z tej operacji lub polityki skali zagregowanego dochodu narodowego brutto i jego składników z poprzedniego roku, dostarczonego przez państwa członkowskie zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (Dz.U. L 181 z 19.7.2003, s. 1).

Komisja oblicza saldo dla każdego państwa członkowskiego i informuje je o jego wysokości w odpowiednim czasie, tak aby państwo członkowskie mogło zapisać je na rachunek, o którym mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku, zgodnie z art. 10a tego rozporządzenia.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), w szczególności jego art. 10a.

Protokół w sprawie stanowiska Danii, załączony do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 3, oraz Protokół w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączony do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 5.

ROZDZIAŁ 3 4 — DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI (ciąg dalszy)

3 4 0 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	p.m.	1 149 280,38
Bułgaria	p.m.	p.m.	111 890,26
Republika Czeska	p.m.	p.m.	439 227,25
Dania	p.m.	p.m.	- 3 315 728,36
Niemcy	p.m.	p.m.	8 039 873,04
Estonia	p.m.	p.m.	43 316,88
Irlandia	p.m.	p.m.	- 2 086 915,62
Grecja	p.m.	p.m.	704 697,94
Hiszpania	p.m.	p.m.	3 301 509,21
Francja	p.m.	p.m.	6 272 302,46
Włochy	p.m.	p.m.	4 935 887,68
Cypr	p.m.	p.m.	53 725,57
Łotwa	p.m.	p.m.	59 378,60
Litwa	p.m.	p.m.	86 633,15
Luksemburg	p.m.	p.m.	91 255,07
Węgry	p.m.	p.m.	262 376,96
Malta	p.m.	p.m.	18 028,57
Niderlandy	p.m.	p.m.	1 859 341,94
Austria	p.m.	p.m.	907 266,74
Polska	p.m.	p.m.	963 277,03
Portugalia	p.m.	p.m.	532 096,02
Rumunia	p.m.	p.m.	371 521,33
Słowenia	p.m.	p.m.	111 205,36
Słowacja	p.m.	p.m.	207 113,37
Finlandia	p.m.	p.m.	584 454,38
Szwecja	p.m.	p.m.	1 164 142,90
Zjednoczone Królestwo	p.m.	p.m.	- 27 149 736,30
<i>Artykuł 3 4 0 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	- 282 578,19

ROZDZIAŁ 3 5 — WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA
3 5 0 Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa
3 5 0 4 Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	0,—	– 46 431 033,31

Uwagi

Wynik ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa.

Wyniki za 2011 r. odpowiadają wynikom ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa w odniesieniu do roku budżetowego 2007 i ostatecznej aktualizacji za rok budżetowy 2006.

Wyniki za 2012 r. odpowiadają wynikom ostatecznej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa w odniesieniu do roku budżetowego 2008.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, s. 42), w szczególności jej art. 4 i 5.

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 4 i 5.

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	– 2 436 633	– 8 048 641,92
Bułgaria	p.m.	1 220 806	– 206 211,—
Republika Czeska	p.m.	1 690 027	3 347 606,79
Dania	p.m.	– 3 876 276	– 11 234 208,90
Niemcy	p.m.	– 4 774 265	– 12 248 421,96
Estonia	p.m.	47 930	– 1 365 231,—
Irlandia	p.m.	492 015	– 10 814 067,96
Grecja	p.m.	– 4 953 249	– 16 084 340,04
Hiszpania	p.m.	– 5 638 762	– 41 096 144,04
Francja	p.m.	– 19 594 776	– 53 860 120,92
Włochy	p.m.	8 439 585	– 72 263 136,—
Cypr	p.m.	– 497 841	– 463 799,98
Łotwa	p.m.	– 254 104	– 376 724,74
Litwa	p.m.	318 425	– 607 506,—
Luksemburg	p.m.	– 714 690	– 885 867,—
Węgry	p.m.	– 1 193 752	– 1 392 527,31
Malta	p.m.	– 66 212	– 126 186,96
Niderlandy	p.m.	– 305 503	– 3 320 143,92
Austria	p.m.	– 238 031	– 1 858 687,92
Polska	p.m.	– 2 645 902	4 656 538,98
Portugalia	p.m.	2 383 572	– 898 938,—
Rumunia	p.m.	1 233 079	4 182 315,73
Słowenia	p.m.	39 130	– 220 740,—
Słowacja	p.m.	– 868 292	2 462 865,19
Finlandia	p.m.	2 996 972	– 9 671 119,08
Szwecja	p.m.	– 1 526 708	– 1 495 196,45
Zjednoczone Królestwo	p.m.	30 723 455	187 457 601,10
Pozycja 3 5 0 4 — Ogółem	p.m.	0	– 46 431 033,31

ROZDZIAŁ 3 6 — WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA
3 6 0 Wynik pośredniej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa

3 6 0 4 Wynik pośredniej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	0,—	0,—

Uwagi

W niniejszej pozycji przewidziana jest różnica pomiędzy uprzednio planowaną w budżecie korektą nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa a ostatnią pośrednią aktualizacją tej korekty przed dokonaniem ostatecznej kalkulacji.

Ostateczne wyniki za 2012 r. odpowiadają wynikom pośredniej kalkulacji finansowania korekty nierównowagi budżetowej zastosowanej dla Zjednoczonego Królestwa w odniesieniu do roku budżetowego 2010.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 4 i 5.

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet 2012	Wynik 2011
Belgia	p.m.	- 7 206 164	0,—
Bułgaria	p.m.	- 874 899	0,—
Republika Czeska	p.m.	- 1 231 077	0,—
Dania	p.m.	- 5 756 244	0,—
Niemcy	p.m.	- 12 395 478	0,—
Estonia	p.m.	- 159 399	0,—
Irlandia	p.m.	- 4 114 974	0,—
Grecja	p.m.	- 10 261 013	0,—
Hiszpania	p.m.	- 31 026 737	0,—
Francja	p.m.	- 53 804 546	0,—
Włochy	p.m.	- 44 693 441	0,—
Cypr	p.m.	- 988 357	0,—
Łotwa	p.m.	230 629	0,—
Litwa	p.m.	- 468 727	0,—
Luksemburg	p.m.	- 1 321 483	0,—
Węgry	p.m.	- 4 025 268	0,—
Malta	p.m.	- 289 108	0,—
Niderlandy	p.m.	- 3 588 342	0,—
Austria	p.m.	- 764 191	0,—
Polska	p.m.	- 15 230 602	0,—
Portugalia	p.m.	- 4 186 172	0,—
Rumunia	p.m.	1 370 640	0,—
Słowenia	p.m.	- 1 504 459	0,—
Słowacja	p.m.	- 2 287 722	0,—
Finlandia	p.m.	- 4 814 952	0,—
Szwecja	p.m.	- 1 637 487	0,—
Zjednoczone Królestwo	p.m.	211 029 573	0,—
Pozycja 3 6 0 4 — Ogółem	p.m.	0	0,—

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE

ROZDZIAŁ 4 2 — INNE SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emerytury, jak również członków władz Europejskiego Banku Inwestycyjnego, Europejskiego Banku Centralnego, Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego, ich personelu oraz osób otrzymujących emerytury	644 173 746	633 070 802	587 748 843,89
4 0 3	Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	p.m.	p.m.	52 831,09
4 0 4	Wpływy ze składki tymczasowej potrącaniej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	43 887 871	65 496 118	63 055 440,43
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	688 061 617	698 566 920	650 857 115,41
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenie emerytalne i rentowe	472 648 608	476 991 862	456 370 768,48
4 1 1	Przeniesienie lub wykup przez pracowników praw do świadczeń emerytalnych	98 306 299	115 100 938	75 066 154,68
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, przebywających na urloпах z przyczyn osobistych	110 000	110 000	107 145,68
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	571 064 907	592 202 800	531 544 068,84
	ROZDZIAŁ 4 2			
4 2 0	Składki pracodawcy wpłacane na ubezpieczenia emerytalne i rentowe przez agencje zdecentralizowane i organizacje międzynarodowe	19 060 344	21 575 132	24 371 335,12
4 2 1	Składki posłów do Parlamentu Europejskiego na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	p.m.	p.m.	35 043,—
	ROZDZIAŁ 4 2 — OGÓŁEM	19 060 344	21 575 132	24 406 378,12
	Tytuł 4 — Ogółem	1 278 186 868	1 312 344 852	1 206 807 562,37

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

4 0 0 *Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emerytury, jak również członków władz Europejskiego Banku Inwestycyjnego, Europejskiego Banku Centralnego, Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego, ich personelu oraz osób otrzymujących emerytury*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
644 173 746	633 070 802	587 748 843,89

Uwagi

Na te dochody składają się wszelkie podatki pobierane od wszelkiego rodzaju wynagrodzeń, z wyjątkiem świadczeń i dodatków rodzinnych wypłacanych członkom Komisji, urzędnikom, innym pracownikom oraz osobom otrzymującym płatności z tytułu rekompensat przy zakończeniu zatrudnienia, o których mowa w rozdziale 01 każdego tytułu w zestawieniu wydatków, oraz osobom otrzymującym emeryturę.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Protokół o przywilejach i immunitetach Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej (Dz.U. L 187 z 8.8.1967, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 1860/76 z dnia 29 czerwca 1976 r. ustanawiające warunki zatrudnienia pracowników Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 214 z 6.8.1976, s. 24).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1).

Decyzja Parlamentu Europejskiego 94/262/EWWiS, WE, Euratom z dnia 9 marca 1994 r. w sprawie przepisów i ogólnych warunków regulujących wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Dz.U. L 113 z 4.5.1994, s. 15).

Decyzja nr 1247/2002/WE Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji z dnia 1 lipca 2002 r. w sprawie regulaminu i ogólnych warunków regulujących wykonywanie obowiązków przez Europejskiego Pełnomocnika ds. Ochrony Danych (Dz.U. L 183 z 12.7.2002, s. 1).

Decyzja Rady nr 2009/909/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia Przewodniczącego Rady Europejskiej (Dz.U. L 332 z 9.12.2009, s. 35).

Decyzja Rady nr 2009/910/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Granicznych i Polityki Bezpieczeństwa (Dz.U. L 332 z 9.12.2009, s. 36).

Decyzja Rady nr 2009/912/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej (Dz.U. L 332 z 9.12.2009, s. 38).

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA *(ciąg dalszy)***400** *(ciąg dalszy)*

Parlament Europejski	65 835 934
Rada	22 452 000
Komisja	439 977 193
— administracja	(358 208 000)
— badania naukowe i rozwój technologii	(14 966 352)
— badania naukowe (działania pośrednie)	(16 415 055)
— Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF)	(2 902 000)
— Europejski Urząd Doboru Kadr (EPSO)	(666 000)
— Urząd ds. Infrastruktury i Logistyki w Brukseli (OIB)	(2 332 000)
— Urząd ds. Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu (OIL)	(851 000)
— Urząd Administracji i Wypłacania Należności Indywidualnych (PMO)	(1 145 000)
— Urząd Publikacji Unii Europejskiej (OP)	(3 382 000)
— Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	(228 203)
— Agencja ds. zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	(143 420)
— Wspólne Przedsiębiorstwo Artemis — inicjatywa w zakresie systemów wbudowanych (WP ARTEMIS)	(97 680)
— Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC)	(69 381)
— Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”	(165 141)
— Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	(285 711)
— Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	(252 480)
— Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (EACEA)	(1 039 625)
— Europejska Agencja Odbudowy	p.m.
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	(228 373)
— Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich (FRONTEX)	(913 380)
— Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO)	(102 179)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	(3 924 919)
— Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EBA)	(786 380)
— Eurojust	(573 681)
— Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	(1 068 486)
— Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (CEDEFOP)	(563 211)
— Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	(3 353 036)
— Europejska Agencja Środowiska (EEA)	(1 251 270)
— Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	(1 753 398)
— Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (EUROFOUND)	(571 139)
— Europejska Agencja GNSS (Galileo)	(217 312)

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA (ciąg dalszy)**400** (ciąg dalszy)

— Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	(128 967)	
— Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	(137 503)	
— Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	(425 878)	
— Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (F4E)	(1 708 380)	
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu (EMSA)	(841 041)	
— Europejska Agencja Leków (EMA)	(4 229 961)	
— Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	(496 720)	
— Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki (ENIAC)	(95 678)	
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA)	(251 098)	
— Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL)	(100 337)	
— Europejski Urząd Policji (EUROPOL)	(2 629 713)	
— Europejska Agencja Kolejowa (ERA)	(804 709)	
— Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	(843 145)	
— Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	(581 178)	
— Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	(756 725)	
— Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	(468 029)	
— Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności (EACI)	(411 524)	
— Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Konsumentów (EAHC)	(123 798)	
— Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	(944 402)	
— Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej (TEN-T EA)	(271 482)	
— Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz technologii ogni w paliwowych i technologii wodorowych (FCH)	(122 404)	
— Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych (IMI)	(218 218)	
— Wspólne przedsięwzięcie w celu opracowania europejskiego systemu zarządzania ruchem lotniczym nowej generacji (SESAR)	(210 264)	
— Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM)	(3 606 330)	
— Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CdT)	(1 113 897)	
Trybunał Sprawiedliwości		23 277 000
Trybunał Obrachunkowy		10 170 000
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny		4 467 343
Komitet Regionów		3 105 726
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich		585 550
Europejski Inspektor Ochrony Danych		446 000
Europejska Służba Działań Zewnętrznych		21 457 000
Europejski Bank Inwestycyjny		34 000 000
Europejski Bank Centralny		16 000 000
Europejski Fundusz Inwestycyjny		2 400 000
	Ogółem	644 173 746

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA (ciąg dalszy)

4 0 3 **Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	52 831,09

Uwagi

Środki te są związane z tymczasową składką stosowaną do dnia 30 czerwca 2003 r. W związku z tym ta pozycja będzie obejmować wszelkie dochody wynikające z pozostałej końcowej kwoty z tytułu tymczasowej składki od wynagrodzeń członków Komisji, urzędników oraz innych czynnie zatrudnionych pracowników.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 66a w wersji obowiązującej do dnia 15 grudnia 2003 r.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1).

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja:	p.m.
— administracja	(p.m.)
— badania naukowe i rozwój technologii	(p.m.)
— badania naukowe (działania pośrednie)	(p.m.)
— Europejski Urząd Doboru Kadr (EPSO)	(p.m.)
— Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)	(p.m.)
— Biuro Infrastruktury i Logistyki w Brukseli (OIB)	(p.m.)
— Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu (OIL)	(p.m.)
— Biuro Administracji i Rozliczania Należności Indywidualnych (PMO)	(p.m.)
— Urząd Publikacji Unii Europejskiej (OP)	(p.m.)
— Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	(p.m.)
— Eurojust	(p.m.)
— Europejska Agencja Odbudowy	(p.m.)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	(p.m.)
— Europejska Agencja Leków (EMA)	(p.m.)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	(p.m.)
— Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop)	(p.m.)
— Europejska Agencja Środowiska (EEA)	(p.m.)
— Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	(p.m.)
— Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound)	(p.m.)
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu (EMSA)	(p.m.)
— Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	(p.m.)

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA (ciąg dalszy)**4 0 3** (ciąg dalszy)

— Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	(p.m.)	
— Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	(p.m.)	
— Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM)	(p.m.)	
— Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CdT)	(p.m.)	
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej		p.m.
Trybunał Obrachunkowy		p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny		p.m.
Komitet Regionów		p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich		p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych		p.m.
	Ogółem	p.m.

4 0 4 **Wpływy ze składki tymczasowej potrącaniej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
43 887 871	65 496 118	63 055 440,43

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisywane są wpływy ze składki tymczasowej potrącaniej od wynagrodzeń urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników zgodnie z art. 66a regulaminu pracowniczego.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1).

Decyzja Parlamentu Europejskiego 94/262/EWWiS, WE, Euratom z dnia 9 marca 1994 r. w sprawie przepisów i ogólnych warunków regulujących wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Dz.U. L 113 z 4.5.1994, s. 15).

Decyzja nr 1247/2002/WE Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji z dnia 1 lipca 2002 r. w sprawie regulaminu i ogólnych warunków regulujących wykonywanie obowiązków przez Europejskiego Pełnomocnika ds. Ochrony Danych (Dz.U. L 183 z 12.7.2002, s. 1).

Decyzja Rady 2009/909/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia Przewodniczącego Rady Europejskiej (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 35).

Decyzja Rady 2009/910/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 36).

Decyzja Rady 2009/912/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 38).

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA (ciąg dalszy)**404** (ciąg dalszy)

Parlament Europejski	4 612 253
Rada	2 797 000
Komisja:	28 787 102
— administracja	(17 302 000)
— badania naukowe i rozwój technologii	(1 508 653)
— badania naukowe (działania pośrednie)	(1 431 056)
— Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF)	(301 000)
— Europejski Urząd Doboru Kadr (EPSO)	(65 500)
— Urząd ds. Infrastruktury i Logistyki w Brukseli (OIB)	(218 500)
— Urząd ds. Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu (OIL)	(75 500)
— Urząd Administracji i Wypłacania Należności Indywidualnych (PMO)	(120 000)
— Urząd Publikacji Unii Europejskiej (OP)	(346 500)
— Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	(45 188)
— Agencja ds. zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	(16 872)
— Wspólne Przedsiębiorstwo Artemis — inicjatywa w zakresie systemów wbudowanych (WP ARTEMIS)	(17 912)
— Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC)	(15 654)
— Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”	(34 424)
— Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	(64 827)
— Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	(44 971)
— Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (EACEA)	(161 737)
— Europejska Agencja Odbudowy	p.m.
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	(42 972)
— Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich (FRONTEX)	(232 955)
— Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO)	(21 275)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	(879 680)
— Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EBA)	(108 682)
— Eurojust	(67 487)
— Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	(188 401)
— Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (CEDEFOP)	(117 284)
— Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	(573 091)
— Europejska Agencja Środowiska (EEA)	(184 312)
— Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	(349 651)
— Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (EUROFOUND)	(108 358)
— Europejska Agencja GNSS (Galileo)	(50 280)

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA (ciąg dalszy)**4 0 4** (ciąg dalszy)

— Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	(31 470)	
— Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	(29 742)	
— Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	(92 579)	
— Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (F4E)	(344 968)	
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu (EMSA)	(215 883)	
— Europejska Agencja Leków (EMA)	(577 944)	
— Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	(122 544)	
— Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki (ENIAC)	(16 112)	
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA)	(52 413)	
— Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL)	(18 268)	
— Europejski Urząd Policji (EUROPOL)	(572 560)	
— Europejska Agencja Kolejowa (ERA)	(165 603)	
— Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	(164 346)	
— Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	(105 047)	
— Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	(142 899)	
— Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	(94 263)	
— Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności (EACI)	(62 836)	
— Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Konsumentów (EAHC)	(23 832)	
— Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	(157 112)	
— Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej (TEN-T EA)	(48 712)	
— Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz technologii ogniwi paliwowych i technologii wodorowych (FCH)	(30 601)	
— Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych (IMI)	(45 003)	
— Wspólne przedsięwzięcie w celu opracowania europejskiego systemu zarządzania ruchem lotniczym nowej generacji (SESAR)	(40 036)	
— Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM)	(709 951)	
— Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CdT)	(227 656)	
Trybunał Sprawiedliwości		3 393 000
Trybunał Obrachunkowy		1 400 000
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny		426 482
Komitet Regionów		296 213
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich		67 821
Europejski Inspektor Ochrony Danych		75 000
Europejska Służba Działań Zewnętrznych		2 033 000
	Ogółem	<u>43 887 871</u>

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE

4 1 0 Składki pracowników na ubezpieczenie emerytalne i rentowe

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
472 648 608	476 991 862	456 370 768,48

Uwagi

Na te dochody składają się składki pracownicze na finansowanie systemu emerytalno-rentowego.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 1860/76 z dnia 29 czerwca 1976 r. ustanawiające warunki zatrudnienia pracowników Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 214 z 6.8.1976, s. 24).

Parlament Europejski	62 231 768
Rada	31 521 000
Komisja:	327 351 713
— administracja	(211 582 000)
— badania naukowe i rozwój technologii	(17 962 756)
— badania naukowe (działania pośrednie)	(18 442 276)
— Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)	(3 410 000)
— Europejski Urząd Doboru Kadr (EPSO)	(1 033 000)
— Urząd ds. Infrastruktury i Logistyki w Brukseli (OIB)	(4 954 000)
— Urząd ds. Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu (OIL)	(1 588 000)
— Urząd Administracji i Wypłacania Należności Indywidualnych (PMO)	(2 691 000)
— Urząd Publikacji Unii Europejskiej (OP)	(4 947 000)
— Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	(375 143)
— Agencja ds. zarządzania operacyjnego wielkoskalowymi systemami informatycznymi w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	(296 034)
— Wspólne Przedsiębiorstwo Artemis — inicjatywa w zakresie systemów wbudowanych (WP ARTEMIS)	(119 437)
— Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC)	(119 566)
— Wspólne przedsiębiorstwo „Czyste niebo”	(216 208)
— Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	(454 951)
— Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	(354 516)
— Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (EACEA)	(2 338 186)
— Europejska Agencja Odbudowy	p.m.
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	(411 259)
— Europejska Agencja Zarządzania Współpracą Operacyjną na Zewnętrznych Granicach Państw Członkowskich (FRONTEX)	(1 729 396)
— Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO)	(149 678)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	(5 970 837)
— Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EBA)	(672 226)
— Eurojust	(1 184 136)
— Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	(1 808 173)
— Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (CEDEFOP)	(918 767)

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)**4 1 0** (ciąg dalszy)

— Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	(4 299 716)	
— Europejska Agencja Środowiska (EEA)	(1 438 369)	
— Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	(2 969 364)	
— Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (EUROFOUND)	(818 040)	
— Europejska Agencja GNSS (Galileo)	(403 386)	
— Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	(256 130)	
— Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	(285 554)	
— Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	(602 597)	
— Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (F4E)	(2 522 259)	
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu (EMSA)	(1 688 542)	
— Europejska Agencja Leków (EMA)	(4 911 854)	
— Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	(847 012)	
— Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki (ENIAC)	(108 619)	
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA)	(405 427)	
— Europejskie Kolegium Policyjne (CEPOL)	(187 403)	
— Europejski Urząd Policji (EUROPOL)	(4 220 351)	
— Europejska Agencja Kolejowa (ERA)	(1 187 914)	
— Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	(1 962 590)	
— Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	(713 491)	
— Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	(1 005 675)	
— Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	(718 657)	
— Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności (EACI)	(879 661)	
— Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Konsumentów (EAHC)	(296 562)	
— Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	(2 473 777)	
— Agencja Wykonawcza ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej (TEN-T EA)	(586 330)	
— Wspólne Przedsiębiorstwo na rzecz technologii ogniw paliwowych i technologii wodorowych (FCH)	(190 673)	
— Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych (IMI)	(270 751)	
— Wspólne przedsięwzięcie w celu opracowania europejskiego systemu zarządzania ruchem lotniczym nowej generacji (SESAR)	(259 681)	
— Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (OHIM)	(5 370 253)	
— Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CdT)	(1 742 530)	
Trybunał Sprawiedliwości		18 124 000
Trybunał Obrachunkowy		8 400 000
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny		5 968 211
Komitet Regionów		4 493 611
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich		532 305
Europejski Inspektor Ochrony Danych		422 000
Europejska Służba Działań Zewnętrznych		13 604 000
	Ogółem	472 648 608

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)**4 1 1 Przeniesienie lub wykup przez pracowników praw do świadczeń emerytalnych**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
98 306 299	115 100 938	75 066 154,68

Uwagi

Na te dochody składają się wpłaty ekwiwalentu aktuarialnego lub zryczałtowanej wartości wykupu praw do świadczeń emerytalnych nabytych przez urzędników w poprzednich miejscach zatrudnienia, dokonywane na rzecz Unii Europejskiej.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Parlament Europejski	9 134 938
Rada	p.m.
Komisja	89 171 361
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	98 306 299

4 1 2 Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, przebywających na urloпах z przyczyn osobistych

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
110 000	110 000	107 145,68

Uwagi

Urzędnicy i inni pracownicy korzystający z urlopu z przyczyn osobistych mogą w dalszym ciągu nabywać prawa do świadczeń emerytalnych, o ile będą również ponosić koszt składki pracodawcy.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Parlament Europejski	10 000
Rada	p.m.
Komisja	100 000
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	110 000

ROZDZIAŁ 4 2 — INNE SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

4 2 0 Składki pracodawcy wpłacane na ubezpieczenia emerytalne i rentowe przez agencje zdecentralizowane i organizacje międzynarodowe

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
19 060 344	21 575 132	24 371 335,12

Uwagi

Na te dochody składają się składki pracodawcy na system emerytalno-rentowy wpłacane przez agencje zdecentralizowane i organizacje międzynarodowe.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Komisja

19 060 344

4 2 1 Składki posłów do Parlamentu Europejskiego na ubezpieczenia emerytalne i rentowe

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	35 043,—

Uwagi

Na te dochody składają się składki posłów do Parlamentu Europejskiego na finansowanie systemu emerytalno-rentowego.

Podstawa prawna

Zasady regulujące płatności dla posłów do Parlamentu Europejskiego z tytułu świadczeń i zwrotu wydatków, w szczególności załącznik III.

Parlament

p.m.

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPŁYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWY) I NIERUCHOMOŚCI

ROZDZIAŁ 5 1 — WPŁYWY Z NAJMU

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 0			
5 0 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostawy)			
5 0 0 0	Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	141 814,85
5 0 0 1	Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	378 637,17
5 0 0 2	Wpływy z dostaw na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	4 371 168,15
	Artykuł 5 0 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	4 891 620,17
5 0 1	Wpływy ze sprzedaży nieruchomości	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	1 426 428,07
	ROZDZIAŁ 5 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	6 318 048,24
	ROZDZIAŁ 5 1			
5 1 0	Wpływy z najmu nieruchomości i sprzętu — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem			
5 1 1 0	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	30 516 261,68
5 1 1 1	Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	375 140,25
	Artykuł 5 1 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	30 891 401,93
	ROZDZIAŁ 5 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	30 891 401,93
	ROZDZIAŁ 5 2			
5 2 0	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji	1 884 139	11 290 286	5 864 751,67
5 2 1	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji	10 000 000	15 000 000	11 455 376,72
5 2 2	Odsetki od płatności zaliczkowych	40 000 000	40 000 000	40 436 396,93
5 2 3	Dochody ze środków na rachunkach powierniczych — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	2 862 776,66
	ROZDZIAŁ 5 2 — OGÓŁEM	51 884 139	66 290 286	60 619 301,98

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I PRAC
ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI
ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA
ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 5			
5 5 0	<i>Dochody z tytułu świadczenia usług i prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje czy organy zwrotów diet wyjazdowych, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	37 826 316,28
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu usług lub prac wykonanych na ich zlecenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	4 445 786,74
	ROZDZIAŁ 5 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	42 272 103,02
	ROZDZIAŁ 5 7			
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	49 132 444,88
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na określony cel, właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	110 437,26
5 7 2	<i>Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	140 514 065,46
5 7 4	<i>Dochody pochodzące z wkładu Komisji na rzecz Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych przeznaczonego na personel Komisji zatrudniony w delegaturach Unii — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	252 557 069,69
	ROZDZIAŁ 5 7 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	442 314 017,29
	ROZDZIAŁ 5 8			
5 8 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotu kosztów najmu — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	36 563,64
5 8 1	<i>Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	424 610,32
	ROZDZIAŁ 5 8 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	461 173,96
	ROZDZIAŁ 5 9			
5 9 0	<i>Inne dochody z działalności administracyjnej</i>	2 000 000	2 000 000	4 211 275,78
	ROZDZIAŁ 5 9 — OGÓŁEM	2 000 000	2 000 000	4 211 275,78
	Tytuł 5 — Ogółem	53 884 139	68 290 286	587 087 322,20

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWY) I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostawy)

5 0 0 0 Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	141 814,85

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się dochody ze sprzedaży lub zamiany majątku ruchomego innego niż pojazdy, będącego własnością instytucji.

Zapisuje się tutaj również wpływy ze sprzedaży pojazdów w związku z ich zamianą lub złomowaniem po całkowitym zamortyzowaniu ich wartości księgowej.

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) i b) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach w budżecie obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 0 0 1 Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	378 637,17

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się dochody ze sprzedaży lub zamiany majątku ruchomego innego niż pojazdy, będącego własnością instytucji.

Zapisuje się tutaj również wpływy ze sprzedaży wyposażenia, instalacji, materiałów oraz aparatury naukowej i technicznej, w związku z ich wymianą lub złomowaniem po całkowitym zamortyzowaniu ich wartości księgowej.

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) i b) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach w budżecie obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWY) I NIERUCHOMOŚCI (ciąg dalszy)**5 0 0** (ciąg dalszy)

5 0 0 1 (ciąg dalszy)

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 0 0 2 Wpływy z dostaw na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	4 371 168,15

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. e) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 0 1 Wpływy ze sprzedaży nieruchomości

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się dochody ze sprzedaży nieruchomości będących własnością instytucji.

ROZDZIAŁ 5 0 — WPŁYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWY) I NIERUCHOMOŚCI (ciąg dalszy)**5 0 2 Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	1 426 428,07

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. h) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Niniejszy artykuł obejmuje również dochody ze sprzedaży tych produktów zapisanych na nośnikach elektronicznych.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	<u>p.m.</u>

ROZDZIAŁ 5 1 — WPŁYWY Z NAJMU**5 1 0 Wpływy z najmu nieruchomości i sprzętu — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	<u>p.m.</u>

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU (ciąg dalszy)**5 1 1 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem**

5 1 1 0 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	30 516 261,68

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 1 1 1 Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	375 140,25

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK**5 2 0 Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
1 884 139	11 290 286	5 864 751,67

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji.

Parlament Europejski	1 200 000
Rada	p.m.
Komisja	400 000
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	40 000
Komitet Regionów	44 139
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	200 000
Ogółem	1 884 139

5 2 1 Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
10 000 000	15 000 000	11 455 376,72

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się dochody z odsetek przekazanych przez organizacje, które otrzymują dotacje i które umieściły zaliczki otrzymane od Komisji na oprocentowanych rachunkach. Jeżeli pozostaną one niewykorzystane, zaliczki wraz z odsetkami należy zwrócić Komisji.

Komisja	10 000 000
---------	------------

5 2 2 Odsetki od płatności zaliczkowych

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
40 000 000	40 000 000	40 436 396,93

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się dochody z odsetek uzyskanych od kwot wypłaconych tytułem zaliczkowania.

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. d) rozporządzenia finansowego dochody te mogą zostać wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących wydatki początkowe, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK (ciąg dalszy)**5 2 2** (ciąg dalszy)

Rozporządzenie delegowane w sprawie zasad wykonania rozporządzenia finansowego określa również zasady księgowania odsetek uzyskanych od kwot wypłaconych tytułem zaliczkowania.

Komisja 40 000 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 21 ust. 3 lit. d).

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1268/2012 z dnia 29 października 2012 r. w sprawie zasad wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L 362 z 31.12.2012, s. 1).

5 2 3**Dochody ze środków na rachunkach powierniczych — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	2 862 776,66

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się odsetki i inne dochody ze środków na rachunkach powierniczych.

Rachunki powiernicze są prowadzone w imieniu Unii przez międzynarodowe instytucje finansowe (Europejski Fundusz Inwestycyjny, Europejski Bank Inwestycyjny, Bank Rozwoju Rady Europy/Kreditanstalt für Wiederaufbau, Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju) zarządzające programami unijnymi oraz kwotami przekazanymi na rachunek przez Unię do czasu udostępnienia tych kwot beneficjentom w ramach poszczególnych programów, takim jak małe i średnie przedsiębiorstwa lub instytucje zarządzające projektami w krajach przystępujących.

Zgodnie z art. 21 ust. 4 rozporządzenia finansowego odsetki ze środków na rachunkach powierniczych wykorzystywanych na potrzeby programów unijnych/wspólnotowych mogą zostać wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących wydatki początkowe, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 21 ust. 4.

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1268/2012 z dnia 29 października 2012 r. w sprawie zasad wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L 362 z 31.12.2012, s. 1).

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I PRAC**5 5 0****Dochody z tytułu świadczenia usług i prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje czy organy zwrotów diet wyjazdowych, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	37 826 316,28

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. e) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I PRAC (ciąg dalszy)**5 5 0** (ciąg dalszy)

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 5 1 **Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu usług lub prac wykonanych na ich zlecenie — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	4 445 786,74

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI**5 7 0** **Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	49 132 444,88

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. c) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**5 7 0** (ciąg dalszy)

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 7 1

Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na określony cel, właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	110 437,26

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 2 lit. d) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 7 2

Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się dochody związane ze zwrotem wydatków socjalnych poniesionych w imieniu innej instytucji.

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

5 7 2 (ciąg dalszy)

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 7 3 *Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	140 514 065,46

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 7 4 *Dochody pochodzące z wkładu Komisji na rzecz Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych przeznaczonego na personel Komisji zatrudniony w delegaturach Unii — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	252 557 069,69

Uwagi

Dochody te pochodzą z wkładu Komisji na rzecz Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych przeznaczonego na pokrycie lokalnie zarządzanych wydatków personelu Komisji zatrudnionego w delegaturach Unii, w tym personelu Komisji opłacanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR).

Zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach pozycji 3 0 0 5 zestawienia wydatków w sekcji X „Europejska Służba Działań Zewnętrznych”.

Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
--	------

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA

5 8 0 *Dochody pochodzące ze zwrotu kosztów najmu — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	36 563,64

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. h) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

5 8 1 *Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	424 610,32

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. f) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

W niniejszym artykule zapisuje się również dochody z dokonywanych przez towarzystwa ubezpieczeniowe zwrotów kosztów wynagrodzeń urzędników, którzy ulegli wypadkowi.

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

ROZDZIAŁ 59 — INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

590 *Inne dochody z działalności administracyjnej*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
2 000 000	2 000 000	4 211 275,78

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się również inne dochody uzyskane z działalności administracyjnej.

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	2 000 000
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	p.m.
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	<u>2 000 000</u>

TYTUŁ 6

WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH

ROZDZIAŁ 6 0 — WKŁADY NA RZECZ PROGRAMÓW UNIJNYCH

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 6 0			
6 0 1	Różne programy badawcze			
6 0 1 1	Porozumienia o współpracy Szwajcarii-Euratom w dziedzinie kontrolowanej syntezy termojądrowej i fizyki plazmy — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
6 0 1 2	Europejskie umowy na rzecz rozwoju syntezy jądrowej (EFDA) — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	16 697 188,17
6 0 1 3	Porozumienia o współpracy z państwami trzecimi w ramach unijnych programów badań — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	344 593 840,72
6 0 1 5	Porozumienia o współpracy z instytucjami z państw trzecich w ramach projektów naukowych i technologicznych leżących w polu zainteresowania Unii (Eureka i inne) — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
6 0 1 6	Porozumienia o współpracy europejskiej w dziedzinie badań naukowych i technicznych — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artykuł 6 0 1 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	361 291 028,89
6 0 2	Pozostałe programy			
6 0 2 1	Dochody różne przeznaczone na działania z zakresu pomocy humanitarnej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artykuł 6 0 2 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 0 3	Układy o stowarzyszeniu między Unią i państwami trzecimi			
6 0 3 1	Dochody pochodzące z udziału krajów kandydujących i potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich w programach unijnych — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	196 461 242,11
6 0 3 2	Dochody pochodzące z udziału państw trzecich innych niż kraje kandydujące i potencjalne kraje kandydujące z Bałkanów Zachodnich w porozumieniach o współpracy celnej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	256 840,90
6 0 3 3	Uczestnictwo podmiotów zewnętrznych w działaniach Unii — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	30 438 242,43
	<i>Artykuł 6 0 3 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	227 156 325,44
	ROZDZIAŁ 6 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	588 447 354,33
	ROZDZIAŁ 6 1			
6 1 1	Zwrot wydatków poniesionych w imieniu jednego państwa członkowskiego lub kilku państw członkowskich			
6 1 1 3	Dochody pochodzące z inwestycji, o których mowa w art. 4 decyzji 2003/76/WE — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	47 896 088,58
6 1 1 4	Dochody pochodzące z kwot odzyskanych w ramach programu badań realizowanego z Funduszu Badawczego Węgla i Stali	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artykuł 6 1 1 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	47 896 088,58

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH (ciąg dalszy)

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
6 1 2	Zwroty wydatków poniesionych szczególnie podczas wykonywania prac na zlecenie i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	645,92
6 1 4	Zwrot wsparcia Unii na projekty i działania udane pod względem komercyjnym			
6 1 4 3	Zwrot wsparcia Unii na europejskie działania w oparciu o kapitał podwyższonego ryzyka wspierające małe i średnie przedsiębiorstwa — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 4	Zwrot wsparcia Unii na instrumenty podziału ryzyka finansowane z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Funduszu Spójności — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	
	<i>Artykuł 6 1 4 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5	Zwrot niewykorzystanej pomocy unijnej			
6 1 5 0	Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Socjalnego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa, Funduszu Spójności, Funduszu Solidarności, Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) oraz Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA)	p.m.	p.m.	42 018 394,95
6 1 5 1	Zwrot niewykorzystanych dotacji na zrównoważenie budżetu — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 2	Zwrot niewykorzystanych dotacji na spłatę odsetek — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 3	Zwrot niewykorzystanych kwot wypłaconych na podstawie umów zawartych przez instytucję — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	602 575,71
6 1 5 7	Zwrot płatności zaliczkowych w ramach funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności oraz Europejskiego Funduszu Rybackiego	p.m.	p.m.	4 559 723,50
6 1 5 8	Zwrot różnej niewykorzystanej pomocy unijnej — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	1 282 087,08
	<i>Artykuł 6 1 5 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	48 462 781,24
6 1 6	Zwrot wydatków poniesionych na rachunek Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
6 1 7	Zwrot kwot wypłaconych w związku z pomocą unijną dla państw trzecich			
6 1 7 0	Zwroty w ramach współpracy z Republiką Południowej Afryki — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	6 098 617,93
	<i>Artykuł 6 1 7 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	6 098 617,93
6 1 8	Zwrot kwot wypłaconych w związku z pomocą żywnościową			
6 1 8 0	Zwrot środków przez beneficjentów przetargów lub odbiorców dodatkowych kwot otrzymanych z tytułu pomocy żywnościowej — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	110 579,80
6 1 8 1	Zwrot kosztów dodatkowych spowodowanych przez odbiorców pomocy żywnościowej — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	19 836,54
	<i>Artykuł 6 1 8 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	130 416,34

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH (ciąg dalszy)
ROZDZIAŁ 6 2 — DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE
ROZDZIAŁ 6 3 — WKŁADY NA MOCY POROZUMIEŃ SZCZEGÓŁOWYCH

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
6 1 9	Zwrot innych wydatków poniesionych na rachunek podmiotów zewnętrznych			
6 1 9 1	Zwrot innych wydatków poniesionych na rachunek osób trzecich w ramach decyzji Rady 77/270/Euratom — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	186 420,45
	Artykuł 6 1 9 — Ogółem	p.m.	p.m.	186 420,45
	ROZDZIAŁ 6 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	102 774 970,46
	ROZDZIAŁ 6 2			
6 2 0	Odplatna dostawa surowców lub specjalnych materiałów rozszczepialnych (art. 6 lit. b) Traktatu Euratom) — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2	Dochody z odpłatnych usług świadczonych przez Wspólne Centrum Badawcze (JRC) na rzecz podmiotów zewnętrznych			
6 2 2 1	Dochody z działalności reaktora wysokostrumieniowego (HFR) do wykorzystania w celu zapewnienia dodatkowych środków — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	9 094 616,65
6 2 2 3	Pozostałe dochody z odpłatnych usług świadczonych przez Wspólne Centrum Badawcze na rzecz podmiotów zewnętrznych do wykorzystania w celu zapewnienia dodatkowych środków — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	8 974 726,67
6 2 2 4	Dochody z licencji udzielanych przez Komisję na wynalazki będące wynikiem badań unijnych prowadzonych przez Wspólne Centrum Badawcze, bez względu na to, czy wynalazki te mogą zostać opatentowane — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	61 913,43
6 2 2 5	Inne dochody przeznaczone dla Wspólnego Centrum Badawczego — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Dochody z usług świadczonych na warunkach konkurencyjnych przez Wspólne Centrum Badawcze na rzecz innych służb Komisji do wykorzystania w celu zapewnienia dodatkowych środków — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	54 982 731,42
	Artykuł 6 2 2 — Ogółem	p.m.	p.m.	73 113 988,17
6 2 4	Dochody z licencji udzielanych przez Komisję na wynalazki będące wynikiem badań unijnych, bez względu na to, czy mogą one zostać opatentowane (działania pośrednie) — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 6 2 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	73 113 988,17
	ROZDZIAŁ 6 3			
6 3 0	Składki państw członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu w ramach umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	218 105 387,—
6 3 1	Wkłady w ramach dorobku Schengen			
6 3 1 1	Wkłady na rzecz finansowania kosztów administracyjnych, wynikające z układu zawartego z Islandią i Norwegią — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	1 107 086,43
6 3 1 2	Wkłady na rozwój systemów informacyjnych na dużą skalę na mocy porozumienia zawartego z Islandią, Norwegią, Szwajcarią i Liechtensteinem — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	2 554 519,92

ROZDZIAŁ 6 3 — WKŁADY NA MOCY POROZUMIEŃ SZCZEGÓŁOWYCH (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE****ROZDZIAŁ 6 6 — INNE WKŁADY I ZWROTY****ROZDZIAŁ 6 7 — DOCHODY ZWIĄZANE Z EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM GWARANCJI I EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNYM NA RZECZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH**

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
6 3 1	(ciąg dalszy)			
6 3 1 3	Inne wkłady w ramach dorobku Schengen (Islandia, Norwegia, Szwajcaria i Liechtenstein) — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	15 186 000,—
	Artykuł 6 3 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	18 847 606,35
6 3 2	Składki na poczet wspólnych wydatków na wsparcie administracyjne Europejskiego Funduszu Rozwoju — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	67 847 000,—
6 3 3	Składki na poczet pewnych programów pomocy zewnętrznej			
6 3 3 0	Składki państw członkowskich na poczet niektórych programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych w ich imieniu przez Komisję — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	37 268 915,03
6 3 3 1	Składki państw trzecich na poczet niektórych programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych w ich imieniu przez Komisję — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
6 3 3 2	Składki organizacji międzynarodowych na poczet niektórych programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych w ich imieniu przez Komisję — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 6 3 3 — Ogółem	p.m.	p.m.	37 268 915,03
	ROZDZIAŁ 6 3 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	342 068 908,38
	ROZDZIAŁ 6 5			
6 5 0	Korekty finansowe			
6 5 0 0	Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi, Funduszem Spójności oraz Europejskim Funduszem Rybackim	p.m.	p.m.	85 083 943,54
	Artykuł 6 5 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	85 083 943,54
	ROZDZIAŁ 6 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	85 083 943,54
	ROZDZIAŁ 6 6			
6 6 0	Inne wkłady i zwroty			
6 6 0 0	Inne wkłady i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	451 438 669,18
6 6 0 1	Inne wkłady i zwroty nieprzeznaczone na określony cel	60 000 000	50 000 000	114 183 916,32
	Artykuł 6 6 0 — Ogółem	60 000 000	50 000 000	565 622 585,50
	ROZDZIAŁ 6 6 — OGÓŁEM	60 000 000	50 000 000	565 622 585,50
	ROZDZIAŁ 6 7			
6 7 0	Dochody związane z Europejskim Funduszem Rolniczym Gwarancji			
6 7 0 1	Rozliczenie rachunków Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	467 339 394,15
6 7 0 2	Nieprawidłowości Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	177 592 514,88
6 7 0 3	Dodatkowa opłata od producentów mleka — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	21 894 709,96
	Artykuł 6 7 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	666 826 618,99

ROZDZIAŁ 6 7 — DOCHODY ZWIĄZANE Z EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM GWARANCJI I EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNYM NA RZECZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)
ROZDZIAŁ 6 8 — TYMCZASOWE SKŁADKI RESTRUKTURYZACYJNE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
6 7 1	Dochody związane z Europejskim Funduszem Rolnym na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich			
6 7 1 1	Rozliczenie rachunków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	30 544 547,82
6 7 1 2	Nieprawidłowości Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 6 7 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	30 544 547,82
	ROZDZIAŁ 6 7 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	697 371 166,81
	ROZDZIAŁ 6 8			
6 8 0	Tymczasowe składki restrukturyzacyjne — Dochody przeznaczone na określony cel			
6 8 0 1	Tymczasowe składki restrukturyzacyjne — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 6 8 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 6 8 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 6 — Ogółem	60 000 000	50 000 000	2 454 482 917,19

TYTUŁ 6

WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH

ROZDZIAŁ 60 — WKŁADY NA RZECZ PROGRAMÓW UNIJNYCH

6 0 1 Różne programy badawcze

6 0 1 1 Porozumienia o współpracy Szwajcarii-Euratom w dziedzinie kontrolowanej syntezy termojądrowej i fizyki plazmy — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Dochody wynikające z porozumień o współpracy pomiędzy Szwajcarią a Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, w szczególności z porozumienia z dnia 14 września 1978 r.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułu 08 22 04 (działania pośrednie) zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, w zależności od wydatków, jakie mają zostać pokryte.

6 0 1 2 Europejskie umowy na rzecz rozwoju syntezy jądrowej (EFDA) — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	16 697 188,17

Uwagi

Dochody wynikające z wielostronnych EFDA pomiędzy Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a jej 26 członkami stowarzyszonymi w zakresie fuzji.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułu 08 22 04 (działania pośrednie) zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, w zależności od wydatków, jakie mają zostać pokryte.

Takie dochody pokrywają wkład członków stowarzyszonych w finansowanie wydatków wspólnego funduszu wynikających z użycia urządzeń JET, Komputera Wysokiej Wydajności dla Fuzji i innych urządzeń, które mogą być wykorzystywane na użytek EFDA.

6 0 1 3 Porozumienia o współpracy z państwami trzecimi w ramach unijnych programów badań — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	344 593 840,72

Uwagi

Dochody wynikające z umów o współpracy pomiędzy Unią a państwami trzecimi, w szczególności państwami uczestniczącymi we współpracy europejskiej w zakresie badań naukowych i technicznych w celu włączenia ich w unijne programy badawcze.

Wszelkie otrzymane wkłady mają pokryć koszty posiedzeń, kontrakty ekspertów oraz wydatki na badania naukowe w ramach przedmiotowych programów.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułów 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04, 09 04 02, 10 02 02, 10 03 02, 15 07 78 oraz 32 06 03 (działania pośrednie) zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, w zależności od wydatków, jakie mają zostać pokryte.

ROZDZIAŁ 6 0 — WKŁADY NA RZECZ PROGRAMÓW UNIJNYCH (ciąg dalszy)**6 0 1** (ciąg dalszy)

6 0 1 3 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Decyzja Rady i Komisji 2007/502/WE, Euratom z dnia 25 czerwca 2007 r. w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej oraz tymczasowego stosowania Umowy w sprawie współpracy naukowej i technologicznej między Wspólnotą Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony (Dz.U. L 189 z 20.7.2007, s. 24).

Decyzja Rady 2007/585/WE z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o współpracy naukowo-technicznej między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael (Dz.U. L 220 z 25.8.2007, s. 3).

Decyzja Rady 2010/558/UE z dnia 12 marca 2010 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a rządem Wysp Owczych o współpracy naukowo-technicznej przewidującej stowarzyszenie Wysp Owczych w ramach siódmego programu ramowego Unii w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 245 z 17.9.2010, s. 1).

Decyzja Rady 2011/27/UE z dnia 12 lipca 2010 r. w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych (Dz.U. L 14 z 19.1.2011, s. 1).

Decyzja Rady 2011/28/UE z dnia 12 lipca 2010 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych (Dz.U. L 14 z 19.1.2011, s. 5).

Decyzja Komisji C(2011) 5803 z dnia 18 sierpnia 2011 r. w sprawie zatwierdzenia i podpisania porozumienia między Unią Europejską a Republiką Mołdowy w sprawie jej stowarzyszenia w siódmego programu ramowego Unii w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013).

Decyzja Rady 2013/4/Euratom z dnia 11 grudnia 2012 r. zatwierdzająca zawarcie przez Komisję Europejską Umowy o współpracy naukowo-technicznej między Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, stowarzyszającej Konfederację Szwajcarską z programem ramowym Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej w zakresie działań badawczych i szkoleniowych w dziedzinie jądrowej (2012–2013) (Dz.U. L 4 z 9.1.2013, s. 1).

6 0 1 5 Porozumienia o współpracy z instytucjami z państw trzecich w ramach projektów naukowych i technologicznych leżących w polu zainteresowania Unii (Eureka i inne) — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Dochody uzyskane w ramach porozumień o współpracy pomiędzy Unią a instytucjami z państw trzecich związane z projektami naukowymi i technologicznymi leżącymi w polu zainteresowania Unii (Eureka i inne).

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułów 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 i 09 04 02 (działania pośrednie) zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

ROZDZIAŁ 60 — WKŁADY NA RZECZ PROGRAMÓW UNIJNYCH (ciąg dalszy)**601** (ciąg dalszy)

6016 Porozumienia o współpracy europejskiej w dziedzinie badań naukowych i technicznych — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Dochody pochodzące od państw uczestniczących w europejskiej współpracy w dziedzinie badań naukowych i technicznych.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułów 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 i 09 04 02 (działania pośrednie) zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Odnosne akty prawne

Rezolucja ministrów państw uczestniczących w europejskiej współpracy w dziedzinie badań naukowo-technicznych (COST), podpisana w Wiedniu dnia 21 listopada 1991 r. (Dz.U. C 333 z 24.12.1991, s. 1).

602 Pozostałe programy

6021 Dochody różne przeznaczone na działania z zakresu pomocy humanitarnej — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Wszelkie wkłady finansowe podmiotów zewnętrznych związane z pomocą humanitarną.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków w ramach tytułu 23 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/96 z dnia 20 czerwca 1996 r. dotyczące pomocy humanitarnej (Dz.U. L 163 z 2.7.1996, s. 1).

603 Układy o stowarzyszeniu między Unią i państwami trzecimi

6031 Dochody pochodzące z udziału krajów kandydujących i potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich w programach unijnych — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	196 461 242,11

Uwagi

Dochody wynikające z układów o stowarzyszeniu zawartych między Unią a niżej wymienionymi państwami, z tytułu ich udziału w różnych programach unijnych. Wszelkie dochody pochodzące z krajów, które już są państwami członkowskimi, odnoszą się do przeszłych operacji.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

ROZDZIAŁ 60 — WKŁADY NA RZECZ PROGRAMÓW UNIJNYCH *(ciąg dalszy)***603** *(ciąg dalszy)*6031 *(ciąg dalszy)**Odnosne akty prawne*

Umowa ramowa zawarta między Wspólnotą Europejską a Republiką Turecką w sprawie ogólnych zasad udziału Republiki Turckiej w programach Wspólnoty (Dz.U. L 61 z 2.3.2002, s. 29).

Decyzja Komisji C(2007) 2029 z dnia 11 maja 2007 r. dotycząca zatwierdzenia i podpisania Protokołu ustaleń pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Turcji w sprawie udziału Republiki Turcji, na zasadzie stowarzyszenia, w siódmym programie ramowym Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji na lata 2007–2013.

Umowa ramowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Republiki Albanii w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 2).

Decyzja Komisji C(2007) 6103 z dnia 11 grudnia 2007 r. dotycząca zatwierdzenia i podpisania Protokołu ustaleń pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii w sprawie udziału Republiki Albanii, na zasadzie stowarzyszenia, w siódmym programie ramowym Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji na lata 2007–2013.

Umowa ramowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Bośnią i Hercegowiną w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Bośni i Hercegowiny w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 9).

Decyzja Komisji C(2008) 4037 z dnia 1 sierpnia 2008 r. dotycząca zatwierdzenia i podpisania Protokołu ustaleń pomiędzy Wspólnotą Europejską a Bośnią i Hercegowiną w sprawie udziału Bośni i Hercegowiny, na zasadzie stowarzyszenia, w siódmym programie ramowym Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji na lata 2007–2013.

Umowa ramowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Chorwacji w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Republiki Chorwacji w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 16) (mająca zastosowanie do momentu przystąpienia Republiki Chorwacji (1 lipca 2013 r.)).

Decyzja Komisji C(2007) 2017 z dnia 11 maja 2007 r. dotycząca zatwierdzenia i podpisania Protokołu ustaleń pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Chorwacji w sprawie udziału Republiki Chorwacji, na zasadzie stowarzyszenia, w siódmym programie ramowym Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji na lata 2007–2013 (mająca zastosowanie do momentu przystąpienia Republiki Chorwacji (1 lipca 2013 r.)).

Umowa ramowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Serbią i Czarnogórą w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Serbii i Czarnogóry w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 29).

Decyzja Komisji C(2007) 2030 z dnia 11 maja 2007 r. dotycząca zatwierdzenia i podpisania Protokołu ustaleń pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Serbii w sprawie udziału Republiki Serbii, na zasadzie stowarzyszenia, w siódmym programie ramowym Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji na lata 2007–2013.

Protokół do Umowy o stabilizacji i stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony, w sprawie Umowy ramowej zawartej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii w sprawie ogólnych zasad udziału Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w programach wspólnotowych (Dz.U. L 192 z 22.7.2005, s. 23).

Decyzja Komisji C(2007) 2016 z dnia 11 maja 2007 r. dotycząca zatwierdzenia i podpisania Protokołu ustaleń pomiędzy Wspólnotą Europejską a byłą jugosłowiańską republiką Macedonii w sprawie udziału byłej jugosłowiańskiej republiki Macedonii, na zasadzie stowarzyszenia, w siódmym programie ramowym Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji na lata 2007–2013.

ROZDZIAŁ 60 — WKŁADY NA RZECZ PROGRAMÓW UNIJNYCH (ciąg dalszy)**603** (ciąg dalszy)

6031 (ciąg dalszy)

Porozumienie w formie wymiany listów w sprawie tymczasowego stosowania protokołu 8 do układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czarnogóry, z drugiej strony, w sprawie ogólnych zasad uczestnictwa Czarnogóry w programach wspólnotowych (Dz.U. L 43 z 19.2.2008, s. 11).

Decyzja Komisji C(2008) 233 z dnia 24 stycznia 2008 r. dotycząca zatwierdzenia i podpisania Protokołu ustaleń pomiędzy Wspólnotą Europejską a Czarnogórą w sprawie udziału Czarnogóry, na zasadzie stowarzyszenia, w siódmym programie ramowym Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji na lata 2007–2013.

Protokoły dodatkowe do układów europejskich (art. 228 i 238) umożliwiające krajom kandydującym udział w programach wspólnotowych.

6032

Dochody pochodzące z udziału państw trzecich innych niż kraje kandydujące i potencjalne kraje kandydujące z Bałkanów Zachodnich w porozumieniach o współpracy celnej — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	256 840,90

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się wkłady finansowe wpłacane przez państwa trzecie w ramach porozumień o współpracy celnej, w szczególności w ramach projektu Transit oraz projektu rozpowszechniania danych celnych i innych informacji (drogą informatyczną).

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułów 14 03 01, 14 04 01, 14 04 02 i 14 05 03 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Konwencja z dnia 20 maja 1987 r. o wspólnej procedurze tranzytowej (Dz.U. L 226 z 13.8.1987, s. 2).

Decyzja Rady 2000/305/WE z dnia 30 marca 2000 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Szwajcarią dotyczącego poszerzenia wspólnej sieci łączności/wspólnego systemu połączeń (CCN/CSI) w ramach Konwencji o wspólnej procedurze tranzytowej (Dz.U. L 102 z 27.4.2000, s. 50).

Decyzja Rady 2000/506/WE z dnia 31 lipca 2000 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Norwegią dotyczącego rozszerzenia wspólnej sieci łączności/wspólnego systemu połączeń (CCN/CSI) w ramach Konwencji o wspólnej procedurze tranzytowej (Dz.U. L 204 z 11.8.2000, s. 35).

Decyzja Rady z dnia 19 marca 2001 r. upoważniająca Komisję do prowadzenia negocjacji w imieniu Wspólnoty Europejskiej w sprawie wprowadzenia zmian do Konwencji o utworzeniu Rady Współpracy Celnej, podpisanej w Brukseli dnia 15 grudnia 1950 r. w celu umożliwienia uzyskania przez Wspólnotę Europejską członkostwa w tej organizacji.

Decyzja nr 253/2003/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2003 r. przyjmująca program działań dla cel we Wspólnocie (Cła 2007) (Dz.U. L 36 z 12.2.2003, s. 1).

Decyzja nr 624/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 maja 2007 r. ustanawiająca program działań dla cel we Wspólnocie (Cła 2013) (Dz.U. L 154 z 14.6.2007, s. 25).

ROZDZIAŁ 6 0 — WKŁADY NA RZECZ PROGRAMÓW UNIJNYCH (ciąg dalszy)**6 0 3** (ciąg dalszy)

6 0 3 3 Uczestnictwo podmiotów zewnętrznych w działaniach Unii — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	30 438 242,43

Uwagi

Wszelkie wkłady podmiotów zewnętrznych przeznaczone na działania Unii.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH**6 1 1** *Zwrot wydatków poniesionych w imieniu jednego państwa członkowskiego lub kilku państw członkowskich*

6 1 1 3 Dochody pochodzące z inwestycji, o których mowa w art. 4 decyzji 2003/76/WE — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	47 896 088,58

Uwagi

Decyzja 2003/76/WE stanowi, że Komisji powierza się zamykanie operacji finansowych Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (EWWiS), które jeszcze będą w toku w chwili wygaśnięcia Traktatu EWWiS.

Zgodnie z art. 4 tej decyzji przychód netto z inwestycji dostępnych aktywów stanowi przychód w budżecie ogólnym Unii Europejskiej. Przychód ten przeznaczony jest na szczególny cel, a mianowicie finansowanie projektów badawczych w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali za pomocą Funduszu Badawczego Węgla i Stali.

Dochody netto dostępne na finansowanie projektów badawczych w roku $n + 2$ są ujmowane w bilansie EWWiS w likwidacji za rok n , a po ukończeniu procesu likwidacji będą ujmowane jako aktywa w bilansie Funduszu Badawczego Węgla i Stali. Ten mechanizm finansowania wszedł w życie w 2003 r. Dochód z 2011 r. zostanie wykorzystany na badania w 2013 r. W celu zminimalizowania wpływu wahań na rynkach finansowych na finansowanie badań stosuje się mechanizm wyrównujący. Spodziewana kwota dochodu netto dostępna na finansowanie badań w 2013 r. wynosi 51 732 500 EUR.

Zgodnie z art. 4 decyzji 2003/76/WE 72,8 % środków funduszu przeznaczone będzie dla sektora stalowego, a 27,2 % dla sektora węglowego.

Zgodnie z art. 21 i art. 181 ust. 2 rozporządzenia finansowego dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w rozdziale 08 23 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2003/76/WE z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiająca środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali (Dz.U. L 29 z 5.2.2003, s. 22).

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH (ciąg dalszy)**6 1 1** (ciąg dalszy)

6 1 1 4 Dochody pochodzące z kwot odzyskanych w ramach programu badań realizowanego z Funduszu Badawczego Węgla i Stali

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Decyzja 2003/76/WE stanowi, że Komisji powierza się zamykanie operacji finansowych Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (EWWiS), które jeszcze będą w toku w chwili wygaśnięcia Traktatu EWWiS.

Na mocy art. 4 ust. 5 tej decyzji kwoty odzyskane zalicza się wstępnie do aktywów EWWiS w likwidacji, a następnie, po zakończeniu procesu likwidacji, do aktywów Funduszu Badawczego Węgla i Stali.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2003/76/WE z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiająca środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali (Dz.U. L 29 z 5.2.2003, s. 22).

6 1 2 **Zwroty wydatków poniesionych szczególnie podczas wykonywania prac na zlecenie i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	645,92

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

Komisja p.m.

Rada p.m.

Europejska Służba Działań Zewnętrznych p.m.

Ogółem p.m.

6 1 4 **Zwrot wsparcia Unii na projekty i działania udane pod względem komercyjnym**

6 1 4 3 Zwrot wsparcia Unii na europejskie działania w oparciu o kapitał podwyższonego ryzyka wspierające małe i średnie przedsiębiorstwa — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zwrot całości lub części wsparcia w przypadku komercyjnego sukcesu projektów, z możliwością ewentualnego udziału w zyskach wynikających z dotacji przyznanych w ramach europejskich działań związanych z kapitałem podwyższonego ryzyka na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw w ramach instrumentów Venture Consort i Eurotech Capital.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH (ciąg dalszy)**6 1 4** (ciąg dalszy)

6 1 4 4 Zwrot wsparcia Unii na instrumenty podziału ryzyka finansowane z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Funduszu Spójności — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Zwrot środków powracających i kwot pozostałych ze wsparcia Unii na instrumenty podziału ryzyka finansowane z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Funduszu Spójności.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25), w szczególności jego art. 36a.

6 1 5 Zwrot niewykorzystanej pomocy unijnej

6 1 5 0 Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Socjalnego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa, Funduszu Spójności, Funduszu Solidarności, Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) oraz Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA)

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	42 018 394,95

Uwagi

Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Socjalnego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa, Funduszu Spójności, Funduszu Solidarności, Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) oraz Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA).

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mogą zostać wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

6 1 5 1 Zwrot niewykorzystanych dotacji na zrównoważenie budżetu — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH (ciąg dalszy)**6 1 5** (ciąg dalszy)**6 1 5 2** Zwrot niewykorzystanych dotacji na spłatę odsetek — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

6 1 5 3 Zwrot niewykorzystanych kwot wypłaconych na podstawie umów zawartych przez instytucję — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	602 575,71

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

6 1 5 7 Zwrot płatności zaliczkowych w ramach funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności oraz Europejskiego Funduszu Rybackiego

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	4 559 723,50

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się zwroty płatności zaliczkowych w ramach funduszy strukturalnych (Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Europejskiego Funduszu Społecznego), Funduszu Spójności oraz Europejskiego Funduszu Rybackiego.

Kwoty zaksięgowane w niniejszej pozycji, zgodnie z art. 21 i 178 rozporządzenia finansowego, będą wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków w ramach odpowiednich pozycji w tytułach 04, 11 i 13 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, o ile są one wymagane w celu uniknięcia zmniejszenia udziału funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności w przedmiotowych operacjach.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1164/94 z dnia 16 maja 1994 r. ustanawiające Fundusz Spójności (Dz.U. L 130 z 25.5.1994, s. 1), w szczególności art. D załącznika II.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25), w szczególności jego art. 82 ust. 2 oraz rozdział II.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1).

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH (ciąg dalszy)**6 1 5** (ciąg dalszy)**6 1 5 8** Zwrot różnej niewykorzystanej pomocy unijnej — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	1 282 087,08

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

6 1 6 **Zwrot wydatków poniesionych na rachunek Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zwrot przez Międzynarodową Agencję Energii Atomowej (IAEA) kwot zaliczkowanych przez Komisję celem zapłaty za kontrole przeprowadzone przez IAEA w ramach porozumień o weryfikacji (zob. artykuły 32 05 01 i 32 05 02 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”).

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

Odnosne akty prawne

Porozumienie między Królestwem Belgii, Królestwem Danii, Republiką Federalną Niemiec, Irlandią, Republiką Włoską, Wielkim Księstwem Luksemburga, Królestwem Niderlandów, Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Międzynarodową Agencją Energii Atomowej w związku z wykonaniem artykułu III ustęp 1 i 4 Układu o nierozprzestrzenianiu broni jądrowej (Dz.U. L 51 z 22.2.1978, s. 1), w szczególności jego art. 15.

Porozumienia trójstronne pomiędzy Wspólnotą, Zjednoczonym Królestwem i IAEA.

Porozumienie trójstronne pomiędzy Wspólnotą, Francją i IAEA.

6 1 7 **Zwrot kwot wypłaconych w związku z pomocą unijną dla państw trzecich****6 1 7 0** Zwroty w ramach współpracy z Republiką Południowej Afryki — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	6 098 617,93

Uwagi

Zwroty dokonane przez oferentów lub beneficjentów kwot nadpłaconych w związku ze współpracą z Republiką Południowej Afryki w zakresie rozwoju.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułu 21 06 02 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH (*ciąg dalszy*)**6 1 8 Zwrot kwot wypłaconych w związku z pomocą żywnościową**

6 1 8 0 Zwrot środków przez beneficjentów przetargów lub odbiorców dodatkowych kwot otrzymanych z tytułu pomocy żywnościowej — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	110 579,80

Uwagi

Postanowienia zawarte w zaproszeniu do udziału w przetargu lub w warunkach finansowych załączonych do pism Komisji określających warunki, na których przyznawana będzie pomoc żywnościowa odbiorcom.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/96 z dnia 20 czerwca 1996 r. dotyczące pomocy humanitarnej (Dz.U. L 163 z 2.7.1996, s. 1).

6 1 8 1 Zwrot kosztów dodatkowych spowodowanych przez odbiorców pomocy żywnościowej — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	19 836,54

Uwagi

Przepisy zawarte w warunkach dostawy dołączonych do listów Komisji określających warunki, na jakich pomoc żywnościowa jest przyznawana beneficjentom.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/96 z dnia 20 czerwca 1996 r. dotyczące pomocy humanitarnej (Dz.U. L 163 z 2.7.1996, s. 1).

6 1 9 Zwrot innych wydatków poniesionych na rachunek podmiotów zewnętrznych

6 1 9 1 Zwrot innych wydatków poniesionych na rachunek osób trzecich w ramach decyzji Rady 77/270/Euratom — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	186 420,45

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułów 19 06 04 01 i 22 02 05 01 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 300/2007 z dnia 19 lutego 2007 r. ustanawiające instrument współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa jądowego (Dz.U. L 81 z 22.3.2007, s. 1).

ROZDZIAŁ 6 2 — DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE

6 2 0 *Odplatna dostawa surowców lub specjalnych materiałów rozszczepialnych (art. 6 lit. b) Traktatu Euratom) — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Dochód z odpłatnych dostaw do państw członkowskich materiałów źródłowych lub specjalnych materiałów rozszczepialnych na potrzeby ich programów badawczych.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 6 lit. b).

6 2 2 *Dochody z odpłatnych usług świadczonych przez Wspólne Centrum Badawcze (JRC) na rzecz podmiotów zewnętrznych***6 2 2 1** *Dochody z działalności reaktora wysokostrumieniowego (HFR) do wykorzystania w celu zapewnienia dodatkowych środków — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	9 094 616,65

Uwagi

Dochód z działalności HFR (ang. *high-flux reactor*, reaktor wysokostrumieniowy) w zakładzie Petten Wspólnego Centrum Badawczego.

Wpłaty dokonywane przez podmioty zewnętrzne w celu pokrycia różnych kosztów związanych z eksploatacją HFR przez Wspólne Centrum Badawcze.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułów 10 01 05 i 10 04 04 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Zakończenie wcześniejszych programów

Dochód pochodzi od Belgii, Francji i Niderlandów.

6 2 2 3 *Pozostałe dochody z odpłatnych usług świadczonych przez Wspólne Centrum Badawcze na rzecz podmiotów zewnętrznych do wykorzystania w celu zapewnienia dodatkowych środków — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	8 974 726,67

Uwagi

Dochód od osób, firm i organizacji narodowych, dla których Wspólne Centrum Badawcze będzie prowadzić prace i/lub świadczyć odpłatnie usługi.

Zgodnie z art. 21 i art. 183 ust. 2 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną przeznaczone na udostępnienie dodatkowych środków na podstawie artykułów 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01, 10 04 01 i 10 04 02 zestawienia dochodów w sekcji III „Komisja” równych wydatkom na podstawie każdej z umów z podmiotem zewnętrznym.

ROZDZIAŁ 6 2 — DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE (ciąg dalszy)**6 2 2** (ciąg dalszy)

6 2 2 4 Dochody z licencji udzielanych przez Komisję na wynalazki będące wynikiem badań unijnych prowadzonych przez Wspólne Centrum Badawcze, bez względu na to, czy wynalazki te mogą zostać opatentowane — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	61 913,43

Uwagi

Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 12, przyznaje państwom członkowskim, osobom i przedsiębiorstwom prawo otrzymywania, za odpowiednim wynagrodzeniem, niewyłącznych licencji z patentów, tymczasowo chronionych praw patentowych, wzorów użytkowych lub wniosków patentowych będących własnością Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułów 10 01 05, 10 04 02, 10 04 03 i rozdziałów 10 02 i 10 03 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2380/74 z dnia 17 września 1974 r. przyjmujące przepisy w sprawie rozpowszechniania informacji dotyczących programów badawczych dla Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (Dz.U. L 255 z 20.9.1974, s. 1).

6 2 2 5 Inne dochody przeznaczone dla Wspólnego Centrum Badawczego — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Dochody z wkładów, darowizn lub zapisów od osób trzecich z przeznaczeniem na różne formy działalności Wspólnego Centrum Badawczego.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułu 10 01 05 i rozdziałów 10 02, 10 03 i 10 04 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

6 2 2 6 Dochody z usług świadczonych na warunkach konkurencyjnych przez Wspólne Centrum Badawcze na rzecz innych służb Komisji do wykorzystania w celu zapewnienia dodatkowych środków — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	54 982 731,42

Uwagi

Dochody od innych służb Komisji, na rzecz których Wspólne Centrum Badawcze prowadzi prace i/lub świadczy usługi odpłatnie, oraz dochód z udziału w działalności ramowych programów badawczych i techniczno-rozwojowych.

Zgodnie z art. 21 oraz art. 183 ust. 2 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w artykułach 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01, 10 04 01 i 10 04 03 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja” do wysokości wydatków określonych w każdej umowie z innymi służbami Komisji.

ROZDZIAŁ 6 2 — DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE (ciąg dalszy)**6 2 4 Dochody z licencji udzielanych przez Komisję na wynalazki będące wynikiem badań unijnych, bez względu na to, czy mogą one zostać opatentowane (działania pośrednie) — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 12, przyznaje państwom członkowskim, osobom i przedsiębiorstwom prawo otrzymywania, za odpowiednim wynagrodzeniem, niewyłącznych licencji z patentów, tymczasowo chronionych praw patentowych, wzorów użytkowych lub wniosków patentowych będących własnością Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2380/74 z dnia 17 września 1974 r. przyjmujące przepisy w sprawie rozpowszechniania informacji dotyczących programów badawczych dla Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (Dz.U. L 255 z 20.9.1974, s. 1).

ROZDZIAŁ 6 3 — WKŁADY NA MOCY POROZUMIEŃ SZCZEGÓŁOWYCH**6 3 0 Składki państw członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu w ramach umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	218 105 387,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się wkłady państw członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu wynikające z ich udziału finansowego w niektórych działaniach Unii zgodnie z art. 82 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym i protokołem 32 do tego porozumienia.

Całkowity planowany wkład przedstawiono w podsumowaniu załączonym dla informacji w załączniku do zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Wkłady państw członkowskich EFTA są udostępniane Komisji zgodnie z art. 1, 2 i 3 Protokołu 32 do Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

Odnośne akty prawne

Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3).

6 3 1 Wkłady w ramach dorobku Schengen**6 3 1 1 Wkłady na rzecz finansowania kosztów administracyjnych, wynikające z układu zawartego z Islandią i Norwegią — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	1 107 086,43

Uwagi

Wkłady na rzecz finansowania kosztów administracyjnych wynikające z Układu zawartego w dniu 18 maja 1999 r. przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36), w szczególności art. 12 tego Układu.

ROZDZIAŁ 6 3 — WKŁADY NA MOCY POROZUMIEŃ SZCZEGÓŁOWYCH (ciąg dalszy)**6 3 1** (ciąg dalszy)

6 3 1 1 (ciąg dalszy)

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do zapewnienia dodatkowych środków na sfinansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

Rada	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

6 3 1 2

Wkłady na rozwój systemów informacyjnych na dużą skalę na mocy porozumienia zawartego z Islandią, Norwegią, Szwajcarią i Liechtensteinem — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	2 554 519,92

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułów 18 02 04, 18 02 05, 18 02 11 i 18 03 11 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

Decyzja Rady 1999/439/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie zawarcia Umowy z Republiką Islandii i Królestwem Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 35).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2725/2000 z dnia 11 grudnia 2000 r. dotyczące ustanowienia systemu Eurodac do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania konwencji dublińskiej (Dz.U. L 316 z 15.12.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2001/258/WE z dnia 15 marca 2001 r. dotycząca zawarcia Porozumienia między Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii i Królestwem Norwegii dotyczącego kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl złożonego w państwie członkowskim lub w Islandii lub Norwegii (Dz.U. L 93 z 3.4.2001, s. 38), w szczególności art. 9 tego porozumienia.

Decyzja Rady 2001/886/WSiSW z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 328 z 13.12.2001, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2424/2001 z dnia 6 grudnia 2001 r. w sprawie rozwoju systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 328 z 13.12.2001, s. 4).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 343/2003 z dnia 18 lutego 2003 r. ustanawiające kryteria i mechanizmy określania państwa członkowskiego właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl, wniesionego w jednym z państw członkowskich przez obywatela państwa trzeciego (Dz.U. L 50 z 25.2.2003, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1560/2003 z dnia 2 września 2003 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 343/2003 ustanawiającego kryteria i mechanizmy określania państwa członkowskiego właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl, wniesionego w jednym z państw członkowskich przez obywatela państwa trzeciego (Dz.U. L 222 z 5.9.2003, s. 3).

ROZDZIAŁ 6 3 — WKŁADY NA MOCY POROZUMIEŃ SZCZEGÓŁOWYCH *(ciąg dalszy)***6 3 1** *(ciąg dalszy)*6 3 1 2 *(ciąg dalszy)*

Decyzja Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. w sprawie ustanowienia Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) (Dz.U. L 213 z 15.6.2004, s. 5).

Rozporządzenie (WE) nr 1986/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie dostępu służb odpowiedzialnych w państwach członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów do Systemu Informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1987/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie utworzenia, działania i użycia systemu informacji Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 4).

Decyzja Rady 2007/533/WSiSW z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie utworzenia, funkcjonowania i użytkowania Systemu Informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 205 z 7.8.2007, s. 63).

Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

Decyzja Rady 2008/147/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o udzielenie azylu złożonego w państwie członkowskim lub w Szwajcarii (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 3).

Decyzja Rady 2008/149/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 50).

Decyzja Rady 2008/633/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie dostępu wyznaczonych organów państw członkowskich i Europolu do Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 129).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS) (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1104/2008 z dnia 24 października 2008 r. w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 299 z 8.11.2008, s. 1).

Decyzja Rady 2008/839/WSiSW z dnia 24 października 2008 r. w sprawie migracji z systemu informacyjnego Schengen (SIS 1+) do systemu informacyjnego Schengen drugiej generacji (SIS II) (Dz.U. L 299 z 8.11.2008, s. 43).

Decyzja Rady 2011/349/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się w szczególności do współpracy sądowej w sprawach karnych i współpracy policji (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 1).

Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się w szczególności do współpracy sądowej w sprawach karnych i współpracy policji (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1077/2011 z dnia 25 października 2011 r. ustanawiające Europejską Agencję do spraw Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (Dz.U. L 286 z 1.11.2011, s. 1).

ROZDZIAŁ 6 3 — WKŁADY NA MOCY POROZUMIEŃ SZCZEGÓŁOWYCH (ciąg dalszy)**6 3 1** (ciąg dalszy)**6 3 1 3** Inne wkłady w ramach dorobku Schengen (Islandia, Norwegia, Szwajcaria i Liechtenstein) — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	15 186 000,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach artykułów 18 02 06, 18 02 07 oraz 18 03 14 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Decyzja Rady z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

Decyzja Rady 1999/439/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie zawarcia Umowy z Republiką Islandii i Królestwem Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 35).

Decyzja Rady 2001/258/WE z dnia 15 marca 2001 r. dotycząca zawarcia Porozumienia między Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii i Królestwem Norwegii, dotyczącego kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl złożonego w państwie członkowskim lub w Islandii, lub Norwegii (Dz.U. L 93 z 3.4.2001, s. 38), w szczególności art. 9 Porozumienia.

Decyzja nr 574/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 maja 2007 r. ustanawiająca Fundusz Granic Zewnętrznych na lata 2007–2013 jako część programu ogólnego Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi (Dz.U. L 144 z 6.6.2007, s. 22).

Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

Decyzja Rady 2008/147/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o udzielenie azylu złożonego w państwie członkowskim lub w Szwajcarii (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 3).

Decyzja Rady 2008/149/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 50).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 439/2010 z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie utworzenia Europejskiego Urzędu Wsparcia w dziedzinie Azylu (Dz.U. L 132 z 29.5.2010, s. 11).

Decyzja Rady 2011/305/UE z dnia 21 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii, Królestwem Norwegii, Konfederacją Szwajcarską oraz Księstwem Liechtensteinu w sprawie przepisów uzupełniających mających zastosowanie do Funduszu Granic Zewnętrznych na lata 2007–2013 (Dz.U. L 137 z 25.5.2011, s. 1).

ROZDZIAŁ 6 3 — WKŁADY NA MOCY POROZUMIEŃ SZCZEGÓŁOWYCH (ciąg dalszy)**6 3 1** (ciąg dalszy)

6 3 1 3 (ciąg dalszy)

Decyzja Rady 2011/349/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się w szczególności do współpracy sądowej w sprawach karnych i współpracy policji (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 1).

Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się w szczególności do współpracy sądowej w sprawach karnych i współpracy policji (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

Decyzja Rady 2012/192/UE z dnia 12 lipca 2010 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Uzgodnień między Unią Europejską a Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu, Królestwem Norwegii oraz Konfederacją Szwajcarską w sprawie udziału tych państw w pracach komitetów wspierających Komisję Europejską w sprawowaniu jej kompetencji wykonawczych w odniesieniu do wprowadzania w życie, stosowania i rozwoju dorobku Schengen (Dz.U. L 103 z 13.4.2012, s. 1).

Decyzja Rady 2012/193/UE z dnia 13 marca 2012 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Uzgodnień między Unią Europejską a Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu, Królestwem Norwegii oraz Konfederacją Szwajcarską w sprawie udziału tych państw w pracach komitetów wspierających Komisję Europejską w sprawowaniu jej kompetencji wykonawczych w odniesieniu do wprowadzania w życie, stosowania i rozwoju dorobku Schengen (Dz.U. L 103 z 13.4.2012, s. 3).

Odnośne akty prawne

Zmieniony wniosek przedłożony przez Komisję w dniu 16 września 2011 r. dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia mechanizmu oceny i monitorowania w celu weryfikacji stosowania dorobku Schengen (COM(2011) 559 wersja ostateczna).

6 3 2**Składki na poczet wspólnych wydatków na wsparcie administracyjne Europejskiego Funduszu Rozwoju — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	67 847 000,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody z wkładów Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) na pokrycie kosztów wsparcia zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach pozycji 21 01 04 10 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Odnośne akty prawne

Umowa wewnętrzna między przedstawicielami rządów państw członkowskich, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania pomocy wspólnotowej na podstawie wieloletnich ram finansowych na lata 2008–2013 zgodnie z umową o partnerstwie AKP–WE oraz w sprawie przydzielania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których stosuje się część czwartą Traktatu WE (Dz.U. L 247 z 9.9.2006, s. 32).

ROZDZIAŁ 6 3 — WKŁADY NA MOCY POROZUMIEŃ SZCZEGÓŁOWYCH (ciąg dalszy)**6 3 3 Składki na poczet pewnych programów pomocy zewnętrznej**

6 3 3 0 Składki państw członkowskich na poczet niektórych programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych w ich imieniu przez Komisję — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	37 268 915,03

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się wkłady finansowe państw członkowskich, w tym ich agencji publicznych i parapublicznych, na rzecz niektórych programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych w ich imieniu przez Komisję na podstawie właściwego aktu.

Zgodnie z art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do udostępnienia dodatkowych środków na finansowanie wydatków, do których przypisano ten dochód.

6 3 3 1 Składki państw trzecich na poczet niektórych programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych w ich imieniu przez Komisję — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się wkłady finansowe krajów trzecich, w tym ich agencji publicznych i parapublicznych, na poczet niektórych programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych w ich imieniu przez Komisję na podstawie właściwego aktu

Zgodnie z art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do udostępnienia dodatkowych środków na finansowanie wydatków, do których przypisano te dochody.

6 3 3 2 Składki organizacji międzynarodowych na poczet niektórych programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych w ich imieniu przez Komisję — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się wkłady finansowe organizacji międzynarodowych, na rzecz niektórych programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych w ich imieniu przez Komisję na podstawie właściwego aktu.

Zgodnie z art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane do udostępnienia dodatkowych środków na finansowanie wydatków, do których przypisano te dochody.

ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE**6 5 0 Korekty finansowe**

6 5 0 0 Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi, Funduszem Spójności oraz Europejskim Funduszem Rybackim

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	85 083 943,54

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się korekty finansowe odnoszące się do funduszy strukturalnych (Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Europejskiego Funduszu Społecznego), do Funduszu Spójności oraz do Europejskiego Funduszu Rybackiego.

ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE (*ciąg dalszy*)**6 5 0** (*ciąg dalszy*)**6 5 0 0** (*ciąg dalszy*)

Dochody ujęte w niniejszej pozycji mogą, zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego, zostać wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków dla odpowiednich rozdziałów/artykułów/pozycji w tytułach 04, 05, 11 i 13 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, gdy istnieje konieczność zabezpieczenia się przed anulowaniem lub zmniejszeniem wcześniej przyjętych korekt.

Zgodnie z art. 105 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 rozporządzenie to nie ma wpływu na kontynuację lub modyfikację, łącznie z całkowitym lub częściowym anulowaniem, pomocy współfinansowanej z funduszy strukturalnych lub projektu współfinansowanego z Funduszu Spójności zatwierdzonych przez Komisję na podstawie rozporządzeń (EWG) nr 2052/88, (EWG) nr 4253/88, (WE) nr 1164/94 i (WE) nr 1260/1999 lub wszelkich innych przepisów prawa mających zastosowanie do tej pomocy na dzień 31 grudnia 2006 r., które w związku z tym będą miały zastosowanie po tym terminie do tej pomocy lub danych projektów aż do momentu ich zamknięcia.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2052/88 z dnia 24 czerwca 1988 r. w sprawie zadań funduszy strukturalnych i ich skuteczności oraz w sprawie koordynacji działań funduszy między sobą i z operacjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 185 z 15.7.1988, s. 9).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4253/88 z dnia 19 grudnia 1988 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzenia (EWG) nr 2052/88 w odniesieniu do koordynacji działań różnych funduszy strukturalnych między nimi oraz z operacjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 374 z 31.12.1988, s. 1), w szczególności jego art. 24.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) oraz zmieniające oraz uchylające niektóre rozporządzenia (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1), w szczególności jego art. 39 ust. 2.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1263/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. w sprawie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 54).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 448/2001 z dnia 2 marca 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 w zakresie procedury dokonywania korekt finansowych pomocy udzielanej w ramach funduszy strukturalnych (Dz.U. L 64 z 6.3.2001, s. 13).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz.U. L 371 z 27.12.2006, s. 1).

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE WKŁADY I ZWROTY**6 6 0 Inne wkłady i zwroty**

6 6 0 0 Inne wkłady i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	451 438 669,18

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się, zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego, wszelkie dochody nieuwzględnione w innych częściach tytułu 6, które są wykorzystywane na zapewnienie dodatkowych środków na finansowanie wydatków, na które przeznaczono te dochody.

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	p.m.
Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	p.m.

6 6 0 1 Inne wkłady i zwroty nieprzeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
60 000 000	50 000 000	114 183 916,32

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się wszelkie dochody nieuwzględnione w innych częściach tytułu 6, które nie są wykorzystywane zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego.

Parlament Europejski	p.m.
Komisja	60 000 000
Ogółem	60 000 000

ROZDZIAŁ 6 7 — DOCHODY ZWIĄZANE Z EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM GWARANCJI I EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNYM NA RZECZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH**6 7 0 Dochody związane z Europejskim Funduszem Rolniczym Gwarancji**

6 7 0 1 Rozliczenie rachunków Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	467 339 394,15

Uwagi

W niniejszej pozycji uwzględnia się dochody wynikające z decyzji o zgodności rozliczeń na korzyść budżetu Unii w odniesieniu do wydatków finansowanych z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej w ramach działu 1 perspektywy finansowej na lata 2000–2006 i z Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG). Uwzględnia się w niej również kwoty wynikające z decyzji o rozliczeniu rachunków na korzyść budżetu Unii, dotyczących związanych z nimi zapisanych dochodów przeznaczonych na określony cel, innych niż wynikające z zastosowania art. 32 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.

ROZDZIAŁ 6 7 — DOCHODY ZWIĄZANE Z EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM GWARANCJI I EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNYM NA RZECZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)

6 7 0 (ciąg dalszy)

6 7 0 1 (ciąg dalszy)

W niniejszej pozycji uwzględnia się również dochody wynikające z decyzji o zgodności rozliczeń na korzyść budżetu Unii w odniesieniu do wydatków finansowanych z tymczasowego funduszu restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie ustanowionego rozporządzeniem (WE) nr 320/2006, który kończy działalność dnia 30 września 2012 r. Uwzględnia się w niej także kwoty wynikające z decyzji o rozliczeniu rachunków na korzyść budżetu Unii, dotyczących zapisanych dochodów przeznaczonych na określony cel, związanych z funduszem restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego, innych niż wynikające z zastosowania art. 16 i art. 32 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.

Zgodnie z art. 21 i art. 174 ust. 2 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody w ramach niniejszej pozycji zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków na wszelkie pozycje w budżecie dotyczące EFRG w zestawieniu wydatków w sekcji III „Komisja”.

Dochody na podstawie niniejszej pozycji szacuje się na 619 000 000 EUR, w tym 230 000 000 EUR przeniesione z 2012 r. na rok 2013 zgodnie z art. 14 rozporządzenia finansowego.

Podczas ustalania budżetu na rok 2013 kwota 500 000 000 EUR została uwzględniona w finansowaniu potrzeb związanych ze środkami na podstawie artykułu 05 02 08, zaś pozostała kwota 119 000 000 EUR została uwzględniona w finansowaniu potrzeb związanych ze środkami na podstawie artykułu 05 03 01.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 320/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. ustanawiające tymczasowy system restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 42).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

6 7 0 2

Nieprawidłowości Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	177 592 514,88

Uwagi

W niniejszej pozycji uwzględnia się kwoty odzyskane w związku z nieprawidłowościami lub zaniedbaniami, w tym powiązane odsetki, w szczególności kwoty odzyskane w przypadku nieprawidłowości lub nadużyć finansowych, otrzymane kary i odsetki, jak również przypadłe zabezpieczenia, wynikające z wydatków finansowanych z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnych w ramach działu 1 perspektywy finansowej na lata 2000–2006 i z Europejskiego Funduszu Rolnego Gwarancji (EFRG). Uwzględnia się w niej również odzyskane kwoty netto, w których przypadku państwa członkowskie mogą zatrzymać 20 %, zgodnie z art. 32 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005. Obejmuje ona również kwoty odzyskane w wyniku decyzji w sprawie rozliczeń w zastosowaniu art. 32 ust. 5 tego rozporządzenia.

W niniejszej pozycji uwzględnia się również kwoty odzyskane w związku z nieprawidłowościami lub zaniedbaniami, w tym odsetki, kary i uzyskane zabezpieczenia, wynikające z wydatków finansowanych z tymczasowego funduszu restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie, ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 320/2006, który kończy działalność dnia 30 września 2012 r. Uwzględnia się w niej również odzyskane kwoty netto, z których państwa członkowskie mogą zatrzymać 20 %, jak przewidziano w art. 32 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005. Obejmuje ona także kwoty odzyskane na podstawie decyzji w sprawie rozliczeń w zastosowaniu art. 32 ust. 5 tego rozporządzenia.

ROZDZIAŁ 6 7 — DOCHODY ZWIĄZANE Z EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM GWARANCJI I EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNYM NA RZECZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)

6 7 0 (ciąg dalszy)

6 7 0 2 (ciąg dalszy)

Zgodnie z art. 21 i art. 174 ust. 2 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody w ramach niniejszej pozycji zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków na wszelkie pozycje w budżecie dotycząceEFRG w zestawieniu wydatków w sekcji III „Komisja”.

Dochody w ramach tej pozycji oszacowano na 161 000 000 EUR.

Podczas ustalania budżetu na 2013 r. kwotę tę uwzględniono na sfinansowanie potrzeb dotyczących środków w ramach artykułu 05 03 01.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 320/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. ustanawiające tymczasowy system restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 42).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

6 7 0 3

Dodatkowa opłata od producentów mleka — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	21 894 709,96

Uwagi

W niniejszej pozycji uwzględnia się kwoty pobrane lub odzyskane zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1788/2003 oraz art. 78 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007.

Zgodnie z art. 21 i art. 174 ust. 2 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody w ramach niniejszej pozycji zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków na wszelkie pozycje w budżecie dotyczące Europejskiego Funduszu Rolnego Gwarancji w zestawieniu wydatków w sekcji III „Komisja”.

Dochody w ramach tej pozycji oszacowano na 78 000 000 EUR.

Podczas ustalania budżetu na 2013 r. kwotę tę uwzględniono na sfinansowanie potrzeb dotyczących środków w ramach artykułu 05 03 01.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

ROZDZIAŁ 6 7 — DOCHODY ZWIĄZANE Z EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM GWARANCJI I EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNYM NA RZECZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)

6 7 1 Dochody związane z Europejskim Funduszem Rolnym na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich

6 7 1 1 Rozliczenie rachunków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	30 544 547,82

Uwagi

W niniejszej pozycji uwzględnia się kwoty wynikające z decyzji o zgodności rozliczeń na korzyść budżetu Unii Europejskiej w kontekście rozwoju obszarów wiejskich finansowanego z Europejskiego Funduszu Rolniczego Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW). Uwzględnia się w niej także kwoty wynikające z decyzji o rozliczeniu rachunków na korzyść budżetu Unii, które można uznać za dochody przeznaczone na określony cel. Zapisuje się w niej także kwoty dotyczące zwrotu płatności zaliczkowych w ramach EFRROW.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody w ramach niniejszej pozycji zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków na wszelkie pozycje w budżecie w ramach EFRROW.

Podczas ustalania budżetu na 2013 r. nie przeznaczono żadnej określonej kwoty na artykuł 05 04 05.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

6 7 1 2 Nieprawidłowości Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszej pozycji uwzględnia się kwoty odzyskane w przypadku nieprawidłowości lub zaniedbań wraz z odsetkami, w szczególności kwoty odzyskane w przypadku nieprawidłowości lub nadużyć finansowych, otrzymane kary i odsetki, jak również przepadeł zabezpieczenia, w kontekście rozwoju obszarów wiejskich finansowanego z Europejskiego Funduszu Rolniczego Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW)..

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody w ramach niniejszej pozycji zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków na wszelkie pozycje w budżecie w ramach EFRROW.

Podczas ustalania budżetu na 2013 r. nie przeznaczono żadnej określonej kwoty na artykuł 05 04 05.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

ROZDZIAŁ 6 8 — TYMCZASOWE SKŁADKI RESTRUKTURYZACYJNE

6 8 0 Tymczasowe składki restrukturyzacyjne — Dochody przeznaczone na określony cel

6 8 0 1 Tymczasowe składki restrukturyzacyjne — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszej pozycji uwzględnia się tymczasowe składki restrukturyzacyjne w sektorze cukru w Unii określone w art. 11 rozporządzenia (WE) nr 320/2006.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego kwoty zapisane w niniejszej pozycji wykorzystano w celu zapewnienia środków w artykule 05 02 16 (fundusz restrukturyzacji sektora cukru) zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja” na finansowanie pomocy restrukturyzacyjnej i innych środków pomocy określonych w rozporządzeniu (WE) nr 320/2006.

Ten tymczasowy fundusz restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie skończył działalność w dniu 30 września 2012 r. Zatem w 2013 r. nie mogą mieć miejsca żadne wydatki z tymczasowego funduszu restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego ani nie można pobierać żadnych nowych tymczasowych składek restrukturyzacyjnych. Pozostałe saldo funduszu restrukturyzacji sektora cukru należy przenieść do Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG) zgodnie z art. 1 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 320/2006. Wszystkie pozycje budżetowe związane z tym funduszem restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego zostały połączone z odpowiednimi pozycjami odnoszącymi się do EFRG. Pozycja w budżecie 6 8 0 1 zostaje tymczasowo zachowana dla zapewnienia przejrzystości, ponieważ zawiera wyjaśnienie o wykorzystaniu pozostałego salda funduszu restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego.

Saldo Funduszu Restrukturyzacji Sektora Cukru oszacowano na 675 000 000 EUR.

Podczas ustalania budżetu na 2013 r. kwotę tę uwzględniono na sfinansowanie potrzeb dotyczących środków w ramach artykułu 05 03 01.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 320/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. ustanawiające tymczasowy system restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 42).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

TYTUŁ 7

ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY

ROZDZIAŁ 7 2 — ODSETKI OD DEPOZYTÓW I GRZYWNY

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 7 0			
7 0 0	Odsetki od zaległych płatności			
7 0 0 0	Odsetki należne od zaległych płatności przekazywanych na rachunki prowadzone przez administracje finansowe państw członkowskich	5 000 000	160 000 000	311 679 410,22
7 0 0 1	Inne odsetki od zaległych płatności	3 000 000	3 000 000	845 278,98
	Artykuł 7 0 0 — Ogółem	8 000 000	163 000 000	312 524 689,20
7 0 1	Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien	15 000 000	280 000 000	51 640 150,20
	ROZDZIAŁ 7 0 — OGÓŁEM	23 000 000	443 000 000	364 164 839,40
	ROZDZIAŁ 7 1			
7 1 0	Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary	100 000 000	3 175 000 000	815 703 426,82
7 1 1	Oplaty z tytułu przekroczenia poziomu emisji przez nowe samochody	p.m.		
7 1 2	Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwo członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu	p.m.	30 000 000	3 000 000,—
	ROZDZIAŁ 7 1 — OGÓŁEM	100 000 000	3 205 000 000	818 703 426,82
	ROZDZIAŁ 7 2			
7 2 0	Odsetki od depozytów i grzywny			
7 2 0 0	Odsetki od depozytów i grzywny wynikające z zastosowania procedury nadmiernego deficytu — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 7 2 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 7 2 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 7 — Ogółem	123 000 000	3 648 000 000	1 182 868 266,22

TYTUŁ 7

ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

7 0 0 *Odsetki od zaległych płatności*

7 0 0 0 Odsetki należne od zaległych płatności przekazywanych na rachunki prowadzone przez administracje finansowe państw członkowskich

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
5 000 000	160 000 000	311 679 410,22

Uwagi

Wszelkie opóźnienie ze strony państwa członkowskiego w dokonywaniu zapisów na rachunku otwartym w imieniu Komisji, o którym mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, prowadzi do zapłaty przez dane państwo członkowskie odsetek za zwłokę.

W przypadku państw członkowskich, których walutą jest euro, stopa procentowa równa się stopie opublikowanej w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, seria C, którą Europejski Bank Centralny stosował do swoich operacji refinansujących w pierwszym dniu miesiąca, w którym przypadał termin, powiększonej o dwa punkty procentowe. Za każdy miesiąc zwłoki stopa procentowa jest podwyższana o 0,25 punktu procentowego. Podwyższoną stopę procentową stosuje się w stosunku do całego okresu zwłoki.

W przypadku państw członkowskich, których walutą nie jest euro, stopa procentowa równa się stopie stosowanej w pierwszym dniu danego miesiąca przez banki centralne do podstawowych operacji refinansujących, powiększonej o dwa punkty procentowe, lub w przypadku państw członkowskich, dla których stopa banku centralnego nie jest dostępna, stopie najbliższej jej równowartości stosowanej w pierwszym dniu danego miesiąca na rynku pieniężnym tego państwa członkowskiego, powiększonej o dwa punkty procentowe. Za każdy miesiąc zwłoki stopa procentowa jest podwyższana o 0,25 punktu procentowego. Podwyższoną stopę procentową stosuje się w stosunku do całego okresu zwłoki.

Stopę procentową stosuje się do wszystkich zapisów dotyczących zasobów własnych wymienionych w art. 10 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Rada	p.m.
Komisja	5 000 000
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	5 000 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 78 ust. 4.

7 0 0 1 *Inne odsetki od zaległych płatności*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
3 000 000	3 000 000	845 278,98

Uwagi

W niniejszej pozycji zapisuje się odsetki od zaległych płatności z innych tytułów niż zasoby własne.

Komisja	3 000 000
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	3 000 000

ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI (ciąg dalszy)**7 0 0** (ciąg dalszy)**7 0 0 1** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3), w szczególności art. 2 ust. 5 Protokołu 32 do tego porozumienia.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25), w szczególności jego art. 102.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz.U. L 371 z 27.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 78 ust. 4.

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1268/2012 z dnia 29 października 2012 r. w sprawie zasad wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L 362 z 31.12.2012, s. 1), w szczególności jego art. 83.

7 0 1**Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
15 000 000	280 000 000	51 640 150,20

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się odsetki narosłe na specjalnych rachunkach bankowych, na które przekazywane są grzywny i odsetki od zaległych płatności w związku z grzywnami.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 78 ust. 4.

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1268/2012 z dnia 29 października 2012 r. w sprawie zasad wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L 362 z 31.12.2012, s. 1), w szczególności jego art. 83.

ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY

7 1 0

Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
100 000 000	3 175 000 000	815 703 426,82

Uwagi

Komisja może nakładać grzywny, okresowe kary pieniężne oraz inne kary na przedsiębiorstwa lub związki przedsiębiorstw za nieprzestrzeganie zakazów lub niewypelnianie zobowiązań na mocy rozporządzeń, o których mowa poniżej, lub art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Zwykle termin zapłaty grzywny wynosi trzy miesiące od daty powiadomienia o decyzji Komisji. Komisja nie pobierze jednak należnej kwoty, jeśli przedsiębiorstwo złoży odwołanie do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej. Przedsiębiorstwo musi zaakceptować fakt, że po upływie ostatecznego terminu płatności konieczne będzie uiszczenie odsetek od zadłużenia. Ponadto będzie musiało przedstawić Komisji, przed upływem terminu płatności, gwarancję bankową obejmującą kwotę nominalną zadłużenia oraz odsetki lub opłaty dodatkowe.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1268/2012 z dnia 29 października 2012 r. w sprawie zasad wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L 362 z 31.12.2012, s. 1).

7 1 1

Opłaty z tytułu przekroczenia poziomu emisji przez nowe samochody

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.		

*Uwagi**Nowy artykuł*

W niniejszym artykule zapisuje się wszelkie opłaty z tytułu przekroczenia poziomu emisji nałożone przez Komisję.

Celem rozporządzenia (WE) nr 443/2009 jest ustalenie norm emisji dla nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w Unii, co stanowi część zintegrowanego podejścia Unii na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych, zapewniając jednocześnie właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego.

Począwszy od 2012 r., w odniesieniu do każdego roku kalendarzowego, w którym średni indywidualny poziom emisji CO₂ danego producenta przekroczy jego docelowy indywidualny poziom emisji na ten rok, Komisja nakłada na producenta lub, w przypadku grupy producentów, na zarządzającą grupą opłatę z tytułu przekroczenia poziomu emisji.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych (Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1), w szczególności jego art. 9.

Decyzja Komisji 2012/100/UE z dnia 17 lutego 2012 r. w sprawie metody pobierania opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji CO₂ z nowych samochodów osobowych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 47 z 18.2.2012, s. 71).

ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY (ciąg dalszy)**7 1 2 Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwo członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	30 000 000	3 000 000,—

Podstawa prawna

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 260 ust. 2.

ROZDZIAŁ 7 2 — ODSETKI OD DEPOZYTÓW I GRZYWNY**7 2 0 Odsetki od depozytów i grzywny****7 2 0 0** Odsetki od depozytów i grzywny wynikające z zastosowania procedury nadmiernego deficytu — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Dochód z tytułu odsetek od depozytów oraz grzywien wynikających z zastosowania procedury nadmiernego deficytu.

Zgodnie z art. 21 ust. 2 lit. c) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach w budżecie obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1467/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu (Dz.U. L 209 z 2.8.1997, s. 6), w szczególności jego art. 16.

TYTUŁ 8

OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK

ROZDZIAŁ 8 0 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UDZIELONYCH PRZEZ UNIĘ EUROPEJSKĄ NA OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK W PAŃSTWACH CZŁONKOWSKICH

ROZDZIAŁ 8 1 — POŻYCZKI UDZIELONE PRZEZ KOMISJĘ

ROZDZIAŁ 8 2 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UNII EUROPEJSKIEJ NA OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK DLA PAŃSTW TRZECICH

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 8 0			
8 0 0	Gwarancja Unii Europejskiej na pożyczki unijne zaciągnięte na wsparcie bilansu płatniczego	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1	Gwarancja Unii Europejskiej na zaciągnięte pożyczki Euratom	p.m.	p.m.	0,—
8 0 2	Gwarancja Unii Europejskiej na pożyczki unijne zaciągnięte na pomoc finansową w ramach europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 8 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 8 1			
8 1 0	Splaty kapitału i odsetki związane z udzielonymi specjalnymi pożyczkami i przyznanym kapitałem podwyższonego ryzyka w ramach współpracy finansowej z państwami trzecimi z basenu Morza Śródziemnego	p.m.	p.m.	0,—
8 1 3	Splaty kapitału i odsetki związane z udzielonymi przez Komisję pożyczkami i przyznanym kapitałem podwyższonego ryzyka dla rozwijających się krajów Ameryki Łacińskiej, Azji, basenu Morza Śródziemnego oraz Republiki Południowej Afryki w ramach działania „Inwestycyjni Partnerzy Unii Europejskiej”	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 8 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 8 2			
8 2 7	Gwarancja Unii Europejskiej na programy pożyczkowe zawarte przez Unię w celu udzielenia pomocy makrofinansowej państwom trzecim	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	Gwarancja związana z pożyczkami Euratom zaciągniętymi w celu podniesienia wydajności i poprawy bezpieczeństwa elektrowni jądrowych w krajach Europy Środkowo-Wschodniej i Wspólnoty Niepodległych Państw	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 8 2 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 8 3 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UNII EUROPEJSKIEJ NA POŻYCZKI PRYZNANE PRZEZ INSTYTUCJE FINANSOWE W PAŃSTWACH TRZECICH

ROZDZIAŁ 8 5 — DOCHODY Z WKŁADÓW WPLACANYCH PRZEZ ORGANY GWARANCYJNE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
8 3 5	ROZDZIAŁ 8 3			
	<i>Gwarancja Unii Europejskiej na pożyczki Europejskiego Banku Inwestycyjnego dla państw trzecich</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 8 3 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
8 5 0	ROZDZIAŁ 8 5			
	<i>Dywidendy wpłacane przez Europejski Fundusz Inwestycyjny</i>	3 696 000	384 000	858 312,—
	ROZDZIAŁ 8 5 — OGÓŁEM	3 696 000	384 000	858 312,—
	Tytuł 8 — Ogółem	3 696 000	384 000	858 312,—

TYTUŁ 8

OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK

ROZDZIAŁ 8 0 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UDZIELONYCH PRZEZ UNIĘ EUROPEJSKĄ NA OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK W PAŃSTWACH CZŁONKOWSKICH

8 0 0 **Gwarancja Unii Europejskiej na pożyczki unijne zaciągnięte na wsparcie bilansu płatniczego**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Gwarancja unijna dotyczy pożyczek zaciągniętych na rynkach kapitałowych lub od instytucji finansowych. Kwota główna pożyczek, które mogą następnie zostać udzielone państwom członkowskim, podlega ograniczeniu w wysokości 50 000 000 000 EUR.

W niniejszym artykule zapisuje się wszystkie dochody pochodzące z wykonywania praw związanych z gwarancją w ramach pozycji 01 04 01 01 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, pod warunkiem że dochody te nie zostały odjęte od wydatków.

Podsumowanie operacji zaciągnięcia i udzielania pożyczek, łącznie z obsługą zadłużenia, w kapitale i odsetkach, podane jest w załączniku „Operacje zaciągnięcia i udzielania pożyczek” do sekcji III Komisja.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 332/2002 z dnia 18 lutego 2002 r. ustanawiające mechanizm dotyczący średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansu płatniczego państw członkowskich (Dz.U. L 53 z 23.2.2002, s. 1).

Decyzja Rady 2009/102/WE z dnia 4 listopada 2008 r. w sprawie udzielenia Węgrom średnioterminowej pomocy finansowej Wspólnoty (Dz.U. L 37 z 6.2.2009, s. 5).

Decyzja Rady 2009/290/WE z dnia 20 stycznia 2009 r. w sprawie udzielenia Łotwie średnioterminowej pomocy finansowej Wspólnoty (Dz.U. L 79 z 25.3.2009, s. 39).

Decyzja Rady 2009/459/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie udzielenia Rumunii średnioterminowej pomocy finansowej Wspólnoty (Dz.U. L 150 z 13.6.2009, s. 8).

Decyzja Rady 2011/288/UE z dnia 12 maja 2011 r. w sprawie udzielenia Rumunii zapobiegawczo średnioterminowej pomocy finansowej UE (Dz.U. L 132 z 19.5.2011, s. 15).

8 0 1 **Gwarancja Unii Europejskiej na zaciągnięte pożyczki Euratom**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się wszelkie dochody pochodzące z wykonywania praw związanych z gwarancją w ramach pozycji 01 04 01 02 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, pod warunkiem że dochody te nie zostały odjęte od wydatków.

Zestawienie dotyczące operacji zaciągnięcia i udzielania pożyczek, łącznie z obsługą zadłużenia, w kapitale i odsetkach, zawarte jest w załączniku „Operacje zaciągnięcia i udzielania pożyczek” do sekcji III Komisja.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 77/270/Euratom z dnia 29 marca 1977 r. upoważniająca Komisję do emisji pożyczek Euratom w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych (Dz.U. L 88 z 6.4.1977, s. 9).

ROZDZIAŁ 80 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UDZIELONYCH PRZEZ UNIĘ EUROPEJSKĄ NA OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK W PAŃSTWACH CZŁONKOWSKICH (ciąg dalszy)

801 (ciąg dalszy)

Decyzja Rady 77/271/Euratom z dnia 29 marca 1977 r. w sprawie wykonania decyzji 77/270/Euratom upoważniająca Komisję do emisji pożyczek Euratom w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych (Dz.U. L 88 z 6.4.1977, s. 11).

Decyzja Rady 80/29/Euratom z dnia 20 grudnia 1979 r. zmieniająca decyzję 77/271/Euratom w sprawie wykonania decyzji 77/270/Euratom upoważniającej Komisję do emisji pożyczek Euratom w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych (Dz.U. L 12 z 17.1.1980, s. 28).

Decyzja Rady 82/170/Euratom z dnia 15 marca 1982 r. zmieniająca decyzję 77/271/Euratom w kwestii całkowitej kwoty pożyczek Euratom, do których emisji Komisja jest upoważniona w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych (Dz.U. L 78 z 24.3.1982, s. 21).

Decyzja Rady 85/537/Euratom z dnia 5 grudnia 1985 r. zmieniająca decyzję 77/271/Euratom w kwestii całkowitej kwoty pożyczek Euratom, do których emisji Komisja jest upoważniona w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych (Dz.U. L 334 z 12.12.1985, s. 23).

Decyzja Rady 90/212/Euratom z dnia 23 kwietnia 1990 r. zmieniająca decyzję 77/271/Euratom w sprawie wykonania decyzji 77/270/Euratom upoważniającej Komisję do emisji pożyczek Euratom w celu udziału w finansowaniu elektrowni jądrowych (Dz.U. L 112 z 3.5.1990, s. 26).

802

Gwarancja Unii Europejskiej na pożyczki unijne zaciągnięte na pomoc finansową w ramach europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Gwarancja unijna odnosi się do pożyczek zaciągniętych na rynkach kapitałowych lub od instytucji finansowych. Łączna kwota pożyczek lub linii kredytowych, które mogą zostać udzielone państwom członkowskim, mieści się w granicach przewidzianych w podstawie prawnej.

W niniejszym artykule zapisuje się wszelkie dochody z wykonania praw związanych z gwarancją w ramach pozycji 01 04 01 03, o ile dochody te nie zostały odjęte od wydatków.

Zestawienie dotyczące operacji zaciągnięcia i udzielania pożyczek, łącznie z obsługą zadłużenia, w kapitale i odsetkach, zawarte jest w załączniku „Operacje zaciągnięcia i udzielania pożyczek” do sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (UE) nr 407/2010 z dnia 11 maja 2010 r. ustanawiające europejski mechanizm stabilizacji finansowej (Dz.U. L 118 z 12.5.2010, s. 1).

Decyzja wykonawcza Rady (2011/77/UE) z dnia 7 grudnia 2010 r. w sprawie przyznania Irlandii pomocy finansowej Unii (Dz.U. L 30 z 4.2.2011, s. 34).

Decyzja wykonawcza Rady (2011/344/UE) z dnia 30 maja 2011 r. w sprawie przyznania Portugalii pomocy finansowej Unii (Dz.U. L 159 z 17.6.2011, s. 88).

Decyzja wykonawcza Rady (2011/682/UE) z dnia 11 października 2011 r. zmieniająca decyzję wykonawczą 2011/77/UE w sprawie przyznania Irlandii pomocy finansowej Unii (Dz.U. L 269 z 14.10.2011, s. 31).

Decyzja wykonawcza Rady (2011/683/UE) z dnia 11 października 2011 r. zmieniająca decyzję wykonawczą 2011/344/UE w sprawie przyznania Portugalii pomocy finansowej Unii (Dz.U. L 269 z 14.10.2011, s. 32).

ROZDZIAŁ 8 1 — POŻYCZKI UDZIELONE PRZEZ KOMISJĘ

8 1 0 *Splaty kapitału i odsetki związane z udzielonymi specjalnymi pożyczkami i przyznanym kapitałem podwyższonego ryzyka w ramach współpracy finansowej z państwami trzecimi z basenu Morza Śródziemnego*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się splaty kapitału i odsetek od specjalnych pożyczek i kapitału podwyższonego ryzyka przyznanych państwom trzecim basenu Morza Śródziemnego ze środków określonych w rozdziałach 22 02 i 19 08 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Zapisuje się w nim również splaty kapitału i odsetki od pożyczek specjalnych udzielonych niektórym państwom członkowskim z basenu Morza Śródziemnego oraz kapitału podwyższonego ryzyka przyznanego tym państwom, które stanowią jednakże niewielką część łącznej kwoty. Dotyczy to pożyczek, które zostały udzielone, i kapitału podwyższonego ryzyka, który został przyznany przed wstąpieniem tych państw do Unii.

Uzyskany dochód normalnie przekracza kwoty przewidywane w budżecie z powodu płatności odsetek od pożyczek specjalnych, które wciąż mogą być wypłacane w poprzednim roku budżetowym, jak również w bieżącym roku budżetowym. Odsetki od pożyczek specjalnych i kapitału podwyższonego ryzyka są pobierane od momentu wypłaty pożyczek; odsetki od pożyczek specjalnych są spłacane w ratach sześciomiesięcznych, a odsetki od kapitału podwyższonego ryzyka zazwyczaj w ratach rocznych.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1638/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 2006 r. określające przepisy ogólne w sprawie ustanowienia Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa (Dz.U. L 310 z 9.11.2006, s. 1).

Odnosne akty prawne

Wniosek przedłożony przez Komisję w dniu 21 maja 2008 r. dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1638/2006 określające przepisy ogólne w sprawie ustanowienia Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa (COM(2008) 308 wersja ostateczna), w szczególności jego art. 23.

8 1 3 *Splaty kapitału i odsetki związane z udzielonymi przez Komisję pożyczkami i przyznanym kapitałem podwyższonego ryzyka dla rozwijających się krajów Ameryki Łacińskiej, Azji, basenu Morza Śródziemnego oraz Republiki Południowej Afryki w ramach działania „Inwestycyjni Partnerzy Unii Europejskiej”*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się wszystkie splaty kapitału i odsetki związane z pożyczkami i kapitałem podwyższonego ryzyka udzielonych ze środków w pozycji 19 08 01 01 zestawienia wydatków sekcji III „Komisja” na podstawie operacji Partnerzy Inwestycyjni Unii Europejskiej.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1638/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 2006 r. określające przepisy ogólne w sprawie ustanowienia Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa (Dz.U. L 310 z 9.11.2006, s. 1).

ROZDZIAŁ 8 2 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UNII EUROPEJSKIEJ NA OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK DLA PAŃSTW TRZECICH

8 2 7 Gwarancja Unii Europejskiej na programy pożyczkowe zawarte przez Unię w celu udzielenia pomocy makrofinansowej państwom trzecim

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się wszystkie dochody pochodzące z wykonywania praw związanych z gwarancją w ramach pozycji 01 04 01 04 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, pod warunkiem że dochody te nie zostały odjęte od wydatków.

Podsumowanie operacji zaciągania i udzielania pożyczek, łącznie z obsługą zadłużenia, w kapitale i odsetkach, podane jest w załączniku „Operacje zaciągania i udzielania pożyczek” do sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 97/471/WE z dnia 22 lipca 1997 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii (Dz.U. L 200 z 29.7.1997, s. 59).

Decyzja Rady 97/472/WE z dnia 22 lipca 1997 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Bułgarii (Dz.U. L 200 z 29.7.1997, s. 61).

Decyzja Rady 97/787/WE z dnia 17 listopada 1997 r. przyznająca wyjątkową pomoc finansową Armenii i Gruzji (Dz.U. L 322 z 25.11.1997, s. 37).

Decyzja Rady 98/592/WE z dnia 15 października 1998 r. w sprawie udzielenia dodatkowej pomocy makrofinansowej Ukrainie (Dz.U. L 284 z 22.10.1998, s. 45).

Decyzja Rady 1999/325/WE z dnia 10 maja 1999 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Bośni i Hercegowinie (Dz.U. L 123 z 13.5.1999, s. 57).

Decyzja Rady 1999/731/WE z dnia 8 listopada 1999 r. w sprawie udzielenia dodatkowej pomocy makrofinansowej Bułgarii (Dz.U. L 294 z 16.11.1999, s. 27).

Decyzja Rady 1999/732/WE z dnia 8 listopada 1999 r. w sprawie udzielenia dodatkowej pomocy makrofinansowej Rumunii (Dz.U. L 294 z 16.11.1999, s. 29).

Decyzja Rady 1999/733/WE z dnia 8 listopada 1999 r. w sprawie udzielenia dodatkowej pomocy makrofinansowej Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii (Dz.U. L 294 z 16.11.1999, s. 31).

Decyzja Rady 2000/244/WE z dnia 20 marca 2000 r. zmieniająca decyzję 97/787/WE przyznającą wyjątkową pomoc finansową Armenii i Gruzji w celu rozszerzenia jej na Tadżykistan (Dz.U. L 77 z 28.3.2000, s. 11).

Decyzja Rady 2001/549/WE z dnia 16 lipca 2001 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Federalnej Republice Jugosławii (Dz.U. L 197 z 21.7.2001, s. 38).

Decyzja Rady 2002/639/WE z dnia 12 lipca 2002 r. w sprawie udzielenia dodatkowej pomocy makrofinansowej Ukrainie (Dz.U. L 209 z 6.8.2002, s. 22).

Decyzja Rady 2002/882/WE z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie udzielenia dalszej pomocy makrofinansowej Federalnej Republice Jugosławii (Dz.U. L 308 z 9.11.2002, s. 25).

Decyzja Rady 2002/883/WE z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie udzielenia dalszej pomocy makrofinansowej Bośni i Hercegowinie (Dz.U. L 308 z 9.11.2002, s. 28).

Decyzja Rady 2003/825/WE z dnia 25 listopada 2003 r. zmieniająca decyzję 2002/882/WE przewidującą dalszą makroekonomiczną pomoc finansową na rzecz Federalnej Republiki Jugosławii w odniesieniu do dodatkowej makroekonomicznej pomocy finansowej na rzecz Serbii i Czarnogóry (Dz.U. L 311 z 27.11.2003, s. 28).

Decyzja Rady 2004/580/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. przewidująca pomoc makroekonomiczną dla Albanii i uchylająca decyzję 1999/282/WE (Dz.U. L 261 z 6.8.2004, s. 116).

ROZDZIAŁ 8 2 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UNII EUROPEJSKIEJ NA OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK DLA PAŃSTW TRZECICH (ciąg dalszy)

8 2 7 (ciąg dalszy)

Decyzja Rady 2007/860/WE z dnia 10 grudnia 2007 r. w sprawie przyznania Libanowi wspólnotowej pomocy makrofinansowej (Dz.U. L 337 z 21.12.2007, s. 111).

Decyzja Rady 2009/890/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Armenii (Dz.U. L 320 z 5.12.2009, s. 3).

Decyzja Rady 2009/891/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Bośni i Hercegowinie (Dz.U. L 320 z 5.12.2009, s. 6).

Decyzja Rady 2009/892/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Serbii (Dz.U. L 320 z 5.12.2009, s. 9).

8 2 8

Gwarancja związana z pożyczkami Euratom zaciągniętymi w celu podniesienia wydajności i poprawy bezpieczeństwa elektrowni jądrowych w krajach Europy Środkowo-Wschodniej i Wspólnoty Niepodległych Państw

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się wszystkie dochody pochodzące z wykonywania praw związanych z gwarancją w ramach pozycji 01 04 01 05 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, pod warunkiem że dochody te nie zostały odjęte od wydatków.

Podsumowanie operacji zaciągania i udzielania pożyczek, łącznie z obsługą zadłużenia, w kapitale i odsetkach, podane jest w załączniku „Operacje zaciągania i udzielania pożyczek” do sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 77/270/Euratom z dnia 29 marca 1977 r. upoważniająca Komisję do zaciągania pożyczek Euratom w celu przyczynienia się do finansowania wymaganego dla poprawy stopnia bezpieczeństwa i wydajności elektrowni atomowych w niektórych państwach trzecich (Dz.U. L 88 z 6.4.1977, s. 9).

Podstawa prawna pożyczek Euratom dla państw członkowskich określona jest w artykule 8 0 1.

ROZDZIAŁ 8 3 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UNII EUROPEJSKIEJ NA POŻYCZKI PRZYZNANE PRZEZ INSTYTUCJE FINANSOWE W PAŃSTWACH TRZECICH

8 3 5

Gwarancja Unii Europejskiej na pożyczki Europejskiego Banku Inwestycyjnego dla państw trzecich

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się wszystkie dochody pochodzące z wykonywania praw związanych z gwarancją w ramach pozycji 01 04 01 06 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, pod warunkiem że dochody te nie zostały odjęte od wydatków.

Podsumowanie operacji zaciągania i udzielania pożyczek, łącznie z obsługą zadłużenia, w kapitale i odsetkach, podane jest w załączniku „Operacje zaciągania i udzielania pożyczek” do sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Decyzja Rady z dnia 8 marca 1977 r. (Protokoły śródziemnomorskie).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1273/80 z dnia 23 maja 1980 r. w sprawie zawarcia Protokołu tymczasowego pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Federacyjną Republiką Socjalistyczną Jugosławii w sprawie wcześniejszego wprowadzania w życie Protokołu 2 do Umowy o współpracy (Dz.U. L 130 z 27.5.1980, s. 98).

Decyzja Rady z dnia 19 lipca 1982 r. (dalsza wyjątkowa pomoc na odbudowę Libanu).

ROZDZIAŁ 83 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UNII EUROPEJSKIEJ NA POŻYCZKI PRZYZNANE PRZEZ INSTYTUCJE FINANSOWE W PAŃSTWACH TRZECICH (ciąg dalszy)**835** (ciąg dalszy)

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3180/82 z dnia 22 listopada 1982 r. dotyczące zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Libańską (Dz.U. L 337 z 29.11.1982, s. 22).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3183/82 z dnia 22 listopada 1982 r. dotyczące zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Tunezyjską (Dz.U. L 337 z 29.11.1982, s. 43).

Decyzja Rady z dnia 9 października 1984 r. (pożyczka poza Protokołem jugosłowiańskim).

Decyzja Rady 87/604/EWG z dnia 21 grudnia 1987 r. dotycząca zawarcia Drugiego Protokołu o współpracy finansowej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Federacyjną Republiką Socjalistyczną Jugosławii (Dz.U. L 389 z 31.12.1987, s. 65).

Decyzja Rady 88/33/EWG z dnia 21 grudnia 1987 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Libańską (Dz.U. L 22 z 27.1.1988, s. 25).

Decyzja Rady 88/34/EWG z dnia 21 grudnia 1987 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Tunezyjską (Dz.U. L 22 z 27.1.1988, s. 33).

Decyzja Rady 88/453/EWG z dnia 30 czerwca 1988 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Maroka (Dz.U. L 224 z 13.8.1988, s. 32).

Decyzja Rady 90/62/EWG z dnia 12 lutego 1990 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty na Węgrzech, w Polsce, Czechosłowacji, Bułgarii i Rumunii (Dz.U. L 42 z 16.2.1990, s. 68).

Decyzja Rady 91/252/EWG z dnia 14 maja 1991 r. o objęciu Czechosłowacji, Bułgarii i Rumunii decyzją 90/62/EWG o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty na Węgrzech i w Polsce (Dz.U. L 123 z 18.5.1991, s. 44).

Decyzja Rady 92/44/EWG z dnia 19 grudnia 1991 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Tunezyjską (Dz.U. L 18 z 25.1.1992, s. 34).

Decyzja Rady 92/207/EWG z dnia 16 marca 1992 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Arabską Republiką Egiptu (Dz.U. L 94 z 8.4.1992, s. 21).

Decyzja Rady 92/208/EWG z dnia 16 marca 1992 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim (Dz.U. L 94 z 8.4.1992, s. 29).

Decyzja Rady 92/209/EWG z dnia 16 marca 1992 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Libańską (Dz.U. L 94 z 8.4.1992, s. 37).

Decyzja Rady 92/210/EWG z dnia 16 marca 1992 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Państwem Izrael (Dz.U. L 94 z 8.4.1992, s. 45).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1763/92 z dnia 29 czerwca 1992 r. dotyczące współpracy finansowej ze wszystkimi śródziemnomorskimi państwami trzecimi (Dz.U. L 181 z 1.7.1992, s. 5), uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1488/96 (Dz.U. L 189 z 30.7.1996, s. 1).

Decyzja Rady 92/548/EWG z dnia 16 listopada 1992 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Maroka (Dz.U. L 352 z 2.12.1992, s. 13).

Decyzja Rady 92/549/EWG z dnia 16 listopada 1992 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Syryjską Republiką Arabską (Dz.U. L 352 z 2.12.1992, s. 21).

Decyzja Rady 93/115/EWG z dnia 15 lutego 1993 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na potrzeby projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania w niektórych państwach trzecich (Dz.U. L 45 z 23.2.1993, s. 27).

ROZDZIAŁ 8 3 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UNII EUROPEJSKIEJ NA POŻYCZKI PRYZNANE PRZEZ INSTYTUCJE FINANSOWE W PAŃSTWACH TRZECICH (ciąg dalszy)**8 3 5** (ciąg dalszy)

Decyzja Rady 93/166/WE z dnia 15 marca 1993 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty w Estonii, na Łotwie i na Litwie (Dz.U. L 69 z 20.3.1993, s. 42).

Decyzja Rady 93/408/EWG z dnia 19 lipca 1993 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Słowenii (Dz.U. L 189 z 29.7.1993, s. 152).

Decyzja Rady 93/696/WE z dnia 13 grudnia 1993 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty w krajach Europy Środkowo-Wschodniej (Polska, Węgry, Republika Czeska, Słowacja, Rumunia, Bułgaria, Estonia, Łotwa, Litwa i Albania) (Dz.U. L 321 z 23.12.1993, s. 27).

Decyzja Rady 94/67/WE z dnia 24 stycznia 1994 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Syryjską Republiką Arabską (Dz.U. L 32 z 5.2.1994, s. 44).

Decyzja Rady 95/207/WE z dnia 1 czerwca 1995 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty w Afryce Południowej (Dz.U. L 131 z 15.6.1995, s. 31).

Decyzja Rady 95/485/WE z dnia 30 października 1995 r. dotycząca zawarcia Protokołu o współpracy finansowej i technicznej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Cypryjską (Dz.U. L 278 z 21.11.1995, s. 22).

Decyzja Rady 96/723/WE z dnia 12 grudnia 1996 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na potrzeby projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania w krajach Ameryki Łacińskiej i Azji, z którymi Wspólnota zawarła umowy o współpracy (Argentyna, Boliwia, Brazylia, Chile, Kolumbia, Kostaryka, Ekwador, Gwatemala, Honduras, Meksyk, Nikaragua, Panama, Paragwaj, Peru, Salwador, Urugwaj i Wenezuela, Bangladesz, Brunei, Chiny, Indie, Indonezja, Makao, Malezja, Pakistan, Filipiny, Singapur, Sri Lanka, Tajlandia i Wietnam) (Dz.U. L 329 z 19.12.1996, s. 45).

Decyzja Rady 97/256/WE z dnia 14 kwietnia 1997 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielonymi na potrzeby projektów prowadzonych poza obszarem Wspólnoty (kraje Europy Środkowo-Wschodniej, kraje basenu Morza Śródziemnego, kraje Ameryki Łacińskiej i Azji, Afryka Południowa, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii oraz Bośnia i Hercegowina) (Dz.U. L 102 z 19.4.1997, s. 33).

Decyzja Rady 98/348/WE z dnia 19 maja 1998 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty w Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii oraz zmieniająca decyzję 97/256/WE o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty poza obszarem Wspólnoty (kraje Europy Środkowo-Wschodniej, kraje basenu Morza Śródziemnego, kraje Ameryki Łacińskiej i Azji oraz Republika Południowej Afryki) (Dz.U. L 155 z 29.5.1998, s. 53).

Decyzja Rady 98/729/WE z dnia 14 grudnia 1998 r. zmieniająca decyzję 97/256/WE w celu rozszerzenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w Bośni i Hercegowinie (Dz.U. L 346 z 22.12.1998, s. 54).

Decyzja Rady 1999/786/WE z dnia 29 listopada 1999 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty odbudowy obszarów Turcji dotkniętych trzęsieniem ziemi (Dz.U. L 308 z 3.12.1999, s. 35).

Decyzja Rady 2000/24/WE z dnia 22 grudnia 1999 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) na pokrycie ewentualnych strat w związku z pożyczkami na projekty poza terytorium Wspólnoty (kraje Europy Środkowo-Wschodniej, kraje basenu Morza Śródziemnego, Ameryka Łacińska i Azja oraz Republika Południowej Afryki) (Dz.U. L 9 z 13.1.2000, s. 24).

Decyzja Rady 2000/688/WE z dnia 7 listopada 2000 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu rozszerzenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w Chorwacji (Dz.U. L 285 z 10.11.2000, s. 20).

Decyzja Rady 2000/788/WE z dnia 4 grudnia 2000 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu ustanowienia specjalnego programu działania Europejskiego Banku Inwestycyjnego wspierającego konsolidację i intensyfikację unii celnej pomiędzy WE i Turcją (Dz.U. L 314 z 14.12.2000, s. 27).

ROZDZIAŁ 8 3 — DOCHODY WYNIKAJĄCE Z GWARANCJI UNII EUROPEJSKIEJ NA POŻYCZKI PRZYZNANE PRZEZ INSTYTUCJE FINANSOWE W PAŃSTWACH TRZECICH (ciąg dalszy)

8 3 5 (ciąg dalszy)

Decyzja Rady 2001/777/WE z dnia 6 listopada 2001 r. o udzieleniu gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie ewentualnych strat w związku ze specjalnym działaniem pożyczkowym w odniesieniu do wybranych projektów ochrony środowiska w rosyjskiej części basenu Morza Bałtyckiego w ramach wymiaru północnego (Dz.U. L 292 z 9.11.2001, s. 41).

Decyzja Rady 2001/778/WE z dnia 6 listopada 2001 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu rozszerzenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pożyczki na projekty w Federalnej Republice Jugosławii (Dz.U. L 292 z 9.11.2001, s. 43).

Decyzja Rady 2005/47/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu uwzględnienia rozszerzenia Unii Europejskiej oraz Europejskiej Polityki Sąsiedztwa (Dz.U. L 21 z 25.1.2005, s. 9).

Decyzja Rady 2005/48/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. udzielająca gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami udzielonymi na potrzeby niektórych projektów w Rosji, na Ukrainie, w Mołdowie i Białorusi (Dz.U. L 21 z 25.1.2005, s. 11).

Decyzja Rady 2006/174/WE z dnia 27 lutego 2006 r. zmieniająca decyzję 2000/24/WE w celu umieszczenia Małdewów na liście krajów, do których decyzja ta ma zastosowanie, w następstwie fal tsunami na Oceanie Indyjskim w grudniu 2004 r. (Dz.U. L 62 z 3.3.2006, s. 26).

Decyzja Rady 2006/1016/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. w sprawie udzielenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na potrzeby projektów poza granicami Wspólnoty (Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 95).

Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 633/2009/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie udzielenia gwarancji wspólnotowej dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na potrzeby projektów poza granicami Wspólnoty (Dz.U. L 190 z 22.7.2009, s. 1).

Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1080/2011/UE z dnia 25 października 2011 r. w sprawie udzielenia gwarancji UE dla Europejskiego Banku Inwestycyjnego na pokrycie strat poniesionych w związku z pożyczkami i gwarancjami udzielonymi na zabezpieczenie pożyczek na potrzeby projektów poza granicami Unii (Dz.U. L 280 z 27.10.2011, s. 1).

ROZDZIAŁ 8 5 — DOCHODY Z WKŁADÓW WPLACANYCH PRZEZ ORGANY GWARANCYJNE

8 5 0

Dywidendy wypłacane przez Europejski Fundusz Inwestycyjny

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
3 696 000	384 000	858 312,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się wszelkie dywidendy wypłacone przez Europejski Fundusz Inwestycyjny w odniesieniu do tego wkładu.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 94/375/WE z dnia 6 czerwca 1994 r. w sprawie członkostwa Wspólnoty w Europejskim Funduszu Inwestycyjnym (Dz.U. L 173 z 7.7.1994, s. 12).

Decyzja Rady 2007/247/WE z dnia 19 kwietnia 2007 r. w sprawie udziału Wspólnoty w podwyższeniu kapitału Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego (Dz.U. L 107 z 25.4.2007, s. 5).

TYTUŁ 9
DOCHODY RÓŻNE

ROZDZIAŁ 90 — DOCHODY RÓŻNE

900 *Dochody różne*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
30 200 000	30 200 000	33 793 060,—

Uwagi

W niniejszym artykule zapisuje się dochody różne.

Parlament Europejski	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	30 000 000
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.
Trybunał Obrachunkowy	200 000
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	p.m.
Ogółem	30 200 000

C. PLAN ZATRUDNIENIA PERSONELU

Zatwierdzony plan zatrudnienia

Instytucja	2013		2012	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
Parlament Europejski	5 567	1 146	5 540	1 144
Rada Europejska i Rada	3 117	36	3 117	36
Komisja Europejska:	24 502	442	24 617	448
— działalność	18 906	364	18 926	364
— badania naukowe i rozwój technologiczny	3 773		3 827	
— Urząd Publikacji Unii Europejskiej	669		672	
— Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych	303	75	303	81
— Europejski Urząd Doboru Kadr	122	3	122	3
— Biuro Administracji i Rozliczania Należności Indywidualnych	182		188	
— Biuro Infrastruktury i Logistyki w Brukseli	403		426	
— Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu	144		153	
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	1 579	416	1 547	405
Trybunał Obrachunkowy	752	139	752	135
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	692	35	689	35
Komitet Regionów	494	43	488	43
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	27	40	22	44
Europejski Inspektor Ochrony Danych	45		43	
Europejska Służba Działań Zewnętrznych	1 669		1 667	3
Ogółem	38 444	2 298	38 482	2 293

Zatwierdzony plan zatrudnienia

Organy ustanowione przez Unię i posiadające osobowość prawną	2013		2012	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
Agencje zdecentralizowane	707	5 198	711	4 968
Europejskie wspólne przedsięwzięcia	62	319	62	320
Europejski Instytut Innowacji i Technologii		34		28
Agencje wykonawcze		425		413
Ogółem	769	5 976	773	5 729

D. BUDYNKI

Instytucje		Budynki wynajęte		Budynki będące własnością
		Środki na 2013 r. ⁽¹⁾	Środki na 2012 r. ⁽²⁾	
Sekcja I	Parlament	49 173 000	60 041 999	1 219 461 360 ⁽³⁾
Sekcja II	Rada Europejska i Rada	9 153 000 ⁽⁴⁾	8 785 000 ⁽⁵⁾	421 942 118 ⁽⁶⁾
Sekcja III	Komisja ⁽⁷⁾ :			1 665 153 626,40 ⁽⁸⁾
	— centrale (Bruksela i Luksemburg)	243 683 000	248 302 000	1 537 700 758,83
	— biura na terenie Unii	12 685 000	12 537 000	37 472 675,64
	— Biuro ds. Żywności i Weterynarii	2 385 000	2 385 000	21 840 638,63
	— delegatury Unii ⁽⁹⁾	31 450 000	31 642 000	—
	— Wspólne Centrum Badawcze	—	—	68 139 553,30
	— Urząd Publikacji Unii Europejskiej	7 445 000	7 336 000	—
	— Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych	4 790 000	4 638 000	—
	— Europejski Urząd Doboru Kadr	2 721 000	2 486 000	—
	— Urząd Administracji i Wypłacania Należności Indywidualnych	3 480 000	3 415 000	—
	— Urząd ds. Infrastruktury i Logistyki w Brukseli	5 433 000	5 332 000	—
	— Urząd ds. Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu	2 690 000	2 729 000	—
Sekcja IV	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	45 180 000	42 128 000	354 574 038,22 ⁽¹⁰⁾
Sekcja V	Trybunał Obrachunkowy	4 195 000	3 942 000	36 057 853,04
Sekcja VI	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	13 145 527	12 910 167	130 582 862 ⁽¹¹⁾
Sekcja VII	Komitet Regionów	9 569 296	9 260 838	89 570 342 ⁽¹²⁾
Sekcja VIII	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	479 200	488 000	—
Sekcja IX	Europejski Inspektor Ochrony Danych	728 067	586 437	—
Sekcja X	Europejska Służba Działań Zewnętrznych ⁽¹³⁾			59 307 691,05 ⁽¹⁴⁾
	— centrala (Bruksela)	6 616 000	5 901 000	
	— delegatury Unii	55 679 000	53 655 000	
	Ogółem	510 680 090	519 152 441	3 976 649 890,71

(1) Środki te stanowią kwoty skumulowane zapisane w pozycji 2 0 0 0 (wynajem), pozycji 2 0 0 1 (roczne opłaty za użytkowanie wieczyste) oraz pozycji 2 0 0 3 (zakup nieruchomości).

(2) Środki te stanowią kwoty skumulowane wpisane w pozycji 2 0 0 0 (wynajem), pozycji 2 0 0 1 (roczne opłaty za użytkowanie wieczyste) oraz pozycji 2 0 0 3 (zakup nieruchomości).

(3) Wartość księgową netto według stanu na dzień sprawozdania finansowego sporządzonego dnia 31 grudnia 2008 r.

(4) Środki te stanowią kwoty skumulowane zapisane w pozycjach 2 0 0 0 oraz 3 1 0 0 (wynajem).

(5) Środki te stanowią kwoty skumulowane zapisane w pozycjach 2 0 0 0 oraz 3 1 0 0 (wynajem).

(6) Wartość księgową netto według stanu na dzień sprawozdania finansowego sporządzonego dnia 31 grudnia 2008 r.

(7) Łącznie ze wkładem Komisji na biura zewnętrzne/delegatury Unii i kosztami poniesionymi w związku z wydatkami na infrastrukturę administracyjną do celów polityki w dziedzinie badań.

(8) Kwoty tymczasowe. Kwoty ostateczne opublikowane w sprawozdaniu finansowym za 2012 r.

(9) Wkład Komisji na rzecz finansowania delegatur Unii.

(10) Wartość księgową netto budynków „A”, „B” i „C” sąsiadujących z Pałacem i zespołu budynków nowego Pałacu (dawny Pałac po renowacji, Anneau, dwie wieże i galeria łącząca) przyjęta w umowach najmu-sprzedaży, wpisana do zestawienia bilansowego w dniu 31 grudnia 2010 r.

(11) Najem długoterminowy z opcją zakupu. Wartość księgową netto wpisana do bilansu na dzień 31 grudnia 2010 r.

(12) Najem długoterminowy z opcją zakupu. Wartość księgową netto wpisana do bilansu na dzień 31 grudnia 2010 r.

(13) Stan na dzień 31 grudnia 2011 r. Budynki delegatur Unii zostały przeniesione do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych z dniem 1 stycznia 2011 r.

(14) Stan na dzień 31 grudnia 2011 r. Budynki delegatur Unii zostały przeniesione do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych z dniem 1 stycznia 2011 r.

Instytucja	Lokalizacja	Rok zakupu	Kwoty	
			Razem	Ogółem
Parlament	<i>Bruksela</i>			774 458 111
	Teren		118 147 754	
	Paul-Henri Spaak (D1)	1998	45 010 408	
	Paul-Henri Spaak (D2)	1998	20 824 433	
	Altiero Spinelli (D3)	1998	288 356 087	
	WIB (D4)	2007	83 989 722	
	JAN (D5)	2008	119 636 914	
	Atrium	1999	22 245 830	
	Atrium II	2004	7 402 088	
	Montoyer 75	2006	20 466 161	
	Trier I	2011	12 000 000	
	Eastman	2008	16 218 333	
	Cathedrale	2005	1 845 894	
	Wayenberg (Marie Haps)	2003	5 734 319	
	Remard	2010	12 580 167	
	<i>Strasburg (Louise Weiss)</i>	1998		233 606 190
	<i>Strasburg (WIC, SDM, IPE III)</i>	2006		113 068 752
	<i>Luksemburg (KAD)</i>	2003		40 870 667
	<i>Luxembourg (KAD Z)</i>	2010		1 688 452
	<i>Jean Monnet House (Bazoches)</i>	1982		0
<i>Lizbona</i>	1986		499 860	
<i>Ateny</i>	1991		4 124 139	
<i>Kopenhaga</i>	2005		3 801 404	
<i>Haga</i>	2006		4 679 484	
<i>Valletta</i>	2006		2 170 474	
<i>Nikozja</i>	2006		2 732 651	
<i>Wiedeń</i>	2008		22 101 300	
<i>Londyn</i>	2008		12 285 982	
<i>Budapeszt</i>	2010		3 373 894	
Rada Europejska i Rada	<i>Bruksela</i>			421 942 118
	Grunt		67 525 000	
	Justus Lipsius	1995	161 313 281	
	Żłobek	2006	12 774 286	
	Lex	2007	180 329 551	
Komisja ⁽¹⁾	<i>Bruksela</i>			1 445 735 922,16
	Overijse	1997	1 044 426,11	
	Loi 130	1987	52 554 255,39	
	Breydel	1989	14 601 291,10	
	Haren	1993	6 701 877,90	
	Clovis	1995	10 102 684,09	
	Cours Saint-Michel 1	1997	17 592 413,24	
	Belliard 232 ⁽²⁾	1997	19 512 150,28	
	Demot 24 ⁽³⁾	1997	30 190 649,05	

Instytucja	Lokalizacja	Rok zakupu	Kwoty	
			Razem	Ogółem
	Breydel II	1997	36 544 598,47	
	Beaulieu 29/31/33	1998	35 393 301,35	
	Charlemagne	1997	111 530 627,36	
	Demot 28 ⁽⁴⁾	1999	24 026 069,33	
	Joseph II 99 ⁽⁵⁾	1998	17 012 317,82	
	Loi 86	1998	27 025 607,05	
	Luxembourg 46 ⁽⁶⁾	1999	35 812 391,14	
	Montoyer 59 ⁽⁷⁾	1998	17 925 119,58	
	Froissart 101 ⁽⁸⁾	2000	18 904 960,71	
	VM 18 ⁽⁹⁾	2000	17 289 096,53	
	Joseph II 70 ⁽¹⁰⁾	2000	38 705 035,19	
	Loi 41 ⁽¹¹⁾	2000	64 083 042,16	
	SC 11 ⁽¹²⁾	2000	20 022 737,90	
	Joseph II 30 ⁽¹³⁾	2000	34 160 332,89	
	Joseph II 54 ⁽¹⁴⁾	2001	41 758 157,54	
	Joseph II 79 ⁽¹⁵⁾	2002	39 534 416,43	
	VM2 ⁽¹⁶⁾	2001	38 669 633,94	
	Palmerston	2002	6 980 898,18	
	SPA 3 ⁽¹⁷⁾	2003	27 964 405,—	
	Berlaymont ⁽¹⁸⁾	2004	405 723 400,79	
	CCAB ⁽¹⁹⁾	2005	43 293 968,32	
	BU-25	2006	50 576 551,70	
	Cornet-Leman	2006	21 097 831,26	
	Madou	2006	115 151 674,36	
	WALI	2009	4 250 000,—	
	<i>Luksemburg</i>			91 964 836,67
	Euroforum ⁽²⁰⁾	2004	84 439 170,—	
	Foyer Européen	2009	7 525 666,67	
	<i>Biura w Unii</i>			37 472 675,64
	Lizbona	1986	—	
		1993	365 369,94	
	Marsylia	1991	71 846,62	
		1993	19 436,10	
	Mediolan	1986	—	
	Kopenhaga	2005	3 793 357,35	
	Valletta	2006	2 251 661,68	
	Nikozja (Byron)	2006	2 732 651,01	
	Haga	2006	4 652 665,—	
	Londyn	2008	18 521 671,84	

Instytucja	Lokalizacja	Rok zakupu	Kwoty	
			Razem	Ogółem
	Budapeszt <i>Wspólne Centrum Badawcze</i>	2010	5 064 016,10	68 139 553,30
	Ispra		40 698 765,52	
	Geel		17 545 328,26	
	Karlsruhe		1 945 216,28	
	Petten		7 950 243,24	
	<i>Biuro ds. Żywności i Weterynarii</i>			
	Grange (Irlandia) ⁽²¹⁾	2002	21 840 638,63	
	Komisja ogółem			1 665 153 626,40
Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	<i>Luksemburg</i>			354 574 038,22
	(Załącznik „A” — Erasmus, załącznik „B” — Thomas More i załącznik „C”)	1994	31 064 561,69	
	Zespół budynków nowego Pałacu Trybunału Sprawiedliwości (dawny Pałac po odnowieniu, Anneau, dwie wieże i galeria)	2008	323 509 476,53	
Trybunał Obrachunkowy	<i>Luksemburg</i>			36 057 853,04
	Grunt	1990	776 630,—	
	Luksemburg (K1)	1990	10 217 402,47	
	Luksemburg (K2)	2004	19 494 897,93	
	Luksemburg (K3)	2009	5 568 922,64	
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	<i>Bruksela</i>			130 582 862
	Montoyer 92–102	2001	31 623 145	
	Belliard 99–101	2001	77 170 978	
	Belliard 68–72	2004	9 119 580	
	Trèves 74	2005	8 042 131	
	Belliard 93	2005	4 627 028	
Komitet Regionów	<i>Bruksela</i>			89 570 342
	Montoyer	2001	16 634 179	
	Belliard 101–103	2001	40 720 622	
	Belliard 68	2004	14 488 532	
	Trèves 74	2004	12 835 044	
	Belliard 93	2005	4 891 965	
Europejska Służba Działań Zewnętrznych ⁽²²⁾	<i>Delegatury Unii ⁽²³⁾</i>			59 307 69,05 ⁽²⁴⁾
	Buenos Aires (Argentyna)	1992	419 669,68	
	Canberra (Australia)	1983	—	
		1990	449 874,26	
	Kotonu (Benin)	1992	150 125,39	
	Gaborone (Botswana)	1982	—	
		1985	—	
		1986	131,40	
		1987	5 308,28	

Instytucja	Lokalizacja	Rok zakupu	Kwoty	
			Razem	Ogółem
	Brasilia (Brazylia)	1994	295 626,83	
	Ouagadougou (Burkina Faso)	1984	—	
		1997	1 193 091,32	
	Bujumbura (Burundi)	1982	—	
		1986	12 380,75	
	Phnom Pen (Kambodża)	2005	580 319,88	
	Ottawa (Kanada)	1977	—	
	Praia (Zielony Przylądek)	1981	—	
	Bangui (Republika Środkowoafrykańska)	1983	—	
	N'Djamena (Czad)	1991	15 954,34	
		2009	361 840,50	
	Pekin (Chiny)	1995	2 513 727,80	
	Moroni (Komory)	1988	11 750,04	
	Brazzaville (Kongo)	1994	122 816,16	
	San José (Kostaryka)	1995	318 246,16	
	Abidjan (Wybrzeże Kości Słoniowej)	1993	142 065,32	
		1994	187 327,97	
	Malabo (Gwinea Równikowa)	1986	6 090,77	
	Paryż (Francja)	1990	1 455 857,68	
		1991	69 230,12	
	Libreville (Gabon)	1996	253 943,96	
	Banjul (Gambia)	1989	20 753,72	
	Bissau (Gwinea Bissau)	1995	251 329,45	
	Tokio (Japonia)	2006	34 008 178,59	
	Nairobi (Kenia)	2005	641 653,07	
	Maseru (Lesoto)	1985	—	
		1990	113 420,51	
		1991	199 528,91	
		2006	215 316,60	
	Lilongwe (Malawi)	1982	—	
		1988	7 493,49	
	Meksyk (Meksyk)	1995	1 353 701,12	
	Rabat (Maroko)	1987	31 965,52	
	Maputo (Mozambik)	2008	4 121 447,03	
	Windhoek (Namibia)	1992	302 207,22	
		1993	96 253,39	
		2009	1 370 072,92	
	Niamey (Niger)	1997	91 168,26	
	Abuja (Nigeria)	1992	294 672,84	
		2005	4 004 315,73	
	Port Moresby (Papua Nowa Gwinea)	1982	48 274,53	

Instytucja	Lokalizacja	Rok zakupu	Kwoty	
			Razem	Ogółem
	Kigali (Rwanda)	1980	—	
	Dakar (Senegal)	1984	—	
	Honiara (Wyspy Salomona)	1990	29 305,80	
	Pretoria (Republika Południowej Afryki)	1994	458 247,25	
		1996	504 896,74	
	Mbabane (Suazi)	1987	43 244,49	
		1988	27 397,74	
	Dar es Salaam (Tanzania)	2002	3 187 782,85	
	Kampala (Uganda)	1986	10 589,59	
	Montevideo (Urugwaj)	1990	148 463,34	
	Nowy Jork (Stany Zjednoczone Ameryki)	1987	95 578,20	
	Waszyngton (Stany Zjednoczone Ameryki)	1997	1 118 286,25	
	Lusaka (Zambia)	1982	—	
	Harare (Zimbabwe)	1990	93 554,81	
		1994	178 747,73	
Suma całkowita				3 976 649 890,71

(1) Kwoty tymczasowe. Kwoty ostateczne opublikowane w sprawozdaniu finansowym za 2012 r.

(2) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(3) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(4) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(5) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(6) Najem długoterminowy z opcją zakupu (ex-Marie de Bourgogne).

(7) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(8) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(9) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(10) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(11) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(12) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(13) Najem długoterminowy z opcją zakupu (budynek zajmowany częściowo przez OLAF).

(14) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(15) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(16) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(17) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(18) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(19) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(20) Najem długoterminowy z opcją zakupu.

(21) Najem z długoterminowa z opcją zakupu.

(22) Budynki delegatur Unii zostały przeniesione do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych z dniem 1 stycznia 2011 r.

(23) Budynki służb zewnętrznych obejmują 30 budynków biurowych, 28 rezydencji szefów delegatur, 25 lokali mieszkalnych dla personelu, jeden parking i dwie działki.

(24) Stan na dzień 31 grudnia 2011 r. Budynki delegatur Unii zostały przeniesione do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych z dniem 1 stycznia 2011 r.

SEKCJA I
PARLAMENT

DEKLARACJA DOCHODÓW
Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków
Parlamentu na rok budżetowy 2013

Treść	Kwoty
Wydatki	1 750 463 939
Środki własne	- 143 024 893
Należny wkład	1 607 439 046

PARLAMENT

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

ROZDZIAŁ 4 2 — INNE SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury	65 835 934	64 501 324	59 911 584,97
4 0 3	Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	p.m.	p.m.	8 927,87
4 0 4	Wpływy ze składek tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	4 612 253	8 249 104	7 651 055,76
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	70 448 187	72 750 428	67 571 568,60
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	62 231 768	63 913 228	59 587 394,69
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	9 134 938	9 134 938	19 412 415,58
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urlopie z przyczyn osobistych	10 000	10 000	0,—
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	71 376 706	73 058 166	78 999 810,27
	ROZDZIAŁ 4 2			
4 2 1	Składki posłów do Parlamentu Europejskiego na ubezpieczenia emerytalne	p.m.	p.m.	35 042,83
	ROZDZIAŁ 4 2 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	35 042,83
	Tytuł 4 — Ogółem	141 824 893	145 808 594	146 606 421,70

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

4 0 0 *Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
65 835 934	64 501 324	59 911 584,97

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWIS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

4 0 3 *Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	8 927,87

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a w wersji obowiązującej do dnia 15 grudnia 2003 r.

4 0 4 *Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
4 612 253	8 249 104	7 651 055,76

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 41 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

4 1 0 *Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
62 231 768	63 913 228	59 587 394,69

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)**4 1 1 Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
9 134 938	9 134 938	19 412 415,58

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 4, art. 11 ust. 2 i 3 oraz art. 48 załącznika VIII.

4 1 2 Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
10 000	10 000	0,—

ROZDZIAŁ 4 2 — INNE SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE**4 2 1 Składki posłów do Parlamentu Europejskiego na ubezpieczenia emerytalne**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	35 042,83

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich załącznik III.

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTARCZENIE TOWARÓW) I NIERUCHOMOŚCI
 ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU
 ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 0			
5 0 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostarczenie towarów)			
5 0 0 0	Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczony na określony cel	p.m.	p.m.	100 807,15
5 0 0 1	Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczony na określony cel	p.m.	p.m.	21 781,92
5 0 0 2	Wpływy z tytułu dostawy towarów na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczony na określony cel	p.m.	p.m.	118 893,21
	Artykuł 5 0 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	241 482,28
5 0 1	Wpływy ze sprzedaży nieruchomości	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczony na określony cel	p.m.	p.m.	234 062,89
	ROZDZIAŁ 5 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	475 545,17
	ROZDZIAŁ 5 1			
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem			
5 1 1 0	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczony na określony cel	p.m.	p.m.	1 865 007,33
5 1 1 1	Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczony na określony cel	p.m.	p.m.	2 607,76
	Artykuł 5 1 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	1 867 615,09
	ROZDZIAŁ 5 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	1 867 615,09
	ROZDZIAŁ 5 2			
5 2 0	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji			
	ROZDZIAŁ 5 2 — OGÓŁEM	1 200 000	1 200 000	1 241 174,39
		1 200 000	1 200 000	1 241 174,39

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC**ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI****ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA**

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 5			
5 5 0	<i>Wpływy z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	3 729 663,53
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	4 112 861,49
	ROZDZIAŁ 5 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	7 842 525,02
	ROZDZIAŁ 5 7			
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	1 187 113,18
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 2	<i>Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	2 735 433,48
	ROZDZIAŁ 5 7 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	3 922 546,66
	ROZDZIAŁ 5 8			
5 8 1	<i>Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	122 499,40
	ROZDZIAŁ 5 8 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	122 499,40
	Tytuł 5 — Ogółem	1 200 000	1 200 000	15 471 905,73

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTARCZENIE TOWARÓW) I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostarczenie towarów)

5 0 0 0 Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	100 807,15

Uwagi

W niniejszej pozycji przewidziane są dochody ze sprzedaży lub przejęcia pojazdów będących własnością instytucji.

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 1 Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	21 781,92

Uwagi

W niniejszej pozycji przewidziane są dochody ze sprzedaży lub przejęcia majątku ruchomego innego niż pojazdy, będącego własnością instytucji.

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 2 Wpływy z tytułu dostawy towarów na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	118 893,21

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. e) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Szczegółowe dane dotyczące dochodów i wydatków związanych z udostępnieniem lub wynajmem oraz dostawą usług w ramach niniejszej pozycji zamieszczone są w załączniku do niniejszego budżetu.

5 0 1 Wpływy ze sprzedaży nieruchomości

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody ze sprzedaży nieruchomości będących własnością instytucji.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTARCZENIE TOWARÓW) I NIERUCHOMOŚCI (ciąg dalszy)**5 0 2 Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	234 062,89

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. h) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Niniejszy artykuł obejmuje również wpływy ze sprzedaży tych produktów zapisanych na nośnikach elektronicznych.

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU**5 1 1 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem****5 1 1 0 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	1 865 007,33

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Szczegółowe dane dotyczące dochodów i wydatków związanych z udostępnieniem lub wynajmem oraz dostawą usług w ramach niniejszej pozycji zamieszczone są w załączniku do niniejszego budżetu.

5 1 1 1 Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	2 607,76

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK**5 2 0 Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
1 200 000	1 200 000	1 241 174,39

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji.

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC**5 5 0** *Wpływy z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	3 729 663,53

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. e) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 5 1 *Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	4 112 861,49

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI**5 7 0** *Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	1 187 113,18

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. c) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 1 *Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 2 lit. d) rozporządzenia finansowego dochody te traktowane są jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**5 7 2 Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody związane ze zwrotem wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji.

5 7 3 Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	2 735 433,48

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA**5 8 1 Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	122 499,40

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. f) rozporządzenia finansowego dochody te są traktowane jako przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Niniejszy artykuł obejmuje również zwrot wynagrodzeń urzędników, którzy ulegli wypadkom, dokonany przez firmy ubezpieczeniowe.

PARLAMENT

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH

ROZDZIAŁ 66 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

660 *Inne składki i zwroty*

6600 Inne składki i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	9 584 345,17

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego niniejsza pozycja obejmuje ewentualne dochody nieprzypisane do określonego celu w ramach innych pozycji tytułu 6 i stanowiące podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

6601 Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określone cele

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

PARLAMENT

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 9 0 — RÓŻNE DOCHODY**9 0 0** **Różne dochody**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	1 630 759,36

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody różne.

Szczegółowe dane dotyczące wydatków i dochodów związanych z udostępnieniem lub wynajmem oraz dostawą usług w ramach niniejszego artykułu zamieszczone są w załączniku do niniejszego budżetu.

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1	OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI			
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	206 880 378	197 362 360	195 411 479,96
	Rezerwy (10 0)	1 216 926	12 118 481	
		208 097 304	209 480 841	195 411 479,96
1 2	URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI	582 928 309	576 721 497	540 454 418,64
	Rezerwy (10 0)	9 604 000		
		592 532 309	576 721 497	540 454 418,64
1 4	INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE	116 297 560	112 763 320	118 800 096,83
	Rezerwy (10 0)	545 839		
		116 843 399	112 763 320	118 800 096,83
1 6	INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI	19 179 850	17 926 450	14 489 623,62
	Tytuł 1 — Ogółem	925 286 097	904 773 627	869 155 619,05
	Rezerwy (10 0)	11 366 765	12 118 481	
		936 652 862	916 892 108	869 155 619,05
2	BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE			
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	213 328 268	210 520 856	195 529 891,02
	Rezerwy (10 0)		2 000 000	
		213 328 268	212 520 856	195 529 891,02
2 1	INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY	129 552 588	129 855 624	117 290 772,48
2 3	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	14 732 000	14 570 000	9 652 196,91
	Tytuł 2 — Ogółem	357 612 856	354 946 480	322 472 860,41
	Rezerwy (10 0)		2 000 000	
		357 612 856	356 946 480	322 472 860,41
3	WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ JEJ ZADAŃ ZWYCZAJOWYCH			
3 0	POSIEDZENIA I NARADY	36 580 010	38 072 350	32 807 760,36

PARLAMENT

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011) (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 2	DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE	128 954 011	111 117 836	92 059 311,79
	Tytuł 3 — Ogółem	165 534 021	149 190 186	124 867 072,15
4	WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ			
4 0	WYDATKI SZCZEGÓLNE NIEKTÓRYCH INSTYTUCJI I ORGANÓW	92 944 200	88 215 000	83 078 152,35
4 2	WYDATKI ZWIĄZANE Z ASYSTENTAMI POSŁÓW	185 799 000	190 840 175	170 564 354,10
	Rezerwy (10 0)	1 546 000		
		187 345 000	190 840 175	170 564 354,10
4 4	POSIEDZENIA I INNA DZIAŁALNOŚĆ POSŁÓW ORAZ BYŁYCH POSŁÓW	375 000	360 000	340 000,—
	Tytuł 4 — Ogółem	279 118 200	279 415 175	253 982 506,45
	Rezerwy (10 0)	1 546 000		
		280 664 200	279 415 175	253 982 506,45
10	INNE WYDATKI			
10 0	ŚRODKI REZERWOWE	12 912 765	14 118 481	0,—
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWDZIANE WYDATKI	9 000 000	15 374 172	0,—
10 3	REZERWA NA ROZSZERZENIE	p.m.	p.m.	0,—
10 4	REZERWA NA POLITYKĘ INFORMACYJNĄ I POLITYKĘ KOMUNIKACJI	p.m.	p.m.	0,—
10 5	ŚRODKI REZERWOWE NA BUDYNKI	p.m.	p.m.	0,—
10 6	REZERWA NA PRIORYTETOWE PROJEKTY W FAZIE ROZWOJU	p.m.	p.m.	0,—
10 8	REZERWA NA EMAS	1 000 000	50 000	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	22 912 765	29 542 653	0,—
	OGÓŁEM	1 750 463 939	1 717 868 121	1 570 478 058,06

TYTUŁ 1
OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10			
100	Wynagrodzenia i dodatki			
1000	Wynagrodzenia			
	Środki nieróżnicowane	71 393 074	69 880 000	67 373 853,88
	Rezerwy (10 0)	1 216 926		
		72 610 000	69 880 000	67 373 853,88
1004	Zwykłe koszty podróży			
	Środki nieróżnicowane	72 343 140	64 203 310	69 748 956,88
	Rezerwy (10 0)		11 326 466	
		72 343 140	75 529 776	69 748 956,88
1005	Inne koszty podróży			
	Środki nieróżnicowane	5 054 639	4 448 082	4 572 202,03
	Rezerwy (10 0)		792 015	
		5 054 639	5 240 097	4 572 202,03
1006	Zwrot kosztów ogólnych			
	Środki nieróżnicowane	39 388 525	39 275 428	37 843 364,12
1007	Zwrot kosztów z tytułu pełnionej funkcji			
	Środki nieróżnicowane	184 000	181 000	173 699,85
	Artykuł 100 — Ogółem	188 363 378	177 987 820	179 712 076,76
	Rezerwy (10 0)	1 216 926	12 118 481	
		189 580 304	190 106 301	179 712 076,76
101	Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne			
1010	Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne			
	Środki nieróżnicowane	2 769 000	3 322 540	1 269 237,26
1012	Specjalna pomoc dla niepełnosprawnych posłów			
	Środki nieróżnicowane	384 000	384 000	273 154,56
	Artykuł 101 — Ogółem	3 153 000	3 706 540	1 542 391,82
102	Odprawy przejściowe			
	Środki nieróżnicowane	800 000	490 000	747 314,—
103	Świadczenia emerytalne i rentowe			
1030	Emerytury z tytułu wysługi lat			
	Środki nieróżnicowane	10 818 000	11 084 000	9 924 539,99
1031	Renty inwalidzkie			
	Środki nieróżnicowane	395 000	418 000	343 741,07

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)
ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0 3	<i>(ciąg dalszy)</i>			
1 0 3 2	Renty rodzinne			
	Środki niezróżnicowane	2 820 000	2 930 000	2 695 823,19
1 0 3 3	Uzupełniające (dobrowolne) ubezpieczenia emerytalne			
	Środki niezróżnicowane	31 000	46 000	65 674,62
	Artykuł 1 0 3 — Ogółem	14 064 000	14 478 000	13 029 778,87
1 0 5	Kursy językowe i komputerowe			
	Środki niezróżnicowane	500 000	700 000	379 918,51
1 0 9	Środki rezerwowe			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 1 0 — OGÓŁEM	206 880 378	197 362 360	195 411 479,96
	Rezerwy (10 0)	1 216 926	12 118 481	
		208 097 304	209 480 841	195 411 479,96
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Wynagrodzenia i inne świadczenia			
1 2 0 0	Wynagrodzenia i zwroty kosztów			
	Środki niezróżnicowane	577 124 909	569 732 297	535 880 699,27
	Rezerwy (10 0)	9 604 000		
		586 728 909	569 732 297	535 880 699,27
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie			
	Środki niezróżnicowane	400 000	455 200	230 000,—
1 2 0 4	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki niezróżnicowane	4 460 000	5 035 000	2 725 000,—
	Artykuł 1 2 0 — Ogółem	581 984 909	575 222 497	538 835 699,27
	Rezerwy (10 0)	9 604 000		
		591 588 909	575 222 497	538 835 699,27
1 2 2	Świadczenia w przypadku wcześniejszego zakończenia stosunku pracy			
1 2 2 0	Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby			
	Środki niezróżnicowane	391 400	402 000	447 800,15
1 2 2 2	Świadczenia w przypadku ostatecznego odejścia ze stanowiska i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych			
	Środki niezróżnicowane	552 000	1 097 000	1 170 919,22
	Artykuł 1 2 2 — Ogółem	943 400	1 499 000	1 618 719,37
1 2 4	Środki rezerwowe			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	582 928 309	576 721 497	540 454 418,64
	Rezerwy (10 0)	9 604 000		
		592 532 309	576 721 497	540 454 418,64

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE
ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	Inni pracownicy i personel zewnętrzny			
1 4 0 0	Inni pracownicy			
	Środki nie różnicowane	38 578 161	36 848 800	30 538 390,72
	Rezerwy (10 0)	545 839		
		39 124 000	36 848 800	30 538 390,72
1 4 0 2	Tłumacze konferencyjni			
	Środki nie różnicowane	53 000 000	53 000 000	56 964 283,06
1 4 0 4	Staże, dofinansowania i wymiany urzędników			
	Środki nie różnicowane	8 097 950	7 961 520	5 973 048,23
1 4 0 6	Obserwatorzy			
	Środki nie różnicowane	447 449	1 200 000	0,—
	Artykuł 1 4 0 — Ogółem	100 123 560	99 010 320	93 475 722,01
	Rezerwy (10 0)	545 839		
		100 669 399	99 010 320	93 475 722,01
1 4 2	Usługi zewnętrzne			
1 4 2 0	Usługi zewnętrzne			
	Środki nie różnicowane	15 800 000	13 370 000	24 987 456,20
1 4 2 2	Współpraca między instytucjami w zakresie językowym			
	Środki nie różnicowane	374 000	383 000	336 918,62
	Artykuł 1 4 2 — Ogółem	16 174 000	13 753 000	25 324 374,82
1 4 4	Środki rezerwowe			
	Środki nie różnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	116 297 560	112 763 320	118 800 096,83
	Rezerwy (10 0)	545 839		
		116 843 399	112 763 320	118 800 096,83
	ROZDZIAŁ 1 6			
1 6 1	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 6 1 0	Wydatki na rekrutację personelu			
	Środki nie różnicowane	378 850	402 775	270 000,—
1 6 1 2	Doskonalenie zawodowe			
	Środki nie różnicowane	4 850 000	4 400 000	3 913 224,64
	Artykuł 1 6 1 — Ogółem	5 228 850	4 802 775	4 183 224,64

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 6 3	Zapomogi na rzecz pracowników instytucji			
1 6 3 0	Świadczenia socjalne			
	Środki nieodróżnicowane	718 000	711 500	544 095,05
1 6 3 1	Mobilność			
	Środki nieodróżnicowane	1 000 000	996 000	512 344,98
1 6 3 2	Kontakty pozasłużbowe między pracownikami i inna działalność socjalna			
	Środki nieodróżnicowane	305 000	310 400	293 375,68
	<i>Artykuł 1 6 3 — Ogółem</i>	2 023 000	2 017 900	1 349 815,71
1 6 5	Działalność dotycząca wszystkich osób pracujących dla instytucji			
1 6 5 0	Służba zdrowia			
	Środki nieodróżnicowane	1 285 000	1 135 000	1 006 583,27
1 6 5 2	Bieżące koszty działalności restauracji i stołówek			
	Środki nieodróżnicowane	3 960 000	3 960 000	2 600 000,—
1 6 5 4	„Centrum Małego Dziecka” oraz inne żłobki			
	Środki nieodróżnicowane	6 683 000	6 010 775	5 350 000,—
	<i>Artykuł 1 6 5 — Ogółem</i>	11 928 000	11 105 775	8 956 583,27
	ROZDZIAŁ 1 6 — OGÓŁEM	19 179 850	17 926 450	14 489 623,62
	Tytuł 1 — Ogółem	925 286 097	904 773 627	869 155 619,05
	Rezerwy (10 0)	11 366 765	12 118 481	
		936 652 862	916 892 108	869 155 619,05

TYTUŁ 1
OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

1 0 0 Wynagrodzenia i dodatki

1 0 0 0 Wynagrodzenia

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0 0 0	71 393 074	69 880 000	67 373 853,88
Rezerwy (10 0)	1 216 926		
Ogółem	72 610 000	69 880 000	67 373 853,88

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 9 i 10.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 1 i 2.

Środki te przeznaczone są na pokrycie zwrotów kosztów przewidzianych w statucie posła.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

Warunki uwolnienia rezerwy

Środki umieszczone w rezerwie w oczekiwaniu na decyzję w sprawie waloryzacji wynagrodzeń o 1,7 % za rok 2011 w 2013 r. zostaną natychmiast uwolnione, jeżeli Trybunał Sprawiedliwości wyda orzeczenie na korzyść Komisji.

1 0 0 4 Zwykłe koszty podróży

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0 0 4	72 343 140	64 203 310	69 748 956,88
Rezerwy (10 0)		11 326 466	
Ogółem	72 343 140	75 529 776	69 748 956,88

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 20.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 10–21 i 24.

Środki te przeznaczone są na pokrycie zwrotu kosztów podróży do miejsc pracy i z powrotem oraz innych podróży służbowych.

Część tych środków przeznaczona jest na uwzględnienie zmniejszenia kosztów podróży w wyniku rezolucji Parlamentu z dnia 10 maja 2011 r. (Dz.U. L 250 z 27.9.2011, s. 3) w sprawie wykorzystywania zgromadzonych mil lotniczych, uzyskanych w wyniku podróży związanych z pracą, do zakupu biletów lotniczych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 0** (ciąg dalszy)

1 0 0 5 Inne koszty podróży

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 0 0 5	5 054 639	4 448 082	4 572 202,03
Rezerwy (10 0)		792 015	
Ogółem	5 054 639	5 240 097	4 572 202,03

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 20.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 22 i 23.

Środki te przeznaczone są na pokrycie zwrotu dodatkowych kosztów podróży i kosztów podróży odbytych w państwie członkowskim, w którym posłowie zostali wybrani.

1 0 0 6 Zwrot kosztów ogólnych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
39 388 525	39 275 428	37 843 364,12

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 20.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 25–28.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działalności parlamentarnej posłów, zgodnie z wyżej wymienionymi artykułami przepisów wykonawczych do statutu posła do Parlamentu Europejskiego.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 25 000 EUR.

1 0 0 7 Zwrot kosztów z tytułu pełnionej funkcji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
184 000	181 000	173 699,85

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 20.

Decyzja Prezydium z dnia 16–17 czerwca 2009 r.

Środki te przeznaczone są na ryczałt z tytułu pobytu służbowego i kosztów reprezentacyjnych związanych z pełnieniem funkcji przewodniczącego Parlamentu Europejskiego.

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 1 Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne****1 0 1 0** Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 769 000	3 322 540	1 269 237,26

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 18 i 19.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 3–9 i 29.

Wspólne przepisy dotyczące ubezpieczenia urzędników Unii Europejskiej od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych.

Wspólne przepisy dotyczące ubezpieczenia na wypadek choroby urzędników Unii Europejskiej.

Decyzja Komisji ustalająca ogólne przepisy wykonawcze dotyczące zwrotu kosztów opieki medycznej.

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 21 i załącznik IV (zastosowanie przejściowe przez 18 miesięcy od zakończenia VI kadencji).

Środki te przeznaczone są na pokrycie ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków, zwrotu kosztów opieki medycznej i ryzyka kradzieży lub utraty rzeczy osobistych posłów.

Są one także przeznaczone na pokrycie kosztów ubezpieczenia i pomocy dla posłów w razie konieczności ich repatriacji w czasie podróży służbowych.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 140 000 EUR.

1 0 1 2 Specjalna pomoc dla niepełnosprawnych posłów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
384 000	384 000	273 154,56

Uwagi

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 30.

Środki te przeznaczone są na pokrycie pewnych wydatków niezbędnych do zapewnienia wsparcia poważnie niepełnosprawnym posłom.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

1 0 2 Odprawy przejściowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
800 000	490 000	747 314,—

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 13.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 45–48 i 77.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów odpraw przejściowych wypłacanych wraz z wygaśnięciem mandatu poselskiego.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI *(ciąg dalszy)***1 0 3 Świadczenia emerytalne i rentowe**

1 0 3 0 Emerytury z tytułu wysługi lat

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
10 818 000	11 084 000	9 924 539,99

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 14 i 28.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 49, 50 i 75.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wypłat emerytur z tytułu wysługi lat po wygaśnięciu mandatu poselskiego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 50 000 EUR.

1 0 3 1 Renty inwalidzkie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
395 000	418 000	343 741,07

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 15.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 51–57 i 75.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wypłat rent inwalidzkich posłom, którzy stali się inwalidami w trakcie pełnienia mandatu.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

1 0 3 2 Renty rodzinne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 820 000	2 930 000	2 695 823,19

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 17.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 58–60 i 75.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wypłacania renty rodzinnej lub sieroczej w wyniku zgonu posła lub byłego posła.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 15 000 EUR.

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 3** (ciąg dalszy)**1 0 3 3** Uzupełniające (dobrowolne) ubezpieczenia emerytalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
31 000	46 000	65 674,62

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 27.

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 76.

Środki te przeznaczone są na pokrycie instytucjonalnej części składki na uzupełniające dobrowolne ubezpieczenia emerytalne posłów.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

1 0 5 **Kursy językowe i komputerowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
500 000	700 000	379 918,51

Uwagi

Przepisy wykonawcze do statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 44.

Decyzja Prezydium z dnia 4 maja 2009 r. w sprawie szkoleń językowych i informatycznych posłów.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów kursów językowych oraz kursów komputerowych dla posłów.

1 0 9 **Środki rezerwowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie ewentualnych zmian wysokości świadczeń dla posłów.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane jedynie po uprzednim przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z postanowieniami rozporządzenia finansowego.

ROZDZIAŁ 12 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI**1 2 0** **Wynagrodzenia i inne świadczenia****1 2 0 0** Wynagrodzenia i zwroty kosztów

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 2 0 0	577 124 909	569 732 297	535 880 699,27
Rezerwy (10 0)	9 604 000		
Ogółem	586 728 909	569 732 297	535 880 699,27

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 2 0** (ciąg dalszy)**1 2 0 0** (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych zajmujących stanowiska przewidziane w tabeli zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- wynagrodzeń, zwrotów kosztów i dodatków do wynagrodzeń,
- ubezpieczeń chorobowych, wypadkowych i od chorób zawodowych oraz innych opłat z zakresu zabezpieczenia socjalnego,
- ryczałtów z tytułu godzin nadliczbowych,
- innych dodatków i zwrotów różnych kosztów,
- kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujących urzędnikom i pracownikom czasowym, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu,
- kosztów związanych z zastosowaniem wskaźnika korygującego do wynagrodzenia i części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla tego personelu praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia.

Mają one jednocześnie pokryć składki na ubezpieczenie od „wypadków związanych z uprawianiem sportów” dla użytkowników centrum sportowego Parlamentu Europejskiego w Brukseli i Strasburgu.

Część tych środków ma zostać wykorzystana na zatrudnienie niepełnosprawnych pracowników czasowych lub pracowników czasowych posiadających doświadczenie w zakresie praw osób niepełnosprawnych oraz polityki niedyskryminacji w celu realizacji planu działania na lata 2009–2013 na rzecz propagowania równouprawnienia i różnorodności w sekretariacie PE przyjętego przez Prezydium (PE413.568/BUR) zgodnie z Kartą praw podstawowych Unii Europejskiej (w szczególności jej art. 26) oraz z Konwencją ONZ o prawach osób niepełnosprawnych. Z wykorzystania środków na ten cel sporządzone zostanie sprawozdanie roczne.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 800 000 EUR.

Warunki uwolnienia rezerwy

Środki umieszczone w rezerwie w oczekiwaniu na decyzję w sprawie waloryzacji wynagrodzeń o 1,7 % za rok 2011 w 2013 r. zostaną natychmiast uwolnione, jeżeli Trybunał Sprawiedliwości wyda orzeczenie na korzyść Komisji.

1 2 0 2 Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
400 000	455 200	230 000,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 i załącznik VI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za godziny nadliczbowe, na warunkach przewidzianych w wyżej wymienionych przepisach.

1 2 0 4 Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 460 000	5 035 000	2 725 000,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 2 0** (ciąg dalszy)**1 2 0 4** (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy wynikającej ze służbowego przeniesienia,
- wypłatę dodatków z tytułu zagospodarowania, ponownego zagospodarowania i przeniesienia, należnych urzędnikom i pracownikom czasowym zmuszonym do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu stanowiska i związanej z tym zmianie miejsca zamieszkania,
- wypłatę diet dla urzędników i pracowników czasowych, którzy udokumentują konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub zmianą miejsca pracy,
- odprawy w przypadku zakończenia stosunku pracy urzędnika w okresie próbnym, którego wyniki pracy są bezspornie niedostateczne,
- odprawy w przypadku wypowiedzenia przez instytucję umowy o pracę z pracownikiem czasowym,
- wypłatę różnicy pomiędzy składkami odprowadzanymi przez pracowników kontraktowych na ubezpieczenia emerytalne i rentowe w państwie członkowskim a składkami należnymi w ramach systemu ubezpieczeń społecznych Unii w przypadku zmiany rodzaju umowy o pracę.

1 2 2 Świadczenia w przypadku wcześniejszego zakończenia stosunku pracy**1 2 2 0** Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
391 400	402 000	447 800,15

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41 i 50 oraz załącznik IV.

Środki te przeznaczone są na świadczenia pobierane przez urzędników, którzy:

- zostali przeniesieni w tymczasowy stan spoczynku w związku z procesem redukcji liczby stanowisk w instytucji,
- w interesie służby zostali odwołani z zajmowanego stanowiska w grupie zaszeregowania AD 16 lub AD 15.

Ze środków tych pokrywane są również składki pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne oraz koszty związane z zastosowaniem do powyższych świadczeń wskaźnika korygującego.

1 2 2 2 Świadczenia w przypadku ostatecznego odejścia ze stanowiska i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
552 000	1 097 000	1 170 919,22

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 72.

Środki te przeznaczone są na zapłatę:

- świadczeń wypłacanych na podstawie regulaminu pracowniczego lub rozporządzenia (WE, Euratom, EWWiS) nr 2689/95 i (WE, Euratom) nr 1748/2002,
- składek pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne osób korzystających z tych świadczeń,
- kosztów wynikających z zastosowania do poszczególnych świadczeń wskaźnika korygującego.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 12 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 2 2** (ciąg dalszy)**1 2 2 2** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom, EWWiS) nr 2689/95 z dnia 17 listopada 1995 r. ustanawiające, w związku z przystąpieniem Austrii, Finlandii i Szwecji, specjalne środki dotyczące zakończenia służby pracowników czasowych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 280 z 23.11.1995, s. 4).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1748/2002 z dnia 30 września 2002 r. wprowadzające, w związku z modernizacją instytucji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Wspólnot Europejskich mianowanych na stanowisko w Parlamencie Europejskim oraz pracowników czasowych zatrudnionych w grupach politycznych Parlamentu Europejskiego (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, s. 9).

1 2 4**Środki rezerwowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie skutków ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE**1 4 0** **Inni pracownicy i personel zewnętrzny****1 4 0 0**

Inni pracownicy

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 4 0 0	38 578 161	36 848 800	30 538 390,72
Rezerwy (10 0)	545 839		
Ogółem	39 124 000	36 848 800	30 538 390,72

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są szczególnie na pokrycie następujących wydatków:

- wynagrodzenia, w tym dodatki i inne świadczenia, innych pracowników, w szczególności kontraktowych, miejscowych oraz specjalnych doradców (w rozumieniu Warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej), składki pracodawcy na różne systemy ubezpieczeń społecznych oraz koszty związane z zastosowaniem wskaźników korygujących do wynagrodzenia tych pracowników,
- zatrudnienia personelu czasowego.

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**1 4 0** (ciąg dalszy)**1 4 0 0** (ciąg dalszy)

Część tych środków ma zostać wykorzystana na zatrudnienie niepełnosprawnych pracowników kontraktowych i pracowników posiadających doświadczenie w zakresie praw osób niepełnosprawnych oraz polityki niedyskryminacji w celu realizacji planu działania na lata 2009–2013 na rzecz propagowania równouprawnienia i różnorodności w sekretariacie PE, przyjętego przez Prezydium (PE413.568/BUR) zgodnie z Kartą praw podstawowych Unii Europejskiej (w szczególności jej art. 26) oraz z Konwencją ONZ o prawach osób niepełnosprawnych. Z wykorzystania środków na ten cel sporządzone zostanie sprawozdanie roczne.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 3 500 EUR.

Warunki uwolnienia rezerwy

Środki umieszczone w rezerwie w oczekiwaniu na decyzję w sprawie waloryzacji wynagrodzeń o 1,7 % za rok 2011 w 2013 r. zostaną natychmiast uwolnione, jeżeli Trybunał Sprawiedliwości wyda orzeczenie na korzyść Komisji.

1 4 0 2

Tłumacze konferencyjni

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
53 000 000	53 000 000	56 964 283,06

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Konwencja dotycząca tłumaczy konferencyjnych posiadających status pracowników pomocniczych.

Środki te przeznaczone są, w ramach współpracy międzyinstytucjonalnej, na pokrycie następujących kosztów:

- wynagrodzeń, składek na ubezpieczenie, kosztów podróży i diet tłumaczy konferencyjnych posiadających status pracowników pomocniczych, wezwanych przez Parlament Europejski na posiedzenia zwołane przez Parlament Europejski lub inne instytucje w sytuacji, gdy niezbędne świadczenia nie mogą zostać zapewnione przez tłumaczy ustnych Parlamentu Europejskiego posiadających status urzędników lub pracowników czasowych,
- kosztów związanych z pracownikami obsługi, technikami i administratorami konferencji w przypadku wspomnianych wyżej posiedzeń, w sytuacji, gdy usługi te nie mogą zostać zapewnione przez urzędników, pracowników czasowych lub innych pracowników,
- kosztów świadczeń na rzecz Parlamentu Europejskiego zapewnianych przez tłumaczy konferencyjnych będących urzędnikami lub pracownikami czasowymi innych instytucji,
- kosztów podróży i diet dziennych związanych z usługami świadczonymi na rzecz Parlamentu Europejskiego w kontekście współpracy międzynarodowej przez tłumaczy konferencyjnych będących pracownikami instytucji międzynarodowych,
- prac związanych ze współpracą lingwistyczną między instytucjami.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 200 000 EUR.

1 4 0 4

Staże, dofinansowania i wymiany urzędników

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
8 097 950	7 961 520	5 973 048,23

Uwagi

Zasady regulujące oddelegowanie urzędników Parlamentu Europejskiego i pracowników tymczasowych grup politycznych do administracji krajowych, organizmów im podobnych i organizacji międzynarodowych (decyzja Prezydium z dnia 7 marca 2005 r.).

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**140** (ciąg dalszy)

1404 (ciąg dalszy)

Przepisy wewnętrzne dotyczące staży i wizyt naukowych w Sekretariacie Generalnym Parlamentu Europejskiego (decyzja sekretarza generalnego Parlamentu Europejskiego z dnia 1 lutego 2006 r.).

Zasady regulujące oddelegowania ekspertów krajowych do Parlamentu Europejskiego (decyzja Prezydium z dnia 4 maja 2009 r.).

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- wynagrodzenia stażystów i zwrot kosztów podróży związanej z rozpoczęciem i zakończeniem stażu,
- kosztów ubezpieczenia na wypadek choroby i od wypadków w czasie trwania stażu,
- kosztów związanych z oddelegowaniem do dyspozycji Parlamentu Europejskiego personelu sektora publicznego państw członkowskich lub innych państw wskazanych w przepisach,
- kosztów związanych z oddelegowaniem ekspertów krajowych do Parlamentu Europejskiego,
- kosztów organizacji programów kształcenia tłumaczy konferencyjnych i tłumaczy pisemnych, zwłaszcza we współpracy ze szkołami tłumaczy ustnych i uniwersytetami proponującymi kształcenie w zakresie tłumaczeń pisemnych, jak również stypendiów na kształcenie i doskonalenie zawodowe tłumaczy ustnych i pisemnych, zakup pomocy dydaktycznych i związane z tym koszty,
- dodatkowych kosztów ponoszonych przez stażystów objętych programem pilotażowym dotyczącym staży dla osób niepełnosprawnych, które bezpośrednio wiążą się z ich niepełnosprawnością, zgodnie z art. 20 ust. 8 Przepisów wewnętrznych dotyczących staży i wizyt naukowych w Sekretariacie Generalnym Parlamentu Europejskiego.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

1406

Obserwatorzy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
447 449	1 200 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z obserwatorami, zgodnie z art. 11 Regulaminu Parlamentu Europejskiego.

142**Usługi zewnętrzne**

1420

Usługi zewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
15 800 000	13 370 000	24 987 456,20

Uwagi

Środki te przeznaczone są na tłumaczenia, maszynopisanie, kodowanie oraz pomoc techniczną zlecane usługodawcom zewnętrznym.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 200 000 EUR.

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**1 4 2** (ciąg dalszy)

1 4 2 2 Współpraca między instytucjami w zakresie językowym

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
374 000	383 000	336 918,62

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- kosztów związanych z zatwierdzonymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych działaniami wspierającymi rozwój współpracy między instytucjami w zakresie językowym,
- wydatków na publikacje, na działania informacyjne, relacje publiczne, udział w imprezach o charakterze publicznym oraz w wystawach i targach językowych.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 20 000 EUR.

1 4 4**Środki rezerwowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie skutków ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Środki te mają charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI**1 6 1** **Wydatki związane z zarządzaniem personelem**

1 6 1 0 Wydatki na rekrutację personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
378 850	402 775	270 000,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 27–31 i art. 33 oraz załącznik III.

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53) i decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów oraz przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 1** (ciąg dalszy)

1 6 1 0 (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją konkursów przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/621/WE, a także na pokrycie kosztów podróży i pobytu kandydatów podczas rozmów kwalifikacyjnych oraz wstępnych badań lekarskich,
- kosztów związanych z organizacją naboru pracowników.

W przypadkach należycie uzasadnionych wymogami funkcjonalnymi i po konsultacji z Europejskim Urzędem Doboru Kadr część z tych środków może być wykorzystana do zorganizowania przez daną instytucję własnego konkursu.

1 6 1 2

Doskonalenie zawodowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 850 000	4 400 000	3 913 224,64

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z rozwijaniem umiejętności pracowników oraz wydajnością i skutecznością instytucji, przykładowo poprzez kursy językowe w zakresie roboczych języków urzędowych.

1 6 3**Zapomogi na rzecz pracowników instytucji**

1 6 3 0

Świadczenia socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
718 000	711 500	544 095,05

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 9 ust. 3 akapit trzeci i art. 76.

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- wydatków na następujące kategorie osób niepełnosprawnych, w ramach międzyinstytucjonalnej polityki pomocy osobom niepełnosprawnym:
 - urzędnicy oraz pracownicy czasowi czynnie zatrudnieni,
 - małżonkowie urzędników i pracowników czasowych czynnie zatrudnionych,
 - dzieci na utrzymaniu, w rozumieniu Regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej,
- w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie, po wykorzystaniu uprawnień przysługujących w kraju zamieszkania lub pochodzenia, zwrot wydatków o charakterze pozamedycznym, które zostały uznane za niezbędne, wynikających z niepełnosprawności i odpowiednio udokumentowanych, które nie są zwracane przez powszechny system ubezpieczeń chorobowych,
- pomocy urzędnikom i innym pracownikom, których sytuacja jest szczególnie trudna,
- dofinansowania na rzecz Komitetu Pracowniczego oraz drobnych wydatków służb socjalnych; dopłaty lub pokrywanie kosztów przez Komitet Pracowniczy uczestnikom działań o charakterze społecznym będą skierowane na działania w dziedzinie finansowania mające wymiar społeczny, kulturowy lub językowy, jednak nie będą oferowane dotacje dla poszczególnych pracowników lub gospodarstw domowych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 8 000 EUR.

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 3** (ciąg dalszy)**1 6 3 1** Mobilność

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 000 000	996 000	512 344,98

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków dotyczących mobilności w różnych miejscach pracy.

1 6 3 2 Kontakty pozasłużbowe między pracownikami i inna działalność socjalna

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
305 000	310 400	293 375,68

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wsparcie i rozwój wszelkich inicjatyw służących rozwojowi kontaktów społecznych pracowników różnych narodowości, m.in. dotacje dla klubów oraz stowarzyszeń sportowych i kulturalnych, a także udział w kosztach utrzymania stałego miejsca spotkań w czasie wolnym (działalność kulturalna, sportowa, uprawianie hobby, restauracje).

Środki te służą również współfinansowaniu międzyinstytucjonalnej działalności socjalnej.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 800 000 EUR.

1 6 5 *Działalność dotycząca wszystkich osób pracujących dla instytucji***1 6 5 0** Służba zdrowia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 285 000	1 135 000	1 006 583,27

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 59 oraz art. 8 załącznika II.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działalności gabinetów lekarskich we wszystkich trzech miejscach pracy instytucji, w tym zakupu wyposażenia, leków itd., na pokrycie kosztów profilaktycznych badań lekarskich, wydatków związanych z działalnością Komitetu ds. Inwalidztwa, a także na pokrycie wydatków na specjalistyczne świadczenia lekarskie, uznanych za niezbędne przez lekarzy pierwszego kontaktu.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie wydatków na zakup narzędzi pracy niezbędnych z medycznego punktu widzenia, a także wydatków na personel medyczny i pomocniczy w ramach umów o świadczenie usług lub krótkoterminowych zastępstw.

1 6 5 2 Bieżące koszty działalności restauracji i stołówek

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 960 000	3 960 000	2 600 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prowadzenia i eksploatacji restauracji i stołówek.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 2 000 000 EUR.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 5** (ciąg dalszy)

1 6 5 4 „Centrum Małego Dziecka” oraz inne żłobki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 683 000	6 010 775	5 350 000,—

Uwagi

Kwota ta przeznaczona jest na pokrycie udziału Parlamentu Europejskiego w łącznych wydatkach na Centrum Małego Dziecka i te żłobki zewnętrzne, z którymi została zawarta stosowna umowa.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel, pochodząca z opłat wnoszonych przez rodziców, zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 2 200 000 EUR.

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 0			
2 0 0	Budynki			
2 0 0 0	Czynsze			
	Środki nieróżnicowane	33 032 000	34 131 999	29 166 071,76
2 0 0 1	Opłaty za użytkowanie wieczyste			
	Środki nieróżnicowane	16 141 000	25 910 000	3 867 436,60
2 0 0 3	Zakup nieruchomości			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	31 412 520,24
2 0 0 5	Budowa budynków			
	Środki nieróżnicowane	7 213 000	6 995 000	5 177 752,52
2 0 0 7	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych			
	Środki nieróżnicowane	39 459 000	33 625 000	23 514 945,21
	Rezerwy (10 0)		2 000 000	
		39 459 000	35 625 000	23 514 945,21
2 0 0 8	Zarządzanie nieruchomościami — wydatki specjalne			
	Środki nieróżnicowane	4 210 000	5 100 000	2 849 962,76
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	100 055 000	105 761 999	95 988 689,09
	Rezerwy (10 0)		2 000 000	
		100 055 000	107 761 999	95 988 689,09
2 0 2	Koszty związane z budynkami			
2 0 2 2	Utrzymanie, konserwacja, administracja i sprzątanie budynków			
	Środki nieróżnicowane	57 264 000	46 965 000	43 815 032,50
2 0 2 4	Zużycie energii			
	Środki nieróżnicowane	18 975 000	18 435 000	18 590 859,49
2 0 2 6	Ochrona i nadzór nad budynkami			
	Środki nieróżnicowane	36 043 268	38 405 857	36 279 709,90
2 0 2 8	Ubezpieczenia			
	Środki nieróżnicowane	991 000	953 000	855 600,04
	Artykuł 2 0 2 — Ogółem	113 273 268	104 758 857	99 541 201,93
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	213 328 268	210 520 856	195 529 891,02
	Rezerwy (10 0)		2 000 000	
		213 328 268	212 520 856	195 529 891,02

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY
ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 1			
2 1 0	Informatyka i telekomunikacja			
2 1 0 0	Sprzęt i oprogramowanie z zakresu technologii informacyjnych i innowacyjnych			
	Środki niezróżnicowane	33 016 000	37 392 000	32 309 241,22
2 1 0 2	Usługi zewnętrzne z zakresu technologii informatycznych i innowacyjnych			
	Środki niezróżnicowane	67 651 088	62 933 000	60 263 388,49
	<i>Artykuł 2 1 0 — Ogółem</i>	100 667 088	100 325 000	92 572 629,71
2 1 2	Meble			
	Środki niezróżnicowane	3 232 500	3 277 500	3 140 618,19
2 1 4	Wyposażenie i instalacje techniczne			
	Środki niezróżnicowane	19 585 000	19 983 124	15 734 462,75
2 1 6	Pojazdy			
	Środki niezróżnicowane	6 068 000	6 270 000	5 843 061,83
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	129 552 588	129 855 624	117 290 772,48
	ROZDZIAŁ 2 3			
2 3 0	Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku			
	Środki niezróżnicowane	2 339 500	2 608 000	1 904 200,70
2 3 1	Obciążenia finansowe			
	Środki niezróżnicowane	75 000	170 000	324 549,04
2 3 2	Koszty prawne i odszkodowania			
	Środki niezróżnicowane	1 714 000	1 314 000	1 316 614,30
2 3 5	Telekomunikacja			
	Środki niezróżnicowane	7 421 000	7 441 000	4 612 355,49
2 3 6	Opłaty pocztowe i koszty doręczeń			
	Środki niezróżnicowane	357 000	352 500	269 919,69
2 3 7	Przeprowadzki			
	Środki niezróżnicowane	1 100 000	950 000	686 445,84

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 3 8	Inne wydatki operacyjno-administracyjne			
	Środki nieróżnicowane	661 500	784 500	538 111,85
2 3 9	Kompensacja emisji CO₂ generowanych przez Parlament Europejski			
	Środki nieróżnicowane	1 064 000	950 000	
	ROZDZIAŁ 2 3 — OGÓŁEM	14 732 000	14 570 000	9 652 196,91
	Tytuł 2 — Ogółem	357 612 856	354 946 480	322 472 860,41
	Rezerwy (10 0)		2 000 000	
		357 612 856	356 946 480	322 472 860,41

Uwagi

Ponieważ towarzystwa ubezpieczeniowe wypowiedziały ochronę ubezpieczeniową, ryzyko wynikające ze sporów pracowniczych oraz zamachów terrorystycznych na budynki Parlamentu Europejskiego musi zostać pokryte z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.

W związku z tym środki wymienione w niniejszym tytule pokrywają wszystkie wydatki związane ze szkodami wynikającymi z następstw sporów pracowniczych bądź zamachów terrorystycznych.

PARLAMENT

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

2 0 0 *Budynki*

2 0 0 0 Czysze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
33 032 000	34 131 999	29 166 071,76

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie czynszów najmu budynków lub ich części zajmowanych przez Parlament Europejski.

Przeznaczone są one także na opłacenie podatku od nieruchomości. Czysze są naliczane za okres 12 miesięcy, na podstawie umów już obowiązujących bądź będących w przygotowaniu, w których z reguły przewiduje się indeksację na podstawie wskaźnika inflacji lub wzrostu cen robót lub materiałów budowlanych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 500 000 EUR.

Wkłady finansowe państw członkowskich lub ich agencji lub jednostek publicznych w postaci finansowania lub spłaty kosztów i powiązanych opłat dotyczących zakupu lub użytkowania gruntów i nieruchomości, a także opłat związanych z nieruchomościami i obiektami instytucji są uważane za zewnętrzny dochód przeznaczony na określony cel w rozumieniu art. 21 ust. 2 rozporządzenia finansowego.

2 0 0 1 Opłaty za użytkowanie wieczyste

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
16 141 000	25 910 000	3 867 436,60

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłaty za użytkowanie wieczyste budynków służbowych lub ich części, na podstawie umów już obowiązujących bądź będących w przygotowaniu.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 100 000 EUR.

Wkłady finansowe państw członkowskich lub ich agencji lub jednostek publicznych w postaci finansowania lub spłaty kosztów i powiązanych opłat dotyczących zakupu lub użytkowania gruntów i nieruchomości, a także opłat związanych z nieruchomościami i obiektami instytucji traktuje się jako zewnętrzny dochód przeznaczony na określony cel w rozumieniu art. 21 ust. 2 rozporządzenia finansowego.

2 0 0 3 Zakup nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	31 412 520,24

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu nieruchomości. Dofinansowanie na zakup działki i uzbrojenie przyznawane jest zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 100 000 EUR.

Wkłady finansowe państw członkowskich lub ich agencji lub jednostek publicznych w postaci finansowania lub spłaty kosztów i powiązanych opłat dotyczących zakupu lub użytkowania gruntów i nieruchomości, a także opłat związanych z nieruchomościami i obiektami instytucji traktuje się jako zewnętrzny dochód przeznaczony na określony cel w rozumieniu art. 21 ust. 2 rozporządzenia finansowego.

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 0** (ciąg dalszy)**2 0 0 5** Budowa budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
7 213 000	6 995 000	5 177 752,52

Uwagi

W ramach tej pozycji mogą zostać zapisane ewentualne środki przeznaczone na budowę obiektów.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 50 000 EUR.

Wkłady finansowe państw członkowskich lub ich agencji lub jednostek publicznych w postaci finansowania lub spłaty kosztów i powiązanych opłat dotyczących zakupu lub użytkowania gruntów i nieruchomości, a także opłat związanych z nieruchomościami i obiektami instytucji są uważane za zewnętrzny dochód przeznaczony na określony cel w rozumieniu art. 21 ust. 2 rozporządzenia finansowego.

2 0 0 7 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 0 0 7	39 459 000	33 625 000	23 514 945,21
Rezerwy (10 0)		2 000 000	
Ogółem	39 459 000	35 625 000	23 514 945,21

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania oraz innych związanych z tym wydatków, w szczególności honorariów architektonicznych, inżynierskich itp.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 500 000 EUR.

Wkłady finansowe państw członkowskich lub ich agencji lub jednostek publicznych w postaci finansowania lub spłaty kosztów i powiązanych opłat dotyczących zakupu lub użytkowania gruntów i nieruchomości, a także opłat związanych z nieruchomościami i obiektami instytucji traktuje się jako zewnętrzny dochód przeznaczony na określony cel w rozumieniu art. 21 ust. 2 rozporządzenia finansowego.

2 0 0 8 Zarządzanie nieruchomościami — wydatki specjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 210 000	5 100 000	2 849 962,76

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zarządzaniem nieruchomościami, nieprzewidzianych wyraźnie w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności na:

- utylizację odpadów i zarządzanie w tym zakresie,
- obowiązkowe kontrole, kontrole jakości, ekspertyzy, audyt, kontrolę regulacyjną itd.,
- bibliotekę techniczną,
- wsparcie administracyjne (punkt informacyjny w budynku),
- zarządzanie w zakresie planów budynków oraz nośników informacji,
- inne wydatki.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 2 Koszty związane z budynkami**

2 0 2 2 Utrzymanie, konserwacja, administracja i sprzątanie budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
57 264 000	46 965 000	43 815 032,50

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynikających z obowiązujących umów dotyczących utrzymania, konserwacji, administracji i sprzątania budynków (pomieszczeń i wyposażenia technicznego), które Parlament Europejski zajmuje jako najemca lub właściciel.

Przed przedłużeniem lub zawarciem umowy instytucja winna uzgodnić z innymi instytucjami uzyskane przez każdą z nich warunki umowy (cena, wybrana waluta, indeksacja, okres obowiązywania umowy, inne klauzule) zgodnie z art. 118 rozporządzenia finansowego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 75 000 EUR.

2 0 2 4 Zużycie energii

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
18 975 000	18 435 000	18 590 859,49

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie m.in. kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ogrzewania.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 82 000 EUR.

2 0 2 6 Ochrona i nadzór nad budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
36 043 268	38 405 857	36 279 709,90

Uwagi

Środki te przeznaczone są w głównej mierze na pokrycie kosztów ochrony i nadzoru budynków służbowych Parlamentu Europejskiego we wszystkich trzech zwyczajowych miejscach pracy oraz w biurach informacyjnych Parlamentu Europejskiego w Unii Europejskiej i w biurach w krajach trzecich.

Przed przedłużeniem lub zawarciem umowy instytucja winna uzgodnić z innymi instytucjami uzyskane przez każdą z nich warunki umowy (cena, wybrana waluta, indeksacja, okres obowiązywania umowy, inne klauzule) zgodnie z art. 118 rozporządzenia finansowego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 120 000 EUR.

2 0 2 8 Ubezpieczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
991 000	953 000	855 600,04

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek ubezpieczeniowych.

ROZDZIAŁ 21 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY*Uwagi*

W odniesieniu do zamówień publicznych instytucja powinna uzyskać informacje od innych instytucji o wynegocjowanych przez nie warunkach umowy.

2 1 0 Informatyka i telekomunikacja**2 1 0 0** Sprzęt i oprogramowanie z zakresu technologii informacyjnych i innowacyjnych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
33 016 000	37 392 000	32 309 241,22

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z zakupu, wynajmu, konserwacji oraz utrzymania sprzętu i oprogramowania komputerowego przeznaczonego dla instytucji oraz związanych z tym prac. Sprzęt i oprogramowanie komputerowe dotyczy w szczególności systemów centrum informatycznego i telekomunikacyjnego, systemów informatycznych poszczególnych departamentów i grup politycznych, a także elektronicznego systemu głosowania.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 152 000 EUR.

2 1 0 2 Usługi zewnętrzne z zakresu technologii informatycznych i innowacyjnych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
67 651 088	62 933 000	60 263 388,49

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie świadczonych przez firmy usługowe i doradztwa informatycznego usług związanych z eksploatacją centrum informatycznego oraz sieci komputerowej, instalacją i konserwacją oprogramowania, pomocą dla użytkowników, w tym posłów i grup politycznych, przeprowadzaniem badań oraz sporządzaniem i udostępnianiem dokumentacji technicznej.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie przypadającej na Parlament Europejski części kosztów serwisu aplikacji NAP służącej do obliczania wynagrodzeń, który powstał za zgodą wszystkich instytucji.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 458 000 EUR.

2 1 2 Meble

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 232 500	3 277 500	3 140 618,19

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem, wynajęciem, utrzymaniem i naprawą mebli, w szczególności z nabyciem ergonomicznego umeblowania biur, wymiany mebli zużytych i nienadających się do użytku oraz urządzeń biurowych. Są one przeznaczone również na pokrycie różnych wydatków wynikających z zarządzania majątkiem ruchomym Parlamentu Europejskiego.

W przypadku dzieł sztuki, środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z pozyskaniem lub zakupem specjalnych materiałów oraz wynikających z tego kosztów bieżących, m.in. kosztów ekspertyz, konserwacji, oprawy, renowacji, czyszczenia, ubezpieczenia oraz doraźnych kosztów transportu.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY (ciąg dalszy)**2 1 4 Wyposażenie i instalacje techniczne**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
19 585 000	19 983 124	15 734 462,75

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wynajmu, utrzymania, naprawy i zarządzania w zakresie wyposażenia i instalacji technicznych, w szczególności:

- różnego rodzaju wyposażenia oraz stałych bądź ruchomych instalacji technicznych związanych z publikacją, ochroną, stołówkami, budynkami itd.,
- wyposażenia drukarni, centrali telefonicznej, stołówek, sklepów dla personelu, ochrony, obsługi technicznej konferencji, działu audiowizualnego itd.,
- materiałów specjalnych (elektronicznych, informatycznych, elektrycznych) oraz związanych z tym usług zewnętrznymi,
- podłączenie dwóch dodatkowych linii telefonicznych w biurach posłów, jeżeli zgłoszą takie zapotrzebowanie.

Środki te pokrywają również koszty ogłoszeń dotyczących sprzedaży lub wyprzedaży mienia zewidencjonowanego po cenach zaniżonych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 205 000 EUR.

2 1 6 Pojazdy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 068 000	6 270 000	5 843 061,83

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup, utrzymanie, eksploatację i naprawę pojazdów (park samochodowy i rowery) oraz na wynajem samochodów, taksówek, autokarów i ciężarówek z kierowcą lub bez, w tym na pokrycie stosownych ubezpieczeń i innych kosztów związanych z zarządzaniem. Podczas wymiany floty samochodowej lub kupna albo wynajmu pojazdów preferowane będą samochody, które najmniej zanieczyszczają środowisko, takie jak samochody hybrydowe.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 175 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Uwagi

W odniesieniu do zamówień publicznych instytucja powinna uzyskać informacje od innych instytucji o wynegocjowanych przez nie warunkach umowy.

2 3 0 Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 339 500	2 608 000	1 904 200,70

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup papieru, kopert, materiałów biurowych, materiałów eksploatacyjnych do drukarek, kopiarek itp., a także na pokrycie wynikających z tego kosztów zarządzania.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 15 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)**2 3 1 Obciążenia finansowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
75 000	170 000	324 549,04

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów bankowych (opłat, prowizji, kosztów różnych) oraz innych kosztów finansowych, łącznie z kosztami dodatkowymi przeznaczonymi na finansowanie budynków.

2 3 2 Koszty prawne i odszkodowania

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 714 000	1 314 000	1 316 614,30

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- ewentualnych kar nałożonych na Parlament Europejski przez Trybunał Sprawiedliwości, Sąd, Sąd do spraw Służby Publicznej lub sądy krajowe,
- kosztów usług adwokatów zewnętrznych reprezentujących Parlament Europejski w sprawach przed sądami unijnymi i krajowymi, zatrudnienia radców prawnych lub ekspertów w celu wsparcia Wydziału Prawnego,
- zwrotu kosztów adwokackich w ramach procedur dyscyplinarnych lub podobnych,
- wydatków z tytułu odszkodowań, odsetek, jak również ewentualnych zobowiązań w rozumieniu art. 11 ust. 3 rozporządzenia finansowego,
- kosztów odszkodowań uzgodnionych w ramach postępowań polubownych, na mocy art. 69 i 70 regulaminu postępowania przed Sądem do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

2 3 5 Telekomunikacja

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
7 421 000	7 441 000	4 612 355,49

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z sieciami transmisji danych pomiędzy trzema miejscami pracy, centrami danych i biurami informacyjnymi, jak również kosztów wynikających z umów abonamentowych i kosztów telekomunikacyjnych (telefony stacjonarne i komórkowe, telewizja).

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 20 000 EUR.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)**2 3 6 Opłaty pocztowe i koszty doręczeń**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
357 000	352 500	269 919,69

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów opłat pocztowych i obsługi dostarczania przesyłek pocztowych przez firmy kurierskie bądź przedsiębiorstwa transportowe.

Środki te są również przeznaczone na pokrycie usług przewozowych w zakresie dostarczania korespondencji.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

2 3 7 Przeprowadzki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 100 000	950 000	686 445,84

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie prac związanych z przeprowadzkami i transportem, wykonywanych przez firmy świadczące usługi w zakresie przeprowadzek lub tymczasowo powierzanych zewnętrznym przedsiębiorstwom usług przewozowych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 40 000 EUR.

2 3 8 Inne wydatki operacyjno-administracyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
661 500	784 500	538 111,85

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z ubezpieczeniami, niewyszczególnionych w innych pozycjach,
- kosztów zakupu i utrzymania we właściwym stanie odzieży służbowej dla gońców, kierowców i pracowników działu usług przewozowych, służb medycznych oraz różnych służb technicznych,
- innych wydatków operacyjnych i zarządczych, zakupu towarów lub usług niewymienionych w innej pozycji,
- kosztów innych zakupów związanych z działalnością EMAS.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 50 000 EUR.

2 3 9 Kompensacja emisji CO₂ generowanych przez Parlament Europejski

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 064 000	950 000	

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich wydatków związanych z rekompensowaniem emisji dwutlenku węgla, tak jak przewidziano w przyjętym przez Prezydium planie działania systemu ekologicznego zarządzania i audytu (EMAS).

TYTUŁ 3

WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ JEJ ZADAŃ ZWYCZAJOWYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — POSIEDZENIA I NARADY

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 3 0			
3 0 0	Koszty podróży służbowych pracowników i przejazdów pomiędzy trzema miejscami pracy			
	Środki nie różnicowane	27 616 000	29 070 000	25 950 467,44
3 0 2	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne			
	Środki nie różnicowane	1 361 350	1 361 350	964 092,79
3 0 4	Wydatki na posiedzenia wewnętrzne			
3 0 4 0	Różne wydatki na posiedzenia wewnętrzne			
	Środki nie różnicowane	2 600 000	2 600 000	2 594 000,—
3 0 4 2	Posiedzenia, kongresy i konferencje			
	Środki nie różnicowane	1 405 000	1 396 000	1 060 451,44
3 0 4 3	Różne wydatki na organizację zgromadzeń parlamentarnych, delegacji międzyparlamentarnych i innych delegacji			
	Środki nie różnicowane	1 473 000	1 562 000	596 075,28
3 0 4 9	Wydatki na świadczenie usług przez biuro podróży			
	Środki nie różnicowane	2 124 660	2 083 000	1 642 673,41
	Artykuł 3 0 4 — Ogółem	7 602 660	7 641 000	5 893 200,13
	ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓŁEM	36 580 010	38 072 350	32 807 760,36
	ROZDZIAŁ 3 2			
3 2 0	Pozyskiwanie opinii ekspertów			
	Środki nie różnicowane	11 530 000	11 420 000	7 590 304,11
3 2 2	Pozyskiwanie informacji i archiwizacja			
3 2 2 0	Wydatki na dokumentację i na bibliotekę			
	Środki nie różnicowane	4 927 111	4 516 686	4 064 806,63
3 2 2 2	Wydatki na zbiory archiwalne			
	Środki nie różnicowane	1 965 000	1 932 500	1 799 861,29
	Artykuł 3 2 2 — Ogółem	6 892 111	6 449 186	5 864 667,92
3 2 3	Stosunki z parlamentami krajów trzecich i wspieranie demokracji parlamentarnej			
	Środki nie różnicowane	750 000	535 000	467 352,77

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE (ciąg dalszy)

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 2 4	Produkcja i rozpowszechnianie			
3 2 4 0	Dziennik Urzędowy			
	Środki nieźróźnicowane	4 000 000	5 056 000	3 703 321,02
3 2 4 1	Publikacje w formie cyfrowej i tradycyjnej			
	Środki nieźróźnicowane	5 175 000	4 760 000	5 456 313,53
3 2 4 2	Wydatki na informację publiczną oraz udział w imprezach i akcjach o charakterze publicznym			
	Środki nieźróźnicowane	23 755 900	21 626 000	17 629 067,94
3 2 4 3	Parlamentarium — Centrum dla Zwiedzających Parlamentu Europejskiego			
	Środki nieźróźnicowane	3 916 000	3 600 000	2 472 062,55
3 2 4 4	Organizacja pobytu i przyjmowanie grup odwiedzających, program Euro-scola i zapraszanie przedstawicieli środowisk opiniotwórczych z krajów trzecich			
	Środki nieźróźnicowane	29 996 000	28 940 000	27 197 373,79
3 2 4 5	Organizacja sympozjów, seminariów i imprez kulturalnych			
	Środki nieźróźnicowane	6 830 300	3 696 650	1 992 279,39
3 2 4 6	Parlamentarny kanał telewizyjny (Web TV)			
	Środki nieźróźnicowane	8 000 000	8 500 000	7 897 416,90
3 2 4 7	Dom Historii Europejskiej			
	Środki nieźróźnicowane	6 400 000		
3 2 4 8	Wydatki na informację audiowizualną			
	Środki nieźróźnicowane	20 133 700	14 760 000	11 105 032,67
3 2 4 9	Wymiana informacji z parlamentami krajowymi			
	Środki nieźróźnicowane	475 000	675 000	167 659,36
	Artykuł 3 2 4 — Ogółem	108 681 900	91 613 650	77 620 527,15
3 2 5	Wydatki związane z biurami informacyjnymi			
	Środki nieźróźnicowane	1 100 000	1 100 000	516 459,84
	ROZDZIAŁ 3 2 — OGÓŁEM	128 954 011	111 117 836	92 059 311,79
	Tytuł 3 — Ogółem	165 534 021	149 190 186	124 867 072,15

TYTUŁ 3

WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ JEJ ZADAŃ ZWYCZAJOWYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — POSIEDZENIA I NARADY

3 0 0 Koszty podróży służbowych pracowników i przejazdów pomiędzy trzema miejscami pracy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
27 616 000	29 070 000	25 950 467,44

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 71 oraz art. 11, 12 i 13 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z podróżami służbowymi pracowników instytucji, oddelegowanych ekspertów krajowych lub stażystów między miejscem zatrudnienia a trzema miejscami pracy Parlamentu Europejskiego (Bruksela, Luksemburg i Strasburg) oraz z podróżami służbowymi we wszelkie miejsca poza trzema miejscami pracy. Wydatki obejmują koszty podróży, dietyienne, koszty zakwaterowania oraz rekompensaty z tytułu pracy poza normalnymi godzinami. Środki obejmują również koszty dodatkowe (w tym anulowanie biletów i rezerwacji zakwaterowania, koszty związane z systemem elektronicznego fakturowania, koszty związane z ubezpieczeniem w czasie podróży służbowej).

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 100 000 EUR.

3 0 2 Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 361 350	1 361 350	964 092,79

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- wydatków związanych ze zobowiązaniami instytucji dotyczącymi przyjęć i celów reprezentacyjnych, w tym przyjęć wynikających z działalności prowadzonej przez grupę Naukowej Weryfikacji Rozwiązań Technologicznych (STOA), oraz celów reprezentacyjnych posłów,
- kosztów reprezentacyjnych przewodniczącego podczas odbywanych przez niego wyjazdów poza miejsca pracy Parlamentu,
- kosztów reprezentacyjnych i udziału w kosztach sekretariatu Gabinetu Przewodniczącego,
- wydatków na przyjęcia i kosztów reprezentacyjnych Sekretariatu Generalnego, w tym na zakup artykułów oraz odznaczeń dla urzędników, którzy przepracowali piętnaście i/lub dwadzieścia pięć lat w służbie,
- wydatków różnych wynikających z protokołu, tj. flag, stojaków, zaproszeń, druku jadłospisów itp.,
- kosztów podróży i utrzymania w związku z wizytami ważnych osobistości w instytucji,
- kosztów wiz posłów i pracowników Parlamentu Europejskiego w związku z ich podróżami oficjalnymi,
- wydatków na przyjęcia i cele reprezentacyjne oraz innych wydatków posłów związanych z pełnieniem funkcji w Parlamencie Europejskim.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 3 0 — POSIEDZENIA I NARADY (ciąg dalszy)**3 0 4 Wydatki na posiedzenia wewnętrzne**

3 0 4 0 Różne wydatki na posiedzenia wewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 600 000	2 600 000	2 594 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na napoje zimne i gorące, jak również na przekąski serwowane w trakcie posiedzeń instytucji, jak również na zarządzanie tymi usługami.

3 0 4 2 Posiedzenia, kongresy i konferencje

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 405 000	1 396 000	1 060 451,44

Uwagi

Środki te przeznaczone są w szczególności na pokrycie:

- kosztów związanych z organizacją posiedzeń poza miejscami pracy (komisji lub ich delegacji, grup politycznych), w tym również, w miarę potrzeby, wydatków reprezentacyjnych,
- składek na organizacje międzynarodowe, do których należy Parlament lub jeden z jego organów (Unia Międzyparlamentarna, Związek Sekretarzy Generalnych Parlamentów, Grupa Dwanaście Plus przy Unii Międzyparlamentarnej).

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 20 000 EUR.

3 0 4 3 Różne wydatki na organizację zgromadzeń parlamentarnych, delegacji międzyparlamentarnych i innych delegacji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 473 000	1 562 000	596 075,28

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów innych niż te objęte rozdziałem 1 0 i artykułem 3 0 0, związanych z organizacją posiedzeń:

- delegacji na Wspólne Zgromadzenie Parlamentarne AKP-UE, Zgromadzenie Parlamentarne EuroLat, Zgromadzenie Parlamentarne Euronest oraz ich organy,
- Zgromadzenia Parlamentarnego Unii dla Śródziemnomorza, jego komisji i prezydium; koszty te obejmują wkład Parlamentu Europejskiego do budżetu niezależnego sekretariatu Zgromadzenia Parlamentarnego Unii dla Śródziemnomorza lub bezpośredniego pokrycia kosztów stanowiących wkład Parlamentu Europejskiego do budżetu Zgromadzenia Parlamentarnego Unii dla Śródziemnomorza,
- delegacji międzyparlamentarnych, delegacji *ad hoc*, wspólnych komisji parlamentarnych, parlamentarnych komisji współpracy, parlamentarnych delegacji do WTO, a także Konferencji Parlamentarnej ds. WTO oraz jej komitetu pilotażowego.

ROZDZIAŁ 3 0 — POSIEDZENIA I NARADY (ciąg dalszy)**3 0 4** (ciąg dalszy)**3 0 4 9** Wydatki na świadczenie usług przez biuro podróży

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 124 660	2 083 000	1 642 673,41

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów operacyjnych biura podróży wynikających z umowy z Parlamentem Europejskim.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 50 000 EUR.

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE**3 2 0** **Pozyskiwanie opinii ekspertów**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
11 530 000	11 420 000	7 590 304,11

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- kosztów umów z wysoko kwalifikowanymi ekspertami i instytucjami badawczymi w zakresie studiów i prac badawczych (warsztaty, dyskusje przy okrągłym stole, panele eksperckie, konferencje), przeprowadzanych na rzecz organów Parlamentu Europejskiego i administracji, w tym także realizacji Domu Historii Europejskiej,
- kosztów oceny badań i udział grupy Naukowej Weryfikacji Rozwiązań Technologicznych (STOA) w działalności instytucji naukowych,
- kosztów podróży, pobytu oraz dodatkowych kosztów związanych z zapraszaniem na posiedzenia komisji, delegacji oraz grup roboczych ekspertów i osobistości, w tym osób, które skierowały petycje do Parlamentu Europejskiego,
- wydatków ekspertów zewnętrznych, wezwanych przez instytucję w celu uczestniczenia w pracy jej zespołów, takich jak rada dyscyplinarna lub wyspecjalizowany zespół do spraw nieprawidłowości finansowych.

3 2 2 **Pozyskiwanie informacji i archiwizacja****3 2 2 0** Wydatki na dokumentację i na bibliotekę

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 927 111	4 516 686	4 064 806,63

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- powiększanie i uzupełnianie księgozbioru w obszarze kompendiów ogólnych oraz bieżącą aktualizację zasobów bibliotecznych,

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE *(ciąg dalszy)***3 2 2** *(ciąg dalszy)***3 2 2 0** *(ciąg dalszy)*

- prenumeratę dzienników, czasopism oraz serwisów agencji informacyjnych, w tym koszty opłat wynikających z przepisów prawa autorskiego za powielanie i rozpowszechnianie tychże prenumerat w formie pisemnej i/lub elektronicznej, umów w zakresie sporządzania i dostarczania przeglądów prasowych i wycinków z gazet,
- prenumeratę bądź umowę na sporządzanie streszczeń oraz analiz treści czasopism lub archiwizację artykułów pochodzących z tych czasopism na optycznych nośnikach danych,
- pokrycie kosztów korzystania z zewnętrznych baz danych statystycznych i dokumentów (z wyjątkiem sprzętu komputerowego i opłat telekomunikacyjnych),
- koszty związane z podjętymi przez Parlament Europejski zobowiązaniami w ramach współpracy międzynarodowej lub międzyinstytucjonalnej,
- zakup lub wynajem specjalnego wyposażenia, w tym materiałów i/lub systemów elektrycznych, elektronicznych i komputerowych przeznaczonych dla bibliotek, centrów dokumentacji oraz zbiorów multimedialnych, a także na zewnętrzne usługi związane z kupnem, rozwojem, instalacją, użytkowaniem i konserwacją ww. materiałów i systemów,
- koszty świadczonych usług związanych z działalnością bibliotek, zwłaszcza biorąc pod uwagę jej użytkowników (ankiety, statystyki), system zarządzania jakością itd.,
- materiały i prace związane z oprawianiem i konserwacją dla bibliotek, centrów dokumentacji i zbiorów multimedialnych,
- kosztów publikacji wewnętrznych (broszury, opracowania itd.), w tym materiałów, a także rozpowszechniania informacji (listy informacyjne, kasety wideo, CD-ROM-y itd.),
- zakup nowych słowników, leksykonów na wszelkich nośnikach lub zastąpienie ich nowszymi egzemplarzami, w tym dla nowych działów językowych, oraz zakup innych publikacji z przeznaczeniem dla służb językowych oraz dla działów ds. jakości tekstów legislacyjnych.

Kwota 10 000 EUR może zostać wykorzystana na pokrycie kosztów podróży, pobytu i zakwaterowania autorów zaproszonych do przedstawienia swojej pracy w Klubie Książki Posłów do Parlamentu Europejskiego.

3 2 2 2

Wydatki na zbiory archiwalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 965 000	1 932 500	1 799 861,29

Uwagi

Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43), oraz przyjęte przez Parlament Europejski przepisy wykonawcze.

Decyzja Prezydium z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie poprawy przejrzystości i dostępu do informacji: archiwa Parlamentu Europejskiego.

Przepisy w sprawie opracowania dokumentów przekazanych przez posłów i byłych posłów europejskich, przyjęte przez Prezydium dnia 4 lipca 2011 r.

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE (ciąg dalszy)**3 2 2** (ciąg dalszy)**3 2 2 2** (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zewnętrznych usług archiwizacyjnych, takich jak:

- przeniesienie zbiorów archiwalnych na różne nośniki (mikrofilmy, dyskiety, kasety itp.), zakup, wynajem, utrzymanie oraz naprawa materiałów specjalnych (elektronicznych, informatycznych, elektrycznych, książek, pism) oraz związanych z tym usług zewnętrznych,
- koszty publikacji na wszelkich nośnikach (prospekty, CD-ROM-y itd.),
- koszty działań zewnętrznych związanych z zakupem pierwotnych materiałów archiwalnych (relacji będących wynikiem pracy dziennikarzy, historyków lub archiwistów) lub materiałów pochodnych (dokumenty na wszystkich nośnikach).

Przeznaczone są one również na pokrycie kosztów opracowania dokumentów, które posłowie europejscy zgromadzili podczas swojego mandatu.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 20 000 EUR.

3 2 3**Stosunki z parlamentami krajów trzecich i wspieranie demokracji parlamentarnej**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
750 000	535 000	467 352,77

Uwagi

Konkluzje Prezydencji, Konferencja Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej, Kopenhaga 2006 i Bratysława 2007.

Decyzja Prezydium z dnia 18 czerwca 2007 r.

Obszar geograficzny: kraje spoza Unii Europejskiej, z wyjątkiem krajów posiadających status kraju kandydującego lub potencjalnego kraju kandydującego do Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z promowaniem stosunków między Parlamentem Europejskim a demokratycznie wybranymi parlamentami krajowymi z krajów trzecich, a także odpowiednimi regionalnymi organizacjami parlamentarnymi. Finansowana jest głównie działalność mająca na celu wzmocnienie parlamentarnego potencjału w nowych i rodzących się demokracjach, a także szersze wykorzystanie nowych technologii informacyjnych i komunikacyjnych przez parlamenty.

3 2 4**Produkcja i rozpowszechnianie****3 2 4 0****Dziennik Urzędowy**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 000 000	5 056 000	3 703 321,02

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie udziału instytucji w kosztach publikacji, rozpowszechniania i innych kosztach dodatkowych Urzędu Publikacji ponoszonych na teksty do publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 150 000 EUR.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE (ciąg dalszy)**3 2 4** (ciąg dalszy)**3 2 4 1** Publikacje w formie cyfrowej i tradycyjnej

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 175 000	4 760 000	5 456 313,53

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- całości kosztów publikacji w formie cyfrowej (strony intranetowe) i w formie tradycyjnej (dokumenty i różne druki wymagające podzlecenia wydania), w tym dystrybucji,
- kosztów aktualizacji oraz obsługi (gwarantującej wprowadzanie zmian i korekt) systemów redakcji i tłumaczenia.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 150 000 EUR.

3 2 4 2 Wydatki na informację publiczną oraz udział w imprezach i akcjach o charakterze publicznym

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
23 755 900	21 626 000	17 629 067,94

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na publikacje informacyjne, w tym publikacje elektroniczne, na działania informacyjne, działania PR, udział w imprezach o charakterze publicznym oraz w wystawach i targach w państwach członkowskich Unii Europejskiej, w państwach przystępujących i państwach, w których Parlament Europejski posiada biuro łącznikowe, a także aktualizację europejskiego obserwatorium legislacyjnego (OEIL).

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

3 2 4 3 Parlamentarium — Centrum dla Zwiedzających Parlamentu Europejskiego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 916 000	3 600 000	2 472 062,55

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie Parlamentarium — Centrum dla Zwiedzających Parlamentu Europejskiego.

3 2 4 4 Organizacja pobytu i przyjmowanie grup odwiedzających, program Euroscola i zapraszanie przedstawicieli środowisk opiniotwórczych z krajów trzecich

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
29 996 000	28 940 000	27 197 373,79

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie dofinansowania dla grup odwiedzających, jak również związanych z tym kosztów infrastrukturalnych i organizacyjnych, wydatków na realizację programu Euroscola, a także na finansowanie stażu dla przedstawicieli środowisk opiniotwórczych z krajów trzecich (program wizyt w instytucjach Unii Europejskiej — EUVP). Powinny one być co roku zwiększane przy zastosowaniu deflatora, który uwzględni zmiany DNB i cen.

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE (ciąg dalszy)**3 2 4** (ciąg dalszy)**3 2 4 4** (ciąg dalszy)

Każdy poseł do Parlamentu Europejskiego ma prawo zaproszenia nie więcej niż pięciu grup w ciągu roku kalendarzowego, w sumie 110 osób. Liczba odwiedzających w ramach jednej wizyty może się wahać w przedziale od co najmniej 10 do nie więcej niż 110 osób.

Odpowiednią kwotę przeznaczają się dla niepełnosprawnych osób zwiedzających.

3 2 4 5 Organizacja sympozjów, seminariów i imprez kulturalnych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 830 300	3 696 650	1 992 279,39

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków lub dofinansowania organizacji krajowych lub międzynarodowych kolokwiów i seminariów dla przedstawicieli środowisk opiniotwórczych z państw członkowskich, krajów przystępujących do Unii i krajów, w których Parlament posiada biuro łącznikowe, jak również na pokrycie kosztów organizacji kolokwiów i sympozjów parlamentarnych oraz finansowanie inicjatyw kulturalnych o wymiarze europejskim, jak np. Nagroda im. Sacharowa, wspólne spotkania młodych europejskich, izraelskich i palestyńskich przywódców politycznych i nagroda Parlamentu Europejskiego „LUX” dla kina europejskiego,
- wydatków związanych z organizacją szczególnych wydarzeń w salach obrad plenarnych w Strasburgu i Brukseli, zgodnie z harmonogramem rocznym przyjętym przez Prezydium,
- działań wspierających wielojęzyczność, takich jak seminaria i konferencje, spotkania szkoleniowe dla tłumaczy ustnych, środki i działania mające na celu uwrażliwienie na kwestię wielojęzyczności i zawód tłumacza ustnego, działania i środki podejmowane w ramach współpracy międzyinstytucjonalnej i międzynarodowej oraz udział w podobnych przedsięwzięciach, a także działania organizowane wspólnie z innymi służbami w ramach współpracy międzyinstytucjonalnej i międzynarodowej,
- wydatków operacyjnych sieci Nagrody im. Sacharowa oraz kosztów podróży służbowych jej członków.

Środki te pokrywają również koszty związane z organizacją tych działań, w tym prace powierzane usługodawcom i koszty cateringu.

Środki te są także przeznaczone na pokrycie wydatków związanych z zapraszaniem dziennikarzy do relacjonowania działalności Parlamentu Europejskiego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

3 2 4 6 Parlamentarny kanał telewizyjny (Web TV)

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
8 000 000	8 500 000	7 897 416,90

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie parlamentarnego kanału telewizyjnego (Web TV).

Przeprowadzona zostanie ocena prototypu. Będzie ona musiała uwzględniać zawartość merytoryczną i koszty projektu, w tym również strukturę i poziom zaangażowania grup politycznych, a także określenie treści programów.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE (ciąg dalszy)**3 2 4** (ciąg dalszy)

3 2 4 7 Dom Historii Europejskiej

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 400 000		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie działalności Domu Historii Europejskiej, w tym specjalnego urządzenia pomieszczeń, zakupu zbiorów, organizacji wystaw i kosztów operacyjnych.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 5 000 000 EUR.

3 2 4 8 Wydatki na informację audiowizualną

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 133 700	14 760 000	11 105 032,67

Uwagi

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 marca 2002 r. w sprawie wytycznych dotyczących procedury budżetowej w 2003 r. (Dz.U. C 47 E z 27.2.2003, s. 72).

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 14 maja 2002 r. w sprawie preliminarza dochodów i wydatków Parlamentu Europejskiego na rok budżetowy 2003 (Dz.U. C 180 E z 31.7.2003, s. 150).

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 14 maja 2003 r. w sprawie preliminarza dochodów i wydatków Parlamentu Europejskiego na rok budżetowy 2004 (Dz.U. C 67 E z 17.3.2004, s. 179).

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- wydatków administracyjnych w zakresie mediów audiowizualnych (działania we własnym zakresie oraz wsparcie zewnętrzne, takie jak usługi techniczne dla stacji radiowych i telewizyjnych, produkcja, koprodukcja i rozpowszechnianie programów audiowizualnych, rezerwacja częstotliwości i transmisja programów radiowych i telewizyjnych, inne działania zmierzające do rozwoju współpracy instytucji z mediami audiowizualnymi),
- wydatków na transmitowanie na żywo za pośrednictwem Internetu posiedzeń plenarnych i posiedzeń komisji parlamentarnych,
- stworzenia stosownego archiwum umożliwiającego mediom i obywatelom stały dostęp do tego typu informacji.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 13 000 EUR.

3 2 4 9 Wymiana informacji z parlamentami krajowymi

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
475 000	675 000	167 659,36

Uwagi

Konferencje przewodniczących Europejskich Zgromadzeń Parlamentarnych (czerwiec 1977 r.), parlamentów Unii Europejskiej (wrzesień 2000 r., marzec 2001 r.). Obszar geograficzny: kraje Unii Europejskiej oraz kraje posiadające status kraju kandydującego lub potencjalnego kraju kandydującego do Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów:

- wydatków przewidzianych na wspieranie stosunków między Parlamentem Europejskim a parlamentami krajowymi. Wydatki te dotyczą stosunków parlamentarnych, nieujętych w rozdziałach 1 0 i 3 0, wymiany informacji i dokumentacji, jak również wsparcia przy analizie i zarządzaniu tymi informacjami, w tym wymiany z Europejskim Centrum Badań i Dokumentacji Parlamentarnej (ECPRD),

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: ZAKUP, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE (ciąg dalszy)**3 2 4** (ciąg dalszy)**3 2 4 9** (ciąg dalszy)

- finansowania programów współpracy oraz działań mających na celu kształcenie urzędników wyżej wymienionych parlamentów oraz poprawę ich kompetencji w zakresie wykonywania funkcji parlamentarnych.

Działania te obejmują wizyty o charakterze informacyjnym w siedzibach Parlamentu Europejskiego w Brukseli, w Luksemburgu i w Strasburgu; powyższe kwoty pokrywają całkowicie lub częściowo koszty uczestnictwa w tych wizytach, w szczególności podróży, przejazdów, zakwaterowania i diet,

- współpracę, szczególnie w zakresie działalności legislacyjnej, jak również na działania o charakterze dokumentacyjnym, analitycznym i informacyjnym, zabezpieczenie domeny www.ipex.eu, w tym działalności Europejskiego Centrum Badań i Dokumentacji Parlamentarnej (ECPRD).

Środki te przeznaczone są na finansowanie współpracy między Parlamentem Europejskim a parlamentami narodowymi w zakresie kontroli parlamentarnej dotyczącej WPZiB/WPBiO, zgodnie z postanowieniami Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności art. 9 i 10 Protokołu nr 1 w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej.

3 2 5**Wydatki związane z biurami informacyjnymi**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 100 000	1 100 000	516 459,84

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszystkich wydatków (materiały biurowe, opłaty telekomunikacyjne, koszty doręczeń, obsługi, transportu, drobne wydatki różnego rodzaju) związanych z biurami informacyjnymi Parlamentu Europejskiego.

PARLAMENT

TYTUŁ 4

WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ

ROZDZIAŁ 4 0 — WYDATKI SZCZEGÓLNE NIEKTÓRYCH INSTYTUCJI I ORGANÓW

ROZDZIAŁ 4 2 — WYDATKI ZWIĄZANE Z ASYSTENTAMI POSŁÓW

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wydatki administracyjne związane z działalnością polityczną i informacyjną grup politycznych i posłów niezrzeszonych			
	Środki niezróżnicowane	58 750 000	57 165 000	54 692 881,35
4 0 2	Finansowanie europejskich partii politycznych			
	Środki niezróżnicowane	21 794 200	18 900 000	17 289 881,—
4 0 3	Finansowanie europejskich fundacji politycznych			
	Środki niezróżnicowane	12 400 000	12 150 000	11 095 390,—
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	92 944 200	88 215 000	83 078 152,35
	ROZDZIAŁ 4 2			
4 2 2	Asystenci posłów			
4 2 2 0	Asystenci posłów			
	Środki niezróżnicowane	185 299 000	190 340 175	170 564 354,10
	Rezerwy (10 0)	1 546 000		
		186 845 000	190 340 175	170 564 354,10
4 2 2 2	Różnice kursów walutowych			
	Środki niezróżnicowane	500 000	500 000	0,—
	Artykuł 4 2 2 — Ogółem	185 799 000	190 840 175	170 564 354,10
	Rezerwy (10 0)	1 546 000		
		187 345 000	190 840 175	170 564 354,10
	ROZDZIAŁ 4 2 — OGÓŁEM	185 799 000	190 840 175	170 564 354,10
	Rezerwy (10 0)	1 546 000		
		187 345 000	190 840 175	170 564 354,10

PARLAMENT

TYTUŁ 4

WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ

ROZDZIAŁ 40 — WYDATKI SZCZEGÓLNE NIEKTÓRYCH INSTYTUCJI I ORGANÓW

4 0 0 *Wydatki administracyjne związane z działalnością polityczną i informacyjną grup politycznych i posłów niezrzeszonych*

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
58 750 000	57 165 000	54 692 881,35

Uwagi

Przepisy przyjęte decyzją Prezydium z dnia 30 czerwca 2003 r., ostatnio zmienioną w dniu 2 lipca 2012 r.

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków grup politycznych i posłów niezrzeszonych:

- wydatków administracyjnych, operacyjnych oraz na utrzymanie sekretariatu,
- wydatków związanych z prowadzoną działalnością polityczną i informacyjną w ramach działalności politycznej Unii.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 50 000 EUR.

4 0 2 *Finansowanie europejskich partii politycznych*

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
21 794 200	18 900 000	17 289 881,—

Uwagi

Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 10 ust. 4.

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 224.

Rozporządzenie (WE) nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie przepisów regulujących partie polityczne na poziomie europejskim oraz zasad dotyczących ich finansowania (Dz.U. L 297 z 15.11.2003, s. 1).

Decyzja Prezydium Parlamentu Europejskiego z dnia 29 marca 2004 r. ustanawiająca przepisy wykonawcze do rozporządzenia (WE) nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przepisów regulujących partie polityczne na poziomie europejskim oraz zasad dotyczących ich finansowania (Dz.U. C 112 z 9.4.2011, s. 1).

Środki te przeznaczone są na finansowanie partii politycznych na poziomie europejskim.

4 0 3 *Finansowanie europejskich fundacji politycznych*

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
12 400 000	12 150 000	11 095 390,—

Uwagi

Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 10 ust. 4.

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 224.

Rozporządzenie (WE) nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie przepisów regulujących partie polityczne na poziomie europejskim oraz zasad dotyczących ich finansowania (Dz.U. L 297 z 15.11.2003, s. 1).

Decyzja Prezydium Parlamentu Europejskiego z dnia 29 marca 2004 r. ustanawiająca przepisy wykonawcze do rozporządzenia (WE) nr 2004/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przepisów regulujących partie polityczne na poziomie europejskim oraz zasad dotyczących ich finansowania (Dz.U. C 112 z 9.4.2011, s. 1).

Środki te przeznaczone są na finansowanie fundacji politycznych na poziomie europejskim.

ROZDZIAŁ 4 2 — WYDATKI ZWIĄZANE Z ASYSTENTAMI POSŁÓW**4 2 2 Asystenci posłów**

4 2 2 0 Asystenci posłów

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 2 2 0	185 299 000	190 340 175	170 564 354,10
Rezerwy (10 0)	1 546 000		
Ogółem	186 845 000	190 340 175	170 564 354,10

Uwagi

Statut posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 21.

Przepisy wykonawcze do Statutu posła do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 33–44.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 5a i 125–139.

Przepisy wykonawcze do tytułu VII Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, przyjęte przez Prezydium.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów pomocy parlamentarnej.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 400 000 EUR.

Warunki uwolnienia rezerwy

Środki umieszczone w rezerwie w oczekiwaniu na decyzję w sprawie waloryzacji wynagrodzeń o 1,7 % za rok 2011 w 2013 r. zostaną natychmiast uwolnione, jeżeli Trybunał Sprawiedliwości wyda orzeczenie na korzyść Komisji.

4 2 2 2 Różnice kursów walutowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
500 000	500 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie różnic kursów walutowych w ramach wydatków z budżetu Parlamentu Europejskiego, w myśl postanowień dotyczących zwrotu kosztów pomocy parlamentarnej.

ROZDZIAŁ 4 4 — POSIEDZENIA I INNA DZIAŁALNOŚĆ POSŁÓW ORAZ BYŁYCH POSŁÓW**4 4 0 Koszty posiedzeń i innych zajęć byłych posłów**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
200 000	200 000	200 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów posiedzeń Stowarzyszenia Byłych Posłów Parlamentu Europejskiego, jak również ewentualne inne związane z nimi koszty.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 44 — POSIEDZENIA I INNA DZIAŁALNOŚĆ POSŁÓW ORAZ BYŁYCH POSŁÓW (ciąg dalszy)**4 4 2 Koszty związane z posiedzeniami i innymi zajęciami Europejskiego Stowarzyszenia Parlamentarnego**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
175 000	160 000	140 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów posiedzeń Europejskiego Stowarzyszenia Parlamentarnego, jak również ewentualnych innych związanych z tym kosztów.

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE
 ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI
 ROZDZIAŁ 10 3 — REZERWA NA ROZSZERZENIE
 ROZDZIAŁ 10 4 — REZERWA NA POLITYKĘ INFORMACYJNĄ I POLITYKĘ KOMUNIKACJI
 ROZDZIAŁ 10 5 — ŚRODKI REZERWOWE NA BUDYNKI
 ROZDZIAŁ 10 6 — REZERWA NA PRIORYTETOWE PROJEKTY W FAZIE ROZWOJU
 ROZDZIAŁ 10 8 — REZERWA NA EMAS

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10 0	12 912 765	14 118 481	0,—
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM	12 912 765	14 118 481	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1	9 000 000	15 374 172	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM	9 000 000	15 374 172	0,—
	ROZDZIAŁ 10 3	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 3 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 4	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 4 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 5	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 6	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 6 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 8	1 000 000	50 000	0,—
	ROZDZIAŁ 10 8 — OGÓŁEM	1 000 000	50 000	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	22 912 765	29 542 653	0,—
	OGÓŁEM	1 750 463 939	1 717 868 121	1 570 478 058,06

PARLAMENT

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
12 912 765	14 118 481	0,—

Uwagi

1.	Pozycja 1 0 0 0	Wynagrodzenia	1 216 926
2.	Pozycja 1 2 0 0	Wynagrodzenia i zwroty kosztów	9 604 000
3.	Pozycja 1 4 0 0	Inni pracownicy	545 839
4.	Pozycja 4 2 2 0	Asystenci posłów	1 546 000
Ogółem			12 912 765

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
9 000 000	15 374 172	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z decyzji budżetowych podjętych w trakcie roku budżetowego (wydatki, których nie można oszacować).

ROZDZIAŁ 10 3 — REZERWA NA ROZSZERZENIE

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przygotowania instytucji do rozszerzenia.

ROZDZIAŁ 10 4 — REZERWA NA POLITYKĘ INFORMACYJNĄ I POLITYKĘ KOMUNIKACJI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków z tytułu polityki informacyjnej i polityki komunikacji.

ROZDZIAŁ 10 5 — ŚRODKI REZERWOWE NA BUDYNKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków instytucji na inwestycje w nieruchomości oraz ich zagospodarowanie. Prezydium Parlamentu Europejskiego proszone jest o przyjęcie spójnej i rozsądnie długoterminowej strategii w obszarze własności i budynków, która uwzględni szczegółowy problem rosnących kosztów utrzymania, potrzeby remontowe i w zakresie bezpieczeństwa, a także zapewni trwałość budżetu Parlamentu Europejskiego.

ROZDZIAŁ 10 6 — REZERWA NA PRIORYTETOWE PROJEKTY W FAZIE ROZWOJU

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z priorytetowymi projektami instytucji znajdującymi się w fazie rozwoju.

ROZDZIAŁ 10 8 — REZERWA NA EMAS

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 000 000	50 000	0,—

Uwagi

W nawiązaniu do decyzji, które Prezydium ma podjąć odnośnie do wdrażania planu działania EMAS, szczególnie po przeprowadzonym przez Parlament Europejski audycie emisji dwutlenku węgla, niniejsze środki przeznaczone są na pokrycie odpowiednich pozycji operacyjnych.

PERSONEL

Sekcja I — Parlament Europejski

Grupa funkcyjna i grupa zaszelegowania	2012			
	Stanowiska stałe		Stanowiska tymczasowe	
			Inne	Grupy polityczne
Spoza kategorii	1			
AD 16	11		1	7
AD 15	35		1	4
AD 14	184	2	6	24
AD 13	449	8	2	34
AD 12	238		11	67
AD 11	131		6	36
AD 10	191		5	28
AD 9	155		6	21
AD 8	167		7	18
AD 7	502		5	29
AD 6	214		1	48
AD 5	271		10	99
AD ogółem	2 548	10	61	415
AST 11	151	10		33
AST 10	71		17	24
AST 9	165		3	28
AST 8	500		5	39
AST 7	563		1	58
AST 6	424		6	65
AST 5	280		7	63
AST 4	206		22	70
AST 3	234		5	68
AST 2	205		1	59
AST 1	192		1	93
AST ogółem	2 991	10	68	600
Ogółem	5 540 ⁽¹⁾	20 ⁽²⁾	129	1 015
Suma całkowita	6 684 ⁽³⁾			

(¹) Z czego pięć awansów *ad personam* (trzy AD 14 na AD 15, jeden AST 10 na AST 11 i jeden AST 4 na AST 5) przyznanych w wyjątkowych przypadkach zasłużonym urzędnikom.

(²) Pozycja łącznie nie obejmuje rezerwy ryczałtowej dla urzędników oddelegowanych w interesie służby.

(³) Jedno stanowisko AD 5 i cztery AST 3 (dział szkoleń zawodowych) oraz dwa AD 5 i dwa AST 1 (dział tłumaczeń) zostały umieszczone w planie zatrudnienia bez przyznania środków.

PARLAMENT

Grupa funkcyjna i grupa zaszerogowania	2013			
	Stanowiska stałe		Stanowiska tymczasowe	
			Inne	Grupy polityczne
Spoza kategorii	1			
AD 16	11		1	7
AD 15	35		1	4
AD 14	209	2	6	25
AD 13	459	8	2	37
AD 12	203		12	65
AD 11	131		5	35
AD 10	191		6	27
AD 9	166		6	21
AD 8	297		7	24
AD 7	405		6	37
AD 6	179		3	57
AD 5	299		11	76
AD ogółem	2 585	10	66	415
AST 11	151	10		33
AST 10	81		17	25
AST 9	215		4	31
AST 8	485		4	48
AST 7	518		1	48
AST 6	424		6	64
AST 5	284		8	68
AST 4	296		22	65
AST 3	322		7	73
AST 2	140			72
AST 1	90			74
AST ogółem	3 006	10	69	601
Ogółem	5 592 ⁽¹⁾	20 ⁽²⁾	135	1 016
Suma całkowita	6 743 ⁽³⁾			
<p>(1) Z czego pięć awansów <i>ad personam</i> (trzy AD 14 na AD 15, jeden AST 10 na AST 11 i jeden AST 4 na AST 5) przyznanych w wyjątkowych przypadkach zasłużonym urzędnikom.</p> <p>(2) Pozycja łącznie nie obejmuje rezerwy ryczałtowej dla urzędników oddelegowanych w interesie służby.</p> <p>(3) Jedno stanowisko AD 5 i cztery AST 3 (dział szkoleń zawodowych) oraz dwa AD 5 i dwa AST 1 (dział tłumaczy) zostały umieszczone w planie zatrudnienia bez przyznania środków.</p>				

SEKCJA II

RADA EUROPEJSKA I RADA

DEKLARACJA DOCHODÓW**Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków Rady Europejskiej i Rady na rok budżetowy 2013**

Treść	Kwoty
Wydatki	535 511 300
Środki własne	- 56 770 000
Należny wkład	478 741 300

RADA EUROPEJSKA I RADA

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY UNIJNE

ROZDZIAŁ 4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz urzędników i innych pracowników	22 452 000	23 992 000	20 760 593,63
4 0 3	Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	2 797 000	2 691 000	3 604 895,15
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	25 249 000	26 683 000	24 365 488,78
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	31 521 000	31 469 000	25 773 463,98
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.	p.m.	12 217 590,81
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników na urloпах z przyczyn osobistych	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	31 521 000	31 469 000	37 991 054,79
	Tytuł 4 — Ogółem	56 770 000	58 152 000	62 356 543,57

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY UNIJNE

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW

4 0 0 *Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz urzędników i innych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
22 452 000	23 992 000	20 760 593,63

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

4 0 3 *Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a w wersji obowiązującej do dnia 15 grudnia 2003 r.

4 0 4 *Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
2 797 000	2 691 000	3 604 895,15

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 41 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

4 1 0 *Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
31 521 000	31 469 000	25 773 463,98

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)**4 1 1 Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	12 217 590,81

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 107, a także art. 4 oraz art. 11 ust. 2 załącznika VIII do tego regulaminu.

4 1 2 Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników na urloпах z przyczyn osobistych

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 107, a także art. 11 ust. 2 i art. 48 załącznika VIII do tego regulaminu.

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPŁYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

ROZDZIAŁ 5 1 — WPŁYWY Z NAJMU I DZIERŻAWY

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 0			
5 0 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego			
5 0 0 0	Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 1	Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	55 493,71
5 0 0 2	Wpływy z tytułu dostawy towarów na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 5 0 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	55 493,71
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	55 493,71
	ROZDZIAŁ 5 1			
5 1 0	Wpływy z najmu mebli i wyposażenia	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem	p.m.	p.m.	454 729,05
	ROZDZIAŁ 5 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	454 729,05
	ROZDZIAŁ 5 2			
5 2 0	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji	p.m.	p.m.	207 716,25
	ROZDZIAŁ 5 2 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	207 716,25
	ROZDZIAŁ 5 5			
5 5 0	Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	18 929 189,12

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC (*ciąg dalszy*)
ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI
ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA
ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY POCHODZĄCE Z ZARZĄDZANIA ADMINISTRACYJNEGO

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	15 428,38
	ROZDZIAŁ 5 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	18 944 617,50
	ROZDZIAŁ 5 7			
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	34 830 616,34
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	541,26
5 7 2	<i>Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	2 720 886,60
	ROZDZIAŁ 5 7 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	37 552 044,20
	ROZDZIAŁ 5 8			
5 8 0	<i>Różne odszkodowania</i>	p.m.	p.m.	304 495,11
	ROZDZIAŁ 5 8 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	304 495,11
	ROZDZIAŁ 5 9			
5 9 0	<i>Inne dochody pochodzące z zarządzania administracyjnego</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 9 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 5 — Ogółem	p.m.	p.m.	57 519 095,82

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 *Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego*

5 0 0 0 Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 1 Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	55 493,71

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 2 Wpływy z tytułu dostawy towarów na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 2 *Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU I DZIERŻAWY**5 1 0 Wpływy z najmu mebli i wyposażenia**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 1 1 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	454 729,05

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK**5 2 0 Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	207 716,25

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC**5 5 0 Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	18 929 189,12

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 5 1 Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	15 428,38

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI**5 7 0 Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	34 830 616,34

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 1 Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	541,26

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 2 Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 3 Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	2 720 886,60

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA**5 8 0** *Różne odszkodowania*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	304 495,11

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY POCHODZĄCE Z ZARZĄDZANIA ADMINISTRACYJNEGO**5 9 0** *Inne dochody pochodzące z zarządzania administracyjnego*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROTY RÓŻNYCH WYDATKÓW

ROZDZIAŁ 6 3 — SKŁADKI W RAMACH POSZCZEGÓLNYCH POROZUMIEŃ LUB UMÓW

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 6 1			
6 1 2	<i>Zwrot wydatków poniesionych w szczególności przy wykonywaniu prac na zlecenie i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczane na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 6 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 6 3			
6 3 1	<i>Składki w ramach dorobku Schengen — Dochody przeznaczane na określony cel</i>			
6 3 1 1	Udział w kosztach administracyjnych wynikających z umowy zawartej z Islandią i Norwegią — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	1 116 410,58
	Artykuł 6 3 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	1 116 410,58
	ROZDZIAŁ 6 3 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	1 116 410,58
	ROZDZIAŁ 6 6			
6 6 0	<i>Inne składki i zwroty</i>			
6 6 0 0	Inne składki i zwroty przeznaczane na określony cel — Dochody przeznaczane na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 6 6 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 6 6 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 6 — Ogółem	p.m.	p.m.	1 116 410,58

RADA EUROPEJSKA I RADA

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROTY RÓŻNYCH WYDATKÓW

6 1 2 *Zwrot wydatków poniesionych w szczególności przy wykonywaniu prac na zlecenie i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 6 3 — SKŁADKI W RAMACH POSZCZEGÓLNYCH POROZUMIEŃ LUB UMÓW

6 3 1 *Składki w ramach dorobku Schengen — Dochody przeznaczone na określony cel*6 3 1 1 *Udział w kosztach administracyjnych wynikających z umowy zawartej z Islandią i Norwegią — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	1 116 410,58

Uwagi

Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

Udział w kosztach administracyjnych wynikający z Umowy z dnia 18 maja 1999 r. zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen — Akt końcowy (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36), w szczególności jej art. 12.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

6 6 0 *Inne składki i zwroty*6 6 0 0 *Inne składki i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego w niniejszej pozycji mają być zapisywane wszelkie dochody nieuwzględnione w innych częściach tytułu 6 i wykorzystane do udostępnienia dodatkowych środków w celu finansowania wydatków, na które te dochody zostały przeznaczone.

TYTUŁ 7
ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
7 0 0	ROZDZIAŁ 7 0			
	<i>Odsetki od zaległych płatności</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 7 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 7 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—

RADA EUROPEJSKA I RADA

TYTUŁ 7

ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

ROZDZIAŁ 70 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

700 *Odsetki od zaległych płatności*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 9 0 — RÓŻNE DOCHODY

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
9 0 0	ROZDZIAŁ 9 0			
	<i>Różne dochody</i>	p.m.	p.m.	1 333,96
	ROZDZIAŁ 9 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	1 333,96
	Tytuł 9 — Ogółem	p.m.	p.m.	1 333,96
	OGÓŁEM	56 770 000	58 152 000	120 993 383,93

RADA EUROPEJSKA I RADA

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 90 — RÓŻNE DOCHODY**900** *Różne dochody*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	1 333,96

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1	OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI			
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	1 138 000	1 454 000	635 111,—
1 1	URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI	300 244 000	295 792 000	280 279 577,—
1 2	INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE	13 763 000	11 801 000	10 266 213,—
1 3	INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI	8 657 000	9 240 000	8 324 765,—
	Tytuł 1 — Ogółem	323 802 000	318 287 000	299 505 666,—
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI OPERACYJNE			
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	44 233 000	43 503 000	58 538 759,—
2 1	SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE	42 209 000	42 689 000	39 659 259,—
2 2	WYDATKI OPERACYJNE	122 567 300	127 441 000	106 656 351,—
	Tytuł 2 — Ogółem	209 009 300	213 633 000	204 854 369,—
3	WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ			
3 0	PERSONEL	—	—	0,—
3 1	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	—	p.m.	2 481 969,—
3 2	SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE	—	—	0,—
3 3	WYDATKI OPERACYJNE	—	—	0,—
	Tytuł 3 — Ogółem	—	p.m.	2 481 969,—
10	INNE WYDATKI			
10 0	ŚRODKI REZERWOWE	700 000	p.m.	0,—
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI	2 000 000	2 000 000	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	2 700 000	2 000 000	0,—
	OGÓŁEM	535 511 300	533 920 000	506 842 004,—

RADA EUROPEJSKA I RADA

TYTUŁ 1
OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI
ROZDZIAŁ 1 1 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 0			
1 0 0	Wynagrodzenie i inne należności			
1 0 0 0	Wynagrodzenie podstawowe			
	Środki niezróżnicowane	316 000	311 000	304 450,—
1 0 0 1	Należności związane z zajmowanym stanowiskiem			
	Środki niezróżnicowane	65 000	67 000	62 673,—
1 0 0 2	Należności związane z osobistą sytuacją pracownika			
	Środki niezróżnicowane	20 000	20 000	8 134,—
1 0 0 3	Zabezpieczenie społeczne			
	Środki niezróżnicowane	13 000	20 000	12 504,—
1 0 0 4	Inne wydatki na zarządzanie			
	Środki niezróżnicowane	675 000	910 000	247 350,—
1 0 0 6	Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	77 000	0,—
	Artykuł 1 0 0 — Ogółem	1 089 000	1 405 000	635 111,—
1 0 1	Ustanie stosunku pracy			
1 0 1 0	Emerytury			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 1 0 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
1 0 2	Środki rezerwowe			
1 0 2 0	Środki rezerwowe na zmiany wynagrodzeń			
	Środki niezróżnicowane	49 000	49 000	0,—
	Artykuł 1 0 2 — Ogółem	49 000	49 000	0,—
	ROZDZIAŁ 1 0 — OGÓŁEM	1 138 000	1 454 000	635 111,—
	ROZDZIAŁ 1 1			
1 1 0	Wynagrodzenie i inne należności			
1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe			
	Środki niezróżnicowane	221 770 000	219 068 000	209 291 313,—
1 1 0 1	Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z zajmowanym stanowiskiem			
	Środki niezróżnicowane	2 141 000	2 573 000	2 172 484,—
1 1 0 2	Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z osobistą sytuacją pracownika			
	Środki niezróżnicowane	58 072 000	57 434 000	54 779 310,—
1 1 0 3	Zabezpieczenie społeczne			
	Środki niezróżnicowane	9 713 000	9 602 000	9 065 121,—

ROZDZIAŁ 1 1 — URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)
ROZDZIAŁ 1 2 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 1 0	(ciąg dalszy)			
1 1 0 4	Wskaźniki korygujące			
	Środki niezróżnicowane	50 000	30 000	46 804,—
1 1 0 5	Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe			
	Środki niezróżnicowane	1 700 000	1 633 000	1 656 666,—
1 1 0 6	Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy			
	Środki niezróżnicowane	3 050 000	3 140 000	2 201 336,—
	Artykuł 1 1 0 — Ogółem	296 496 000	293 480 000	279 213 034,—
1 1 1	Ustanie stosunku pracy			
1 1 1 0	Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby (zgodnie z art. 41 i 50 regulaminu pracowniczego)			
	Środki niezróżnicowane	424 000	321 000	307 194,—
1 1 1 1	Świadczenia w przypadku ostatecznego ustania stosunku pracy			
	Środki niezróżnicowane	258 000	282 000	325 464,—
1 1 1 2	Prawa byłych sekretarzy generalnych			
	Środki niezróżnicowane	542 000	387 000	433 885,—
	Artykuł 1 1 1 — Ogółem	1 224 000	990 000	1 066 543,—
1 1 2	Środki rezerwowe			
1 1 2 0	Środki rezerwowe (urzędnicy i pracownicy czasowi)			
	Środki niezróżnicowane	2 513 000	1 317 000	0,—
1 1 2 1	Środki rezerwowe (emeryci i uprawnieni do odpraw)			
	Środki niezróżnicowane	11 000	5 000	0,—
	Artykuł 1 1 2 — Ogółem	2 524 000	1 322 000	0,—
	ROZDZIAŁ 1 1 — OGÓŁEM	300 244 000	295 792 000	280 279 577,—
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Inni pracownicy i usługi zewnętrzne			
1 2 0 0	Inni pracownicy			
	Środki niezróżnicowane	9 536 000	7 752 000	6 649 510,—
1 2 0 1	Oddelegowani eksperci krajowi			
	Środki niezróżnicowane	1 148 000	1 187 000	1 030 841,—
1 2 0 2	Staże			
	Środki niezróżnicowane	464 000	565 000	540 038,—
1 2 0 3	Usługi zewnętrzne			
	Środki niezróżnicowane	2 343 000	2 069 000	2 045 824,—
1 2 0 4	Usługi dodatkowe dla służb tłumaczeniowych			
	Środki niezróżnicowane	145 000	177 000	0,—
	Artykuł 1 2 0 — Ogółem	13 636 000	11 750 000	10 266 213,—
1 2 2	Środki rezerwowe			
	Środki niezróżnicowane	127 000	51 000	0,—
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	13 763 000	11 801 000	10 266 213,—

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 3			
1 3 0	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 3 0 0	Różne wydatki związane z rekrutacją personelu			
	Środki nieodróżnicowane	166 000	152 000	137 129,—
1 3 0 1	Doskonalenie zawodowe			
	Środki nieodróżnicowane	1 925 000	1 683 000	1 589 384,—
	Artykuł 1 3 0 — Ogółem	2 091 000	1 835 000	1 726 513,—
1 3 1	Zapomogi na rzecz pracowników instytucji			
1 3 1 0	Pomoc w szczególnych przypadkach			
	Środki nieodróżnicowane	30 000	40 000	16 949,—
1 3 1 1	Kontakty pozasłużbowe między pracownikami			
	Środki nieodróżnicowane	119 000	119 000	135 090,—
1 3 1 2	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych			
	Środki nieodróżnicowane	115 000	69 000	87 895,—
1 3 1 3	Inne wydatki socjalne			
	Środki nieodróżnicowane	66 000	66 000	65 600,—
	Artykuł 1 3 1 — Ogółem	330 000	294 000	305 534,—
1 3 2	Działalność dotycząca wszystkich osób związanych z instytucją			
1 3 2 0	Służba zdrowia			
	Środki nieodróżnicowane	431 000	431 000	356 422,—
1 3 2 1	Restauracje i stołówki			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	1 115 000	980 940,—
1 3 2 2	Żłobki i świetlice			
	Środki nieodróżnicowane	2 014 000	1 749 000	1 901 267,—
	Artykuł 1 3 2 — Ogółem	2 445 000	3 295 000	3 238 629,—
1 3 3	Delegacje			
1 3 3 1	Koszty delegacji Sekretariatu Generalnego Rady			
	Środki nieodróżnicowane	3 191 000	3 216 000	2 659 089,—
1 3 3 2	Koszty podróży pracowników w związku z Radą Europejską			
	Środki nieodróżnicowane	600 000	600 000	395 000,—
	Artykuł 1 3 3 — Ogółem	3 791 000	3 816 000	3 054 089,—
	ROZDZIAŁ 1 3 — OGÓŁEM	8 657 000	9 240 000	8 324 765,—
	Tytuł 1 — Ogółem	323 802 000	318 287 000	299 505 666,—

TYTUŁ 1
OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI**1 0 0 Wynagrodzenie i inne należności**

1 0 0 0 Wynagrodzenie podstawowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
316 000	311 000	304 450,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenie podstawowe członków instytucji Rady Europejskiej.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2009/909/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia przewodniczącego Rady Europejskiej (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 35).

1 0 0 1 Należności związane z zajmowanym stanowiskiem

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
65 000	67 000	62 673,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są, w odniesieniu do członków instytucji Rady Europejskiej, na należności związane z zajmowanym stanowiskiem.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2009/909/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia przewodniczącego Rady Europejskiej (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 35).

1 0 0 2 Należności związane z osobistą sytuacją pracownika

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	20 000	8 134,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na należności związane z osobistą sytuacją członków instytucji Rady Europejskiej.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2009/909/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia przewodniczącego Rady Europejskiej (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 35).

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 0** (ciąg dalszy)

1 0 0 3 Zabezpieczenie społeczne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
13 000	20 000	12 504,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są, w odniesieniu do członków instytucji Rady Europejskiej, na składki na ubezpieczenie pokrywane przez pracodawcę.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2009/909/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia przewodniczącego Rady Europejskiej (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 35).

1 0 0 4 Inne wydatki na zarządzanie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
675 000	910 000	247 350,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- poniesione koszty podróży, związanych z nimi diet oraz wydatki dodatkowe lub nadzwyczajne poniesione podczas delegacji przewodniczącego Rady Europejskiej,
- wydatki reprezentacyjne przewodniczącego Rady Europejskiej związane z pełnieniem jego funkcji oraz w ramach działań tej instytucji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 0 0 6 Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	77 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są, w odniesieniu do członków instytucji Rady Europejskiej, na należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy.

1 0 1 Ustanie stosunku pracy

1 0 1 0 Emerytury

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- świadczenia emerytalne byłych członków instytucji Rady Europejskiej,
- pokrycie wpływu wskaźników stosowanych do emerytur byłych członków instytucji Rady Europejskiej.

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 1** (ciąg dalszy)

1 0 1 0 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2009/909/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia przewodniczącego Rady Europejskiej (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 35).

1 0 2 Środki rezerwowe

1 0 2 0 Środki rezerwowe na zmiany wynagrodzeń

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
49 000	49 000	0,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie finansowego wpływu zmian wynagrodzeń członków instytucji Rady Europejskiej.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2009/909/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. ustanawiająca warunki zatrudnienia przewodniczącego Rady Europejskiej (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 35).

ROZDZIAŁ 11 — URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI*Uwagi*

Środki przewidziane w niniejszym rozdziale są wyliczane na podstawie planu zatrudnienia Rady Europejskiej i Rady na bieżący rok budżetowy.

Do wynagrodzeń, świadczeń i płatności zastosowano ryczałtową obniżkę w wysokości 5,5 %, aby uwzględnić fakt, że nie wszystkie stanowiska w planie zatrudnienia Rady Europejskiej i Rady są stale obsadzone.

1 1 0 Wynagrodzenie i inne należności

1 1 0 0 Wynagrodzenie podstawowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
221 770 000	219 068 000	209 291 313,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe, rekompensaty za niewykorzystany urlop roczny oraz dodatki za zajmowanie stanowiska kierowniczego urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 1 1 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)**1 1 0 1** Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z zajmowanym stanowiskiem

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 141 000	2 573 000	2 172 484,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są głównie dla urzędników i pracowników czasowych zajmujących stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- dodatków na sekretariat,
- dodatku na mieszkanie i przejazdy,
- zryczałtowanych dodatków z tytułu wyjazdów służbowych,
- dodatku z tytułu pracy w systemie pracy zmianowej lub z tytułu dyżurów w miejscu pracy lub zamieszkania,
- innych dodatków i zwrotów,
- godzin nadliczbowych (kierowcy, pracownicy ochrony, sekretarki/sekretarze Sekretarza Generalnego Rady i przewodniczącego Rady Europejskiej).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 1 0 2 Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z osobistą sytuacją pracownika

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
58 072 000	57 434 000	54 779 310,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są głównie dla urzędników i pracowników czasowych zajmujących stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- dodatków za rozłąkę i zamieszkanie w innym kraju,
- dodatków na gospodarstwo domowe, na dziecko i dodatku edukacyjnego,
- dodatków na urlop rodzicielski lub urlop z przyczyn rodzinnych,
- podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujących urzędnikom i pracownikom czasowym, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu,
- innych dodatków i świadczeń.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 1 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)**1 1 0 3** Zabezpieczenie społeczne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
9 713 000	9 602 000	9 065 121,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych zajmujących stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- ubezpieczeń zdrowotnych, wypadkowych i od chorób zawodowych oraz innych opłat dotyczących zabezpieczenia społecznego,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla pracowników czasowych oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla tych pracowników praw emerytalnych w ich kraju pochodzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 1 0 4 Wskaźniki korygujące

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
50 000	30 000	46 804,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie wynikających z zastosowania wskaźnika korygującego zmian wynagrodzeń oraz części dochodów przekazywanych do państwa innego niż miejsce zatrudnienia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 1 0 5 Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 700 000	1 633 000	1 656 666,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za godziny nadliczbowe na warunkach przewidzianych w poniższych przepisach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 1 1 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)

1 1 0 6 Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 050 000	3 140 000	2 201 336,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży należnych urzędnikom i pracownikom czasowym (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- kosztów świadczeń z tytułu zagospodarowania, ponownego zagospodarowania i przeprowadzki, należnych urzędnikom i pracownikom czasowym zmuszonym do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym ustaniu stosunku pracy oraz wynikającej z niego zmiany miejsca zamieszkania,
- kosztów świadczeń należnych urzędnikom i pracownikom czasowym, którzy przedstawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- kosztów świadczeń w przypadku zwolnienia urzędników stażystów za rażącą niezdadność,
- kosztów świadczeń w przypadku wypowiedzenia przez instytucję kontraktu pracownika czasowego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 1 1 ***Ustanie stosunku pracy***

1 1 1 0 Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby (zgodnie z art. 41 i 50 regulaminu pracowniczego)

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
424 000	321 000	307 194,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na świadczenia wypłacane urzędnikom, którzy:

- zostali przeniesieni w tymczasowy stan spoczynku w związku z procesem redukcji liczby stanowisk w instytucji,
- w interesie służby zostali odwołani z zajmowanego stanowiska w grupie zaszerogowania AD 16 lub AD 15.

Ze środków tych pokrywane są również składki pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne oraz koszty związane z zastosowaniem do powyższych świadczeń wskaźnika korygującego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41 i 50 oraz załącznik IV.

ROZDZIAŁ 11 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**111** (ciąg dalszy)**1111** Świadczenia w przypadku ostatecznego ustania stosunku pracy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
258 000	282 000	325 464,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów świadczeń wypłacanych na mocy regulaminu pracowniczego lub rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1747/2002,
- kosztów składek pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne osób korzystających z tych świadczeń,
- kosztów wynikających z zastosowania do poszczególnych świadczeń wskaźnika korygującego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 72.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1747/2002 z dnia 30 września 2002 r. wprowadzające, w związku z modernizacją instytucji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Wspólnot Europejskich mianowanych na stanowisko w Radzie Unii Europejskiej (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, s. 5).

1112 Prawa byłych sekretarzy generalnych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
542 000	387 000	433 885,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów emerytur z tytułu wysługi lat byłych sekretarzy generalnych instytucji,
- kosztów rent rodzinnych dla wdów i sierot po byłych sekretarzach generalnych instytucji,
- płatności wynikających ze wskaźnika korygującego stosowanego do emerytur z tytułu wysługi lat byłych sekretarzy generalnych instytucji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Służby Cywilnej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 11 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 1 2 Środki rezerwowe**

1 1 2 0 Środki rezerwowe (urzędnicy i pracownicy czasowi)

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 513 000	1 317 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

1 1 2 1 Środki rezerwowe (emeryci i uprawnieni do odpraw)

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
11 000	5 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

ROZDZIAŁ 12 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE**1 2 0 Inni pracownicy i usługi zewnętrzne**

1 2 0 0 Inni pracownicy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
9 536 000	7 752 000	6 649 510,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynagrodzeń innych pracowników, w szczególności pracowników pomocniczych, kontraktowych, miejscowych oraz specjalnych doradców (w rozumieniu warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej), składek pracodawcy na różne systemy ubezpieczeń społecznych oraz kosztów związanych z zastosowaniem do wynagrodzenia tych pracowników wskaźników korygujących.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 2 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**1 2 0** (ciąg dalszy)**1 2 0 1** Oddelegowani eksperci krajowi

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 148 000	1 187 000	1 030 841,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie świadczeń i kosztów administracyjnych związanych z oddelegowanymi ekspertami krajowymi.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 327 z 13.12.2007, s. 10).

1 2 0 2 Staże

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
464 000	565 000	540 038,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów stypendium i podróży szkoleniowych oraz delegacji stażystów, a także na ubezpieczenia chorobowe i wypadkowe podczas trwania staży.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 0 3 Usługi zewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 343 000	2 069 000	2 045 824,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wszystkich usług świadczonych przez osoby niezwiązane z instytucją, w szczególności:

- personelu zatrudnianego czasowo do świadczenia różnych usług,
- personelu dodatkowego zatrudnianego przy posiedzeniach w Luksemburgu i Strasburgu,
- ekspertów z zakresu warunków pracy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 0 4 Usługi dodatkowe dla służb tłumaczeniowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
145 000	177 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z usługami tłumaczeniowymi świadczonymi przez zewnętrzne agencje tłumaczeń, tak aby poradzić sobie z okresowym nawałem pracy służb tłumaczeniowych Rady, z jednej strony, i aby zweryfikować teksty umów, traktatów i innych porozumień zawieranych z państwami trzecimi w językach, które nie są językami UE, z drugiej.

Niniejsza pozycja obejmuje również wydatki na ewentualne usługi zlecane Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 1 2 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)

1 2 2 Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
127 000	51 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

1 3 0 Wydatki związane z zarządzaniem personelem

1 3 0 0 Różne wydatki związane z rekrutacją personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
166 000	152 000	137 129,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją konkursów przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/621/WE, a także na pokrycie kosztów podróży i pobytu kandydatów podczas rozmów kwalifikacyjnych oraz wstępnych badań lekarskich,
 - wydatków związanych z organizacją naboru pracowników tymczasowych, pomocniczych i personelu miejscowego.
- W przypadkach należycie uzasadnionych wymogami funkcjonalnymi i po konsultacji z Europejskim Urzędem Doboru Kadr część tych środków może być wykorzystana do zorganizowania przez daną instytucję własnego konkursu,
- kosztów organizacji działań związanych z reorientacją zawodową.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 27–31 i 33 oraz załącznik III.

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53) i decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów oraz przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 3 0** (ciąg dalszy)**1 3 0 1** Doskonalenie zawodowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 925 000	1 683 000	1 589 384,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją kursów doskonalenia zawodowego i przekwalifikowania, w tym kursów językowych, w ramach współpracy między instytucjami, a także wewnątrz instytucji oraz z organizacją testów kompetencyjnych,
- kosztów wpisowego w przypadku udziału urzędników w seminariach i konferencjach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 3 1 **Zapomogi na rzecz pracowników instytucji****1 3 1 0** Pomoc w szczególnych przypadkach

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
30 000	40 000	16 949,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie zapomóg dla urzędników i pracowników znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24 i 76.

1 3 1 1 Kontakty pozasłużbowe między pracownikami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
119 000	119 000	135 090,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z kontaktami towarzyskimi między pracownikami.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 3 1** (ciąg dalszy)**1 3 1 2** Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
115 000	69 000	87 895,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są, w ramach polityki wspierania osób niepełnosprawnych, dla następujących kategorii osób niepełnosprawnych:

- urzędników czynnie zatrudnionych,
- małżonków urzędników czynnie zatrudnionych,
- wszystkich dzieci na utrzymaniu, w rozumieniu regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.

Środki te pokrywają zwrot niezbędnych kosztów o charakterze pozamedycznym, wynikających z inwalidztwa i odpowiednio udokumentowanych, w ramach dostępnych środków z budżetu i po wykorzystaniu ewentualnych praw przysługujących w kraju zamieszkania bądź pochodzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 3 1 3 Inne wydatki socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
66 000	66 000	65 600,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych wydatków socjalnych dla pracowników i ich rodzin.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 3 2 *Działalność dotycząca wszystkich osób związanych z instytucją***1 3 2 0** Służba zdrowia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
431 000	431 000	356 422,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie głównie:

- wydatków medycznych związanych z Radą Europejską,
- kosztów operacyjnych przychodni, wydatków związanych z konsumpcją, opieką i sprzętem medycznym,
- wydatków związanych z badaniami lekarskimi (badania związane z rekrutacją i badania roczne),
- wydatków do określenia ponoszonych w związku z pracą komitetów ds. inwalidztwa oraz szczegółową wiedzą fachową,
- zwrotu wydatków związanych z okularami do pracy przy monitorze.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczego urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 33 i 59, art. 8 załącznika II oraz art. 2 ust. 5 załącznika VII.

Dyrektywa wewnętrzna nr 2/2010 przyjęta przez Sekretarza Generalnego w sprawie zwrotu wydatków związanych z okularami do pracy przy monitorze.

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 3 2** (ciąg dalszy)**1 3 2 1** Restauracje i stołówki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	1 115 000	980 940,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynagrodzeń pracowników świadczących usługi związane z prowadzeniem restauracji i stołówek.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 3 2 2 Żłobki i świetlice

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 014 000	1 749 000	1 901 267,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- udziału Rady w wydatkach na Centrum Małego Dziecka oraz inne żłobki i świetlice (płatność na rzecz Komisji),
- kosztów administrowania związanych z prowadzeniem żłobka przy Radzie.

Dochody pochodzące ze składek rodziców oraz składek organizacji zatrudniających rodziców pozwalają na zgromadzenie dochodów przeznaczonych na ten cel.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 3 3 *Delegacje***1 3 3 1** Koszty delegacji Sekretariatu Generalnego Rady

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 191 000	3 216 000	2 659 089,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów delegacji i podróży służbowych urzędników Sekretariatu Generalnego Rady, kosztów przejazdów, diet dziennych w czasie delegacji, a także kosztów dodatkowych lub szczególnych poniesionych z tytułu delegacji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 11, 12 i 13 załącznika VII.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 3 3** (ciąg dalszy)

1 3 3 2 Koszty podróży pracowników w związku z Radą Europejską

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
600 000	600 000	395 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów delegacji i podróży służbowych urzędników Sekretariatu Generalnego Rady związanych z konkretnymi działaniami Rady Europejskiej, kosztów przejazdów, diet dziennych w czasie delegacji, a także kosztów dodatkowych lub szczególnych poniesionych z tytułu delegacji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 11, 12 i 13 załącznika VII.

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 0			
2 0 0	Budynki			
2 0 0 0	Czynsze			
	Środki niezróżnicowane	1 631 000	1 607 000	1 048 635,—
2 0 0 1	Opłaty za użytkowanie wieczyste			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 2	Zakup nieruchomości			
	Środki niezróżnicowane	5 000 000	5 000 000	25 000 000,—
2 0 0 3	Prace związane z zagospodarowaniem i instalacją			
	Środki niezróżnicowane	7 860 000	8 030 000	1 909 192,—
2 0 0 4	Prace zapewniające bezpieczeństwo budynków			
	Środki niezróżnicowane	490 000	1 110 000	427 117,—
2 0 0 5	Wstępne wydatki związane z zakupem, budową i zagospodarowaniem budynków			
	Środki niezróżnicowane	470 000	485 000	436 300,—
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	15 451 000	16 232 000	28 821 244,—
2 0 1	Wydatki związane z budynkami			
2 0 1 0	Sprzątanie i utrzymanie obiektów			
	Środki niezróżnicowane	13 823 000	12 861 000	16 337 684,—
2 0 1 1	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie			
	Środki niezróżnicowane	4 405 000	4 232 000	3 976 013,—
2 0 1 2	Ochrona i nadzór nad budynkami			
	Środki niezróżnicowane	9 906 000	9 412 000	8 787 931,—
2 0 1 3	Ubezpieczenia			
	Środki niezróżnicowane	210 000	211 000	210 076,—
2 0 1 4	Inne wydatki związane z budynkami			
	Środki niezróżnicowane	438 000	555 000	405 811,—
	Artykuł 2 0 1 — Ogółem	28 782 000	27 271 000	29 717 515,—
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	44 233 000	43 503 000	58 538 759,—
	ROZDZIAŁ 2 1			
2 1 0	Systemy komputerowe i telekomunikacja			
2 1 0 0	Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego			
	Środki niezróżnicowane	9 759 000	7 969 000	11 168 742,—

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)
ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 0	(ciąg dalszy)			
2 1 0 1	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych			
	Środki nieróżnicowane	17 895 000	19 032 000	17 255 352,—
2 1 0 2	Utrzymanie i konserwacja sprzętu i oprogramowania komputerowego			
	Środki nieróżnicowane	5 131 000	4 891 000	3 604 705,—
2 1 0 3	Telekomunikacja			
	Środki nieróżnicowane	4 006 000	4 224 000	3 687 944,—
	Artykuł 2 1 0 — Ogółem	36 791 000	36 116 000	35 716 743,—
2 1 1	Meble			
	Środki nieróżnicowane	930 000	946 000	595 831,—
2 1 2	Wyposażenie i instalacje techniczne			
2 1 2 0	Zakup oraz wymiana wyposażenia i instalacji technicznych			
	Środki nieróżnicowane	2 445 000	4 243 000	2 251 292,—
2 1 2 1	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją oraz rozbudową wyposażenia i instalacji technicznych			
	Środki nieróżnicowane	60 000	60 000	42 788,—
2 1 2 2	Wynajem, utrzymanie, konserwacja oraz naprawa wyposażenia i instalacji technicznych			
	Środki nieróżnicowane	1 065 000	580 000	585 823,—
	Artykuł 2 1 2 — Ogółem	3 570 000	4 883 000	2 879 903,—
2 1 3	Transport			
	Środki nieróżnicowane	918 000	744 000	466 782,—
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	42 209 000	42 689 000	39 659 259,—
	ROZDZIAŁ 2 2			
2 2 0	Posiedzenia i konferencje			
2 2 0 0	Koszty podróży służbowych			
	Środki nieróżnicowane	19 972 000	24 675 000	21 482 591,—
2 2 0 1	Inne koszty podróży służbowych			
	Środki nieróżnicowane	445 000	420 000	287 000,—
2 2 0 2	Koszty tłumaczenia ustnego			
	Środki nieróżnicowane	83 962 300	86 723 000	71 789 816,—
2 2 0 3	Wydatki na cele reprezentacyjne			
	Środki nieróżnicowane	2 351 000	2 000 000	1 750 946,—
2 2 0 4	Różne wydatki na posiedzenia wewnętrzne			
	Środki nieróżnicowane	3 717 000	3 024 000	2 498 714,—
2 2 0 5	Organizacja konferencji, kongresów i posiedzeń			
	Środki nieróżnicowane	1 320 000	800 000	173 723,—
	Artykuł 2 2 0 — Ogółem	111 767 300	117 642 000	97 982 790,—

ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 2 1	Informacja			
2 2 1 0	Wydatki na dokumentację i bibliotekę			
	Środki niezróżnicowane	1 232 000	513 000	815 819,—
2 2 1 1	Dziennik Urzędowy			
	Środki niezróżnicowane	5 467 000	5 176 000	4 618 000,—
2 2 1 2	Publikacje ogólne			
	Środki niezróżnicowane	455 000	610 000	535 496,—
2 2 1 3	Informacje i akcje o charakterze publicznym			
	Środki niezróżnicowane	1 978 000	1 753 000	1 176 536,—
	Artykuł 2 2 1 — Ogółem	9 132 000	8 052 000	7 145 851,—
2 2 2	Biura łącznikowe			
	Środki niezróżnicowane	—	—	0,—
2 2 3	Wydatki różne			
2 2 3 0	Materiały biurowe			
	Środki niezróżnicowane	530 000	657 000	514 750,—
2 2 3 1	Opłaty pocztowe			
	Środki niezróżnicowane	110 000	145 000	93 656,—
2 2 3 2	Koszty badań, analiz i konsultacji			
	Środki niezróżnicowane	45 000	40 000	55 000,—
2 2 3 3	Współpraca międzyinstytucjonalna			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 4	Przeprowadzki			
	Środki niezróżnicowane	20 000	10 000	1 311,—
2 2 3 5	Obciążenia finansowe			
	Środki niezróżnicowane	10 000	20 000	12 400,—
2 2 3 6	Koszty postępowań sądowych, koszty prawne, odszkodowania, rekompensaty			
	Środki niezróżnicowane	700 000	600 000	650 000,—
2 2 3 7	Inne wydatki operacyjne			
	Środki niezróżnicowane	253 000	275 000	200 593,—
	Artykuł 2 2 3 — Ogółem	1 668 000	1 747 000	1 527 710,—
	ROZDZIAŁ 2 2 — OGÓŁEM	122 567 300	127 441 000	106 656 351,—
	Tytuł 2 — Ogółem	209 009 300	213 633 000	204 854 369,—

RADA EUROPEJSKA I RADA

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

200 Budynki

2000 Czynsze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 631 000	1 607 000	1 048 635,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na czynsze i podatki związane z budynkami zajmowanymi przez Radę Europejską i Radę, a także na czynsze za wynajem sal konferencyjnych, magazynu i parkingów:

- pomieszczenia zajmowane w Brukseli,
- pomieszczenia zajmowane w Luksemburgu (Kirchberg).

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 135 000 EUR.

Pula środków została zmniejszona z uwzględnieniem przewidywanych dochodów przeznaczonych na ten cel.

2001 Opłaty za użytkowanie wieczyste

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłaty za użytkowanie wieczyste budynków lub ich części, na podstawie umów już obowiązujących bądź będących w przygotowaniu.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2002 Zakup nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 000 000	5 000 000	25 000 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu nieruchomości.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2003 Prace związane z zagospodarowaniem i instalacją

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
7 860 000	8 030 000	1 909 192,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania, w szczególności:

- wyposażenia i adaptacji pomieszczeń w zależności od potrzeb funkcjonalnych,
- adaptacji pomieszczeń i wyposażenia technicznego do obowiązujących wymogów i norm w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 0** (ciąg dalszy)**2 0 0 4** Prace zapewniające bezpieczeństwo budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
490 000	1 110 000	427 117,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prac w zakresie wyposażenia budynków w celu zapewnienia bezpieczeństwa fizycznego i materialnego osób i mienia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 0 5 Wstępne wydatki związane z zakupem, budową i zagospodarowaniem budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
470 000	485 000	436 300,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są w szczególności na pokrycie kosztów konsultacji z ekspertami przy prowadzeniu badań dotyczących adaptacji i rozbudowy budynków instytucji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 1 **Wydatki związane z budynkami****2 0 1 0** Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
13 823 000	12 861 000	16 337 684,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów sprzątania i utrzymania:

- czystości budynków,
- różnych rodzajów konserwacji i naprawy,
- materiałów technicznych,
- umów dotyczących konserwacji różnych elementów wyposażenia technicznego (klimatyzacja, ogrzewanie, wywóz odpadów, windy, instalacje elektryczne i instalacje bezpieczeństwa),
- ogrodów i roślin.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 1 1 Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 405 000	4 232 000	3 976 013,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ogrzewania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**201** (ciąg dalszy)**2012** Ochrona i nadzór nad budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
9 906 000	9 412 000	8 787 931,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są w głównej mierze na pokrycie kosztów ochrony i nadzoru nad budynkami zajmowanymi przez Radę Europejską i Radę.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2013 Ubezpieczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
210 000	211 000	210 076,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek wynikających z umów zawartych z towarzystwami ubezpieczeniowymi, dotyczących budynków zajmowanych przez Radę Europejską i Radę.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2014 Inne wydatki związane z budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
438 000	555 000	405 811,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych wydatków bieżących związanych z budynkami, niewyszczególnionych w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności kosztów wywozu odpadów, sygnalizacji, kontroli wyspecjalizowanych organów itd.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 21 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE**210** *Systemy komputerowe i telekomunikacja***2100** Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
9 759 000	7 969 000	11 168 742,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem lub wynajmem sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 21 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)**2 1 0** (ciąg dalszy)**2 1 0 1** Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
17 895 000	19 032 000	17 255 352,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług doradczych oraz usług w zakresie szkoleń świadczonych przez firmy usługowe i firmy doradztwa komputerowego w związku z eksploatacją oraz rozbudową aplikacji i systemów komputerowych, w tym kosztów pomocy technicznej użytkownikom.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 0 2 Utrzymanie i konserwacja sprzętu i oprogramowania komputerowego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 131 000	4 891 000	3 604 705,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z utrzymaniem i konserwacją sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 0 3 Telekomunikacja

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 006 000	4 224 000	3 687 944,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów abonamentów i telekomunikacji oraz kosztów transmisji danych.

Aby oszacować wysokość tych kosztów, uwzględniono poziom zwrotu przy odzyskaniu kosztów połączeń telefonicznych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 1 **Meble**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
930 000	946 000	595 831,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów zakupu mebli oraz mebli o szczególnym przeznaczeniu,
- kosztów wymiany części mebli zakupionych przynajmniej piętnaście lat wcześniej lub trwale zniszczonych,
- wynajmu mebli,
- kosztów utrzymania i naprawy mebli.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)**2 1 2 Wyposażenie i instalacje techniczne**

2 1 2 0 Zakup oraz wymiana wyposażenia i instalacji technicznych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 445 000	4 243 000	2 251 292,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu oraz wymiany różnego rodzaju wyposażenia, stałych i ruchomych instalacji technicznych, związanych w szczególności z archiwizacją, działem zakupów, ochroną, obsługą techniczną konferencji, usługami gastronomicznymi i budynkami.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 2 1 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją oraz rozbudową wyposażenia i instalacji technicznych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
60 000	60 000	42 788,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z pomocą techniczną i nadzorem, w szczególności w zakresie obsługi technicznej konferencji i usług gastronomicznych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 2 2 Wynajem, utrzymanie, konserwacja oraz naprawa wyposażenia i instalacji technicznych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 065 000	580 000	585 823,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z wynajmem wyposażenia i instalacji technicznych, jak również kosztów utrzymania, konserwacji i naprawy takiego wyposażenia i instalacji technicznych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 3 Transport

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
918 000	744 000	466 782,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie między innymi:

- kosztów zakupu, wzięcia w leasing i odnowienia parku samochodowego,
- kosztów wynajmu samochodów,
- kosztów utrzymania i naprawy samochodów służbowych (zakup paliwa, opon itd.),
- kosztów związanych z polityką mobilności przyjętą przez Sekretariat Generalny Rady.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE**2 2 0 — Posiedzenia i konferencje**

2 2 0 0 Koszty podróży służbowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
19 972 000	24 675 000	21 482 591,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zwrot kosztów podróży poniesionych przez prezydencję i delegacje, w szczególności w związku z:

- posiedzeniami Rady,
- posiedzeniami odbywającymi się w ramach prac Rady.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 31/2008 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca zwrotu kosztów podróży delegatom członków Rady.

2 2 0 1 Inne koszty podróży służbowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
445 000	420 000	287 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży i diet ekspertów zaproszonych do udziału w posiedzeniach lub wysłanych w delegację przez Sekretarza Generalnego Rady lub przewodniczącą Rady Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 21/2009 zastępcy Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej w sprawie zwrotu kosztów delegacji osób innych niż członkowie personelu Rady Unii Europejskiej.

2 2 0 2 Koszty tłumaczenia ustnego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
83 962 300	86 723 000	71 789 816,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług świadczonych przez DG Komisji ds. Tłumaczeń Ustnych (SCIC) na rzecz Sekretariatu Generalnego Rady na potrzeby posiedzeń Rady Europejskiej, poszczególnych składów Rady i organów przygotowawczych, zgodnie z decyzją nr 111/2007 Sekretarza Generalnego Rady.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 111/2007 Sekretarza Generalnego Rady / Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca tłumaczenia ustnego na potrzeby Rady Europejskiej, Rady i jej organów przygotowawczych.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)**2 2 0** (ciąg dalszy)

2 2 0 3 Wydatki na cele reprezentacyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 351 000	2 000 000	1 750 946,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych ze zobowiązaniami instytucji w zakresie wydatków na cele reprezentacyjne.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 0 4 Różne wydatki na posiedzenia wewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 717 000	3 024 000	2 498 714,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na catering i posiłki serwowane w trakcie posiedzeń.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 0 5 Organizacja konferencji, kongresów i posiedzeń

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 320 000	800 000	173 723,—

Uwagi

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 1 Informacja

2 2 1 0 Wydatki na dokumentację i bibliotekę

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 232 000	513 000	815 819,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów zakupu książek i publikacji do biblioteki w wersji papierowej lub cyfrowej,
- kosztów prenumeraty dzienników, czasopism, usług związanych z dostarczaniem analiz ich zawartości i innych publikacji *on-line* (z wyjątkiem agencji prasowych); środki te pokrywają również ewentualne opłaty wynikające z prawa autorskiego za powielanie i rozpowszechnianie tych publikacji w formie pisemnej i/lub elektronicznej,
- kosztów dostępu związanych z korzystaniem z zewnętrznych baz danych statystycznych i dokumentów,
- kosztów prenumeraty serwisów agencji prasowych przez dalekopis,
- kosztów oprawy i innych kosztów niezbędnych do konserwacji książek i czasopism.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)**2 2 1** (ciąg dalszy)**2 2 1 1** Dziennik Urzędowy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 467 000	5 176 000	4 618 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przygotowywania, publikowania i rozpowszechniania tekstów, które Rada ma obowiązek publikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zgodnie z art. 297 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz kosztów związanych z wejściem w życie aktów prawnych Unii.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 1 2 Publikacje ogólne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
455 000	610 000	535 496,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przygotowywania i wydawania publikacji w językach urzędowych państw członkowskich Unii Europejskiej, w formie tradycyjnej (na papierze lub mikrofilmach) lub elektronicznej, oraz kosztów rozpowszechniania publikacji Rady Europejskiej i Rady, innych niż te ogłaszane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 1 3 Informacje i akcje o charakterze publicznym

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 978 000	1 753 000	1 176 536,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych w szczególności z otwartymi posiedzeniami Rady oraz usługami mediów audiowizualnych podczas prac instytucji (wynajem sprzętu oraz umowy świadczenia usług radiowych i telewizyjnych, zakup, utrzymanie i naprawa sprzętu niezbędnego do transmisji radiowych i telewizyjnych, zewnętrzne usługi fotograficzne itd.),
- kosztów różnych działań informacyjnych i służb informacyjnych,
- kosztów rozpowszechniania i promocji publikacji oraz akcji o charakterze publicznym dotyczących działalności instytucji, w tym związanych z nimi kosztów organizacyjnych i kosztów infrastruktury.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 2 *Biura łącznikowe*

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów funkcjonowania biur łącznikowych w Nowym Jorku i Genewie, niewyszczególnionych w poprzednich pozycjach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)**2 2 3 Wydatki różne**

2 2 3 0 Materiały biurowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
530 000	657 000	514 750,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów zakupu papieru,
- kosztów fotokopii i opłat,
- szczegółowych kosztów materiałów papierniczych i biurowych (dostawy bieżące),
- kosztów druków,
- kosztów materiałów służących do wysyłania korespondencji (koperty, papier do pakowania, wkłady do frankownicy, stemplownice, ramy),
- kosztów materiałów do kopiarek (tusze, płyty do maszyn offsetowych, klisze i produkty chemiczne).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 1 Opłaty pocztowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
110 000	145 000	93 656,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat pocztowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 2 Koszty badań, analiz i konsultacji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
45 000	40 000	55 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów badań i konsultacji zleconych wysoko wykwalifikowanym ekspertom na podstawie umów.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)**2 2 3** (ciąg dalszy)**2 2 3 3** Współpraca międzyinstytucjonalna

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z działaniami międzyinstytucjonalnymi.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 4 Przeprowadzki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	10 000	1 311,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przeprowadzek i transportu sprzętu.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 5 Obciążenia finansowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
10 000	20 000	12 400,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszystkich kosztów finansowych, w szczególności kosztów opłat bankowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 6 Koszty postępowań sądowych, koszty prawne, odszkodowania, rekompensaty

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
700 000	600 000	650 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- ewentualnych kosztów zasądzonych od Rady przez którykolwiek z trzech organów orzekających składających się na Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej (tzn. Trybunał Sprawiedliwości, Sąd oraz Sąd do spraw Służby Publicznej),
- opłat pobieranych za zewnętrzne doradztwo prawne w związku z reprezentowaniem Rady przed sądami lub w związku z doradztwem prawnym udzielanym Radzie w sprawach administracyjnych i sprawach umownych,
- kosztów odszkodowań i odsetek, jak również rekompensat, które Rada może być zobowiązana zapłacić.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE (*ciąg dalszy*)**2 2 3** (*ciąg dalszy*)**2 2 3 7** Inne wydatki operacyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
253 000	275 000	200 593,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów związanych z ubezpieczeniem innym niż ubezpieczenie obejmujące budynki, przewidziane w pozycji 2 0 1 3,
- kosztów zakupu odzieży służbowej dla pracowników zgodnie z przepisami przyjętymi przez DG A, wyposażenia dla pracowników warsztatów i służb wewnętrznych oraz kosztów naprawy i konserwacji odzieży służbowej,
- kosztów udziału Rady w wydatkach niektórych stowarzyszeń, których działalność ma bezpośredni związek z działalnością instytucji Unii,
- innych wydatków operacyjnych niewyszczególnionych w poprzednich pozycjach (flagi, usługi różne).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TYTUŁ 3

WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ

ROZDZIAŁ 3 0 — PERSONEL

ROZDZIAŁ 3 1 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 3 0			
3 0 0	Pozostały personel i pracownicy zewnętrzni			
3 0 0 0	Świadczenia dla oddelegowanych krajowych ekspertów wojskowych			
	Środki niezróżnicowane	—	—	0,—
3 0 0 1	Świadczenia dla ekspertów krajowych oddelegowanych w ramach WPBiO/WPZiB			
	Środki niezróżnicowane	—	—	0,—
3 0 0 2	Doradcy specjalni w zakresie WPBiO/WPZiB			
	Środki niezróżnicowane	—	—	0,—
	Artykuł 3 0 0 — Ogółem	—	—	0,—
3 0 1	Inne wydatki związane z personelem			
3 0 1 0	Delegacje			
	Środki niezróżnicowane	—	—	0,—
3 0 1 1	Doskonalenie zawodowe			
	Środki niezróżnicowane	—	—	0,—
	Artykuł 3 0 1 — Ogółem	—	—	0,—
	ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓŁEM	—	—	0,—
	ROZDZIAŁ 3 1			
3 1 0	Budynki			
3 1 0 0	Czynsze			
	Środki niezróżnicowane	—	p.m.	1 553 102,—
3 1 0 3	Prace związane z zagospodarowaniem i instalacją			
	Środki niezróżnicowane	—	—	0,—
3 1 0 4	Prace zapewniające bezpieczeństwo budynków			
	Środki niezróżnicowane	—	—	0,—
3 1 0 5	Wstępne wydatki związane z zakupem, budową i zagospodarowaniem budynków			
	Środki niezróżnicowane	—	—	0,—
	Artykuł 3 1 0 — Ogółem	—	p.m.	1 553 102,—
3 1 1	Wydatki związane z budynkami			
3 1 1 0	Sprzątanie i utrzymanie obiektów			
	Środki niezróżnicowane	—	p.m.	152 691,—

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 3 1 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (*ciąg dalszy*)**ROZDZIAŁ 3 2 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE****ROZDZIAŁ 3 3 — WYDATKI OPERACYJNE**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 1 1	(<i>ciąg dalszy</i>)			
3 1 1 1	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie			
	Środki nieodróżnicowane	—	p.m.	264 706,—
3 1 1 2	Ochrona i nadzór nad budynkami			
	Środki nieodróżnicowane	—	p.m.	511 470,—
3 1 1 3	Ubezpieczenia			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—
3 1 1 4	Inne wydatki związane z budynkami			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—
	Artykuł 3 1 1 — Ogółem	—	p.m.	928 867,—
	ROZDZIAŁ 3 1 — OGÓŁEM	—	p.m.	2 481 969,—
	ROZDZIAŁ 3 2			
3 2 0	Systemy komputerowe i telekomunikacja			
3 2 0 0	Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—
3 2 0 1	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—
3 2 0 2	Utrzymanie i konserwacja sprzętu i oprogramowania komputerowego			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—
3 2 0 3	Telekomunikacja			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—
	Artykuł 3 2 0 — Ogółem	—	—	0,—
3 2 1	Meble			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—
	ROZDZIAŁ 3 2 — OGÓŁEM	—	—	0,—
	ROZDZIAŁ 3 3			
3 3 0	Posiedzenia i konferencje			
3 3 0 0	Koszty podróży służbowych			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—
3 3 0 1	Inne koszty podróży służbowych			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—
3 3 0 2	Koszty tłumaczenia ustnego			
	Środki nieodróżnicowane	—	—	0,—

ROZDZIAŁ 3 3 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 3 0	(ciąg dalszy)			
3 3 0 3	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne			
	Środki niezmobilizowane	—	—	0,—
3 3 0 4	Wydatki administracyjne związane z podróżami			
	Środki niezmobilizowane	—	—	0,—
3 3 0 5	Różne wydatki związane z posiedzeniami			
	Środki niezmobilizowane	—	—	0,—
	Artykuł 3 3 0 — Ogółem	—	—	0,—
3 3 1	Informacja			
3 3 1 0	Wydatki na dokumentację i bibliotekę			
	Środki niezmobilizowane	—	—	0,—
3 3 1 1	Publikacje ogólne			
	Środki niezmobilizowane	—	—	0,—
3 3 1 2	Informacje i akcje o charakterze publicznym			
	Środki niezmobilizowane	—	—	0,—
	Artykuł 3 3 1 — Ogółem	—	—	0,—
3 3 2	Wydatki różne			
3 3 2 0	Materiały biurowe			
	Środki niezmobilizowane	—	—	0,—
3 3 2 1	Koszty badań, analiz i konsultacji			
	Środki niezmobilizowane	—	—	0,—
3 3 2 2	Inne wydatki operacyjne			
	Środki niezmobilizowane	—	—	0,—
	Artykuł 3 3 2 — Ogółem	—	—	0,—
	ROZDZIAŁ 3 3 — OGÓŁEM	—	—	0,—
	Tytuł 3 — Ogółem	—	p.m.	2 481 969,—

RADA EUROPEJSKA I RADA

TYTUŁ 3

WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ

ROZDZIAŁ 30 — PERSONEL

3 0 0 Pozostały personel i pracownicy zewnętrzni

3 0 0 0 Świadczenia dla oddelegowanych krajowych ekspertów wojskowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na finansowanie systemu uposażeń dla oddelegowanych krajowych ekspertów wojskowych, którzy mają prowadzić prace w ramach WPBiO/WPZiB jako Sztab Wojskowy Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2000/178/WPZiB z dnia 28 lutego 2000 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do krajowych ekspertów wojskowych oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady w okresie przejściowym (Dz.U. L 57 z 2.3.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

Decyzja Rady 2003/479/WE z dnia 16 czerwca 2003 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 160 z 28.6.2003, s. 72).

3 0 0 1 Świadczenia dla ekspertów krajowych oddelegowanych w ramach WPBiO/WPZiB

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na finansowanie systemu uposażeń ekspertów krajowych, którzy mają prowadzić prace w ramach WPBiO/WPZiB, w szczególności w sektorach zarządzania kryzysowego i bezpieczeństwa systemów komputerowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 327 z 13.12.2007, s. 10).

ROZDZIAŁ 3 0 — PERSONEL (ciąg dalszy)**3 0 0** (ciąg dalszy)**3 0 0 2** Doradcy specjalni w zakresie WPBiO/WPZiB

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów wynagrodzenia doradców specjalnych wyznaczonych przez Radę w celu wypełnienia specjalistycznych zadań w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 5, 119 i 120.

3 0 1 *Inne wydatki związane z personelem***3 0 1 0** Delegacje

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie:

- kosztów misji związanych z działalnością Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej,
- kosztów delegacji ekspertów krajowych oddelegowanych w dziedzinach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 327 z 13.12.2007, s. 10).

3 0 1 1 Doskonalenie zawodowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów udziału w kursach, konferencjach i kongresach w ramach działalności Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2000/178/WPZiB z dnia 28 lutego 2000 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do krajowych ekspertów wojskowych oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady w okresie przejściowym (Dz.U. L 57 z 2.3.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 31 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE**310 Budynki**

3100 Czyszcze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	p.m.	1 553 102,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na finansowanie czyszczenia w budynkach Kortenberg i ER, mieszczących się w Brukseli, przeznaczonych dla urzędników i krajowych ekspertów oddelegowanych w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3103 Prace związane z zagospodarowaniem i instalacją

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów zagospodarowania, w tym:

- wyposażenia pomieszczeń w zależności od potrzeb funkcjonalnych,
- adaptacji pomieszczeń do obowiązujących wymogów oraz norm w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

3104 Prace zapewniające bezpieczeństwo budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na opłacenie prac związanych z zabezpieczeniem budynków Kortenberg i ER.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3105 Wstępne wydatki związane z zakupem, budową i zagospodarowaniem budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na opłacenie ekspertyz architektonicznych i inżynierskich związanych z eksploatacją budynków Kortenberg i ER.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 3 1 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**3 1 1 Wydatki związane z budynkami****3 1 1 0** Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	p.m.	152 691,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie następujących kosztów sprzątania i utrzymania:

- sprzątania biur, warsztatów i magazynów (w tym zasłon, obić, wykładzin, żaluzji itd.),
- wymiany zniszczonych zasłon, obić i wykładzin,
- prac malarskich,
- różnych prac konserwacyjnych,
- napraw wyposażenia technicznego,
- materiałów technicznych,
- umów dotyczących konserwacji różnych elementów wyposażenia technicznego (klimatyzacji, ogrzewania, systemu wywozu odpadów, wind).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 1 1 1 Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	p.m.	264 706,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłacenie kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ogrzewania w budynkach Kortenberga i ER.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 1 1 2 Ochrona i nadzór nad budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	p.m.	511 470,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest w szczególności na pokrycie kosztów ochrony i nadzoru nad budynkami Kortenberga i ER.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 1 1 3 Ubezpieczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na składki ubezpieczeniowe związane z budynkami Kortenberga i ER.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 3 1 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**3 1 1** (ciąg dalszy)**3 1 1 4** Inne wydatki związane z budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie innych wydatków bieżących związanych z budynkami Kortenberg i ER, niewyszczególnionych w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności kosztów wywozu odpadów, sygnalizacji, kontroli wyspecjalizowanych organów itd.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 3 2 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE**3 2 0** *Systemy komputerowe i telekomunikacja***3 2 0 0** Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na zakup, wynajem lub wymianę sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych, wyposażenia biurowego i telekomunikacyjnego, a także wyposażenia technicznego dla służb realizujących prace w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja zastępcy Sekretarza Generalnego z dnia 18 grudnia 2000 r. ustanawiająca komórkę Infosec (Bezpieczeństwo Systemów Informatycznych).

3 2 0 1 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów usług świadczonych przez firmy usługowe i doradztwa komputerowego, związanych z eksploatacją i rozbudową systemów, aplikacji i sprzętu komputerowego oraz telekomunikacyjnego, a także z wyposażeniem technicznym (w tym wsparcie dla użytkowników) służb wykonujących prace w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 3 2 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)**3 2 0** (ciąg dalszy)**3 2 0 2** Utrzymanie i konserwacja sprzętu i oprogramowania komputerowego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie wydatków związanych z utrzymaniem i konserwacją sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych, wyposażenia biurowego i telekomunikacyjnego, a także instalacji technicznych służb realizujących prace w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 2 0 3 Telekomunikacja

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na opłacenie abonamentów i kosztów telekomunikacji oraz transmisji danych, poniesionych w szczególności w związku z działaniami prowadzonymi w ramach WPBiO/WPZiB.

Aby oszacować wysokość tych kosztów, uwzględniono zwiększony poziom środków do ponownego wykorzystania po odzyskaniu kosztów połączeń telefonicznych i telegraficznych, a także umowy taryfowe z Belgacomem.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z myślą art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 2 1 **Meble**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejszy artykuł przeznaczony jest na zakup mebli o szczególnym przeznaczeniu, z zabezpieczeniami, lub mebli specjalistycznych dla urzędników i ekspertów krajowych oddelegowanych w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 3 3 — WYDATKI OPERACYJNE**3 3 0** **Posiedzenia i konferencje****3 3 0 0** Koszty podróży służbowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów podróży poniesionych przez prezydencję i delegacje, w szczególności w związku z posiedzeniami Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa, Komitetu Wojskowego oraz innymi posiedzeniami, które odbywają się w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 3 3 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)**3 3 0** (ciąg dalszy)**3 3 0 0** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2001/78/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. ustanawiająca Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 1).

Decyzja nr 31/2008 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca zwrotu kosztów podróży delegatom członków Rady.

3 3 0 1 Inne koszty podróży służbowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów podróży i diet ekspertów w zakresie EPBiO/WPZiB zaproszonych do udziału w posiedzeniach lub wysłanych w delegację przez Sekretarza Generalnego Rady.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 21/2009 zastępcy Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej w sprawie zwrotu kosztów delegacji osób innych niż członkowie personelu Rady Unii Europejskiej.

3 3 0 2 Koszty tłumaczenia ustnego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na opłacenie usług świadczonych na rzecz Rady przez tłumaczy ustnych Komisji podczas posiedzeń Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa, Komitetu Wojskowego i innych posiedzeń, które odbywają się w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/78/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. ustanawiająca Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 1).

3 3 0 3 Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie wydatków na przyjęcia i cele reprezentacyjne, w szczególności związanych z Komitetem Politycznym i Bezpieczeństwa, a także kosztów ponoszonych przez oddelegowanych ekspertów krajowych Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 3 3 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)**3 3 0** (ciąg dalszy)**3 3 0 4** Wydatki administracyjne związane z podróżami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych poza siedzibą Rady podczas podróży służbowych w ramach WPBiO/WPZiB: czasowego wynajmu pomieszczeń i wyposażenia technicznego, dodatkowych świadczeń w zakresie tłumaczeń ustnych i pisemnych, kosztów telekomunikacji i pozostałych kosztów związanych z posiedzeniami.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 327 z 13.12.2007, s. 10).

3 3 0 5 Różne wydatki związane z posiedzeniami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów związanych z posiedzeniami i innych kosztów administracyjnych poniesionych w związku z realizacją WPBiO/WPZiB, niewyszczególnionych w pozostałych pozycjach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 3 1 **Informacja****3 3 1 0** Wydatki na dokumentację i bibliotekę

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów badań, nabywania ekspertyz oraz dokumentacji i specjalistycznych danych w ramach działalności Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

RADA EUROPEJSKA I RADA

ROZDZIAŁ 3 3 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)**3 3 1** (ciąg dalszy)

3 3 1 1 Publikacje ogólne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów przygotowania, w wersji tradycyjnej (na papierze lub mikrofilmach) lub elektronicznej, oraz rozpowszechniania publikacji Rady w dziedzinie WPBiO/WPZiB, innych niż te zamieszczane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 3 1 2 Informacje i akcje o charakterze publicznym

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie wydatków na informowanie w zakresie WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 3 2 Wydatki różne

3 3 2 0 Materiały biurowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na zakup materiałów papierniczych i biurowych dla urzędników i ekspertów krajowych oddelegowanych w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 3 2 1 Koszty badań, analiz i konsultacji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na pokrycie kosztów badań i konsultacji zleconych na podstawie umów wysoko wykwalifikowanym ekspertem w dziedzinie WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 3 3 — WYDATKI OPERACYJNE *(ciąg dalszy)***3 3 2** *(ciąg dalszy)***3 3 2 2** Inne wydatki operacyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
—	—	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na zakup odzieży służbowej i wyposażenia dodatkowego, w szczególności dla pracowników ochrony odpowiedzialnych za budynki Kortenberg i ER.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA EUROPEJSKA I RADA

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10 0	700 000	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM	700 000	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1	2 000 000	2 000 000	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM	2 000 000	2 000 000	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	2 700 000	2 000 000	0,—
	OGÓŁEM	535 511 300	533 920 000	506 842 004,—

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
700 000	p.m.	0,—

Uwagi

Środki przewidziane w niniejszym rozdziale mają charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu do innych rozdziałów zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 000 000	2 000 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z decyzji budżetowych podjętych w trakcie roku budżetowego (wydatki, których nie można oszacować).

RADA EUROPEJSKA I RADA

PERSONEL

Sekcja II — Rada Europejska i Rada

Grupa funkcyjna i zaszerogowania	2012		
	Stanowiska stałe	Stanowiska tymczasowe	
		Przewodniczący Rady Europejskiej	Inne
Bez wskazania kategorii	2	—	—
AD 16	8	1	—
AD 15	33 ⁽¹⁾	1	—
AD 14	104 ⁽²⁾	2	1
AD 13	185	3	—
AD 12	173	2	2
AD 11	128	—	—
AD 10	76	3	—
AD 9	101	1	—
AD 8	105	—	—
AD 7	168	1	—
AD 6	154	3	—
AD 5	117	—	—
Ogółem grupa funkcyjna AD	1 352	17	3
AST 11	31	2	—
AST 10	34	1	—
AST 9	67	—	—
AST 8	97	1	—
AST 7	317	2	—
AST 6	224	2	—
AST 5	191	3	—
AST 4	186	1	—
AST 3	203	3	—
AST 2	205	1	—
AST 1	208	—	—
Ogółem grupa funkcyjna AST	1 763	16	—
Ogółem	3 117	33	3
Suma całkowita	3 153		

⁽¹⁾ W tym cztery stanowiska AD 16 *ad personam*.

⁽²⁾ W tym siedem stanowisk AD 15 *ad personam*.

RADA EUROPEJSKA I RADA

Grupa funkcyjna i zaszerzowanie	2013		
	Stanowiska stałe	Stanowiska tymczasowe	
		Przewodniczący Rady Europejskiej	Inne
Bez wskazania kategorii	1	—	—
AD 16	8	1	—
AD 15	33 ⁽¹⁾	1	—
AD 14	126 ⁽²⁾	2	1
AD 13	193	3	—
AD 12	158	2	2
AD 11	108	—	—
AD 10	80	3	—
AD 9	107	1	—
AD 8	122	—	—
AD 7	189	1	—
AD 6	133	3	—
AD 5	135	—	—
Ogółem grupa funkcyjna AD	1 392	17	3
AST 11	36	2	—
AST 10	35	1	—
AST 9	70	—	—
AST 8	107	1	—
AST 7	308	2	—
AST 6	218	2	—
AST 5	186	3	—
AST 4	197	1	—
AST 3	229	3	—
AST 2	218	1	—
AST 1	120	—	—
Ogółem grupa funkcyjna AST	1 724	16	—
Ogółem	3 117	33	3
Suma całkowita		3 153	

(¹) W tym cztery stanowiska AD 16 *ad personam*.
(²) W tym siedem stanowisk AD 15 *ad personam*.

SEKCJA IV

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

DEKLARACJA DOCHODÓW**Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków Trybunału Sprawiedliwości
na rok budżetowy 2013**

Treść	Kwoty
Wydatki	354 880 000
Środki własne	- 44 794 000
Należny wkład	310 086 000

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z opodatkowania uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emeryturę lub rentę	23 277 000	22 623 000	21 235 431,88
4 0 3	Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	Wpływy ze składek tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	3 393 000	3 319 000	3 147 475,52
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	26 670 000	25 942 000	24 382 907,40
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	18 124 000	18 044 000	18 112 907,40
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.	p.m.	616 777,37
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	18 124 000	18 044 000	18 729 684,77
	Tytuł 4 — Ogółem	44 794 000	43 986 000	43 112 592,17

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

4 0 0 *Wpływy z opodatkowania uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emeryturę lub rentę*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
23 277 000	22 623 000	21 235 431,88

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

4 0 3 *Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a w wersji obowiązującej do dnia 15 grudnia 2003 r.

4 0 4 *Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
3 393 000	3 319 000	3 147 475,52

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE**4 1 0 Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
18 124 000	18 044 000	18 112 907,40

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

4 1 1 Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	616 777,37

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 107, a także art. 11 ust. 2 oraz art. 48 załącznika VIII do tego regulaminu.

4 1 2 Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urlopach z przyczyn osobistych

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 0			
5 0 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostarczenie towarów)			
5 0 0 0	Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	353 288,60
5 0 0 1	Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 5 0 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	353 288,60
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	133 136,37
	ROZDZIAŁ 5 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	486 424,97
	ROZDZIAŁ 5 1			
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem			
5 1 1 0	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 5 1 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 2			
5 2 0	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji	p.m.	p.m.	56 174,70
5 2 2	Odsetki naliczone wskutek prefinansowania	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 2 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	56 174,70

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 5			
5 5 0	<i>Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 7			
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotu kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	352 976,16
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	467 423,26
	ROZDZIAŁ 5 7 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	820 399,42
	ROZDZIAŁ 5 8			
5 8 0	<i>Dochody z płatności związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 8 1	<i>Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	7 523,73
	ROZDZIAŁ 5 8 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	7 523,73
	ROZDZIAŁ 5 9			
5 9 0	<i>Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 9 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 5 — Ogółem	p.m.	p.m.	1 370 522,82

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostarczenie towarów)

5 0 0 0 Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	353 288,60

Uwagi

Niniejsza pozycja ma obejmować dochody ze sprzedaży lub zwrotu pojazdów należących do instytucji. Obejmuje również wpływy ze sprzedaży pojazdów poddanych wymianie lub złomowaniu po całkowitym zamortyzowaniu ich wartości księgowej.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 1 Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja ma obejmować dochody ze sprzedaży lub zwrotu majątku ruchomego należącego do instytucji, innego niż pojazdy.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 2 Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	133 136,37

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 5 1 — WPŁYWY Z NAJMU

5 1 1 *Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem*

5 1 1 0 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 1 1 1 Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. a) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

5 2 0 *Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	56 174,70

Uwagi

Celem niniejszego artykułu jest zapisywanie dochodów z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek.

5 2 2 *Odsetki naliczone wskutek prefinansowania*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC

5 5 0 *Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC (ciąg dalszy)

5 5 1 **Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

5 7 0 **Dochody pochodzące ze zwrotu kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	352 976,16

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 1 **Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 2 lit. d) rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 3 **Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	467 423,26

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA**5 8 0 Dochody z płatności związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 8 1 Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	7 523,73

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ**5 9 0 Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Celem niniejszego artykułu jest zapisywanie innych dochodów otrzymanych z działalności administracyjnej.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 90 — RÓŻNE DOCHODY**900** *Różne dochody*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1	OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI			
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	33 357 000	32 538 000	30 434 394,04
1 2	URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI	208 399 500	207 263 000	194 472 834,66
1 4	INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE	19 686 500	17 656 000	17 997 804,74
1 6	INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI	5 806 500	5 469 000	4 594 086,61
	Tytuł 1 — Ogółem	267 249 500	262 926 000	247 499 120,05
2	BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE			
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	62 265 000	60 937 000	66 097 229,28
2 1	INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I MAJĄTEK RUCHOMY: NABYCIE, NAIEM I UTRZYMANIE	18 632 500	18 530 000	16 623 718,33
2 3	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	2 843 000	1 832 000	2 018 251,43
2 5	ZEBRANIA I KONFERENCJE	696 500	710 000	662 954,53
2 7	INFORMACJA: NABYWANIE, ARCHIWIZACJA, WYTWARZANIE I ROZPOWSZECHNIANIE	3 148 500	3 360 000	2 969 760,13
	Tytuł 2 — Ogółem	87 585 500	85 369 000	88 371 913,70
3	WYDATKI WYNIKAJĄCE Z WYKONYWANIA PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ			
3 7	WYDATKI SZCZEGÓLNE NIEKTÓRYCH INSTYTUCJI I ORGANÓW	45 000	40 000	33 419,55
	Tytuł 3 — Ogółem	45 000	40 000	33 419,55
10	INNE WYDATKI			
10 0	ŚRODKI REZERWOWE	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWDZIANE WYDATKI	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	OGÓŁEM	354 880 000	348 335 000	335 904 453,30

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 1
OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 0			
1 0 0	Wynagrodzenia i inne należności			
1 0 0 0	Wynagrodzenia i dodatki do wynagrodzeń			
	Środki nieodróżnicowane	22 849 000	22 537 000	21 822 220,49
1 0 0 2	Należności z tytułu objęcia funkcji, przeniesienia i zaprzestania pełnienia funkcji			
	Środki nieodróżnicowane	565 000	575 000	389 702,—
	Artykuł 1 0 0 — Ogółem	23 414 000	23 112 000	22 211 922,49
1 0 2	Dodatki przejściowe			
	Środki nieodróżnicowane	2 279 000	2 223 000	1 768 769,80
1 0 3	Renty i emerytury			
	Środki nieodróżnicowane	6 666 000	6 395 000	5 882 901,64
1 0 4	Delegacje			
	Środki nieodróżnicowane	288 000	284 000	284 000,—
1 0 6	Szkolenie			
	Środki nieodróżnicowane	435 000	382 000	286 800,11
1 0 9	Środki rezerwowe			
	Środki nieodróżnicowane	275 000	142 000	0,—
	ROZDZIAŁ 1 0 — OGÓŁEM	33 357 000	32 538 000	30 434 394,04
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Wynagrodzenia i inne należności			
1 2 0 0	Wynagrodzenia i dodatki do wynagrodzeń			
	Środki nieodróżnicowane	202 805 000	202 827 000	191 424 191,38
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie			
	Środki nieodróżnicowane	728 500	728 000	697 128,05
1 2 0 4	Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki nieodróżnicowane	2 908 000	2 565 000	2 200 666,65
	Artykuł 1 2 0 — Ogółem	206 441 500	206 120 000	194 321 986,08
1 2 2	Świadczenia związane z wcześniejszym zakończeniem pełnienia obowiązków			
1 2 2 0	Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby			
	Środki nieodróżnicowane	230 000	230 000	150 848,58

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE****ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 2 2	(ciąg dalszy)			
1 2 2 2	Świadczenia z tytułu całkowitego zaprzestania wykonywania obowiązków i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 1 2 2 — Ogółem	230 000	230 000	150 848,58
1 2 9	Środki rezerwowe			
	Środki niezróżnicowane	1 728 000	913 000	0,—
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	208 399 500	207 263 000	194 472 834,66
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	Inni pracownicy i osoby zewnętrzne			
1 4 0 0	Inni pracownicy			
	Środki niezróżnicowane	5 200 000	4 985 000	4 558 769,05
1 4 0 4	Staże i wymiana personelu			
	Środki niezróżnicowane	676 000	720 000	575 000,—
1 4 0 5	Inne usługi zewnętrzne			
	Środki niezróżnicowane	309 000	282 000	368 019,35
1 4 0 6	Usługi zewnętrzne w zakresie tłumaczeń			
	Środki niezróżnicowane	13 454 500	11 645 000	12 496 016,34
	Artykuł 1 4 0 — Ogółem	19 639 500	17 632 000	17 997 804,74
1 4 9	Środki rezerwowe			
	Środki niezróżnicowane	47 000	24 000	0,—
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	19 686 500	17 656 000	17 997 804,74
	ROZDZIAŁ 1 6			
1 6 1	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 6 1 0	Różne wydatki związane z rekrutacją personelu			
	Środki niezróżnicowane	278 500	240 000	174 455,14
1 6 1 2	Doskonalenie zawodowe			
	Środki niezróżnicowane	1 534 000	1 505 000	1 517 910,36
	Artykuł 1 6 1 — Ogółem	1 812 500	1 745 000	1 692 365,50

TYTUŁ 1

OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

1 0 0 Wynagrodzenia i inne należności

1 0 0 0 Wynagrodzenia i dodatki do wynagrodzeń

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
22 849 000	22 537 000	21 822 220,49

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 3, 4, 4a, 11 i 14.

Środki te przeznaczone są na pokrycie, w odniesieniu do członków instytucji:

- wynagrodzeń podstawowych,
- dodatków na mieszkanie,
- dodatków rodzinnych, to jest: dodatków na gospodarstwo domowe, dodatków na dzieci na utrzymaniu i dodatków szkolnych,
- dodatków reprezentacyjnych,
- składki pracodawcy (0,87 %) na ubezpieczenie od chorób zawodowych i następstw wypadków, składki pracodawcy (3,4 %) na ubezpieczenie zdrowotne,
- dodatków z tytułu urodzenia dziecka,
- wypłaty na wypadek śmierci członka instytucji,
- wypłaty współczynników korygujących stosowanych do wynagrodzeń podstawowych, dodatków na mieszkanie, dodatków rodzinnych, części wynagrodzeń członków instytucji transferowanych za granicę (stosuje się odpowiednio art. 17 załącznika VII do regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej).

1 0 0 2 Należności z tytułu objęcia funkcji, przeniesienia i zaprzestania pełnienia funkcji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
565 000	575 000	389 702,—

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 5.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży członków instytucji (w tym członków ich rodzin) w związku z objęciem lub zaprzestaniem pełnienia przez nich funkcji,
- dodatków z tytułu zagospodarowania i ponownego zagospodarowania dla członków instytucji w związku z podjęciem i zaprzestaniem pełnienia przez nich funkcji,
- kosztów przeprowadzenia osobistego majątku ruchomego członków instytucji w związku z podjęciem i zaprzestaniem pełnienia przez nich funkcji.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI *(ciąg dalszy)*1 0 2 **Dodatki przejściowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 279 000	2 223 000	1 768 769,80

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 7.

Środki te przeznaczone są na dodatki przejściowe, dodatki rodzinne i współczynniki korygujące dla kraju zamieszkania członków instytucji po zaprzestaniu pełnienia przez nich funkcji.

1 0 3 **Renty i emerytury**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 666 000	6 395 000	5 882 901,64

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 8, 9, 15 i 18.

Środki te przeznaczone są na:

- emerytury dla byłych członków instytucji oraz współczynniki korygujące dla ich kraju zamieszkania,
- renty z tytułu inwalidztwa,
- renty rodzinne dla małżonków lub dzieci zmarłych byłych członków instytucji oraz współczynniki korygujące dla ich kraju zamieszkania.

1 0 4 **Delegacje**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
288 000	284 000	284 000,—

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 6.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, dodatków na koszty utrzymania oraz innych kosztów ubocznych lub nadzwyczajnych poniesionych podczas delegacji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

1 0 6 Szkolenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
435 000	382 000	286 800,11

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów udziału członków instytucji w kursach językowych i innych seminariach doskonalenia zawodowego.

1 0 9 Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
275 000	142 000	0,—

Uwagi

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z ewentualnego wyrównania wynagrodzeń i świadczeń społecznych postanowione przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 12 — URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI

Uwagi

Do środków objętych tym rozdziałem zastosowano stopę obniżenia ryczałtowego wynoszącą 4 %.

1 2 0 Wynagrodzenia i inne należności

1 2 0 0 Wynagrodzenia i dodatki do wynagrodzeń

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
202 805 000	202 827 000	191 424 191,38

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 62, 64, 65, 66, 67 i 68, a także sekcja I załącznika VII, art. 69 tego regulaminu oraz art. 4 załącznika VII, art. 18 załącznika XIII, art. 72 i 73 tego regulaminu i art. 15 załącznika VIII, art. 70, 74 i 75 tego regulaminu, art. 8 załącznika VII i art. 34 tego regulaminu.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 28a, 42, 47 i 48.

Przepisy dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 23.

Środki te przeznaczone są na:

- wynagrodzenia podstawowe urzędników i personelu tymczasowego,
- dodatki rodzinne, to znaczy dodatek na gospodarstwo domowe, dodatek na dzieci na utrzymaniu, dodatek szkolny, dla urzędników i personelu tymczasowego,
- dodatki rozłąkowe i ekspatriacyjne dla urzędników i personelu tymczasowego,

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 2 0** (ciąg dalszy)**1 2 0 0** (ciąg dalszy)

- dodatek sekretarski dla urzędników kategorii AST wykonujących zadania z zakresu stenografii, teletekstowania, maszynopisania oraz zadania sekretariatu dyrekcji lub sekretarki głównej,
- pokrycie składki pracodawcy (3,4 % wynagrodzenia podstawowego); udział pracowników wynosi 1,7 % wynagrodzenia podstawowego,
- pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie następstw wypadków i od chorób zawodowych (0,87 % wynagrodzenia podstawowego) oraz dodatkowych wydatków wynikających z zastosowania właściwych przepisów regulaminu pracowniczego,
- ubezpieczenie przeciw bezrobociu pracowników czasowych,
- pokrycie wpłat dokonywanych przez instytucję na rzecz pracowników czasowych w celu ustanowienia lub utrzymania ich uprawnień emerytalno-rentowych w kraju zamieszkania,
- dodatki z tytułu urodzenia dziecka, a na wypadek śmierci urzędnika — na wypłatę całości wynagrodzenia urzędnika do końca trzeciego miesiąca następującego po miesiącu zgonu, a także na pokrycie kosztów transportu ciała do miejsca zamieszkania zmarłego,
- pokrycie kosztów podróży urzędników i personelu tymczasowego, małżonków i osób będących na ich utrzymaniu z miejsca pełnienia obowiązków do miejsca pochodzenia z okazji corocznego urlopu wypoczynkowego,
- pokrycie odpraw dla urzędników stażystów zwolnionych ze względu na oczywistą nieprzydatność do pracy, odpraw dla pracowników czasowych, z którymi umowa o pracę została rozwiązana przez instytucję, wykupu uprawnień emerytalno-rentowych byłych członków personelu pomocniczego, mianowanych pracownikami czasowymi lub urzędnikami,
- pokrycie kosztów zastosowania współczynników korygujących: wynagrodzenia urzędników i personelu pomocniczego, wynagrodzenia za godziny nadliczbowe,
- dodatek na mieszkanie i przejazdy,
- zryczałtowany dodatek funkcyjny,
- zryczałtowany dodatek z tytułu kosztów podróży,
- dodatek z tytułu pracy w systemie pracy ciągłej lub zmianowej, a także z tytułu dyżurów w miejscu pracy lub zamieszkania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 0 2 Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
728 500	728 000	697 128,05

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Środki te przeznaczone są na dodatki zryczałtowane i wynagrodzenia według stawek godzinowych dla godzin nadliczbowych przepracowanych przez urzędników i personel pomocniczy, a także przez pracowników miejscowych, które nie mogły zostać zrekompensowane, zgodnie z odpowiednimi przepisami, czasem wolnym.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 2 0** (ciąg dalszy)**1 2 0 4** Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 908 000	2 565 000	2 200 666,65

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 5, 6, 7, 9 i 10 jego załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na:

- zwrot kosztów podróży należny urzędnikom (w tym koszty podróży członków rodzin) w związku z objęciem i zakończeniem wykonywania przez nich obowiązków,
- dodatek z tytułu zagospodarowania i ponownego zagospodarowania należny pracownikom, którzy zmuszeni są zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem obowiązków oraz w związku z całkowitym zaprzestaniem ich wykonywania połączonym z ponownym osiedleniem się w innej miejscowości,
- zwrot kosztów przeprowadzenia osobistego majątku ruchomego należny pracownikom, którzy zmuszeni są zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem obowiązków oraz w związku z całkowitym zaprzestaniem ich wykonywania połączonym z ponownym osiedleniem się w innej miejscowości,
- tymczasowe diety dzienne należne pracownikom, którzy zmuszeni są zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem obowiązków.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 2 Świadczenia związane z wcześniejszym zakończeniem pełnienia obowiązków**1 2 2 0** Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
230 000	230 000	150 848,58

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41, 50 i 72 oraz załącznik IV do tego regulaminu.

Środki te przeznaczone są na pokrycie świadczeń dla urzędników przeniesionych w tymczasowy stan spoczynku w związku z redukcją liczby stanowisk w instytucji oraz dla urzędników, którzy zostali odwołani w interesie służby z zajmowanego stanowiska w grupie zaszerogowania AD 16, AD 15 lub AD 14.

1 2 2 2 Świadczenia z tytułu całkowitego zaprzestania wykonywania obowiązków i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 72.

Środki te są przeznaczone na pokrycie:

- świadczeń należnych zgodnie z regulaminem pracowniczym urzędników lub rozporządzeniami,
- udziału pracodawcy w ubezpieczeniu chorobowym osób otrzymujących świadczenia,
- zmian współczynników korygujących stosowanych w ramach różnych świadczeń.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 12 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)

1 2 9 Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 728 000	913 000	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z ewentualnych wyrównań wynagrodzeń i świadczeń postanowionych przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE

1 4 0 Inni pracownicy i osoby zewnętrzne

1 4 0 0 Inni pracownicy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 200 000	4 985 000	4 558 769,05

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 3 i tytuły III i IV, art. 4 i tytuł V oraz art. 5 i tytuł VI.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wynagrodzeń oraz składek pracodawcy na system ubezpieczeń społecznych personelu pomocniczego, tłumaczy symultanicznych pomocniczych, pracowników miejscowych i tłumaczy pomocniczych,
- honorariów i kosztów doradców specjalnych, w tym honorariów lekarza głównego,
- wydatków związanych z ewentualnym zatrudnieniem pracowników kontraktowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 4 0 4 Staże i wymiana personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
676 000	720 000	575 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z delegowaniem do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej urzędników z państw członkowskich lub innych ekspertów krajowych,
- stypendiów przyznawanych osobom odbywającym staż w instytucji.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**1 4 0** (ciąg dalszy)

1 4 0 5 Inne usługi zewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
309 000	282 000	368 019,35

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z innymi usługami pomocniczymi, o ile nie mogą one zostać wykonane przez pracowników instytucji.

1 4 0 6 Usługi zewnętrzne w zakresie tłumaczeń

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
13 454 500	11 645 000	12 496 016,34

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie wydatków związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń (MKT), mających na celu wspieranie współpracy międzyinstytucjonalnej w zakresie tłumaczeń,
- opłacenie tłumaczy symultanicznych *freelance* Dyrekcji Generalnej ds. Tłumaczeń Ustnych Komisji Europejskiej,
- wynagrodzenie tłumaczy konferencyjnych,
- pokrycie wypłat za usługi innego personelu konferencyjnego zatrudnianego na umowy i *ad hoc*,
- pokrycie kosztów usług pomocniczych w zakresie weryfikacji tekstów, w szczególności honorariów i kosztów ubezpieczenia, podróży, pobytu i delegacji korektorów *freelance* oraz związanych z tym wydatków administracyjnych,
- pokrycie wydatków związanych z usługami tłumaczy niezależnych lub zastępczych lub zleceniami maszynopisania i innymi udzielanymi na zewnątrz przez służby tłumaczeniowe.

1 4 9 Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
47 000	24 000	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 i 65a oraz załącznik XI do tego regulaminu.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ewentualnego dostosowania wynagrodzeń zatwierdzonego przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerwowy i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do innych artykułów lub pozycji niniejszego rozdziału zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

1 6 1 **Wydatki związane z zarządzaniem personelem**

1 6 1 0 Różne wydatki związane z rekrutacją personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
278 500	240 000	174 455,14

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ogłoszeń, wzywania kandydatów, wynajmu pomieszczeń i sprzętu w celu organizacji konkursów ogólnych na szczeblu międzyinstytucjonalnym. W przypadkach należycie uzasadnionych potrzebami i po uzgodnieniu z Europejskim Urzędem Doboru Kadr środki te mogą zostać w części wykorzystane na organizację konkursów przez instytucję.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 6 1 2 Doskonalenie zawodowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 534 000	1 505 000	1 517 910,36

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Środki te przeznaczone są na międzyinstytucjonalną organizację kursów szkolenia zawodowego i kursów przekwalifikowujących, w tym kursów języków obcych.

Pokrywają one także wydatki na pomoce naukowe i sprzęt techniczny.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 6 2 **Delegacje**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
346 500	336 000	326 920,50

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 11, 12 i 13 jego załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, dodatki na koszty utrzymania oraz koszty dodatkowe lub wyjątkowe poniesione w związku z delegacją.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 6 3 **Działania na rzecz personelu instytucji**

1 6 3 0 Świadczenia socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
43 000	43 000	9 169,89

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 76.

Środki te przeznaczone są na świadczenia na rzecz pracowników znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji.

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 3** (ciąg dalszy)

1 6 3 0 (ciąg dalszy)

Są one również przeznaczone dla następującej kategorii osób niepełnosprawnych, w ramach polityki ich wspierania:

- urzędników i pracowników czasowych czynnie zatrudnionych,
- małżonków urzędników i pracowników czasowych czynnie zatrudnionych,
- wszystkich dzieci będących na utrzymaniu w rozumieniu regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na spłatę, w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie i po wyczerpaniu praw ewentualnie przyznanych w kraju zamieszkania lub pochodzenia, wszelkich istotnych wydatków niemedycznych, które wynikają z niepełnosprawności i zostały należycie uzasadnione.

1 6 3 2 Kontakty pozasłużbowe między pracownikami i inne wydatki na cele socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
267 500	209 000	209 411,63

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zachęcanie i wspieranie finansowe wszelkich inicjatyw, których celem jest promocja integracji pracowników różnych narodowości, m.in. subwencje dla pracowniczych klubów, kół sportowych i kulturalnych,
- pokrycie innych wydatków i subwencji mających na celu wsparcie pracowników i ich rodzin.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 6 5 Działania dotyczące wszystkich osób pracujących dla instytucji

1 6 5 0 Służba zdrowia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
189 000	288 000	132 278,18

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 59 i art. 8 jego załącznika II.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów corocznej kontroli lekarskiej wszystkich urzędników, w tym analiz i badań wykonywanych w ramach tej kontroli oraz kosztów działania gabinetu lekarskiego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 6 5 2 Restauracje i stołówki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
198 000	76 000	73 940,91

Uwagi

Środki te przeznaczone są na nabycie i utrzymanie sprzętu w restauracjach i stołówkach oraz części kosztów ich działalności.

Pokrywają one również koszty bieżących przeróbek i bieżącej wymiany wyposażenia w restauracjach i stołówkach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 5** (ciąg dalszy)

1 6 5 4 Centrum Małego Dziecka (żłobek)

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 950 000	2 772 000	2 150 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie udziału Trybunału w Centrum Małego Dziecka i Centrum Nauki w Luksemburgu.
Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 0			
2 0 0	Budynki			
2 0 0 0	Czynsze			
	Środki nieróżnicowane	13 132 000	12 648 000	11 585 507,23
2 0 0 1	Opłata leasingowa			
	Środki nieróżnicowane	30 030 000	29 480 000	38 815 043,26
2 0 0 3	Zakup nieruchomości			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 5	Budowa budynków			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 7	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych			
	Środki nieróżnicowane	1 520 000	899 000	889 279,36
2 0 0 8	Ekspertyzy i pomoc techniczna związane z projektami z zakresu nieruchomości			
	Środki nieróżnicowane	1 440 000	1 368 000	978 887,38
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	46 122 000	44 395 000	52 268 717,23
2 0 2	Koszty związane z budynkami			
2 0 2 2	Sprzątanie i utrzymanie obiektów			
	Środki nieróżnicowane	7 153 000	6 896 000	6 320 059,15
2 0 2 4	Zużycie energii			
	Środki nieróżnicowane	2 870 000	3 735 000	2 163 934,70
2 0 2 6	Ochrona i nadzór nad budynkami			
	Środki nieróżnicowane	5 684 000	5 446 000	5 008 293,19
2 0 2 8	Ubezpieczenia			
	Środki nieróżnicowane	112 000	127 000	107 244,84
2 0 2 9	Inne wydatki związane z budynkami			
	Środki nieróżnicowane	324 000	338 000	228 980,17
	Artykuł 2 0 2 — Ogółem	16 143 000	16 542 000	13 828 512,05
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	62 265 000	60 937 000	66 097 229,28

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I MAJĄTEK RUCHOMY: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE
ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE
ROZDZIAŁ 2 5 — ZEBRANIA I KONFERENCJE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 1			
2 1 0	Wyposażenie, koszty eksploatacji oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją			
2 1 0 0	Nabycie, prace, konserwacja i utrzymanie wyposażenia i oprogramowania			
	Środki nieodróżnicowane	5 371 000	4 743 000	4 210 886,61
2 1 0 2	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, opracowaniem i utrzymaniem oprogramowania i systemów			
	Środki nieodróżnicowane	9 883 000	9 616 000	9 388 452,87
2 1 0 3	Opłaty telekomunikacyjne			
	Środki nieodróżnicowane	800 000	1 050 000	879 859,22
	Artykuł 2 1 0 — Ogółem	16 054 000	15 409 000	14 479 198,70
2 1 2	Meble			
	Środki nieodróżnicowane	926 000	1 028 000	350 884,09
2 1 4	Wyposażenie i instalacje techniczne			
	Środki nieodróżnicowane	244 000	693 000	382 494,83
2 1 6	Pojazdy			
	Środki nieodróżnicowane	1 408 500	1 400 000	1 411 140,71
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	18 632 500	18 530 000	16 623 718,33
	ROZDZIAŁ 2 3			
2 3 0	Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku			
	Środki nieodróżnicowane	736 000	707 000	932 432,75
2 3 1	Obciążenia finansowe			
	Środki nieodróżnicowane	20 000	26 000	15 161,—
2 3 2	Koszty obsługi prawnej i odszkodowania			
	Środki nieodróżnicowane	20 000	20 000	17 740,—
2 3 6	Opłaty pocztowe			
	Środki nieodróżnicowane	350 000	635 000	675 000,—
2 3 8	Inne wydatki administracyjne			
	Środki nieodróżnicowane	1 717 000	444 000	377 917,68
	ROZDZIAŁ 2 3 — OGÓŁEM	2 843 000	1 832 000	2 018 251,43
	ROZDZIAŁ 2 5			
2 5 2	Koszty przyjęć i wydatki reprezentacyjne			
	Środki nieodróżnicowane	197 000	184 000	171 286,36
2 5 4	Zebrania, kongresy i konferencje			
	Środki nieodróżnicowane	326 000	339 000	315 382,68

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 2 5 — ZEBRANIA I KONFERENCJE (ciąg dalszy)

ROZDZIAŁ 2 7 — INFORMACJA: NABYWANIE, ARCHIWIZACJA, WYTWARZANIE I ROZPOWSZECHNIANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 5 6	Wydatki związane z informacją i udziałem w wydarzeniach publicznych			
	Środki nieodróżnicowane	173 500	187 000	176 285,49
2 5 7	System informacji prawnej			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 2 5 — OGÓŁEM	696 500	710 000	662 954,53
	ROZDZIAŁ 2 7			
2 7 0	Konsultacje, ekspertyzy i studia o ograniczonym charakterze			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 7 2	Wydatki na dokumentację, bibliotekę i archiwizację			
	Środki nieodróżnicowane	1 333 500	1 278 000	1 166 483,68
2 7 4	Wytwarzanie i rozpowszechnianie			
2 7 4 0	Dziennik Urzędowy			
	Środki nieodróżnicowane	630 000	600 000	648 000,—
2 7 4 1	Publikacje o charakterze ogólnym			
	Środki nieodróżnicowane	1 185 000	1 482 000	1 155 276,45
	Artykuł 2 7 4 — Ogółem	1 815 000	2 082 000	1 803 276,45
	ROZDZIAŁ 2 7 — OGÓŁEM	3 148 500	3 360 000	2 969 760,13
	Tytuł 2 — Ogółem	87 585 500	85 369 000	88 371 913,70

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

2 0 0 *Budynki*

2 0 0 0 Czynsze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
13 132 000	12 648 000	11 585 507,23

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłacenie czynszów za budynki zajmowane przez instytucję.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 0 1 Opłata leasingowa

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
30 030 000	29 480 000	38 815 043,26

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie rat opłaty leasingowej za budynki będące przedmiotem umowy leasingowej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 0 3 Zakup nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

2 0 0 5 Budowa budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja ma obejmować ewentualne przyznanie środków przeznaczonych na budowę budynków.

2 0 0 7 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 520 000	899 000	889 279,36

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wykonywania różnych prac porządkowych z zakresu zagospodarowania, w skład których wchodzi w szczególności: budowa ścian działowych, zakładanie zasłon, okablowanie, malowanie, tapetowanie, pokrycie podłóg, zakładanie sufitów podwieszanych i innych instalacji technicznych z nimi związanych,
- wydatki związane z pracami wynikającymi z ekspertyz i pomocy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 0** (ciąg dalszy)**2 0 0 8** Ekspertyzy i pomoc techniczna związane z projektami z zakresu nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 440 000	1 368 000	978 887,38

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z ekspertyzami i pomocą techniczną związanymi z projektami na znaczącą skalę z zakresu nieruchomości.

2 0 2 Koszty związane z budynkami**2 0 2 2** Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
7 153 000	6 896 000	6 320 059,15

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów utrzymania i sprzątania, zgodnie z obowiązującymi umowami, budynków i instalacji technicznych, a także na wydatki związane z pracami i materiałami niezbędnymi w celu utrzymania (malowanie, naprawy itp.) budynków zajmowanych przez instytucję.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 160 000 EUR.

2 0 2 4 Zużycie energii

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 870 000	3 735 000	2 163 934,70

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ciepłej.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 180 000 EUR.

2 0 2 6 Ochrona i nadzór nad budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 684 000	5 446 000	5 008 293,19

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ochrony budynków zajmowanych przez instytucję.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 84 000 EUR.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 2** (ciąg dalszy)

2 0 2 8 Ubezpieczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
112 000	127 000	107 244,84

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek wynikających z umów ubezpieczenia budynków zajmowanych przez instytucję. Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 2 9 Inne wydatki związane z budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
324 000	338 000	228 980,17

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych wydatków bieżących związanych z budynkami, nieuwjętych w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności podatków drogowych, asenizacji, wywozu śmieci, znaków drogowych itp.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 12 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I MAJĄTEK RUCHOMY: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE**2 1 0 Wyposażenie, koszty eksploatacji oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją**

2 1 0 0 Nabycie, prace, konserwacja i utrzymanie wyposażenia i oprogramowania

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 371 000	4 743 000	4 210 886,61

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów nabycia, wymiany, najmu, naprawy i konserwacji wszelkiego sprzętu i wyposażenia informatycznego, biurowego i telekomunikacyjnego (w tym telefaksów, sprzętu do przeprowadzania wideokonferencji i sprzętu multimedialnego) oraz urządzeń do tłumaczenia konferencyjnego, takich jak kabiny, słuchawki, zestawy elektroniczne do tłumaczenia symultanicznego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 0 2 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, opracowaniem i utrzymaniem oprogramowania i systemów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
9 883 000	9 616 000	9 388 452,87

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prac z zakresu analiz i programowania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I MAJĄTEK RUCHOMY: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE (ciąg dalszy)**2 1 0** (ciąg dalszy)**2 1 0 3** Opłaty telekomunikacyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
800 000	1 050 000	879 859,22

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszelkich wydatków telekomunikacyjnych, jak abonamenty i koszty połączeń (stacjonarne i komórkowe).

Obejmują także wydatki związane z siecią transmisji danych.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 60 000 EUR.

2 1 2 **Meble**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
926 000	1 028 000	350 884,09

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup dodatkowego umeblowania,
- wymianę części umeblowania mającego więcej niż 15 lat i umeblowania nienadającego się do naprawy,
- najem umeblowania,
- pokrycie kosztów konserwacji i naprawy umeblowania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 4 **Wyposażenie i instalacje techniczne**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
244 000	693 000	382 494,83

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup wyposażenia technicznego,
- pokrycie wydatków związanych z wymianą wyposażenia technicznego, a w szczególności sprzętu audiowizualnego, sprzętu do archiwizacji, bibliotecznego oraz różnych narzędzi dla warsztatów konserwacji budynków, sprzętu do powielania, rozpowszechniania i dla poczty wewnętrznej,
- pokrycie kosztów najmu wyposażenia i instalacji technicznych,
- pokrycie kosztów konserwacji i naprawy wyposażenia ujętego w niniejszym artykule.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, WYPOSAŻENIE I MAJĄTEK RUCHOMY: NABYCIE, NAJEM I UTRZYMANIE (ciąg dalszy)**2 1 6 Pojazdy**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 408 500	1 400 000	1 411 140,71

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie kosztów zakupu pojazdów,
- wymianę pojazdów mających największy przebieg ponad 120 000 km,
- pokrycie kosztów najmu i użytkowania samochodów wynajętych,
- pokrycie kosztów konserwacji, naprawy, garażowania, opłat parkingowych, przejazdu autostradami i ubezpieczenia samochodów służbowych.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 43 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE**2 3 0 Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
736 000	707 000	932 432,75

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów nabycia materiałów kancelaryjnych i biurowych:

- papieru kserograficznego, kserokopii i faktur,
- papieru i materiałów piśmiennych,
- materiałów dla powielarni,
- materiałów dla poczty wewnętrznej,
- materiałów do nagrywania dźwięku,
- druków i formularzy,
- materiałów do sprzętu informatycznego i telekomunikacyjnego,
- innych materiałów nieujętych w wyliczeniu.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 1 100 EUR.

2 3 1 Obciążenia finansowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	26 000	15 161,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat bankowych (marże, prowizje, inne opłaty) oraz inne obciążenia finansowe.

Odsetki narastające na rachunku instytucji uwzględniono w dochodach.

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)**2 3 2 Koszty obsługi prawnej i odszkodowania**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	20 000	17 740,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie, w szczególności, honorariów adwokatów reprezentujących pracowników instytucji w sporach instytucji z jej urzędnikiem lub innym pracownikiem oraz na odszkodowania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 3 6 Opłaty pocztowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
350 000	635 000	675 000,—

Uwagi

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 3 8 Inne wydatki administracyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 717 000	444 000	377 917,68

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie kosztów różnych ubezpieczeń (w szczególności od odpowiedzialności cywilnej, kradzieży, ryzyk związanych z wyposażeniem do obróbki tekstu, ryzyk z zakresu elektroniki),
- zakup, konserwację i czyszczenie, w szczególności: tóg sędziowskich, strojów woźnych i kierowców, ubrań roboczych personelu powielarni i konserwatorów,
- pokrycie różnych kosztów zebrań wewnętrznych,
- pokrycie kosztów przeprowadzek i transportu sprzętu, mebli i materiałów biurowych,
- pokrycie wydatków operacyjnych poniesionych przez usługodawców,
- pokrycie wydatków operacyjnych nieuwjętych w poprzednich pozycjach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 5 — ZEBRANIA I KONFERENCJE**2 5 2 Koszty przyjęć i wydatki reprezentacyjne**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
197 000	184 000	171 286,36

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających ze zobowiązań instytucji w zakresie przyjęć i reprezentacji oraz na koszty przyjęć i wydatki reprezentacyjne członków personelu.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 2 5 — ZEBRANIA I KONFERENCJE *(ciąg dalszy)*2 5 4 **Zebrania, kongresy i konferencje**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
326 000	339 000	315 382,68

Uwagi

Środki te przeznaczone są w szczególności na organizację, wraz z ministerstwami sprawiedliwości, seminariów i innych szkoleń w siedzibie instytucji dla sędziów i innych prawników z państw członkowskich.

Rozwój orzecznictwa instytucji oraz sądów krajowych w zakresie prawa Unii wymaga spotkań studyjnych z udziałem sędziów wyższych instancji sądowych krajowych oraz znawców prawa Unii.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie kosztów organizacyjnych, w tym kosztów podróży i pobytu uczestników.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 5 6 **Wydatki związane z informacją i udziałem w wydarzeniach publicznych**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
173 500	187 000	176 285,49

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup i zlecenie wykonania prac upowszechniających prawo Unii, inne wydatki na informację oraz koszty prac fotograficznych oraz na dopłaty do kosztów wizyt studyjnych w instytucji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 5 7 **System informacji prawnej**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie ewentualnego udziału instytucji, na wniosek Komisji, w kosztach funkcjonowania systemu informacji prawnej (uzupełnianie i rozpowszechnianie międzyinstytucjonalnej bazy danych).

ROZDZIAŁ 2 7 — INFORMACJA: NABYWANIE, ARCHIWIZACJA, WYTWARZANIE I ROZPOWSZECHNIANIE

2 7 0 **Konsultacje, ekspertyzy i studia o ograniczonym charakterze**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 27 — INFORMACJA: NABYWANIE, ARCHIWIZACJA, WYTWARZANIE I ROZPOWSZECHNIANIE (ciąg dalszy)

2 7 2 Wydatki na dokumentację, bibliotekę i archiwizację

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 333 500	1 278 000	1 166 483,68

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup książek, dokumentów i innych wydawnictw, a także na wymianę istniejących zasobów,
- prace w zakresie oraz zakup danych informatycznych dotyczących informacji prawnej,
- wyposażenie i materiały biblioteczne,
- pokrycie kosztów prenumeraty gazet, czasopism niespecjalistycznych i różnych wydawnictw periodycznych,
- pokrycie kosztów zamówienia serwisów agencji prasowych,
- koszty oprawy i konserwacji dzieł bibliotecznych,
- pokrycie kosztów dostępu do zewnętrznych systemów informacji prawnej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 7 4 Wytwarzanie i rozpowszechnianie

2 7 4 0 Dziennik Urzędowy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
630 000	600 000	648 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztu publikacji dokumentów instytucji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 20 000 EUR.

2 7 4 1 Publikacje o charakterze ogólnym

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 185 000	1 482 000	1 155 276,45

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów druku i rozpowszechniania *Zbioru Orzeczeń Trybunału*, w tym orzecznictwa Sądu i Sądu do spraw Służby Publicznej, a także Skorowidza orzecznictwa z zakresu prawa Unii.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie kosztów wydania raportu rocznego Trybunału i innych broszur prezentujących Trybunał, będących do dyspozycji odwiedzających.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TYTUŁ 3

WYDATKI WYNIKAJĄCE Z WYKONYWANIA PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ

ROZDZIAŁ 37 — WYDATKI SZCZEGÓLNE NIEKTÓRYCH INSTYTUCJI I ORGANÓW

3 7 1 *Wydatki szczególne Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej*

3 7 1 0 Koszty postępowania

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
45 000	40 000	33 419,55

Uwagi

Środki te mają za zadanie zapewnić właściwe funkcjonowanie wymiaru sprawiedliwości w wypadkach zwolnienia od kosztów sądowych oraz w zakresie kosztów udziału świadków i biegłych, wizji lokalnych oraz pomocy prawnej, honorariów adwokatów i innych kosztów, jakie instytucja może ewentualnie ponieść.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 7 1 1 Komitet arbitrażowy ustanowiony na mocy art. 18 Traktatu Euratom

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	OGÓŁEM	354 880 000	348 335 000	335 904 453,30

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

PERSONEL

Sekcja IV — Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej

Kategorie i grupy zaszerzowania	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej			
	2013		2012	
	Etaty stałe	Etaty tymczasowe	Etaty stałe	Etaty tymczasowe
AD 16	5	—	5	—
AD 15	10	1	10	1
AD 14	45 ⁽¹⁾	45 ⁽²⁾	39 ⁽³⁾	44 ⁽⁴⁾
AD 13	100	—	98	—
AD 12	102 ⁽⁵⁾	68	107 ⁽⁶⁾	66
AD 11	67	75	69	73
AD 10	42	34	42	33
AD 9	137	1	129	1
AD 8	170	1	178	1
AD 7	156	—	126	—
AD 6	44	—	44	—
AD 5	49	28	40	—
Ogółem	927	253	887	219
AST 11	10	—	10	—
AST 10	12	1	10	1
AST 9	29	—	29	—
AST 8	41	5	35	5
AST 7	67	29	73	28
AST 6	65	24	67	24
AST 5	66	47	66	45
AST 4	81	42	81	68
AST 3	140	10	131	10
AST 2	84	5	84	5
AST 1	57	—	74	—
Ogółem	652	163	660	186
Wszystkich ogółem	1 579 ⁽⁷⁾	416	1 547 ⁽⁸⁾	405
Suma całkowita	1 995 ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾		1 952 ⁽¹¹⁾	

⁽¹⁾ W tym 1 AD 15 ad personam.

⁽²⁾ W tym 1 AD 15 ad personam.

⁽³⁾ W tym 1 AD 15 ad personam.

⁽⁴⁾ W tym 1 AD 15 ad personam.

⁽⁵⁾ W tym 1 AD 14 ad personam.

⁽⁶⁾ W tym 1 AD 14 ad personam.

⁽⁷⁾ Nie dotyczy rezerwy na nieprzewidziane wydatki dla urzędników oddelegowanych do gabinetów członków Trybunału Sprawiedliwości, Sądu lub Sądu do spraw Służby Publicznej (6 AD 12, 12 AD 11, 18 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3) bez przyznania środków.

⁽⁸⁾ Nie dotyczy rezerwy na nieprzewidziane wydatki dla urzędników oddelegowanych do gabinetów członków Trybunału Sprawiedliwości, Sądu lub Sądu do spraw Służby Publicznej (6 AD 12, 12 AD 11, 18 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3) bez przyznania środków.

⁽⁹⁾ Zapelnienie niektórych etatów w niepełnym wymiarze czasu pracy może być uzupełnione zatrudnieniem innych pracowników na zwolnione w ten sposób etaty w danej kategorii.

⁽¹⁰⁾ Nie dotyczy stanowisk związanych ze zmianą Statutu Trybunału Sprawiedliwości (zwiększenie liczby sędziów); etaty tymczasowe w gabinetach 12 sędziów – 7 AD 14, 11 AD 12, 12 AD 11, 6 AD 10, 12 AST 4 i 12 AST 3; etaty stałe w sekretariacie Sądu: trzy AD 9, jeden AD 5, jedno przekształcenie etatu AST 2 w etat AD 5, jedno przekształcenie etatu AST 1 w etat AD 5 i sześć przekształceń etatów AST 1 w sześć etatów AST 3.

⁽¹¹⁾ Zapelnienie w niepełnym wymiarze czasu pracy niektórych etatów może być uzupełnione zatrudnieniem innych pracowników na zwolnione w ten sposób etaty w danej kategorii.

SEKCJA V
TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

DEKLARACJA DOCHODÓW**Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków Trybunału Obrachunkowego
na rok budżetowy 2013**

Treść	Kwoty
Wydatki	142 760 618
Środki własne	- 20 170 000
Należny wkład	122 590 618

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników i innych pracowników	10 170 000	10 210 000	9 348 170,81
4 0 3	Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	Wpływy ze składek tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	1 400 000	1 400 000	1 409 791,33
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	11 570 000	11 610 000	10 757 962,14
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	8 400 000	8 300 000	8 035 326,58
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.	1 300 000	47 781,40
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników tymczasowych na urloпах z przyczyn osobistych	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	8 400 000	9 600 000	8 083 107,98
	Tytuł 4 — Ogółem	19 970 000	21 210 000	18 841 070,12

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

4 0 0 *Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników i innych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
10 170 000	10 210 000	9 348 170,81

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1).

4 0 3 *Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1).

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a w wersji obowiązującej do dnia 15 grudnia 2003 r.

4 0 4 *Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
1 400 000	1 400 000	1 409 791,33

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1).

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 41 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE**4 1 0 Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
8 400 000	8 300 000	8 035 326,58

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

4 1 1 Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	1 300 000	47 781,40

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 4, art. 11 ust. 2 i 3 i art. 48 jego załącznika VIII.

4 1 2 Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników tymczasowych na urloпах z przyczyn osobistych

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTARCZENIE TOWARÓW) I NIERUCHOMOŚCI
ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU
ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 0			
5 0 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostarczenie towarów)			
5 0 0 0	Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	3 150,—
5 0 0 1	Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel (dawny artykuł 5 0 0)	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 5 0 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	3 150,—
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	11 187,36
	ROZDZIAŁ 5 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	14 337,36
	ROZDZIAŁ 5 1			
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem			
5 1 1 0	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 5 1 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 2			
5 2 0	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji	p.m.	p.m.	387 594,78
5 2 2	Odsetki naliczone wskutek prefinansowania	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 2 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	387 594,78

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I PRAC

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 5			
5 5 0	<i>Wpływy z tytułu świadczenia usług i prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 7			
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	272 097,98
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel, właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 7 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	272 097,98
	ROZDZIAŁ 5 8			
5 8 0	<i>Dochody z dodatków czynszowych — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 8 1	<i>Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 8 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 9			
5 9 0	<i>Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 9 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 5 — Ogółem	p.m.	p.m.	674 030,12

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTARCZENIE TOWARÓW) I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 **Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostarczenie towarów)**

5 0 0 0 Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	3 150,—

Uwagi

W niniejszej pozycji przewidziane są dochody ze sprzedaży lub wymiany pojazdów będących własnością instytucji.

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 1 Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel (dawny artykuł 5 0 0)

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszej pozycji przewidziane są dochody ze sprzedaży lub wymiany majątku ruchomego innego niż pojazdy, będącego własnością instytucji.

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 2 **Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	11 187,36

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

Niniejszy artykuł obejmuje również dochody ze sprzedaży tych produktów w formie elektronicznej. Dochody te szacowane są na kwotę 70 000 EUR.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU**5 1 1 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem****5 1 1 0 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 1 1 1 Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK**5 2 0 Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	387 594,78

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji.

5 2 2 Odsetki naliczone wskutek prefinansowania

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody z odsetek naliczonych wskutek prefinansowania.

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I PRAC

5 5 0 *Wpływy z tytułu świadczenia usług i prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 5 1 *Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

5 7 0 *Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	272 097,98

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 1 *Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel, właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

5 7 3 *Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA

5 8 0 *Dochody z dodatków czynszowych — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 8 1 *Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

5 9 0 *Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody otrzymane z działalności administracyjnej.

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 9 0 — RÓŻNE DOCHODY

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
9 0 0	ROZDZIAŁ 9 0			
	<i>Różne dochody</i>	200 000	200 000	0,—
	ROZDZIAŁ 9 0 — OGÓŁEM	200 000	200 000	0,—
	Tytuł 9 — Ogółem	200 000	200 000	0,—
	OGÓŁEM	20 170 000	21 410 000	19 515 100,24

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 90 — RÓŻNE DOCHODY**900 Różne dochody**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
200 000	200 000	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody różne.

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1	OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI			
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	14 565 337	14 592 283	12 951 777,94
1 2	URZĘDNICY I PRACOWNICY TYMCZASOWI	97 772 266	96 486 831	87 624 116,81
1 4	INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE	4 175 765	4 173 000	3 863 885,18
1 6	INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI	6 428 250	6 483 500	5 532 342,69
	Tytuł 1 — Ogółem	122 941 618	121 735 614	109 972 122,62
2	BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE			
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	8 327 000	9 941 000	13 914 903,68
2 1	INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE	8 027 000	7 338 000	7 246 359,75
2 3	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	413 000	525 000	482 296,56
2 5	POSIEDZENIA I KONFERENCJE	768 000	793 000	752 614,10
2 7	INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE	2 284 000	2 144 000	1 969 030,90
	Tytuł 2 — Ogółem	19 819 000	20 741 000	24 365 204,99
10	INNE WYDATKI			
10 0	ŚRODKI REZERWOWE	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	OGÓŁEM	142 760 618	142 476 614	134 337 327,61

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

TYTUŁ 1
OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI**ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNICY I PRACOWNICY TYMCZASOWI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 0			
1 0 0	Wynagrodzenia i inne świadczenia			
1 0 0 0	Wynagrodzenia, świadczenia dodatkowe i świadczenia emerytalne i rentowe			
	Środki nieodróżnicowane	8 669 992	8 495 000	8 291 574,29
1 0 0 2	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków i zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki nieodróżnicowane	224 259	829 000	213 245,—
	<i>Artykuł 1 0 0 — Ogółem</i>	8 894 251	9 324 000	8 504 819,29
1 0 2	Dodatki przejściowe			
	Środki nieodróżnicowane	1 736 480	1 682 253	1 192 008,95
1 0 3	Świadczenia emerytalne i rentowe			
	Środki nieodróżnicowane	3 437 561	3 128 000	2 951 673,27
1 0 4	Podróże służbowe			
	Środki nieodróżnicowane	308 000	308 000	239 642,98
1 0 6	Szkolenia			
	Środki nieodróżnicowane	70 000	100 000	63 633,45
1 0 9	Środki rezerwowe			
	Środki nieodróżnicowane	119 045	50 030	0,—
	ROZDZIAŁ 1 0 — OGÓŁEM	14 565 337	14 592 283	12 951 777,94
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Wynagrodzenia i inne świadczenia			
1 2 0 0	Wynagrodzenia i świadczenia			
	Środki nieodróżnicowane	95 362 536	94 540 000	86 269 724,78
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie			
	Środki nieodróżnicowane	421 829	460 000	400 520,89
1 2 0 4	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki nieodróżnicowane	1 180 087	1 067 000	953 871,14
	<i>Artykuł 1 2 0 — Ogółem</i>	96 964 452	96 067 000	87 624 116,81
1 2 2	Świadczenia w przypadku wcześniejszego zakończenia stosunku pracy			
1 2 2 0	Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY TYMCZASOWI (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE****ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 2 2	(ciąg dalszy)			
1 2 2 2	Świadczenia w przypadku ostatecznego odejścia ze stanowiska i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników tymczasowych			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 1 2 2 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
1 2 9	Środki rezerwowe			
	Środki nieodróżnicowane	807 814	419 831	0,—
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	97 772 266	96 486 831	87 624 116,81
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	Inni pracownicy i personel zewnętrzny			
1 4 0 0	Inni pracownicy			
	Środki nieodróżnicowane	2 832 900	2 685 000	2 567 999,77
1 4 0 4	Staże i wymiany urzędników			
	Środki nieodróżnicowane	987 000	1 044 000	941 665,64
1 4 0 5	Inne usługi zewnętrzne			
	Środki nieodróżnicowane	40 315	111 000	25 830,77
1 4 0 6	Zewnętrzne usługi językowe			
	Środki nieodróżnicowane	293 000	323 000	328 389,—
	Artykuł 1 4 0 — Ogółem	4 153 215	4 163 000	3 863 885,18
1 4 9	Środki rezerwowe			
	Środki nieodróżnicowane	22 550	10 000	0,—
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	4 175 765	4 173 000	3 863 885,18
	ROZDZIAŁ 1 6			
1 6 1	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 6 1 0	Różne wydatki związane z rekrutacją personelu			
	Środki nieodróżnicowane	60 250	68 500	62 000,—
1 6 1 2	Doskonalenie zawodowe			
	Środki nieodróżnicowane	705 000	690 000	687 467,72
	Artykuł 1 6 1 — Ogółem	765 250	758 500	749 467,72
1 6 2	Podróże służbowe			
	Środki nieodróżnicowane	3 700 000	3 802 000	3 416 856,77
1 6 3	Zapomogi na rzecz pracowników instytucji			
1 6 3 0	Świadczenia socjalne			
	Środki nieodróżnicowane	25 000	15 000	25 216,—

TYTUŁ 1

OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

1 0 0 *Wynagrodzenia i inne świadczenia*

1 0 0 0 Wynagrodzenia, świadczenia dodatkowe i świadczenia emerytalne i rentowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
8 669 992	8 495 000	8 291 574,29

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1), w szczególności jego art. 2.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami dla członków Trybunału Obrachunkowego, a także koszty związane z zastosowaniem wskaźnika korygującego do wynagrodzenia i części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia.

1 0 0 2 Świadczenia związane z podjęciem obowiązków i zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
224 259	829 000	213 245,—

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1), w szczególności jego art. 6.

Środki te są przeznaczone na pokrycie:

- kosztów podróży przysługujących członkom Trybunału Obrachunkowego w momencie rozpoczęcia i zakończenia sprawowania funkcji,
- dodatków na urządzenie nowego miejsca zamieszkania i na ponowne urządzenie przysługujące członkom Trybunału Obrachunkowego w momencie rozpoczęcia i zakończenia sprawowania funkcji,
- kosztów przeprowadzek przysługujących członkom Trybunału Obrachunkowego w momencie rozpoczęcia i zakończenia sprawowania funkcji.

1 0 2 *Dodatki przejściowe*

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 736 480	1 682 253	1 192 008,95

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1), w szczególności jego art. 8.

Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków przejściowych oraz rodzinnych dla członków Trybunału Obrachunkowego po zakończeniu sprawowania funkcji.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

103 Świadczenia emerytalne i rentowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 437 561	3 128 000	2 951 673,27

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1), w szczególności jego art. 9, 10, 11 i 16.

Środki te są przeznaczone na pokrycie świadczeń emerytalnych, rent inwalidzkich, a także rent rodzinnych dla wdów, wdowców oraz dzieci pozostających na utrzymaniu byłych członków Trybunału Obrachunkowego.

104 Podróże służbowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
308 000	308 000	239 642,98

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, s. 1), w szczególności jego art. 6.

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przejazdów, diet dziennych, a także kosztów towarzyszących lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowej.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 lit. e) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 2 000 EUR.

106 Szkolenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
70 000	100 000	63 633,45

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów kursów językowych oraz szkoleń zawodowych dla członków Trybunału Obrachunkowego.

109 Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
119 045	50 030	0,—

Uwagi

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY TYMCZASOWI*Uwagi*

Do środków zapisanych w niniejszym rozdziale zastosowano standardową obniżkę w wysokości 2 %.

1 2 0 Wynagrodzenia i inne świadczenia**1 2 0 0** Wynagrodzenia i świadczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
95 362 536	94 540 000	86 269 724,78

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników tymczasowych zajmujących stanowiska przewidziane w tabeli zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- wynagrodzeń, świadczeń i dodatków do wynagrodzeń,
- ubezpieczenia chorobowego, wypadkowego i od chorób zawodowych oraz innych opłat dotyczących zabezpieczenia socjalnego,
- składki instytucji do powszechnego systemu ubezpieczeń chorobowych,
- rozmaitych dodatków i świadczeń,
- kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujących urzędnikom i pracownikom tymczasowym, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu,
- kosztów związanych z zastosowaniem wskaźnika korygującego do wynagrodzenia i części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu tymczasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla tego personelu praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- odpraw dla urzędników na okresie próbnym, zwolnionych z powodu widocznego braku predyspozycji do pracy,
- odpraw w przypadku wypowiedzenia przez instytucję umowy o pracę z pracownikiem tymczasowym,
- dodatków z tytułu pracy w systemie pracy ciągłej lub zmianowej, a także z tytułu dyżurów w miejscu pracy lub zamieszkania.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 0 2 Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
421 829	460 000	400 520,89

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 i załącznik VI.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za godziny nadliczbowe, na warunkach przewidzianych w wyżej wymienionych przepisach.

1 2 0 4 Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 180 087	1 067 000	953 871,14

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY TYMCZASOWI (ciąg dalszy)**1 2 0** (ciąg dalszy)

1 2 0 4 (ciąg dalszy)

Środki te są przeznaczone na pokrycie:

- kosztów podróży urzędników i pracowników tymczasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków z tytułu zagospodarowania, ponownego zagospodarowania i przeniesienia należnych urzędnikom i pracownikom tymczasowym zmuszonym do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu stanowiska i związaną z tym zmianą miejsca zamieszkania,
- diet dla urzędników i pracowników tymczasowych, którzy przedstawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- różnic pomiędzy składkami odprowadzanymi przez personel pomocniczy na ubezpieczenia emerytalne i rentowe w państwie członkowskim a składkami należnymi w ramach systemu ubezpieczeń społecznych Unii w przypadku zmiany rodzaju umowy o pracę.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 2 Świadczenia w przypadku wcześniejszego zakończenia stosunku pracy

1 2 2 0 Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41 i 50 oraz załącznik IV.

Środki te przeznaczone są na świadczenia dla urzędników przeniesionych w tymczasowy stan spoczynku w związku z redukcją liczby stanowisk w instytucji lub dla urzędników wyższego szczebla odwołanych ze stanowiska w interesie służby.

1 2 2 2 Świadczenia w przypadku ostatecznego odejścia ze stanowiska i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników tymczasowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 72.

Środki te są przeznaczone na pokrycie:

- świadczeń wypłacanych na mocy regulaminu pracowniczego lub odnośnych rozporządzeń,
- składek pracodawcy na ubezpieczenie chorobowe osób korzystających z tych świadczeń,
- kosztów wynikających z zastosowania wskaźnika korygującego do poszczególnych świadczeń.

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY TYMCZASOWI (ciąg dalszy)**1 2 9 Środki rezerwowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
807 814	419 831	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 i 65a oraz załącznik XI.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE**1 4 0 Inni pracownicy i personel zewnętrzny****1 4 0 0 Inni pracownicy**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 832 900	2 685 000	2 567 999,77

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są głównie na pokrycie następujących wydatków:

- wynagrodzenia innych pracowników, w szczególności pracowników pomocniczych, kontraktowych, miejscowych oraz doradców specjalnych (w rozumieniu Warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej), składki pracodawcy na różne systemy ubezpieczeń społecznych oraz koszty związane z zastosowaniem wskaźników korygujących do wynagrodzenia tych pracowników,
- wynagrodzenia personelu medycznego i paramedycznego, opłacanego w ramach systemu świadczenia usług i, w szczególnych przypadkach, koszty zatrudnienia personelu tymczasowego.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 4 0 4 Staże i wymiany urzędników

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
987 000	1 044 000	941 665,64

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie:

- kosztów związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem do Trybunału Obrachunkowego urzędników z państw członkowskich lub, w odpowiednim przypadku, z innych krajów i innych ekspertów lub w związku z krótkoterminową konsultacją,
- dodatkowych wydatków poniesionych przez urzędników Unii w wyniku wymian,
- kosztów staży odbywanych w Trybunale Obrachunkowym.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**140** (ciąg dalszy)

1405 Inne usługi zewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
40 315	111 000	25 830,77

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zatrudnienia pracowników tymczasowych, z wyłączeniem tłumaczy zatrudnionych na czas określony.

1406 Zewnętrzne usługi językowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
293 000	323 000	328 389,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie:

- zatwierdzonych przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych wydatków na działania wspierające rozwój współpracy między instytucjami w zakresie językowym,
- wynagrodzeń, składek na ubezpieczenie, kosztów podróży i diet tłumaczy konferencyjnych zatrudnianych na umowę-zlecenie oraz tłumaczy konferencyjnych niebędących stałymi urzędnikami,
- kosztów związanych z pracą tłumaczy zatrudnionych na czas określony bądź na umowę-zlecenie oraz wydatki na maszynopisanie i inne prace zlecane organom zewnętrznym przez Dyрекcję Tłumaczeń.

149**Środki rezerwowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
22 550	10 000	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 i 65a oraz załącznik XI.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do innych artykułów lub pozycji w niniejszym rozdziale zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI**1 6 1 Wydatki związane z zarządzaniem personelem****1 6 1 0** Różne wydatki związane z rekrutacją personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
60 250	68 500	62 000,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów ogłoszeń, zaproszeń, wynajęcia sal oraz wyposażenia związanych z organizacją konkursów, oraz innych procedur rekrutacji organizowanych bezpośrednio przez Trybunał Obrachunkowy, oraz na zwrot kosztów podróży i badań lekarskich poniesionych przez kandydatów.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 6 1 2 Doskonalenie zawodowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
705 000	690 000	687 467,72

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów organizacji szkoleń zawodowych oraz kursów językowych i seminariów na temat zarządzania finansowego i kontroli na poziomie międzyinstytucjonalnym oraz na pokrycie kosztów udziału w podobnych seminariach organizowanych w państwach członkowskich.

Środki te przeznaczone są także na pokrycie części kosztów składek członkowskich w organizacjach zawodowych, których cel jest istotny dla działalności Trybunału.

Są one także przeznaczone na zakup pomocy dydaktycznych i wyposażenia technicznego na potrzeby szkoleniowe.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 2 500 EUR.

1 6 2 Podróże służbowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 700 000	3 802 000	3 416 856,77

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 11, 12 i 13 jego załącznika VII.

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży służbowych wraz z kosztami związanymi z kupnem i rezerwacją biletów, diet dziennych, a także kosztów towarzyszących lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych przez urzędników lub innych pracowników Trybunału oraz przez krajowych lub międzynarodowych ekspertów oddelegowanych do Trybunału i stażystów.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

1 6 3 *Zapomogi na rzecz pracowników instytucji*

1 6 3 0 Świadczenia socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
25 000	15 000	25 216,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 76.

Środki te są przeznaczone na pokrycie zapomóg dla pracowników znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji.

Środki te przeznaczone są na wydatki na następujące kategorie osób niepełnosprawnych, w ramach międzyinstytucjonalnej polityki pomocy osobom niepełnosprawnym:

- urzędnicy oraz pracownicy tymczasowi, czynnie zatrudnieni,
- małżonkowie urzędników i pracowników tymczasowych, czynnie zatrudnionych,
- dzieci na utrzymaniu w rozumieniu Regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.

Pokrywają one, w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie, po wykorzystaniu uprawnień przysługujących w kraju zamieszkania lub pochodzenia, wydatki o charakterze pozamedycznym, które zostały uznane za niezbędne, wynikają z niepełnosprawności i zostały odpowiednio udokumentowane.

1 6 3 2 Kontakty pozasłużbowe między pracownikami i inna działalność społeczna

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
64 000	103 000	61 435,73

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- wsparcie i rozwój wszelkich inicjatyw służących rozwojowi kontaktów społecznych pracowników różnych narodowości, m.in. dotacje dla klubów oraz stowarzyszeń sportowych i kulturalnych,
- pokrycie innych wydatków i subwencji dla pracowników i ich rodzin.

1 6 5 *Działalność dotycząca wszystkich osób pracujących dla instytucji*

1 6 5 0 Służba zdrowia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
105 000	106 000	68 488,75

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 59 oraz art. 8 jego załącznika II.

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów rocznego badania okresowego wszystkich pracowników oraz wymaganych badań lekarskich.

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 5** (ciąg dalszy)

1 6 5 2 Restauracje i stołówki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
45 000	37 000	52 416,04

Uwagi

Środki te są przeznaczone na funkcjonowanie restauracji i kawiarni.

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów modernizacji i wymiany wyposażenia restauracji i kawiarni w celu dostosowania do obowiązujących krajowych standardów bezpieczeństwa i higieny.

Kwota dochodu przeznaczona na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 6 5 4 Centrum Małego Dziecka (żłobek)

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 654 000	1 597 000	1 158 461,68

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie składek Trybunału na Centrum Małego Dziecka i Centrum Nauki w Luksemburgu.

1 6 5 5 Wydatki PMO związane z zarządzaniem dokumentacją dotyczącą pracowników Trybunału

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
70 000	65 000	0,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków poniesionych na mocy porozumienia zawartego między PMO a Trybunałem.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 0			
2 0 0	Budynki			
2 0 0 0	Czynsze			
	Środki nieźróźnicowane	2 466 000	4 195 000	3 782 000,—
2 0 0 1	Najem/kupno			
	Środki nieźróźnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 3	Zakup nieruchomości			
	Środki nieźróźnicowane	3 000 000	3 000 000	7 000 000,—
2 0 0 5	Budowa budynków			
	Środki nieźróźnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 7	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych			
	Środki nieźróźnicowane	160 000	165 000	324 929,42
2 0 0 8	Badania i pomoc techniczna związane z inwestycjami			
	Środki nieźróźnicowane	35 000	50 000	44 366,48
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	5 661 000	7 410 000	11 151 295,90
2 0 2	Koszty związane z budynkami			
2 0 2 2	Sprzątanie i utrzymanie obiektów			
	Środki nieźróźnicowane	1 211 000	1 106 000	1 432 999,99
2 0 2 4	Zużycie energii			
	Środki nieźróźnicowane	1 099 000	1 044 000	809 370,83
2 0 2 6	Ochrona i nadzór nad budynkami			
	Środki nieźróźnicowane	204 000	232 000	398 565,53
2 0 2 8	Ubezpieczenia			
	Środki nieźróźnicowane	66 000	69 000	49 815,37
2 0 2 9	Inne wydatki na budynki			
	Środki nieźróźnicowane	86 000	80 000	72 856,06
	Artykuł 2 0 2 — Ogółem	2 666 000	2 531 000	2 763 607,78
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	8 327 000	9 941 000	13 914 903,68
	ROZDZIAŁ 2 1			
2 1 0	Wyposażenie, koszty eksploatacyjne oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją			
2 1 0 0	Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania komputerowego			
	Środki nieźróźnicowane	2 236 000	1 907 000	1 779 276,35

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE****ROZDZIAŁ 2 5 — POSIEDZENIA I KONFERENCJE**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 0	(ciąg dalszy)			
2 1 0 2	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, rozbudową oraz konserwacją oprogramowania i systemów komputerowych			
	Środki nieodróżnicowane	4 122 000	3 960 000	4 094 999,99
2 1 0 3	Telekomunikacja			
	Środki nieodróżnicowane	839 000	634 000	626 000,—
	Artykuł 2 1 0 — Ogółem	7 197 000	6 501 000	6 500 276,34
2 1 2	Meble			
	Środki nieodróżnicowane	109 000	107 000	105 060,73
2 1 4	Wyposażenie i instalacje techniczne			
	Środki nieodróżnicowane	150 000	159 000	120 761,18
2 1 6	Pojazdy			
	Środki nieodróżnicowane	571 000	571 000	520 261,50
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	8 027 000	7 338 000	7 246 359,75
	ROZDZIAŁ 2 3			
2 3 0	Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku			
	Środki nieodróżnicowane	150 000	165 000	140 988,22
2 3 1	Obciążenia finansowe			
	Środki nieodróżnicowane	20 000	20 000	20 000,—
2 3 2	Koszty prawne i odszkodowania			
	Środki nieodróżnicowane	30 000	20 000	140 000,—
2 3 6	Oplaty pocztowe			
	Środki nieodróżnicowane	50 000	55 000	45 105,—
2 3 8	Inne wydatki administracyjne			
	Środki nieodróżnicowane	163 000	265 000	136 203,34
	ROZDZIAŁ 2 3 — OGÓŁEM	413 000	525 000	482 296,56
	ROZDZIAŁ 2 5			
2 5 2	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne			
	Środki nieodróżnicowane	234 000	234 000	245 607,27
2 5 4	Posiedzenia, kongresy i konferencje			
	Środki nieodróżnicowane	142 000	142 000	130 181,26
2 5 6	Wydatki na cele informacyjne oraz udział w imprezach i akcjach o charakterze publicznym			
	Środki nieodróżnicowane	17 000	17 000	16 825,57

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 2 5 — POSIEDZENIA I KONFERENCJE (*ciąg dalszy*)**ROZDZIAŁ 2 7 — INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 5 7	Wspólna Służba Tłumaczeń Ustnych i Konferencji			
	Środki nieodróżnicowane	375 000	400 000	360 000,—
	ROZDZIAŁ 2 5 — OGÓŁEM	768 000	793 000	752 614,10
	ROZDZIAŁ 2 7			
2 7 0	Konsultacje, badania i analizy o ograniczonym charakterze			
	Środki nieodróżnicowane	480 000	480 000	328 591,16
2 7 2	Wydatki na dokumentację, bibliotekę oraz archiwizację			
	Środki nieodróżnicowane	304 000	304 000	294 866,25
2 7 4	Produkcja i rozpowszechnianie			
2 7 4 0	Dziennik Urzędowy			
	Środki nieodróżnicowane	670 000	600 000	665 000,—
2 7 4 1	Publikacje różne			
	Środki nieodróżnicowane	830 000	760 000	680 573,49
	Artykuł 2 7 4 — Ogółem	1 500 000	1 360 000	1 345 573,49
	ROZDZIAŁ 2 7 — OGÓŁEM	2 284 000	2 144 000	1 969 030,90
	Tytuł 2 — Ogółem	19 819 000	20 741 000	24 365 204,99

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

Uwagi

Ponieważ towarzystwa ubezpieczeniowe wypowiedziały ochronę ubezpieczeniową w tym zakresie, ewentualne koszty wynikające ze sporów pracowniczych oraz zamachów terrorystycznych na budynki Trybunału Obrachunkowego muszą być ujęte w budżecie ogólnym Unii Europejskiej. W związku z tym środki wymienione w niniejszym tytule pokrywają wszystkie wydatki związane z naprawieniem szkód wynikających z następstw sporów pracowniczych bądź zamachów terrorystycznych.

2 0 0 **Budynki**

2 0 0 0 Czynsze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 466 000	4 195 000	3 782 000,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie czynszów w Luksemburgu i Brukseli.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 7 000 EUR.

2 0 0 1 Najem/kupno

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłaty za użytkowanie wieczyste i inne podobne wydatki ponoszone przez instytucję z tytułu umów najmu/kupna.

2 0 0 3 Zakup nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 000 000	3 000 000	7 000 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów finansowania w ratach rocznych rozbudowy budynku Trybunału Obrachunkowego w Luksemburgu (Kirchberg).

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie projektu budynku Trybunału Obrachunkowego K3.

2 0 0 5 Budowa budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na ewentualne środki na budowę budynków.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 0** (ciąg dalszy)

2 0 0 7 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
160 000	165 000	324 929,42

Uwagi

Środki te są przeznaczone na:

- pokrycie kosztów różnego rodzaju przebudowy, w szczególności kosztów instalacji ścianek, żaluzji, okablowania, malowania, pokrycia ścian, podłóg, sufitów podwieszanych wraz z niezbędnymi instalacjami,
- pokrycie kosztów materiałów i pomocy technicznej związanych z inwestycjami na dużą skalę.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 0 8 Badania i pomoc techniczna związane z inwestycjami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
35 000	50 000	44 366,48

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów materiałów i pomocy technicznej związanych z inwestycjami na dużą skalę.

2 0 2 Koszty związane z budynkami

2 0 2 2 Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 211 000	1 106 000	1 432 999,99

Uwagi

Środki te są przeznaczone na:

- pokrycie kosztów utrzymania i konserwacji pomieszczeń, wind, instalacji ciepłowniczych, klimatyzacji, instalacji elektrycznych oraz na ich wymianę i naprawy,
- zakup produktów konserwujących, piorących i czyszczących oraz wszelkich usług niezbędnych do konserwacji.

Przed przedłużeniem lub zawarciem umowy dana instytucja powinna uzgodnić z innymi instytucjami każde wynegocjowane przez nie postanowienie (cena, wybrana waluta, indeksacja, czas trwania umowy, inne postanowienia), uwzględniając przy tym art. 70 rozporządzenia finansowego.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 2** (ciąg dalszy)**2 0 2 4** Zużycie energii

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 099 000	1 044 000	809 370,83

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ogrzewania.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 2 6 Ochrona i nadzór nad budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
204 000	232 000	398 565,53

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie różnych wydatków wynikających z ochrony budynków, w szczególności na umowy o ochronę i nadzór budynków, zakup i utrzymanie wyposażenia przeciwpożarowego oraz wyposażenia dla agentów ochrony itp.

Przed przedłużeniem lub zawarciem umowy dana instytucja powinna uzgodnić z innymi instytucjami każde wynegocjowane przez nie postanowienie (cena, wybrana waluta, indeksacja, czas trwania umowy, inne postanowienia), uwzględniając przy tym art. 70 rozporządzenia finansowego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 2 8 Ubezpieczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
66 000	69 000	49 815,37

Uwagi

Środki te są przeznaczone na składki na ubezpieczenie budynków zajmowanych przez instytucję, łącznie z majątkiem ruchomym i dziełami sztuki.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 2 9 Inne wydatki na budynki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
86 000	80 000	72 856,06

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie pozostałych bieżących wydatków na nieruchomości, niewyszczególnionych w innych artykułach tego rozdziału, zwłaszcza na wywóz śmieci i nieczystości, opłaty komunalne, oznakowanie itp.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 21 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE**2 1 0 Wyposażenie, koszty eksploatacyjne oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją**

2 1 0 0 Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania komputerowego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 236 000	1 907 000	1 779 276,35

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie następujących wydatków:

- zakupu, wynajmu oraz utrzymania sprzętu i oprogramowania komputerowego oraz innych materiałów i dokumentacji,
- okablowania komputerowego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 0 2 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, rozbudową oraz konserwacją oprogramowania i systemów komputerowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 122 000	3 960 000	4 094 999,99

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zatrudnieniem pracowników zewnętrznych i zlecaniem prac firmom zewnętrznym, w tym usług „Helpdesk”.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 0 3 Telekomunikacja

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
839 000	634 000	626 000,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z telekomunikacją, tj. opłaty abonamentowe, linie telefoniczne, opłaty telekomunikacyjne, opłaty eksploatacyjne oraz zakup, wymiana, naprawa i konserwacje instalacji i wyposażenia telefonicznego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 45 000 EUR.

2 1 2 Meble

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
109 000	107 000	105 060,73

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem, wynajęciem, utrzymaniem i naprawą dodatkowych mebli oraz wymianą mebli zużytych i uszkodzonych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE (ciąg dalszy)**2 1 4 Wyposażenie i instalacje techniczne**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
150 000	159 000	120 761,18

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, modernizacji, wynajmu, utrzymania i naprawy urządzeń technicznych i biurowych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 6 Pojazdy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
571 000	571 000	520 261,50

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu lub wynajmu pojazdów z kierowcą lub bez (w tym taksówki) oraz wynikających z tego kosztów.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego jest szacowana na 10 000 EUR na pokrycie kosztu abonamentów Vél'OH.

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE**2 3 0 Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
150 000	165 000	140 988,22

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów materiałów papierniczych i biurowych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 3 1 Obciążenia finansowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	20 000	20 000,—

2 3 2 Koszty prawne i odszkodowania

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
30 000	20 000	140 000,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich kosztów i opłat, jakie może ponieść Trybunał Obrachunkowy.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

2 3 6 **Oplaty pocztowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
50 000	55 000	45 105,—

2 3 8 **Inne wydatki administracyjne**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
163 000	265 000	136 203,34

Uwagi

Środki te są przeznaczone na:

- pokrycie kosztów ubezpieczenia bagażu pracowników podróżujących służbowo,
- zakup odzieży służbowej dla kurierów i kierowców oraz innych ubrań roboczych,
- pokrycie wydatków na napoje i przekąski serwowane w trakcie wewnętrznych posiedzeń instytucji,
- pokrycie kosztów przeprowadzek i transportu wyposażenia, mebli i materiałów biurowych,
- pokrycie innych kosztów operacyjnych niewyszczególnionych w poprzednich liniach budżetowych i kosztów związanych z utrzymaniem i naprawą wyposażenia,
- drobne wydatki.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 5 — POSIEDZENIA I KONFERENCJE

2 5 2 **Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
234 000	234 000	245 607,27

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze zobowiązaniami Trybunału Obrachunkowego dotyczącymi przyjęć i celów reprezentacyjnych.

2 5 4 **Posiedzenia, kongresy i konferencje**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
142 000	142 000	130 181,26

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży, pobytu oraz dodatkowych kosztów ekspertów biorących udział w posiedzeniach i grupach roboczych oraz kosztów organizacji takich spotkań, jeśli nie są one objęte istniejącą infrastrukturą.

Są one przeznaczone na pokrycie kosztów organizacji i uczestnictwa w konferencjach, kongresach i posiedzeniach.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 5 — POSIEDZENIA I KONFERENCJE (ciąg dalszy)**2 5 6 Wydatki na cele informacyjne oraz udział w imprezach i akcjach o charakterze publicznym**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
17 000	17 000	16 825,57

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów organizacji spotkań informacyjnych na temat działań Trybunału Obrachunkowego dla nauczycieli akademickich, wydawców wyspecjalizowanych czasopism oraz innych specjalistów z państw członkowskich. Środki te przeznaczone są także na pokrycie kosztów związanych z polityką informacyjną i polityką komunikacji Trybunału.

2 5 7 Wspólna Służba Tłumaczeń Ustnych i Konferencji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
375 000	400 000	360 000,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych przez służby tłumaczeń ustnych Parlamentu Europejskiego i Komisji.

ROZDZIAŁ 2 7 — INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE**2 7 0 Konsultacje, badania i analizy o ograniczonym charakterze**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
480 000	480 000	328 591,16

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów umów z wysoko kwalifikowanymi ekspertami w zakresie kontroli oraz administracji.

W ramach prac kontrolnych Trybunał Obrachunkowy musi zwracać się do ekspertów zewnętrznych o przygotowanie opracowań technicznych oraz analiz (np. chemicznych, fizycznych, statystycznych). Środki te obejmują również koszty kontroli sprawozdań finansowych Trybunału Obrachunkowego przeprowadzanych przez niezależnych kontrolerów, których sprawozdania są publikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

2 7 2 Wydatki na dokumentację, bibliotekę oraz archiwizację

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
304 000	304 000	294 866,25

Uwagi

Środki te są przeznaczone na:

- zakup książek, dokumentacji oraz innych publikacji, a także aktualizację istniejących zbiorów,
- zakup wyposażenia specjalistycznego dla biblioteki,
- pokrycie kosztów prenumeraty dzienników, czasopism oraz różnych biuletynów,
- pokrycie kosztów prenumeraty serwisów agencji prasowych lub zewnętrznych informacyjnych baz danych,
- pokrycie kosztów dostępu do niektórych zewnętrznych baz danych,
- pokrycie kosztów oprawy i konserwacji zbiorów bibliotecznych,
- pokrycie kosztów przetwarzania zbiorów archiwalnych oraz zakupu zbiorów archiwalnych na alternatywnych nośnikach.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

ROZDZIAŁ 2 7 — INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE (ciąg dalszy)

2 7 4 **Produkcja i rozpowszechnianie**

2 7 4 0 Dziennik Urzędowy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
670 000	600 000	665 000,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów publikacji Trybunału Obrachunkowego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 70 000 EUR.

2 7 4 1 Publikacje różne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
830 000	760 000	680 573,49

Uwagi

Środki te są przeznaczone na:

- pokrycie kosztów publikacji i rozprowadzania sprawozdań i opinii przyjętych przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 287 ust. 4 akapit drugi oraz art. 325 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- pokrycie kosztów związanych z rozpowszechnianiem informacji na temat prac kontrolnych i działalności Trybunału Obrachunkowego (w szczególności związanych ze stroną internetową, materiałami audiowizualnymi, dokumentacją), w tym wydatki wynikające z kontaktów z prasą i innymi partnerami.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	OGÓŁEM	142 760 618	142 476 614	134 337 327,61

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

TYTUŁ 10**INNE WYDATKI****ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

PERSONEL

Sekcja V — Trybunał Obrachunkowy

Grupa funkcyjna i zaszerogowania	Trybunał Obrachunkowy			
	Stanowiska stałe		Stanowiska tymczasowe ⁽¹⁾	
	2013	2012	2013	2012
Bez wskazania kategorii			1	1
AD 16				
AD 15	10 ⁽⁶⁾	9		
AD 14	32 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	33 ⁽²⁾	30 ⁽⁷⁾	29
AD 13	33 ⁽³⁾ ⁽⁶⁾	18 ⁽³⁾	2	2
AD 12	61 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	69 ⁽³⁾ ⁽⁵⁾	5	5
AD 11	33 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	37 ⁽⁵⁾	31	31
AD 10	57 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	44 ⁽⁵⁾	2 ⁽⁷⁾	1
AD 9	76 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	90 ⁽⁵⁾		
AD 8	52	52		
AD 7	23 ⁽⁴⁾	23 ⁽⁴⁾		
AD 6	133 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	118 ⁽⁵⁾		
AD 5	27 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾	38 ⁽⁵⁾		
Ogółem AD	537	531	71	69
AST 11	9	9		
AST 10	7	7		
AST 9	6 ⁽⁶⁾	3		
AST 8	22 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	21 ⁽⁵⁾		
AST 7	28 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	25 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	29 ⁽⁷⁾	28
AST 6	22 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	28 ⁽⁵⁾		
AST 5	32 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	29 ⁽⁵⁾		
AST 4	18 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	22 ⁽⁵⁾	29 ⁽⁷⁾	28
AST 3	33 ⁽⁸⁾	38	7 ⁽⁶⁾	5
AST 2	33 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	28 ⁽⁵⁾	3 ⁽⁶⁾	5
AST 1	5 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾	11 ⁽⁵⁾		
Ogółem AST	215	221	68	66
Suma całkowita	752 ⁽⁹⁾	752 ⁽⁹⁾	139	135

(1) Rzeczywista grupa zaszerogowania stanowisk przydzielonych gabinetom podlegać będzie tym samym kryteriom zaszerogowania jak w przypadku urzędników zatrudnionych przed dniem 1 maja 2004 r.

(2) Z czego jedno AD15 *ad personam*.

(3) Z czego jedno AD14 *ad personam*.

(4) Art. 47 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ze zmianami z kwietnia 2011 r.

(5) Podwyższenia grupy zaszerogowania w 2012 r. + art. 47 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2005 ze zmianami ze stycznia 2012 r.

(6) Podwyższenia grupy zaszerogowania w 2013 r.

(7) Rozszerzenie o Chorwację (od lipca 2013 r.).

(8) Likwidacja 9 stanowisk.

(9) Z pominięciem wirtualnej rezerwy, bez przydziału środków, dla oddelegowanych urzędników w gabinetach (1 AD 14, 2 AD 13, 5 AD 12, 5 AD 11, 12 AD 10, 2 AD 9, 6 AD 8, 1 AD 6, 1 AST 11, 1 AST 10, 1 AST 9, 1 AST 8, 4 AST 7, 10 AST 6, 8 AST 5, 9 AST 4, 4 AST 3, 2 AST 2 i 3 AST 1).

SEKCJA VI

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

DEKLARACJA DOCHODÓW**Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków Komitetu
Ekonomiczno-Społecznego na rok budżetowy 2013**

Treść	Kwoty
Wydatki	130 104 400
Środki własne	- 10 902 036
Należny wkład	119 202 364

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury	4 467 343	4 525 153	4 278 035,—
4 0 3	Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	Wpływy ze składek tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	426 482	784 235	748 750,—
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	4 893 825	5 309 388	5 026 785,—
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	5 968 211	6 295 020	6 027 047,—
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.	p.m.	996 274,—
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	5 968 211	6 295 020	7 023 321,—
	Tytuł 4 — Ogółem	10 862 036	11 604 408	12 050 106,—

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

4 0 0 *Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
4 467 343	4 525 153	4 278 035,—

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

4 0 3 *Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a w wersji obowiązującej do dnia 15 grudnia 2003 r.

4 0 4 *Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
426 482	784 235	748 750,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 41 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

4 1 0 *Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
5 968 211	6 295 020	6 027 047,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

4 1 1 *Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	996 274,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 4, art. 11 ust. 2 i 3 oraz art. 48 załącznika VIII.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE *(ciąg dalszy)*4 1 2 **Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWA TOWARÓW) I NIERUCHOMOŚCI

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 0			
5 0 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostawa towarów)			
5 0 0 0	Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 1	Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	3 391,—
	Artykuł 5 0 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	3 391,—
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	31 286,—
	ROZDZIAŁ 5 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	34 677,—
	ROZDZIAŁ 5 1			
5 1 0	Wpływy z najmu mebli i wyposażenia — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem			
5 1 1 0	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	1 389 690,—
5 1 1 1	Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 5 1 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	1 389 690,—
	ROZDZIAŁ 5 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	1 389 690,—
	ROZDZIAŁ 5 2			
5 2 0	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji	40 000	40 000	29 639,—
	ROZDZIAŁ 5 2 — OGÓŁEM	40 000	40 000	29 639,—

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC**ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI****ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA****ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ**

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 5			
5 5 0	<i>Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	2 011 281,—
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	2 011 281,—
	ROZDZIAŁ 5 7			
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	36 301,—
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	67 239,—
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	150 573,—
	ROZDZIAŁ 5 7 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	254 113,—
	ROZDZIAŁ 5 8			
5 8 0	<i>Dochody z odszkodowań związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 8 1	<i>Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	3 028,—
	ROZDZIAŁ 5 8 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	3 028,—
	ROZDZIAŁ 5 9			
5 9 0	<i>Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 9 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 5 — Ogółem	40 000	40 000	3 722 428,—

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPŁYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWA TOWARÓW) I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego (dostawa towarów)

5 0 0 0 Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszej pozycji przewidziane są dochody ze sprzedaży lub wymiany pojazdów będących własnością instytucji.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 1 Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	3 391,—

Uwagi

W niniejszej pozycji przewidziane są dochody ze sprzedaży lub przejęcia majątku ruchomego, innego niż pojazdy, będącego własnością instytucji.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 2 Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	31 286,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 1 — WPŁYWY Z NAJMU

5 1 0 Wpływy z najmu mebli i wyposażenia — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU *(ciąg dalszy)*5 1 1 **Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem**

5 1 1 0 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	1 389 690,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 1 1 1 Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

5 2 0 **Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
40 000	40 000	29 639,—

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC

5 5 0 **Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	2 011 281,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC (ciąg dalszy)

5 5 1 **Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

5 7 0 **Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	36 301,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 1 **Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	67 239,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 3 **Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	150 573,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA**5 8 0 Dochody z odszkodowań związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 8 1 Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	3 028,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ**5 9 0 Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

TYTUŁ 9
DOCHODY RÓŻNE

ROZDZIAŁ 90 — DOCHODY RÓŻNE

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	42 571,—

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1	OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI			
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI I DELEGACI	19 533 937	19 284 583	17 553 926,—
1 2	URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI	66 428 959	66 321 120	63 020 157,—
1 4	INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE	4 391 461	4 375 713	4 062 879,—
1 6	INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI	1 894 000	1 887 752	1 687 876,—
	Tytuł 1 — Ogółem	92 248 357	91 869 168	86 324 838,—
2	BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE			
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	19 728 687	19 265 546	18 865 706,—
2 1	INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE	6 049 280	6 061 433	6 179 625,—
2 3	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	518 451	525 040	483 218,—
2 5	BIEŻĄCE WYDATKI OPERACYJNE	9 425 175	9 071 745	8 717 546,—
2 6	KOMUNIKACJA, PUBLIKACJE I POZYSKIWANIE DOKUMENTACJI	2 134 450	2 023 656	2 075 901,—
	Tytuł 2 — Ogółem	37 856 043	36 947 420	36 321 996,—
10	INNE WYDATKI			
10 0	ŚRODKI REZERWOWE	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI	p.m.	p.m.	0,—
10 2	REZERWA NA PRZEJMOWANIE BUDYNKÓW	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	OGÓŁEM	130 104 400	128 816 588	122 646 834,—

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

TYTUŁ 1

OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI I DELEGACJI

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 0			
1 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami			
1 0 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniem			
	Środki nieodróżnicowane	106 080	106 080	84 712,—
1 0 0 4	Zwrot kosztów podróży i pobytu związanych z udziałem w posiedzeniach i naradach oraz kosztów dodatkowych			
	Środki nieodróżnicowane	18 901 194	18 652 551	16 903 574,—
1 0 0 8	Zwrot kosztów podróży i pobytu związanych z udziałem w posiedzeniach i naradach oraz kosztów dodatkowych dla delegatów Komisji Konsultacyjnej ds. Przemian w Przemysle			
	Środki nieodróżnicowane	472 382	472 382	513 120,—
	Artykuł 1 0 0 — Ogółem	19 479 656	19 231 013	17 501 406,—
1 0 5	Doskonalenie zawodowe, kursy językowe i inne szkolenia			
	Środki nieodróżnicowane	54 281	53 570	52 520,—
	ROZDZIAŁ 1 0 — OGÓŁEM	19 533 937	19 284 583	17 553 926,—
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Wynagrodzenia i inne należności			
1 2 0 0	Wynagrodzenia i świadczenia			
	Środki nieodróżnicowane	65 172 858	65 346 120	62 411 101,—
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie			
	Środki nieodróżnicowane	34 405	35 000	24 275,—
1 2 0 4	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem lub zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki nieodróżnicowane	664 508	465 000	388 800,—
	Artykuł 1 2 0 — Ogółem	65 871 771	65 846 120	62 824 176,—
1 2 2	Wcześniejsze zakończenie służby			
1 2 2 0	Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	172 000	195 981,—
1 2 2 2	Świadczenia dla pracowników, którzy zakończyli służbę i specjalny system emerytalny urzędników i pracowników czasowych			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 1 2 2 — Ogółem	p.m.	172 000	195 981,—
1 2 9	Środki rezerwowe			
	Środki nieodróżnicowane	557 188	303 000	0,—
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	66 428 959	66 321 120	63 020 157,—

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE**ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	Inni pracownicy i personel zewnętrzny			
1 4 0 0	Inni pracownicy			
	Środki niezróżnicowane	2 165 064	2 184 327	1 929 715,—
1 4 0 4	Staże, dofinansowania i wymiany urzędników			
	Środki niezróżnicowane	928 436	925 886	857 929,—
1 4 0 8	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki niezróżnicowane	68 848	70 000	43 028,—
	Artykuł 1 4 0 — Ogółem	3 162 348	3 180 213	2 830 672,—
1 4 2	Usługi zewnętrzne			
1 4 2 0	Dodatkowe usługi tłumaczeniowe			
	Środki niezróżnicowane	429 810	421 800	417 505,—
1 4 2 2	Ekspertyzy związane z pracami konsultacyjnymi			
	Środki niezróżnicowane	742 851	729 000	744 000,—
1 4 2 4	Współpraca międzyinstytucjonalna i usługi zewnętrzne w zakresie zarządzania personelem			
	Środki niezróżnicowane	30 000	30 000	70 702,—
	Artykuł 1 4 2 — Ogółem	1 202 661	1 180 800	1 232 207,—
1 4 9	Środki rezerwowe			
	Środki niezróżnicowane	26 452	14 700	0,—
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	4 391 461	4 375 713	4 062 879,—
	ROZDZIAŁ 1 6			
1 6 1	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 6 1 0	Wydatki na rekrutację personelu			
	Środki niezróżnicowane	80 000	50 000	35 006,—
1 6 1 2	Doskonalenie zawodowe			
	Środki niezróżnicowane	522 000	505 752	504 587,—
	Artykuł 1 6 1 — Ogółem	602 000	555 752	539 593,—

TYTUŁ 1

OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI I DELEGACI

1 0 0 Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami

1 0 0 0 Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniem

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
106 080	106 080	84 712,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na dodatki i płatności dla członków Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, w tym specjalne dodatki funkcyjne oraz inne dodatki, składki na ubezpieczenie, w tym na ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe oraz ubezpieczenie travel assistance, a także szczególne środki na rzecz członków niepełnosprawnych.

1 0 0 4 Zwrot kosztów podróży i pobytu związanych z udziałem w posiedzeniach i naradach oraz kosztów dodatkowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
18 901 194	18 652 551	16 903 574,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków dla członków Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i ich zastępców zgodnie z obowiązującymi zasadami refundacji kosztów transportu oraz kosztów związanych z podróżami i udziałem w posiedzeniach.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

1 0 0 8 Zwrot kosztów podróży i pobytu związanych z udziałem w posiedzeniach i naradach oraz kosztów dodatkowych dla delegatów Komisji Konsultacyjnej ds. Przemian w Przemysle

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
472 382	472 382	513 120,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków dla delegatów Komisji Konsultacyjnej ds. Przemian w Przemysle i ich zastępców zgodnie z obowiązującymi zasadami refundacji kosztów transportu oraz kosztów związanych z podróżami i udziałem w posiedzeniach.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1 0 5 Doskonalenie zawodowe, kursy językowe i inne szkolenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
54 281	53 570	52 520,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na częściowe dofinansowanie wpisowego na kursy językowe oraz inne kursy doskonalenia zawodowego dla członków Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i delegatów Komitetu Konsultacyjnego ds. Zmian w Przemysle (CCMI).

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI*Uwagi*

Do środków zapisanych w niniejszym rozdziale zastosowano standardowe potrącenie w wysokości 6,5 %.

1 2 0 Wynagrodzenia i inne należności*Uwagi*

Środki przewidziane w niniejszym artykule wyliczono na podstawie regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej oraz warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
65 172 858	65 346 120	62 411 101,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych zajmujących stanowiska przewidziane w wykazie etatów, na pokrycie następujących kosztów:

- wynagrodzeń, zwrotów kosztów i dodatków do wynagrodzeń,
- ubezpieczenia chorobowego, wypadkowego i od chorób zawodowych oraz innych opłat dotyczących zabezpieczenia socjalnego,
- składki instytucji na system ubezpieczenia chorobowego instytucji europejskich,
- ryczałtów z tytułu godzin nadliczbowych,
- innych dodatków i zwrotów różnych kosztów, w tym dodatków z tytułu urlopu rodzicielskiego lub urlopów z przyczyn rodzinnych,
- kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujących urzędnikom i pracownikom czasowym, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu,
- kosztów związanych z zastosowaniem wskaźnika korygującego do wynagrodzenia i części poborów przekazywanych do innego państwa niż miejsce zatrudnienia,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla pracowników czasowych oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla tych pracowników praw emerytalnych w ich kraju pochodzenia,
- odpraw dla urzędników na okresie próbnym, zwolnionych z powodu widocznego braku predyspozycji do pracy,
- odpraw w przypadku wypowiedzenia przez instytucję umowy o pracę z pracownikiem czasowym.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1 2 0 2 Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
34 405	35 000	24 275,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za godziny nadliczbowe, na warunkach przewidzianych w wyżej wymienionych przepisach.

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 2 0** (ciąg dalszy)**1 2 0 4** Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem lub zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
664 508	465 000	388 800,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków z tytułu zagospodarowania, ponownego zagospodarowania i przeprowadzki należnych urzędnikom i pracownikom czasowym zmuszonym do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy, jak również przy ostatecznym ustaniu stosunku pracy oraz wynikającej z niego zmiany miejsca zamieszkania,
- diet dla urzędników i pracowników czasowych, którzy przedstawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1 2 2 **Wcześniejsze zakończenie służby****1 2 2 0** Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	172 000	195 981,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41 i 50 oraz załącznik IV.

Środki te przeznaczone są na świadczenia pobierane przez urzędników, którzy:

- zostali przeniesieni w tymczasowy stan spoczynku w związku z procesem redukcji liczby stanowisk w instytucji,
- w interesie służby zostali odwołani z zajmowanego stanowiska stopnia AD 16 lub AD 15.

Ze środków tych pokrywane są również składki pracodawcy na ubezpieczenie chorobowe oraz koszty związane z zastosowaniem wskaźnika korygującego do powyższych świadczeń.

1 2 2 2 Świadczenia dla pracowników, którzy zakończyli służbę i specjalny system emerytalny urzędników i pracowników czasowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 72.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 2 2** (ciąg dalszy)

1 2 2 2 (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- świadczeń wypłacanych na warunkach określonych w wyżej wymienionych przepisach,
- składek pracodawcy na ubezpieczenie chorobowe osób korzystających z tych świadczeń,
- kosztów wynikających z zastosowania do poszczególnych świadczeń wskaźnika korygującego.

1 2 9**Środki rezerwowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
557 188	303 000	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

Środki te przeznaczone są na pokrycie skutków ewentualnych waloryzacji płac, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE**1 4 0****Inni pracownicy i personel zewnętrzny**

1 4 0 0

Inni pracownicy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 165 064	2 184 327	1 929 715,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są głównie na pokrycie następujących wydatków:

- wynagrodzeń innych pracowników, w szczególności pracowników pomocniczych, kontraktowych, lokalnych oraz doradców specjalnych (w rozumieniu warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej), składek pracodawcy na różne systemy ubezpieczeń społecznych oraz kosztów związanych z zastosowaniem wskaźników korygujących do wynagrodzenia tych pracowników lub świadczeń z tytułu rozwiązania umowy,
- wynagrodzeń personelu medycznego i paramedycznego, opłacanego w ramach systemu świadczenia usług i, w szczególnych przypadkach, kosztów zatrudnienia personelu czasowego,
- wynagrodzeń dla obsługi konferencyjnej oraz ekip technicznych ds. multimediów w wypadku nadmiernego obciążenia pracą lub w szczególnych przypadkach,
- ryczałtów z tytułu godzin nadliczbowych,
- wynagrodzenia za godziny nadliczbowe, na warunkach przewidzianych w art. 56 regulaminu pracowniczego i w załączniku VI do niego,
- innych dodatków oraz świadczeń, w tym dodatków na urlop rodzicielski i urlop z przyczyn rodzinnych,
- odpraw w przypadku wypowiedzenia przez instytucję umowy o pracę.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**1 4 0** (ciąg dalszy)**1 4 0 4** Staże, dofinansowania i wymiany urzędników

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
928 436	925 886	857 929,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- dodatków oraz kosztów podróży i wyjazdów służbowych stażystów, a także kosztów ubezpieczenia na wypadek choroby i od wypadków w czasie trwania stażu,
- kosztów związanych z wymianą personelu między Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym a sektorem publicznym państw członkowskich lub innych państw wskazanych w przepisach,
- wkładu (w ograniczonym zakresie) w realizację przedsięwzięć badawczych wpisujących się w dziedziny działalności Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i mających szczególne znaczenie dla integracji europejskiej,
- kosztów programów szkoleń młodzieży w duchu europejskim.

1 4 0 8 Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
68 848	70 000	43 028,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży pracowników (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków z tytułu zagospodarowania, ponownego zagospodarowania i przeprowadzki, należnych pracownikom zmuszonym do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy, jak również przy ostatecznym ustaniu stosunku pracy oraz wynikającej z niego zmiany miejsca zamieszkania,
- diet dla pracowników, którzy przedstawiają dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- różnic pomiędzy składkami odprowadzanymi przez pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe w państwie członkowskim a składkami należnymi w ramach systemu ubezpieczeń społecznych Unii w przypadku zmiany rodzaju umowy o pracę.

Kwota dochodu przeznaczonego na określony cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)

1 4 2 Usługi zewnętrzne

1 4 2 0 Dodatkowe usługi tłumaczeniowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
429 810	421 800	417 505,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z pracą tłumaczy zewnętrznych lub zatrudnionych czasowo oraz maszynopisania i innych prac zleczanych na zewnątrz przez służby tłumaczeniowe. Zlecenia takie kierowane są systematycznie do tłumaczy niezależnych figurujących na listach zatwierdzonych w wyniku przetargów organizowanych wspólnie przez instytucje.

Niniejsza pozycja obejmuje również wydatki na ewentualne usługi zlecane Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej, jak również wszelkie rodzaje międzyinstytucjonalnej współpracy językowej.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1 4 2 2 Ekspertyzy związane z pracami konsultacyjnymi

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
742 851	729 000	744 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wypłat na rzecz ekspertów Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego zgodnie z obowiązującymi zasadami refundacji kosztów transportu oraz diet na czas podróży i udziału w posiedzeniach.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1 4 2 4 Współpraca międzyinstytucjonalna i usługi zewnętrzne w zakresie zarządzania personelem

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
30 000	30 000	70 702,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wszelkie działania podejmowane w ramach współpracy międzyinstytucjonalnej w dziedzinie zarządzania personelem.

Środki te przeznaczone są także na pokrycie kosztów wszelkich usług zewnętrznych w zakresie zarządzania personelem.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)

149 Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
26 452	14 700	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie skutków ewentualnych waloryzacji płac, o których może zadecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI

161 Wydatki związane z zarządzaniem personelem

1610 Wydatki na rekrutację personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
80 000	50 000	35 006,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 27–31 i 33 oraz załącznik III.

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53) i decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, Sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów oraz przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją konkursów przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/621/WE, a także na pokrycie kosztów podróży i pobytu kandydatów podczas rozmów kwalifikacyjnych oraz badań lekarskich przeprowadzanych przy zatrudnianiu,
- wydatków związanych z organizacją naboru pracowników czasowych, kontraktowych i personelu miejscowego.

W uzasadnionych przypadkach i po konsultacji z Europejskim Urzędem Doboru Kadr środki te mogą być użyte do przeprowadzenia własnego naboru przez instytucję.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1612 Doskonalenie zawodowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
522 000	505 752	504 587,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 1** (ciąg dalszy)

1 6 1 2 (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją kursów doskonalenia zawodowego i przekwalifikowania, w tym kursów językowych dla pracowników, w ramach współpracy między instytucjami. W uzasadnionych przypadkach środki te mogą być częściowo przeznaczone na organizację kursów w ramach instytucji,
- wydatków związanych z zakupem lub przygotowaniem materiałów dydaktycznych, a także przeprowadzeniem odpowiednich analiz przez ekspertów ds. planowania i realizacji programów szkoleniowych,
- kosztów szkoleń zawodowych, których celem jest przybliżenie pracownikom tematyki osób niepełnosprawnych oraz kosztów szkoleń w ramach programów równych szans i doradztwa zawodowego, w szczególności na ocenę kompetencji zawodowych,
- kosztów wyjazdów służbowych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1 6 2**Wyjazdy służbowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
450 000	490 000	432 721,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 71 oraz art. 11, 12 i 13 załącznika VII.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przejazdów, diet dziennych, a także kosztów towarzyszących lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowej.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

1 6 3**Działalność dotycząca wszystkich osób pracujących dla instytucji**

1 6 3 0

Świadczenia socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
41 500	41 500	40 500,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 9 ust. 3 akapit trzeci i art. 76.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- w ramach międzyinstytucjonalnej polityki pomocy osobom niepełnosprawnym, w następujących kategoriach:
 - urzędnicy oraz pracownicy czasowi czynnie zatrudnieni,
 - małżonkowie urzędników i pracowników czasowych czynnie zatrudnionych,
 - dzieci na utrzymaniu w rozumieniu regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej,
- zwrotu, w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie, po wykorzystaniu uprawnień przysługujących w kraju zamieszkania lub pochodzenia, wydatków o charakterze pozamedycznym, które zostały uznane za niezbędne, wynikają z niepełnosprawności, zostały odpowiednio udokumentowane i nie są zwracane przez system ubezpieczeń chorobowych instytucji europejskich,
- pomocy urzędnikom i innym pracownikom, których sytuacja jest szczególnie trudna,

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 3** (ciąg dalszy)

1 6 3 0 (ciąg dalszy)

- pomocy o charakterze medyczno-socjalnym (np. pomoc dla rodzin, opieka nad chorym dzieckiem, pomoc psychologiczna lub mediacja),
- drobnych wydatków na usługi socjalne.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1 6 3 2 Kontakty pozasłużbowe między pracownikami i inna działalność społeczna

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
185 500	185 500	149 123,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pobudzanie i finansowe wspieranie wszelkich inicjatyw propagujących kontakty towarzyskie między członkami personelu instytucji oraz na tworzenie przyjemnej atmosfery w pracy.

Pokrywają one również subwencję przyznaną komitetowi pracowniczemu na udział w zarządzaniu strukturami o charakterze społecznym, takimi jak kluby, koła sportowe, działalność kulturalno-rozrywkowa, i w nadzorze nad nimi.

Środki te przeznaczone są także na finansowe wsparcie działań o charakterze socjalnym podejmowanych przez instytucję w ściślejszej współpracy z komitetem pracowniczym (art. 1e regulaminu pracowniczego).

Pokrywają również finansowy wkład Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego przeznaczony na wsparcie promocji działalności społecznej, sportowej, pedagogicznej i kulturalnej międzyinstytucjonalnego centrum europejskiego w Overijse.

Środki te przeznaczone są również na realizację adresowanego do pracowników planu na rzecz mobilności, którego celem jest zachęcanie do korzystania ze środków komunikacji zbiorowej, ograniczenie korzystania z prywatnych samochodów i zmniejszenie śladu węglowego.

1 6 3 4 Służba zdrowia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
85 000	85 000	55 900,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 59 oraz art. 8 załącznika II.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działalności gabinetów lekarskich, w tym zakupu wyposażenia, leków itd., na pokrycie kosztów profilaktycznych badań lekarskich, wydatków związanych z działalnością komisji ds. inwalidztwa, a także na pokrycie wydatków na specjalistyczne świadczenia lekarskie, uznanych za niezbędne przez lekarzy służb medycznych instytucji.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie wydatków na zakup narzędzi pracy niezbędnych z medycznego punktu widzenia.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 500 EUR.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 3** (ciąg dalszy)

1 6 3 6 Restauracje i stołówki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Środki te przeznaczone są na funkcjonowanie restauracji i stołówek.

1 6 3 8 Centrum Małego Dziecka i inne żłobki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
530 000	530 000	470 039,—

Uwagi

Kwota ta przeznaczona jest na pokrycie udziału Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w kosztach utrzymania unijnego Centrum Małego Dziecka oraz innych żłobków i świetlic.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel, pochodząca z opłat wnoszonych przez rodziców, zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego, szacowana jest na 10 000 EUR.

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 0			
2 0 0	Budynki			
2 0 0 0	Czynsze			
	Środki nieróżnicowane	2 099 776	2 063 776	1 884 564,—
2 0 0 1	Opłaty za użytkowanie wieczyste i opłaty o podobnym charakterze			
	Środki nieróżnicowane	11 483 890	11 081 751	11 025 603,—
2 0 0 3	Zakup nieruchomości			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 5	Budowa budynków			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 7	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych			
	Środki nieróżnicowane	321 275	322 500	431 135,—
2 0 0 8	Inne wydatki na budynki			
	Środki nieróżnicowane	56 943	57 160	79 277,—
2 0 0 9	Środki rezerwowe na inwestycje instytucji w nieruchomości			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	13 961 884	13 525 187	13 420 579,—
2 0 2	Inne koszty związane z budynkami			
2 0 2 2	Sprzątanie i utrzymanie obiektów			
	Środki nieróżnicowane	2 539 992	2 544 613	2 476 908,—
2 0 2 4	Zużycie energii			
	Środki nieróżnicowane	1 034 605	1 028 037	862 397,—
2 0 2 6	Ochrona i nadzór nad budynkami			
	Środki nieróżnicowane	2 052 711	2 027 711	2 059 044,—
2 0 2 8	Ubezpieczenia			
	Środki nieróżnicowane	139 495	139 998	46 778,—
	Artykuł 2 0 2 — Ogółem	5 766 803	5 740 359	5 445 127,—
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	19 728 687	19 265 546	18 865 706,—
	ROZDZIAŁ 2 1			
2 1 0	Wyposażenie, koszty operacyjne oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją			
2 1 0 0	Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania komputerowego oraz związane z tym prace			
	Środki nieróżnicowane	1 514 025	1 499 599	1 449 337,—

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE****ROZDZIAŁ 2 5 — BIEŻĄCE WYDATKI OPERACYJNE**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 0	(ciąg dalszy)			
2 1 0 2	Pomoc zewnętrzna związana z działaniem, opracowywaniem i utrzymaniem systemów komputerowych			
	Środki nie różnicowane	1 887 328	1 880 906	2 205 219,—
2 1 0 3	Telekomunikacja			
	Środki nie różnicowane	1 364 214	1 408 940	1 352 669,—
	Artykuł 2 1 0 — Ogółem	4 765 567	4 789 445	5 007 225,—
2 1 2	Meble			
	Środki nie różnicowane	231 188	216 287	172 792,—
2 1 4	Wyposażenie i instalacje techniczne			
	Środki nie różnicowane	963 225	966 401	908 630,—
2 1 6	Pojazdy			
	Środki nie różnicowane	89 300	89 300	90 978,—
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	6 049 280	6 061 433	6 179 625,—
	ROZDZIAŁ 2 3			
2 3 0	Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku			
	Środki nie różnicowane	214 031	215 540	219 876,—
2 3 1	Obciążenia finansowe			
	Środki nie różnicowane	4 500	4 500	5 000,—
2 3 2	Koszty prawne i odszkodowania			
	Środki nie różnicowane	50 000	50 000	34 680,—
2 3 6	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń			
	Środki nie różnicowane	125 000	135 000	102 060,—
2 3 8	Inne wydatki administracyjne			
	Środki nie różnicowane	124 920	120 000	121 602,—
	ROZDZIAŁ 2 3 — OGÓŁEM	518 451	525 040	483 218,—
	ROZDZIAŁ 2 5			
2 5 4	Posiedzenia, konferencje, kongresy, seminaria itd.			
2 5 4 0	Różne wydatki na posiedzenia wewnętrzne			
	Środki nie różnicowane	227 430	215 000	281 551,—
2 5 4 2	Różne koszty związane z organizacją i uczestnictwem w konferencjach, kongresach i posiedzeniach			
	Środki nie różnicowane	587 745	587 745	454 040,—

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 2 5 — BIEŻĄCE WYDATKI OPERACYJNE (*ciąg dalszy*)**ROZDZIAŁ 2 6 — KOMUNIKACJA, PUBLIKACJE I POZYSKIWANIE DOKUMENTACJI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 5 4	(<i>ciąg dalszy</i>)			
2 5 4 4	Koszty organizacji pracy Komisji Konsultacyjnej ds. Przemian w Przemysle (CCMI)			
	Środki nieróżnicowane	75 000	100 000	39 447,—
2 5 4 6	Wydatki związane ze zobowiązaniami instytucji dotyczącymi przyjęć i celów reprezentacyjnych			
	Środki nieróżnicowane	139 000	139 000	80 000,—
2 5 4 8	Tłumacze konferencyjni			
	Środki nieróżnicowane	8 396 000	8 030 000	7 862 508,—
	Artykuł 2 5 4 — Ogółem	9 425 175	9 071 745	8 717 546,—
	ROZDZIAŁ 2 5 — OGÓŁEM	9 425 175	9 071 745	8 717 546,—
	ROZDZIAŁ 2 6			
2 6 0	Komunikacja, informacje i publikacje			
2 6 0 0	Komunikacja			
	Środki nieróżnicowane	795 500	795 500	816 429,—
2 6 0 2	Publikacje i promocja publikacji			
	Środki nieróżnicowane	503 000	503 000	434 471,—
2 6 0 4	Dziennik Urzędowy			
	Środki nieróżnicowane	460 000	350 000	440 631,—
	Artykuł 2 6 0 — Ogółem	1 758 500	1 648 500	1 691 531,—
2 6 2	Pozyskiwanie informacji, dokumentacja i archiwizacja			
2 6 2 0	Ekspertyzy, badania i przesłuchania			
	Środki nieróżnicowane	155 000	155 000	172 301,—
2 6 2 2	Wydatki na dokumentację i bibliotekę			
	Środki nieróżnicowane	178 700	178 700	170 613,—
2 6 2 4	Archiwizacja i prace z nią związane			
	Środki nieróżnicowane	42 250	41 456	41 456,—
	Artykuł 2 6 2 — Ogółem	375 950	375 156	384 370,—
	ROZDZIAŁ 2 6 — OGÓŁEM	2 134 450	2 023 656	2 075 901,—
	Tytuł 2 — Ogółem	37 856 043	36 947 420	36 321 996,—

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

Uwagi

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii i uchylającego rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 60.

Przeznaczając określone środki na pokrycie wydatków związanych z zakupem lub zawarciem umowy dotyczącej dostaw sprzętu lub świadczenia usług, instytucja powinna uzyskać informacje od innych instytucji o wynegocjowanych przez każdą z nich postanowieniach umownych.

2 0 0 **Budynki**

2 0 0 0 Czynsze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 099 776	2 063 776	1 884 564,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat czynszowych z tytułu najmu budynków oraz kosztów wynajmu związanych z posiedzeniami odbywającymi się w budynkach, których instytucja nie zajmuje na stałe.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 0 0 1 Opłaty za użytkowanie wieczyste i opłaty o podobnym charakterze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
11 483 890	11 081 751	11 025 603,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłaty za wieczystą dzierżawę i inne wydatki o podobnym charakterze, które instytucja obowiązana jest ponieść na mocy zawartych przez siebie umów dzierżawy.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 0 0 3 Zakup nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu nieruchomości. Dofinansowania na zakup działki i uzbrojenie przyznawane są zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 0** (ciąg dalszy)**2 0 0 5** Budowa budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na ewentualne środki na budowę budynków.

2 0 0 7 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
321 275	322 500	431 135,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania, w tym konkretnych prac, takich jak okablowanie, w zakresie ochrony budynków i na potrzeby restauracji, jak również wydatków związanych z zagospodarowaniem, w szczególności z wynagrodzeniami dla architektów, inżynierów itd.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 0 0 8 Inne wydatki na budynki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
56 943	57 160	79 277,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z budynkami, nieprzewidzianych wyraźnie w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności na usługi techniczno-architektoniczne, w związku z badaniami, przygotowaniem i nadzorowaniem utrzymania budynków lub prowadzonych w nich prac,
- wydatków związanych z adaptacją budynków dla niepełnosprawnych pracowników oraz gości Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, uznana za niezbędną w ramach audytu dotyczącego dostępu osób niepełnosprawnych, którego wyniki zostały zatwierdzone,
- opłat za usługi komunalne.

2 0 0 9 Środki rezerwowe na inwestycje instytucji w nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie ewentualnych wydatków instytucji na inwestycje w nieruchomości.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 2 Inne koszty związane z budynkami**

2 0 2 2 Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 539 992	2 544 613	2 476 908,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania, utrzymania i konserwacji pomieszczeń, wind, instalacji ciepłowniczych, klimatyzacji, drzwi przeciwpożarowych, jak również prac deratyzacyjnych, malowania, napraw, estetyki budynków i ich otoczenia, w tym kosztów opracowania badań, analiz, uzyskania pozwoleń, dostosowania się do norm systemu ekozarządzania i audytu we Wspólnocie (EMAS) itd.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

2 0 2 4 Zużycie energii

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 034 605	1 028 037	862 397,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie m.in. kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ogrzewania.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 0 2 6 Ochrona i nadzór nad budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 052 711	2 027 711	2 059 044,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są w głównej mierze na pokrycie kosztów personelu wykonującego zadania ochrony i nadzoru nad budynkami.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 0 2 8 Ubezpieczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
139 495	139 998	46 778,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek ubezpieczeniowych.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE*Uwagi*

Przeznaczając określone środki na pokrycie wydatków związanych z zakupem lub zawarciem umowy dotyczącej dostaw sprzętu lub świadczenia usług, instytucja powinna uzyskać informacje od innych instytucji o wynegocjowanych przez każdą z nich postanowieniach umownych.

2 1 0 Wyposażenie, koszty operacyjne oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją**2 1 0 0 Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania komputerowego oraz związane z tym prace**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 514 025	1 499 599	1 449 337,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na zakup, wynajem, konserwację oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania komputerowego przeznaczonego dla instytucji oraz związanych z tym prac.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 1 0 2 Pomoc zewnętrzna związana z działaniem, opracowywaniem i utrzymywaniem systemów komputerowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 887 328	1 880 906	2 205 219,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów pomocy zewnętrznej biur serwisowych i konsultantów przetwarzania danych w związku z działaniem centrum przetwarzania danych i sieci, produkcją i utrzymywaniem programów, wsparciem dla użytkowników, w tym członków, przeprowadzaniem analiz oraz sporządzaniem i wprowadzaniem dokumentacji technicznej.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 1 0 3 Telekomunikacja

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 364 214	1 408 940	1 352 669,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie stałych opłat abonamentowych oraz kosztów łączności kablowej i bezprzewodowej (stacjonarna sieć telefoniczna i telefonia komórkowa, telewizja), jak również na pokrycie wydatków przeznaczonych na sieci transmisji danych oraz na usługi informatyczno-telekomunikacyjne. Pozycja ta obejmuje także współfinansowanie sprzętu wykorzystywanego przez członków i delegatów celem elektronicznego odbioru dokumentów Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE (*ciąg dalszy*)**2 1 2 Meble**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
231 188	216 287	172 792,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem, wynajęciem, utrzymaniem i naprawą mebli, w szczególności z nabyciem ergonomicznego umeblowania biur, wymianą mebli zużytych i nienadających się do użytku oraz urządzeń biurowych.

W przypadku dzieł sztuki środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z ich pozyskaniem lub zakupem specjalnego wyposażenia oraz wynikających z tego kosztów bieżących, m.in. kosztów oprawy, renowacji, czyszczenia, ubezpieczenia oraz doraźnych kosztów transportu.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

2 1 4 Wyposażenie i instalacje techniczne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
963 225	966 401	908 630,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wynajęcia, konserwacji i naprawy wyposażenia i instalacji technicznych, w szczególności:

- różnego rodzaju stałego bądź ruchomego wyposażenia i instalacji technicznych związanych z publikacją, archiwizacją, ochroną, stołówkami, budynkami itd.,
- wyposażenia drukarni, archiwów, centrali telefonicznej, stołówek, sklepów dla personelu, ochrony, obsługi technicznej konferencji, sektora audiowizualnego itd.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 35 000 EUR.

2 1 6 Pojazdy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
89 300	89 300	90 978,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup, utrzymanie, eksploatację i naprawę pojazdów (park samochodowy i rowery) oraz na wynajem samochodów, taksówek, autokarów i ciężarówek, z kierowcą lub bez, w tym na pokrycie stosownych ubezpieczeń.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 4 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE**2 3 0 Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
214 031	215 540	219 876,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup papieru, kopert, materiałów biurowych, materiałów eksploatacyjnych do drukarek i kopiarek oraz na koszty druku zlecanego na zewnątrz.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

2 3 1 Obciążenia finansowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 500	4 500	5 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów bankowych (opłat, prowizji, kosztów różnych) oraz innych kosztów finansowych łącznie z kosztami dodatkowymi przeznaczonymi na finansowanie budynków.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 100 EUR.

2 3 2 Koszty prawne i odszkodowania

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
50 000	50 000	34 680,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- ewentualnego udziału Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w kosztach sądowych w trybunałach unijnych i krajowych, kosztów usług prawniczych, zakupu materiałów i literatury prawniczej oraz innych kosztów o charakterze prawnym, procesowym lub przedprocesowym związanych z działalnością Działu Prawnego,
- wydatków z tytułu odszkodowań, odsetek, jak również ewentualnych powiązanych zobowiązań w rozumieniu art. 11 ust. 3 rozporządzenia finansowego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 3 6 Opłaty pocztowe i koszty doręczeń

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
125 000	135 000	102 060,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów opłat pocztowych, realizacji zleceń i dostarczania przesyłek przez służby pocztowe lub firmy kurierskie.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE *(ciąg dalszy)*2 3 8 *Inne wydatki administracyjne*

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
124 920	120 000	121 602,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z ubezpieczeniami, niewyszczególnionymi w innych pozycjach,
- zakupu i utrzymania we właściwym stanie odzieży służbowej dla gości, kierowców i pracowników działu usług przewozowych, służb medycznych oraz różnych służb technicznych,
- wszelkich kosztów przeprowadzek i przeładunku oraz kosztów korzystania z usług firm przeprowadzkowych lub z usług dorywczco zatrudnionych pracowników fizycznych,
- wydatków operacyjnych, takich jak zakup rozkładów kolejowych i rozkładów lotów czy ogłoszenia w gazetach dotyczące sprzedaży rzeczy używanych itd.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 500 EUR.

ROZDZIAŁ 2 5 — BIEŻĄCE WYDATKI OPERACYJNE

2 5 4 *Posiedzenia, konferencje, kongresy, seminaria itd.*

2 5 4 0 Różne wydatki na posiedzenia wewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
227 430	215 000	281 551,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na napoje i, okazjonalnie, przekąski i posiłki serwowane w trakcie wewnętrznych posiedzeń instytucji.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 5 4 2 Różne koszty związane z organizacją i uczestnictwem w konferencjach, kongresach i posiedzeniach

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
587 745	587 745	454 040,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków, w tym kosztów reprezentacji i kosztów logistycznych, związanych — z jednej strony — z uczestnictwem delegatów Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w kongresach, konferencjach, seminariach, sympozjach itp., z drugiej strony — z organizowanymi przez Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny przesłuchaniami oraz konferencjami i zebraniem, zarówno o tematyce ogólnej, jak i szczegółowej (w tym udziału finansowego w wypadku współorganizowania tego typu wydarzeń oraz kosztów ponoszonych w razie zlecenia ich organizacji).

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 2 5 — BIEŻĄCE WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)**2 5 4** (ciąg dalszy)**2 5 4 2** (ciąg dalszy)

Ze środków tych pokrywane są także wydatki ponoszone w związku z organizacją wspólnych posiedzeń Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i jego partnerów (w tym przedstawicieli zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego) tak z Unii Europejskiej, jak i z krajów trzecich.

Środki te obejmują również wydatki ponoszone w związku z a) wizytami składanymi w Europejskim Komitecie Ekonomiczno-Społecznym przez przedstawicieli organizacji społecznych i zawodowych; oraz b) wydatki związane z działaniami stowarzyszenia byłych członków Komitetu.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 250 000 EUR.

2 5 4 4 Koszty organizacji pracy Komisji Konsultacyjnej ds. Przemian w Przemysle (CCMI)

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
75 000	100 000	39 447,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów funkcjonowania Komisji Konsultacyjnej ds. Przemian w Przemysle (CCMI), z wyłączeniem diet i kosztów podróży członków Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i delegatów CCMI.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 5 4 6 Wydatki związane ze zobowiązaniami instytucji dotyczącymi przyjęć i celów reprezentacyjnych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
139 000	139 000	80 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych ze zobowiązaniami instytucji dotyczącymi przyjęć i celów reprezentacyjnych.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 5 4 8 Tłumacze konferencyjni

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
8 396 000	8 030 000	7 862 508,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów świadczeń tłumaczy ustnych oddanych do dyspozycji Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego przez inne instytucje lub tłumaczy niezależnych, włącznie z ich wynagrodzeniami, kosztami podróży i dietami.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 26 — KOMUNIKACJA, PUBLIKACJE I POZYSKIWANIE DOKUMENTACJI

260 Komunikacja, informacje i publikacje

2600 Komunikacja

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
795 500	795 500	816 429,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z komunikacją oraz z informowaniem o celach i działalności Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, z informowaniem społeczeństwa i organizacji społecznych i zawodowych, z nagłaśnianiem w mediach konferencji, kongresów, seminariów oraz z organizacją i nagłaśnianiem wydarzeń dla szerokiej publiczności, inicjatyw kulturalnych i różnych innych inicjatyw EKES-u, w tym nagród dla zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego. Środki te przeznaczone są także na pokrycie kosztów wyposażenia, usług, posiłków i materiałów związanych z tymi wydarzeniami.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2602 Publikacje i promocja publikacji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
503 000	503 000	434 471,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów publikacji Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego na wszelkich nośnikach mogących służyć promowaniu tych wydawnictw i rozpowszechnianiu informacji ogólnych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 50 000 EUR.

2604 Dziennik Urzędowy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
460 000	350 000	440 631,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* oraz kosztów wysyłki i innych kosztów z tym związanych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 125 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 6 — KOMUNIKACJA, PUBLIKACJE I POZYSKIWANIE DOKUMENTACJI (ciąg dalszy)

2 6 2 **Pozyskiwanie informacji, dokumentacja i archiwizacja**

2 6 2 0 Ekspertyzy, badania i przesłuchania

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
155 000	155 000	172 301,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przesłuchań ekspertów w konkretnych dziedzinach oraz kosztów ekspertyz zlecanych ekspertom i instytucjom badawczym.

2 6 2 2 Wydatki na dokumentację i bibliotekę

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
178 700	178 700	170 613,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- powiększania i uzupełniania księgozbioru w obszarze kompendiów ogólnych oraz bieżącej aktualizacji zasobów bibliotecznych,
- prenumeraty dzienników, czasopism i serwisów agencji informacyjnych oraz ich publikacji i usług elektronicznych, w tym kosztów opłat wynikających z przepisów prawa autorskiego za powielanie i rozpowszechnianie tychże prenumerat w formie pisemnej i/lub elektronicznej, umów w zakresie sporządzania i dostarczania przeglądów prasowych i wycinków z gazet,
- prenumeraty bądź umowy na sporządzanie streszczeń oraz analiz treści czasopism lub archiwizację artykułów pochodzących z tych czasopism na optycznych nośnikach danych,
- kosztów korzystania z zewnętrznych baz danych statystycznych i dokumentów (z wyjątkiem sprzętu komputerowego i opłat telekomunikacyjnych),
- kosztów związanych z podjętymi przez Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny zobowiązaniami w ramach współpracy międzynarodowej lub międzyinstytucjonalnej,
- zakupu lub wynajmu specjalnego wyposażenia, w tym materiałów i/lub systemów elektrycznych, elektronicznych i komputerowych przeznaczonych dla bibliotek, ośrodków dokumentacji oraz zbiorów multimedialnych, a także na zewnętrzne usługi związane z zakupem, rozbudową, instalacją, użytkowaniem i konserwacją ww. materiałów i systemów,
- kosztów świadczonych usług związanych z działalnością bibliotek, zwłaszcza w stosunku do użytkowników (ankiety, statystyki), systemem zarządzania jakością itd.,
- materiałów i prac związanych z oprawianiem i konserwacją dla bibliotek, ośrodków dokumentacji i zbiorów multimedialnych,
- kosztów publikacji wewnętrznych (broszur, opracowań itd.), w tym materiałów, a także rozpowszechniania informacji (listy informacyjne, wideokasety, CD-ROM-y itd.),
- zakupu słowników, leksykonów oraz innych publikacji z przeznaczeniem dla służb językowych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 500 EUR.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 2 6 — KOMUNIKACJA, PUBLIKACJE I POZYSKIWANIE DOKUMENTACJI (ciąg dalszy)**2 6 2** (ciąg dalszy)**2 6 2 4** Archiwizacja i prace z nią związane

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
42 250	41 456	41 456,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów oprawy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* i różnych materiałów drukowanych,
- wydatków na usługi zewnętrzne w zakresie archiwizacji, w tym sortowania, porządkowania i systematyzacji materiałów archiwalnych w magazynach, kosztów usług archiwizacyjnych, pozyskania i korzystania ze zbiorów archiwalnych na alternatywnych nośnikach (mikrofilmach, dyskietkach, kasetach itd.), jak również kosztów zakupu, wynajmu oraz utrzymania materiałów specjalnych (elektronicznych, informatycznych, elektrycznych) oraz kosztów publikacji na wszelkich nośnikach (prospekty, CD-ROM-y itd.).

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 500 EUR.

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 2 — REZERWA NA PRZEJMOWANIE BUDYNKÓW

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 2	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 2 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	OGÓŁEM	130 104 400	128 816 588	122 646 834,—

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI**ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 10 2 — REZERWA NA PRZEJMOWANIE BUDYNKÓW

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

PERSONEL

Sekcja VI — Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

Grupa funkcyjna i zaszerogowania	Europejski Komitet Ekonomiczno — Społeczny			
	2013		2012	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
Bez wskazania kategorii		1		1
AD 16				
AD 15	6		6	
AD 14	19	1	19	1
AD 13	37	3	32	3
AD 12	40		40	
AD 11	30		30	
AD 10	20		25	
AD 9	22	10	21	10
AD 8	29		27	
AD 7	47	2	39	2
AD 6	48	1	52	1
AD 5	47	2	46	2
Ogółem AD	345	20	337	20
AST 11	5		2	
AST 10	10		7	
AST 9	13	1	14	1
AST 8	18		20	
AST 7	44	1	44	1
AST 6	54	4	60	4
AST 5	48	4	49	4
AST 4	42	1	42	1
AST 3	61	3	60	3
AST 2	34		34	
AST 1	18	1	20	1
Ogółem AST	347	15	352	15
Ogółem	692	35	689	35
Suma całkowita	727		724	

SEKCJA VII
KOMITET REGIONÓW

DEKLARACJA DOCHODÓW
Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków
Komitetu Regionów na rok budżetowy 2013

Treść	Kwoty
Wydatki	87 373 636
Środki własne	- 7 939 689
Należny wkład	79 433 947

KOMITET REGIONÓW

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury	3 105 726	3 151 895	2 836 804,—
4 0 3	Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	p.m.	p.m.	- 15,—
4 0 4	Wpływy ze składowi tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	296 213	457 817	498 404,—
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	3 401 939	3 609 712	3 335 193,—
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	4 493 611	4 507 738	4 124 120,—
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.		932 875,—
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urlopach z przyczyn osobistych	p.m.		0,—
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	4 493 611	4 507 738	5 056 995,—
	Tytuł 4 — Ogółem	7 895 550	8 117 450	8 392 188,—

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

4 0 0 *Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
3 105 726	3 151 895	2 836 804,—

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

4 0 3 *Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	- 15,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a w wersji obowiązującej do dnia 15 grudnia 2003 r.

4 0 4 *Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
296 213	457 817	498 404,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 41 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

4 1 0 *Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
4 493 611	4 507 738	4 124 120,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

4 1 1 *Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.		932 875,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 11 ust. 2 oraz art. 17 i 48 załącznika VIII.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE *(ciąg dalszy)*4 1 2 **Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.		0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 40 ust. 3 oraz art. 83 ust. 2.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 41 i 43.

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPŁYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

ROZDZIAŁ 5 1 — WPŁYWY Z NAJMU

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 0			
5 0 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego			
5 0 0 0	Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 1	Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 5 0 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 1			
5 1 0	Wpływy z najmu mebli i wyposażenia — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem			
5 1 1 0	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 5 1 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 2			
5 2 0	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji	44 139	50 286	39 874,—
5 2 2	Odsetki naliczone wskutek prefinansowania	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 2 — OGÓŁEM	44 139	50 286	39 874,—

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 5			
5 5 0	<i>Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania pracy na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 7			
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 7 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 8			
5 8 0	<i>Dochody z odszkodowań związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 8 1	<i>Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 8 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 9			
5 9 0	<i>Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 9 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 5 — Ogółem	44 139	50 286	39 874,—

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 *Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego*

5 0 0 0 Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszej pozycji przewidziane są dochody ze sprzedaży lub wymiany pojazdów będących własnością instytucji.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 1 Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszej pozycji przewidziane są dochody ze sprzedaży lub przejęcia majątku ruchomego, innego niż pojazdy, będącego własnością instytucji.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 2 *Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

W niniejszym artykule przewidziane są również dochody pochodzące ze sprzedaży tych produktów w formie elektronicznej.

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU

5 1 0 *Wpływy z najmu mebli i wyposażenia — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU *(ciąg dalszy)*5 1 1 **Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem**

5 1 1 0 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 1 1 1 Zwrot opłat związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

5 2 0 **Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
44 139	50 286	39 874,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji.

5 2 2 **Odsetki naliczone wskutek prefinansowania**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody z odsetek pochodzących z prefinansowania.

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC**5 5 0** *Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania pracy na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 5 1 *Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI**5 7 0** *Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 1 *Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 57 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

573 *Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 58 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA

580 *Dochody z odszkodowań związanych z najmem — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

581 *Dochody z odszkodowań otrzymanych z tytułu ubezpieczeń — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

W artykule tym przewidziane są również zwroty przez firmy ubezpieczeniowe wynagrodzenia urzędników w ramach ubezpieczenia wypadkowego.

ROZDZIAŁ 59 — INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

590 *Inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są inne dochody otrzymane z działalności administracyjnej.

KOMITET REGIONÓW

TYTUŁ 9
DOCHODY RÓŻNE

ROZDZIAŁ 90 — DOCHODY RÓŻNE**900** *Dochody różne*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są dochody różne.

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1	OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI			
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	8 088 350	8 035 279	7 833 083,—
1 2	URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI	47 079 803	46 334 782	42 590 643,75
1 4	INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE	8 471 679	8 436 243	7 916 284,32
1 6	INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI	1 458 200	1 473 500	1 439 436,11
	Tytuł 1 — Ogółem	65 098 032	64 279 804	59 779 447,18
2	BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE			
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	14 469 802	14 112 210	13 629 270,20
2 1	INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE	3 754 399	3 866 339	4 126 308,23
2 3	WYDATKI ADMINISTRACYJNE	394 298	394 037	372 862,10
2 5	POSIEDZENIA I KONFERENCJE	820 695	903 401	894 104,45
2 6	DORADZTWO I INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I DYSTRYBUCJA	2 836 410	2 947 692	3 148 680,99
	Tytuł 2 — Ogółem	22 275 604	22 223 679	22 171 225,97
10	INNE WYDATKI			
10 0	ŚRODKI REZERWOWE	p.m.	p.m.	
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWDZIANE WYDATKI	p.m.	p.m.	
10 2	REZERWA NA PRZEJMOWANIE BUDYNKÓW	p.m.	p.m.	
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	
	OGÓŁEM	87 373 636	86 503 483	81 950 673,15

KOMITET REGIONÓW

TYTUŁ 1
OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI**ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 0			
1 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i płatności			
1 0 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i płatności			
	Środki nieodróżnicowane	80 000	90 000	90 000,—
1 0 0 4	Zwrot kosztów podróży i pobytu związanych z udziałem w posiedzeniach oraz kosztów dodatkowych			
	Środki nieodróżnicowane	7 993 350	7 930 279	7 719 156,—
	Artykuł 1 0 0 — Ogółem	8 073 350	8 020 279	7 809 156,—
1 0 5	Kursy dla członków instytucji			
	Środki nieodróżnicowane	15 000	15 000	23 927,—
	ROZDZIAŁ 1 0 — OGÓŁEM	8 088 350	8 035 279	7 833 083,—
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Wynagrodzenia i inne należności			
1 2 0 0	Wynagrodzenia i świadczenia			
	Środki nieodróżnicowane	46 214 016	45 492 575	42 235 647,63
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie			
	Środki nieodróżnicowane	60 000	65 000	56 051,58
1 2 0 4	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki nieodróżnicowane	570 000	575 110	298 944,54
	Artykuł 1 2 0 — Ogółem	46 844 016	46 132 685	42 590 643,75
1 2 2	Świadczenia w przypadku wcześniejszego zakończenia służby			
1 2 2 0	Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
1 2 2 2	Świadczenia dla pracowników, którzy zakończyli służbę, i specjalny system emerytalny urzędników i pracowników czasowych			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 1 2 2 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
1 2 9	Środki rezerwowe			
	Środki nieodróżnicowane	235 787	202 097	0,—
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	47 079 803	46 334 782	42 590 643,75

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE
ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	Inni pracownicy i personel zewnętrzny			
1 4 0 0	Inni pracownicy			
	Środki nieróżnicowane	2 175 152	2 198 202	2 013 633,90
1 4 0 2	Tłumaczenie ustne			
	Środki nieróżnicowane	4 613 917	4 538 521	4 315 309,18
1 4 0 4	Staże, dofinansowania i wymiany urzędników			
	Środki nieróżnicowane	810 160	805 160	520 981,24
1 4 0 8	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki nieróżnicowane	30 000	50 000	88 000,—
	Artykuł 1 4 0 — Ogółem	7 629 229	7 591 883	6 937 924,32
1 4 2	Usługi zewnętrzne			
1 4 2 0	Dodatkowe usługi tłumaczeniowe			
	Środki nieróżnicowane	347 200	347 200	447 200,—
1 4 2 2	Pomoc ekspertów związana z pracami konsultacyjnymi			
	Środki nieróżnicowane	495 250	497 160	531 160,—
	Artykuł 1 4 2 — Ogółem	842 450	844 360	978 360,—
1 4 9	Środki rezerwowe			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	8 471 679	8 436 243	7 916 284,32
	ROZDZIAŁ 1 6			
1 6 1	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 6 1 0	Różne wydatki związane z rekrutacją			
	Środki nieróżnicowane	50 000	50 000	72 971,20
1 6 1 2	Doskonalenie zawodowe, przekwalifikowywanie i informowanie pracowników			
	Środki nieróżnicowane	418 200	410 000	371 464,91
	Artykuł 1 6 1 — Ogółem	468 200	460 000	444 436,11
1 6 2	Wyjazdy służbowe			
	Środki nieróżnicowane	425 000	450 000	450 000,—
1 6 3	Działalność dotycząca wszystkich osób pracujących dla instytucji			
1 6 3 0	Świadczenia socjalne			
	Środki nieróżnicowane	20 000	20 000	3 500,—
1 6 3 2	Wewnętrzna polityka socjalna			
	Środki nieróżnicowane	30 000	30 000	40 000,—

TYTUŁ 1
OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

1 0 0 Wynagrodzenia, dodatki i płatności

1 0 0 0 Wynagrodzenia, dodatki i płatności

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
80 000	90 000	90 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów biurowych ponoszonych przez członków w związku z wykonywaniem powierzonych im zadań i obowiązków w Komitecie Regionów bądź też pełnieniem funkcji sprawozdawcy. Dalsza część tych środków jest przeznaczona na składki na ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe oraz działania szczególne na rzecz niepełnosprawnych członków.

1 0 0 4 Zwrot kosztów podróży i pobytu związanych z udziałem w posiedzeniach oraz kosztów dodatkowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
7 993 350	7 930 279	7 719 156,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wypłat dla członków Komitetu Regionów i ich zastępców zgodnie z obowiązującym zasadami refundacji kosztów transportu oraz kosztów związanych z podróżami i udziałem w posiedzeniach.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

1 0 5 Kursy dla członków instytucji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
15 000	15 000	23 927,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na częściowe dofinansowanie wpisowego na kursy językowe oraz inne kursy doskonalenia zawodowego dla członków i zastępców członków Komitetu Regionów, a także na zakup materiałów do samodzielnej nauki języków zgodnie z przepisami zarządzenia (Komitetu Regionów) nr 003/2005.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 12 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI*Uwagi*

Do środków zapisanych w niniejszym rozdziale zastosowano standardowe potrącenie w wysokości 7,9 %.

1 2 0 Wynagrodzenia i inne należności**1 2 0 0** Wynagrodzenia i świadczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
46 214 016	45 492 575	42 235 647,63

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych zajmujących stanowiska przewidziane w wykazie etatów, na pokrycie następujących kosztów:

- wynagrodzenia, dodatki rodzinne, dodatki za rozłąkę z krajem i zamieszkiwanie w obcym kraju oraz dodatki do wynagrodzeń,
- składki instytucji na system ubezpieczenia chorobowego instytucji europejskich (ubezpieczenia chorobowe, wypadkowe i od chorób zawodowych),
- ryczałty z tytułu godzin nadliczbowych,
- inne dodatki i zwrot różnych kosztów,
- koszty podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujące urzędnikom i pracownikom czasowym, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu,
- koszty związane z zastosowaniem wskaźnika korygującego do wynagrodzenia i części poborów przekazywanych do innego państwa niż miejsce zatrudnienia,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla pracowników czasowych oraz dokonywane przez instytucję wpłaty na ustanowienie lub utrzymanie dla tych pracowników praw emerytalnych w ich kraju pochodzenia,
- odprawy dla urzędników na okresie próbnym, zwolnionych z powodu widocznego braku predyspozycji do pracy,
- odprawy w przypadku wypowiedzenia przez instytucję umowy o pracę z pracownikiem czasowym.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 3 000 EUR.

1 2 0 2 Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
60 000	65 000	56 051,58

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za godziny nadliczbowe, na warunkach przewidzianych w wyżej wymienionych przepisach.

1 2 0 4 Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
570 000	575 110	298 944,54

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI *(ciąg dalszy)***1 2 0** *(ciąg dalszy)***1 2 0 4** *(ciąg dalszy)*

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków z tytułu zagospodarowania, ponownego zagospodarowania i przeprowadzki należnych urzędnikom i pracownikom czasowym zmuszonym do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy, jak również przy ostatecznym ustaniu stosunku pracy oraz wynikającej z niego zmiany miejsca zamieszkania,
- diet dla urzędników i pracowników czasowych, którzy przedstawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy.

1 2 2 Świadczenia w przypadku wcześniejszego zakończenia służby**1 2 2 0** Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na świadczenia pobierane przez urzędników, którzy:

- zostali przeniesieni w tymczasowy stan spoczynku w związku z procesem redukcji liczby stanowisk w instytucji,
- w interesie służby zostali odwołani z zajmowanego stanowiska stopnia AD 16 lub AD 15.

Ze środków tych pokrywane są również składki pracodawcy na ubezpieczenie chorobowe oraz koszty związane z zastosowaniem wskaźnika korygującego do powyższych świadczeń.

1 2 2 2 Świadczenia dla pracowników, którzy zakończyli służbę, i specjalny system emerytalny urzędników i pracowników czasowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 72.

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 3518/85 z dnia 12 grudnia 1985 r. ustanawiające szczególne zasady dotyczące odejścia ze stanowiska urzędników Unii Europejskiej w związku z przystąpieniem Hiszpanii i Portugalii (Dz.U. L 335 z 13.12.1985, s. 56).

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- świadczeń wypłacanych na mocy regulaminu pracowniczego lub rozporządzenia (EWWiS, EWG, Euratom) nr 3518/85,
- składek pracodawcy na ubezpieczenie chorobowe dla osób otrzymujących świadczenia,
- kosztów wynikających z zastosowania do poszczególnych świadczeń wskaźnika korygującego.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)

1 2 9 Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
235 787	202 097	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

Środki te przeznaczone są na pokrycie skutków ewentualnych waloryzacji płac, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE

1 4 0 Inni pracownicy i personel zewnętrzny

1 4 0 0 Inni pracownicy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 175 152	2 198 202	2 013 633,90

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są głównie na pokrycie następujących wydatków:

- wynagrodzeń, w tym wynagrodzeń za godziny nadliczbowe, innych pracowników, w szczególności pracowników kontraktowych, pracowników czasowych oraz doradców specjalnych (w rozumieniu warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej), składek pracodawcy na różne systemy ubezpieczeń społecznych, dodatków rodzinnych, dodatków za rozłąkę z krajem oraz zwrotu kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia oraz kosztów związanych z zastosowaniem wskaźników korygujących do wynagrodzenia tych pracowników lub świadczeń z tytułu rozwiązania umowy,
- wynagrodzeń personelu medycznego i paramedycznego, opłacanego w ramach systemu świadczenia usług i, w szczególnych przypadkach, kosztów zatrudnienia personelu czasowego.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 13 000 EUR.

1 4 0 2 Tłumaczenie ustne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 613 917	4 538 521	4 315 309,18

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług tłumaczy ustnych.

Pozycja ta obejmuje ich wynagrodzenia, składki socjalne, koszty podróży i diety.

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**1 4 0** (ciąg dalszy)**1 4 0 4** Staże, dofinansowania i wymiany urzędników

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
810 160	805 160	520 981,24

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- dodatków oraz kosztów podróży i wyjazdów służbowych dla stażystów, a także kosztów ubezpieczenia na wypadek choroby i od wypadków w czasie ich pobytu,
- kosztów związanych z wymianą personelu między Komitetem Regionów a sektorem publicznym państw członkowskich lub innych państw wskazanych w przepisach,
- wkładu (w ograniczonym zakresie) w realizację przedsięwzięć badawczych wpisujących się w dziedzinę działalności Komitetu Regionów i mających szczególne znaczenie dla integracji europejskiej.

1 4 0 8 Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
30 000	50 000	88 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług związanych z ustalaniem i wypłacaniem świadczeń dla urzędników, pracowników czasowych i innych pracowników Komitetu Regionów. Ponieważ takie usługi mogą obejmować między innymi usługi świadczone przez Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych (PMO) Komisji Europejskiej, wzmocniona zostanie współpraca międzyinstytucjonalna i pojawią się korzyści skali, które przyniosą oszczędności. Takie usługi mogą obejmować:

- przenoszenie uprawnień emerytalnych z i do kraju pochodzenia,
- wyliczanie wysokości uprawnień emerytalnych,
- ustalanie i wypłacanie dodatków z tytułu ponownego zagospodarowania,
- zarządzanie aktami związanymi ze świadczeniami dla bezrobotnych i wypłata świadczeń osobom uprawnionym.

1 4 2 *Usługi zewnętrzne***1 4 2 0** Dodatkowe usługi tłumaczeniowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
347 200	347 200	447 200,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z pracą zewnętrznych zleceniobiorców świadczących usługi tłumaczeniowe: tłumaczenia zewnętrzne na 23 języki urzędowe UE oraz na języki spoza UE wykonują zleceniobiorcy w ramach umów ramowych z wyjątkiem niektórych języków spoza UE, dla których nie istnieją podobne procedury.

Niniejsza pozycja obejmuje również wydatki na ewentualne usługi zlecane Centrum Tłumaczeń w Luksemburgu, jak również wszelkie rodzaje międzyinstytucjonalnej współpracy językowej.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)

142 (ciąg dalszy)

1422 Pomoc ekspertów związana z pracami konsultacyjnymi

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
495 250	497 160	531 160,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wypłat na rzecz wysoko wykwalifikowanych specjalistów uczestniczących w pracach Komitetu Regionów zgodnie z obowiązującymi zasadami refundacji kosztów transportu oraz diet na czas podróży i udziału w posiedzeniach dla ekspertów, prelegentów i badaczy uczestniczących w pracach Komitetu Regionów.

149

Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie skutków ewentualnych waloryzacji płac, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

161

Wydatki związane z zarządzaniem personelem

1610 Różne wydatki związane z rekrutacją

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
50 000	50 000	72 971,20

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 27–31 i 33 oraz załącznik III.

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53) oraz decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów oraz przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 1** (ciąg dalszy)

1 6 1 0 (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na pokrycie różnych kosztów związanych z rekrutacją, np.:

- wydatków związanych z organizacją konkursów i wyborem kandydatów, a także kosztów podróży i pobytu kandydatów, którzy odpowiedzieli na ogłoszenie o naborze i zostali zaproszeni na testy ustne lub pisemne związane z konkursem lub na rozmowę kwalifikacyjną lub badania lekarskie,
- wydatków związanych z organizacją naboru — w tym kosztów podróży i pobytu kandydatów zaproszonych na rozmowę kwalifikacyjną lub badania lekarskie — urzędników, pracowników czasowych, kontraktowych i oddelegowanych ekspertów krajowych,
- wydatków związanych z ubezpieczeniem ww. kandydatów,
- wydatków związanych z procedurami oceny, takich jak wydatki na ocenę zintegrowaną, dotyczącymi przydzielenia kandydatów na odpowiednie stanowisko,
- publikacji ogłoszeń o naborze we właściwych środkach masowego przekazu,
- konkursów wewnętrznych,
- itd.

1 6 1 2 Doskonalenie zawodowe, przekwalifikowywanie i informowanie pracowników

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
418 200	410 000	371 464,91

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją kursów doskonalenia zawodowego i przekwalifikowania, w tym kursów językowych, organizowanych w ramach danej instytucji, w ramach współpracy między instytucjami lub świadczonych przez podmioty zewnętrzne,
- kosztów rozwoju i rozmieszczenia personelu, narzędzia rozwoju zawodowego lub organizacyjnego dla urzędników, pracowników czasowych i innych pracowników Komitetu Regionów,
- wydatków związanych z zakupem lub przygotowaniem materiałów dydaktycznych,
- kosztów szkoleń zawodowych, których celem jest przybliżenie pracownikom tematyki osób niepełnosprawnych oraz kosztów szkoleń w ramach programów równych szans i doradztwa zawodowego, w szczególności na ocenę kompetencji zawodowych.

1 6 2 **Wyjazdy służbowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
425 000	450 000	450 000,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 71 oraz art. 11–13 załącznika VII do tegoż regulaminu.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przejazdów, diet dziennych, a także kosztów towarzyszących lub nadzwyczajnych poniesionych w trakcie podróży służbowej.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

1 6 3 *Działalność dotycząca wszystkich osób pracujących dla instytucji*

1 6 3 0 Świadczenia socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	20 000	3 500,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 9 ust. 3 i art. 76.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków na następujące kategorie osób, w ramach międzyinstytucjonalnej polityki pomocy osobom niepełnosprawnym następujących kategorii:
 - urzędnicy i pracownicy czasowi czynnie zatrudnieni,
 - małżonkowie urzędników i pracowników czasowych czynnie zatrudnionych,
 - dzieci na utrzymaniu, w rozumieniu Regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej,
- zwrotu, w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie, po wykorzystaniu uprawnień przysługujących w kraju zamieszkania lub pochodzenia, wydatków o charakterze pozamedycznym, które zostały uznane za niezbędne, wynikają z niepełnosprawności, zostały odpowiednio udokumentowane i nie są pokrywane przez system ubezpieczenia chorobowego instytucji europejskich,
- pomocy urzędnikom i innym pracownikom, których sytuacja jest szczególnie trudna.

1 6 3 2 Wewnętrzna polityka socjalna

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
30 000	30 000	40 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wsparcie i rozwój wszelkich inicjatyw służących rozwojowi kontaktów społecznych pracowników różnych narodowości, m.in. dotacje dla klubów oraz stowarzyszeń sportowych i kulturalnych itp.

Pokrywają one także dofinansowanie na rzecz Rady Pracowniczej, drobne wydatki na działania socjalne na rzecz pracowników oraz udział finansowy Komitetu Regionów na rzecz działalności socjalnej, sportowej, dydaktycznej i kulturalnej Europejskiego Ośrodka Międzyinstytucjonalnego w Overijse.

Środki te przeznaczone są także na sfinansowanie działań podejmowanych na rzecz równouprawnienia w Komitecie Regionów oraz na pokrycie kosztów pomocy dla pracowników, które nie są pokrywane z innych artykułów w niniejszym rozdziale.

1 6 3 3 Mobilność/transport

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
45 000	45 000	60 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wszelkich działań włączonych do planu na rzecz mobilności, takich jak dopłaty mające na celu promowanie korzystania z transportu publicznego, służbowe rowery itp.

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 3** (ciąg dalszy)

1 6 3 4 Służba zdrowia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
45 000	43 500	40 000,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 59 oraz art. 8 załącznika II.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działalności gabinetów lekarskich w sześciu budynkach, w tym zakupu wyposażenia, leków itd., na pokrycie kosztów profilaktycznych badań lekarskich, wydatków związanych z działalnością komisji ds. inwalidztwa, a także na pokrycie wydatków na specjalistyczne świadczenia lekarskie, uznanych za niezbędne przez lekarzy służb medycznych instytucji.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie wydatków na zakup narzędzi pracy niezbędnych z medycznego punktu widzenia.

1 6 3 6 Restauracje i stołówki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na funkcjonowanie restauracji i stołówek.

1 6 3 8 Centrum Małego Dziecka i inne żłobki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
425 000	425 000	401 500,—

Uwagi

Kwota ta przeznaczona jest na pokrycie udziału Komitetu Regionów w kosztach utrzymania żłobków oraz innych ośrodków opieki dziennej dla dzieci i świetlic.

KOMITET REGIONÓW

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 0			
2 0 0	Budynki i koszty dodatkowe			
2 0 0 0	Czynsze			
	Środki nieróżnicowane	1 548 696	1 514 886	1 430 974,—
2 0 0 1	Oplaty za użytkowanie wieczyste i opłaty o podobnym charakterze			
	Środki nieróżnicowane	8 422 315	8 054 410	7 829 863,66
2 0 0 3	Zakup nieruchomości			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 5	Budowa budynków			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 7	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych			
	Środki nieróżnicowane	235 624	255 899	247 431,68
2 0 0 8	Inne wydatki na budynki			
	Środki nieróżnicowane	41 762	41 545	32 007,26
2 0 0 9	Środki rezerwowe na inwestycje instytucji w nieruchomości			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	10 248 397	9 866 740	9 540 276,60
2 0 2	Inne koszty związane z budynkami			
2 0 2 2	Sprzątanie i utrzymanie obiektów			
	Środki nieróżnicowane	1 862 837	1 858 215	1 799 258,42
2 0 2 4	Zużycie energii			
	Środki nieróżnicowane	762 201	773 431	765 704,—
2 0 2 6	Ochrona i nadzór nad budynkami			
	Środki nieróżnicowane	1 497 562	1 515 522	1 491 912,18
2 0 2 8	Ubezpieczenia			
	Środki nieróżnicowane	98 805	98 302	32 119,—
	Artykuł 2 0 2 — Ogółem	4 221 405	4 245 470	4 088 993,60
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	14 469 802	14 112 210	13 629 270,20
	ROZDZIAŁ 2 1			
2 1 0	Wypożyczenie, koszty operacyjne oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją			
2 1 0 0	Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania komputerowego			
	Środki nieróżnicowane	1 120 440	1 152 805	1 042 357,59

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 2 3 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE****ROZDZIAŁ 2 5 — POSIEDZENIA I KONFERENCJE**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 0	(ciąg dalszy)			
2 1 0 2	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, rozbudową oraz konserwacją oprogramowania i systemów komputerowych			
	Środki nieróżnicowane	1 489 397	1 463 546	2 188 425,85
2 1 0 3	Telekomunikacja			
	Środki nieróżnicowane	187 982	283 011	175 998,70
	Artykuł 2 1 0 — Ogółem	2 797 819	2 899 362	3 406 782,14
2 1 2	Meble			
	Środki nieróżnicowane	168 451	176 399	137 474,85
2 1 4	Wyposażenie i instalacje techniczne			
	Środki nieróżnicowane	708 129	706 438	522 017,23
2 1 6	Pojazdy			
	Środki nieróżnicowane	80 000	84 140	60 034,01
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	3 754 399	3 866 339	4 126 308,23
	ROZDZIAŁ 2 3			
2 3 0	Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku			
	Środki nieróżnicowane	147 970	147 211	166 606,—
2 3 1	Obciążenia finansowe			
	Środki nieróżnicowane	4 500	4 500	3 000,—
2 3 2	Koszty prawne i odszkodowania			
	Środki nieróżnicowane	30 000	30 000	30 000,—
2 3 6	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń			
	Środki nieróżnicowane	124 000	124 000	82 060,—
2 3 8	Inne wydatki administracyjne			
	Środki nieróżnicowane	87 828	88 326	91 196,10
	ROZDZIAŁ 2 3 — OGÓŁEM	394 298	394 037	372 862,10
	ROZDZIAŁ 2 5			
2 5 4	Posiedzenia, konferencje, kongresy, seminaria itd.			
2 5 4 0	Posiedzenia wewnętrzne			
	Środki nieróżnicowane	135 145	110 150	135 150,—
2 5 4 1	Obserwatorzy			
	Środki nieróżnicowane	82 800	164 251	5 800,—
2 5 4 2	Organizacja wydarzeń (w Brukseli lub poza nią) we współpracy z samorządami lokalnymi i regionalnymi, ich stowarzyszeniami oraz innymi instytucjami europejskimi			
	Środki nieróżnicowane	422 750	445 000	568 779,45
2 5 4 6	Wydatki reprezentacyjne			
	Środki nieróżnicowane	180 000	184 000	184 375,—
	Artykuł 2 5 4 — Ogółem	820 695	903 401	894 104,45
	ROZDZIAŁ 2 5 — OGÓŁEM	820 695	903 401	894 104,45

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 2 6 — DORADZTWO I INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I DYSTRYBUCJA

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 6			
2 6 0	Komunikacja i publikacje			
2 6 0 0	Stosunki z prasą (europejską, krajową, regionalną, lokalną lub specjalistyczną) oraz zawieranie partnerstw z mediami audiowizualnymi, drukowanymi lub nadawcami radiowymi			
	Środki nieodróżnicowane	659 718	694 440	674 422,—
2 6 0 2	Redagowanie i rozpowszechnianie drukowanych, audiowizualnych, elektronicznych lub sieciowych (internetowych i intranetowych) materiałów informacyjnych			
	Środki nieodróżnicowane	835 305	879 268	739 221,54
2 6 0 4	Dziennik Urzędowy			
	Środki nieodróżnicowane	150 000	185 000	155 000,—
	Artykuł 2 6 0 — Ogółem	1 645 023	1 758 708	1 568 643,54
2 6 2	Pozyskiwanie dokumentacji i archiwizacja			
2 6 2 0	Ekspertyzy i analizy zlecane na zewnątrz			
	Środki nieodróżnicowane	499 353	499 353	856 055,01
2 6 2 2	Wydatki na dokumentację i bibliotekę			
	Środki nieodróżnicowane	150 934	156 198	194 535,44
2 6 2 4	Wydatki na zbiory archiwalne			
	Środki nieodróżnicowane	142 100	113 433	121 447,—
	Artykuł 2 6 2 — Ogółem	792 387	768 984	1 172 037,45
2 6 4	Wydatki na publikacje, informację oraz udział w imprezach i akcjach o charakterze publicznym: działania informacyjne i komunikacyjne			
	Środki nieodróżnicowane	399 000	420 000	408 000,—
	ROZDZIAŁ 2 6 — OGÓŁEM	2 836 410	2 947 692	3 148 680,99
	Tytuł 2 — Ogółem	22 275 604	22 223 679	22 171 225,97

Uwagi

W 2012 r. na wspólne służby obu komitetów w tytule 2 przypadała kwota 23 626 975 EUR dla Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz 17 286 367 EUR dla Komitetu Regionów.

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

2 0 0 **Budynki i koszty dodatkowe**

2 0 0 0 Czynsze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 548 696	1 514 886	1 430 974,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat czynszowych z tytułu najmu budynków oraz kosztów wynajmu związanych z posiedzeniami odbywającymi się w budynkach, których instytucja nie zajmuje na stałe.

2 0 0 1 Opłaty za użytkowanie wieczyste i opłaty o podobnym charakterze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
8 422 315	8 054 410	7 829 863,66

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłaty za wieczystą dzierżawę i inne wydatki o podobnym charakterze, które instytucja obowiązana jest ponosić na mocy zawartych przez siebie umów dzierżawy.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 500 EUR.

2 0 0 3 Zakup nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu nieruchomości. Dofinansowania na zakup działki i uzbrojenie przyznawane są zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego.

2 0 0 5 Budowa budynków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Niniejsza pozycja przeznaczona jest na ewentualne środki na budowę budynków.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 0** (ciąg dalszy)

2 0 0 7 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
235 624	255 899	247 431,68

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania, w tym konkretnych prac, takich jak prace na potrzeby ochrony budynków i restauracji itp. Przeznaczone są one także na projekty remontów w ramach EMAS, których celem jest zmniejszenie zużycia energii.

2 0 0 8 Inne wydatki na budynki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
41 762	41 545	32 007,26

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z budynkami, nieprzewidzianych wyraźnie w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności:

- kosztów inżynierskich usług konsultacyjnych związanych z realizacją projektów dotyczących zagospodarowania budynków oraz opłat prawnych związanych z ewentualną możliwością kupna budynków,
- kosztów usług konsultacyjnych związanych z EMAS,
- kosztów innych analiz w związku z różnymi projektami.

2 0 0 9 Środki rezerwowe na inwestycje instytucji w nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie ewentualnych wydatków instytucji na inwestycje w nieruchomości.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

2 0 2 Inne koszty związane z budynkami

2 0 2 2 Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 862 837	1 858 215	1 799 258,42

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów dotyczących sprzątania, utrzymania i konserwacji pomieszczeń, wind, instalacji ciepłowniczych, klimatyzacji, drzwi przeciwpożarowych, jak również prac deratyzacyjnych, malowania, napraw, estetyki budynków i ich otoczenia, w tym kosztów opracowania badań, analiz, uzyskania pozwoleń, dostosowania się do norm systemu ekzarządzania i audytu we Wspólnocie (EMAS) itd.

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 2** (ciąg dalszy)

2 0 2 4 Zużycie energii

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
762 201	773 431	765 704,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie m.in. kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ogrzewania.

2 0 2 6 Ochrona i nadzór nad budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 497 562	1 515 522	1 491 912,18

Uwagi

Środki te przeznaczone są w głównej mierze na pokrycie kosztów personelu zapewniającego ochronę budynków i nadzór nad nimi.

2 0 2 8 Ubezpieczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
98 805	98 302	32 119,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek ubezpieczeniowych.

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE**2 1 0 Wyposażenie, koszty operacyjne oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją**

2 1 0 0 Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania komputerowego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 120 440	1 152 805	1 042 357,59

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z zakupu, wynajmu, konserwacji oraz utrzymania sprzętu i oprogramowania komputerowego przeznaczonego dla instytucji oraz związanych z tym prac.

2 1 0 2 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją, rozbudową oraz konserwacją oprogramowania i systemów komputerowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 489 397	1 463 546	2 188 425,85

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie usług świadczonych przez firmy usługowe i doradztwa informatycznego, związanych z eksploatacją centrum informatycznego oraz sieci komputerowej, instalacją i konserwacją oprogramowania, pomocą dla użytkowników, w tym członków Komitetu, przeprowadzaniem badań oraz sporządzaniem i udostępnianiem dokumentacji technicznej.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MEBLE: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE (ciąg dalszy)**2 1 0** (ciąg dalszy)**2 1 0 3** Telekomunikacja

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
187 982	283 011	175 998,70

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie stałych opłat abonamentowych oraz kosztów łączności kablowej i radiowej (stacjonarna sieć telefoniczna i telefonia komórkowa, telewizja), jak również na pokrycie wydatków przeznaczonych na sieci transmisji danych oraz na usługi informatyczno-telekomunikacyjne.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

2 1 2**Meble**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
168 451	176 399	137 474,85

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem, wynajęciem, utrzymaniem i naprawą mebli, w szczególności z nabyciem ergonomicznego umeblowania biur, wymianą mebli zużytych i nienadających się do użytku.

W przypadku dzieł sztuki środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z ich pozyskaniem lub zakupem specjalnego wyposażenia oraz wynikających z tego kosztów bieżących, m.in. kosztów oprawy, renowacji, czyszczenia, ubezpieczenia oraz doraźnych kosztów transportu.

2 1 4**Wyposażenie i instalacje techniczne**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
708 129	706 438	522 017,23

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wynajęcia, konserwacji i naprawy wyposażenia i instalacji technicznych, w szczególności:

- różnego rodzaju wyposażenia technicznego oraz stałych bądź ruchomych instalacji związanych z publikacją, archiwizacją, ochroną, stołówkami, budynkami itd.,
- wyposażenia drukarni, archiwów, centrali telefonicznej, stołówek, sklepów dla personelu, ochrony, obsługi technicznej konferencji, sektora audiowizualnego itd.,
- konserwacji i naprawy wyposażenia i instalacji technicznych w wewnętrznych salach posiedzeń i pomieszczeniach konferencyjnych.

2 1 6**Pojazdy**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
80 000	84 140	60 034,01

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup, utrzymanie, eksploatację i naprawę pojazdów (park samochodowy i rowery) oraz na wynajem samochodów, taksówek, autokarów i ciężarówek z kierowcą lub bez, w tym na pokrycie stosownych ubezpieczeń.

ROZDZIAŁ 2 3 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE**2 3 0 Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
147 970	147 211	166 606,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup papieru, kopert, materiałów biurowych, materiałów eksploatacyjnych do drukarek i kopiarek oraz na koszty części druku zlecanego na zewnątrz.

2 3 1 Obciążenia finansowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 500	4 500	3 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów bankowych (opłat, prowizji, kosztów różnych) oraz innych kosztów finansowych, łącznie z kosztami dodatkowymi przeznaczonymi na finansowanie budynków.

2 3 2 Koszty prawne i odszkodowania

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
30 000	30 000	30 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wszelkich kosztów wynikających z udziału Komitetu Regionów w postępowaniach sądowych prowadzonych w sądach unijnych i krajowych, kosztów usług prawniczych, zakupu materiałów i literatury prawniczej oraz innych kosztów o charakterze prawnym, sądowym lub pozasądowym,
- wydatków z tytułu odszkodowań, odsetek, jak również ewentualnych powiązanych zobowiązań w rozumieniu art. 11 ust. 3 rozporządzenia finansowego.

2 3 6 Opłaty pocztowe i koszty doręczeń

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
124 000	124 000	82 060,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów opłat pocztowych, realizacji zleceń i dostarczania przesyłek przez służby pocztowe lub firmy kurierskie.

2 3 8 Inne wydatki administracyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
87 828	88 326	91 196,10

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z ubezpieczeniami niewyszczególnionymi w innych pozycjach,
- zakupu i utrzymania we właściwym stanie odzieży służbowej dla gości, kierowców i personelu działu usług przewożonych, służb medycznych oraz różnych służb technicznych,

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 2 3 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

2 3 8 (ciąg dalszy)

- wszelkich kosztów przeprowadzek i przeładunku oraz kosztów korzystania z usług firm przeprowadzkowych lub z usług dorywczo zatrudnionych pracowników fizycznych,
- różnych wydatków operacyjnych, takich jak wydatki na dekoracje, darowizny itd.

ROZDZIAŁ 2 5 — POSIEDZENIA I KONFERENCJE

2 5 4 *Posiedzenia, konferencje, kongresy, seminaria itd.*

2 5 4 0 Posiedzenia wewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
135 145	110 150	135 150,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na napoje i, okazjonalnie, przekąski i posiłki serwowane w trakcie wewnętrznych posiedzeń instytucji.

2 5 4 1 Obserwatorzy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
82 800	164 251	5 800,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży i pobytu przedstawicieli władz regionalnych i lokalnych krajów kandydujących i krajów utrzymujących szczególne stosunki z Unią Europejską, związanych z ich udziałem w pracach Komitetu Regionów.

2 5 4 2 Organizacja wydarzeń (w Brukseli lub poza nią) we współpracy z samorządami lokalnymi i regionalnymi, ich stowarzyszeniami oraz innymi instytucjami europejskimi

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
422 750	445 000	568 779,45

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków, w tym kosztów reprezentacji i kosztów logistycznych, związanych z:

- organizowaniem przez Komitet Regionów wydarzeń o charakterze ogólnym lub tematycznym, mających na celu propagowanie prac politycznych i konsultacyjnych Komitetu; wydarzenia takie organizowane są zarówno w Brukseli, jak i poza nią, zazwyczaj we współpracy z samorządami lokalnymi i regionalnymi, ich stowarzyszeniami oraz innymi instytucjami europejskimi,
- uczestnictwem Komitetu Regionów w kongresach, konferencjach, kolokwiach, seminariach lub sympozjach organizowanych przez inne podmioty (instytucje europejskie, samorządy lokalne lub regionalne, ich stowarzyszenia itp.).

ROZDZIAŁ 2 5 — POSIEDZENIA I KONFERENCJE (ciąg dalszy)**2 5 4** (ciąg dalszy)**2 5 4 6** Wydatki reprezentacyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
180 000	184 000	184 375,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych ze zobowiązaniami instytucji dotyczącymi celów reprezentacyjnych.

Obejmują one także wydatki reprezentacyjne ponoszone przez niektórych urzędników w interesie instytucji.

ROZDZIAŁ 2 6 — DORADZTWO I INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I DYSTRYBUCJA**2 6 0** *Komunikacja i publikacje***2 6 0 0** Stosunki z prasą (europejską, krajową, regionalną, lokalną lub specjalistyczną) oraz zawieranie partnerstw z mediami audiowizualnymi, drukowanymi lub nadawcami radiowymi

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
659 718	694 440	674 422,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów:

- podejmowania dziennikarzy lokalnych i regionalnych w Brukseli podczas posiedzeń Komitetu Regionów oraz w trakcie organizowanych przezeń wydarzeń,
- inicjatyw Komitetu Regionów w zakresie komunikacji i informacji społecznej, które promują wydarzenia kulturalne oraz innego typu imprezy lub działania organizowane przez Komitet Regionów, w tym wszelkich związanych z tym usług i materiałów audiowizualnych,
- partnerstw redakcyjnych i wsparcia produkcji (redagowania gazet, materiałów audiowizualnych lub produkcji radiowych).

2 6 0 2 Redagowanie i rozpowszechnianie drukowanych, audiowizualnych, elektronicznych lub sieciowych (internetowych i intranetowych) materiałów informacyjnych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
835 305	879 268	739 221,54

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z redagowaniem i publikacją materiałów Komitetu Regionów za pośrednictwem wszelkiego rodzaju środków przekazu, a w szczególności:

- redagowaniem i publikacją drukowanych broszur o treści ogólnej lub tematycznej,
- opracowywaniem biuletynów elektronicznych na stronach internetowych Komitetu Regionów, rozpowszechnianych wśród samorządów lokalnych i regionalnych oraz przekazywanych mediom regionalnym i krajowym,
- tworzeniem oficjalnych stron internetowych Komitetu Regionów w 24 wersjach językowych,
- opracowywaniem materiałów wideo i innych dokumentów audiowizualnych lub radiowych.

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 2 6 — DORADZTWO I INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I DYSTRYBUCJA (ciąg dalszy)**2 6 0** (ciąg dalszy)**2 6 0 4** Dziennik Urzędowy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
150 000	185 000	155 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* oraz kosztów wysyłki i innych kosztów z tym związanych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 71 600 EUR.

2 6 2 **Pozyskiwanie dokumentacji i archiwizacja****2 6 2 0** Ekspertyzy i analizy zlecane na zewnątrz

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
499 353	499 353	856 055,01

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów opracowań zleconych na podstawie umów ekspertom i instytucjom badawczym.

2 6 2 2 Wydatki na dokumentację i bibliotekę

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
150 934	156 198	194 535,44

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- powiększania i uzupełniania księgozbioru w obszarze kompendiów ogólnych oraz bieżącej aktualizacji zasobów bibliotecznych,
- prenumeraty dzienników, czasopism i serwisów agencji informacyjnych oraz ich publikacji i usług elektronicznych, w tym kosztów opłat wynikających z przepisów prawa autorskiego za powielanie i rozpowszechnianie tychże prenumerat w formie pisemnej i/lub elektronicznej, umów w zakresie sporządzania i dostarczania przeglądów prasowych i wycinków z gazet,
- prenumeraty bądź umowy na sporządzanie streszczeń oraz analiz treści czasopism lub archiwizację artykułów pochodzących z tych czasopism na optycznych nośnikach danych,
- kosztów korzystania z zewnętrznych baz danych statystycznych i dokumentów (z wyjątkiem sprzętu komputerowego i opłat telekomunikacyjnych),
- kosztów związanych z podjętymi przez Komitet Regionów zobowiązaniami w ramach współpracy międzynarodowej i/lub międzyinstytucjonalnej,

ROZDZIAŁ 2 6 — DORADZTWO I INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I DYSTRYBUCJA (ciąg dalszy)**2 6 2** (ciąg dalszy)**2 6 2 2** (ciąg dalszy)

- zakupu lub wynajmu specjalnego wyposażenia, w tym materiałów i/lub systemów elektrycznych, elektronicznych i komputerowych przeznaczonych dla bibliotek (tradycyjnych lub hybrydowych), a także na zewnętrzne usługi związane z zakupem, rozbudową, instalacją, użytkowaniem i konserwacją ww. materiałów i systemów,
- kosztów świadczonych usług związanych z działalnością bibliotek, zwłaszcza w stosunku do użytkowników (ankiety, statystyki), systemem zarządzania jakością itd.,
- kosztów materiałów i prac związanych z oprawianiem i konserwacją dla bibliotek, ośrodków dokumentacji i zbiorów multimedialnych,
- kosztów publikacji wewnętrznych (broszur, opracowań itd.), w tym materiałów, a także rozpowszechniania informacji (listy informacyjne, wideokasety, CD-ROM-y itd.),
- zakupu słowników, leksykonów oraz innych publikacji źródłowych z przeznaczeniem dla Dyrekcji Tłumaczeń.

2 6 2 4

Wydatki na zbiory archiwalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
142 100	113 433	121 447,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na usługi zewnętrzne w zakresie archiwizacji, w tym sortowania, porządkowania i systematyzacji materiałów archiwalnych w magazynach, kosztów usług archiwizacyjnych, pozyskania i korzystania ze zbiorów archiwalnych na alternatywnych nośnikach (mikrofilmach, dyskietkach, kasetach itd.), jak również kosztów zakupu, wynajmu oraz utrzymania materiałów specjalnych (elektrycznych, elektronicznych, informatycznych) oraz kosztów publikacji na wszelkich nośnikach (prospekty, CD-ROM-y itd.).

2 6 4

Wydatki na publikacje, informację oraz udział w imprezach i akcjach o charakterze publicznym: działania informacyjne i komunikacyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
399 000	420 000	408 000,—

Uwagi

Zarządzenie (Komitetu Regionów) nr 0008/2010 w sprawie finansowania działalności politycznej i informacyjnej członków Komitetu Regionów.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z działalnością polityczną i informacyjną członków Komitetu Regionów w ramach sprawowania przez nich mandatu europejskiego:

- z promowaniem i wzmocnieniem roli członków Komitetu Regionów poprzez działania ich grup politycznych,
- z informowaniem obywateli o roli Komitetu Regionów jako instytucjonalnego reprezentanta władz lokalnych i regionalnych Unii Europejskiej.

KOMITET REGIONÓW

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI****ROZDZIAŁ 10 2 — REZERWA NA PRZEJMOWANIE BUDYNKÓW**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10 0	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 10 1	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 10 2	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 10 2 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	
	OGÓŁEM	87 373 636	86 503 483	81 950 673,15

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Środki te mają charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWDZIANE WYDATKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

ROZDZIAŁ 10 2 — REZERWA NA PRZEJMOWANIE BUDYNKÓW

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

PERSONEL

Sekcja VII — Komitet Regionów

Grupa funkcyjna i zaszerzeganie	Komitet Regionów			
	2013		2012	
	Etaty stałe	Etaty czasowe	Etaty stałe	Etaty czasowe
Bez kategorii		1		1
AD 16				
AD 15	6		6	
AD 14	16	1	12	1
AD 13	19	2	18	2
AD 12	24	3	24	3
AD 11	24	2	26	1
AD 10	17	3	17	3
AD 9	13	1	11	1
AD 8	44	2	33	2
AD 7	46	1	41	2
AD 6	73	12	81	9
AD 5	13	1	20	4
Razem AD	295	29	289	29
AST 11	4		3	
AST 10	5		5	
AST 9	4		3	
AST 8	9		8	
AST 7	15	3	14	2
AST 6	24		22	1
AST 5	43	7	39	6
AST 4	37	1	34	2
AST 3	19	1	23	1
AST 2	37	2	41	2
AST 1	2		7	
Razem AST	199	14	199	14
Ogółem	494	43	488	43
Ogółem zatrudnionych	537 ⁽¹⁾		531 ⁽²⁾	
<p>(¹) Skutki obsadzenia niektórych stanowisk personelem pracującym na pół etatu można zrównoważyć przez zatrudnienie dodatkowych pracowników, z zastrzeżeniem limitu etatów zwolnionych w ten sposób w każdej grupie funkcyjnej.</p> <p>(²) Skutki obsadzenia niektórych stanowisk personelem pracującym na pół etatu można zrównoważyć przez zatrudnienie dodatkowych pracowników, z zastrzeżeniem limitu etatów zwolnionych w ten sposób w każdej grupie funkcyjnej.</p>				

SEKCJA VIII

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

DEKLARACJA DOCHODÓW**Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków Europejskiego
Rzecznika Praw Obywatelskich na rok budżetowy 2013**

Treść	Kwoty
Wydatki	9 731 371
Środki własne	- 1 185 676
Należny wkład	8 545 695

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury	585 550	560 068	503 281,—
4 0 4	Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	67 821	66 918	68 265,—
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	653 371	626 986	571 546,—
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	532 305	535 140	507 064,—
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.	p.m.	0,—
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i innych pracowników na urlopach z przyczyn osobistych	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	532 305	535 140	507 064,—
	Tytuł 4 — Ogółem	1 185 676	1 162 126	1 078 610,—

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW UNII

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

4 0 0 *Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
585 550	560 068	503 281,—

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, a także prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

Decyzja Parlamentu Europejskiego 94/262/EWWiS, WE, Euratom z dnia 9 marca 1994 r. w sprawie przepisów i ogólnych warunków regulujących wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Dz.U. L 113 z 4.5.1994, s. 15), w szczególności jej art. 10 ust. 2 i 3.

4 0 4 *Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
67 821	66 918	68 265,—

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, a także prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a, oraz warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Decyzja Parlamentu Europejskiego 94/262/EWWiS, WE, Euratom z dnia 9 marca 1994 r. w sprawie przepisów i ogólnych warunków regulujących wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Dz.U. L 113 z 4.5.1994, s. 15), w szczególności jej art. 10 ust. 2 i 3.

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

4 1 0 *Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
532 305	535 140	507 064,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (*ciąg dalszy*)**4 1 1 Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 4, art. 11 ust. 2 i 3 oraz art. 48 załącznika VIII.

4 1 2 Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i innych pracowników na urloпах z przyczyn osobistych

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 40 ust. 3, oraz art. 17 warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

TYTUŁ 6**SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH****ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY**

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 6 6			
6 6 0	Inne składki i zwroty			
6 6 0 0	Inne składki i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Artykuł 6 6 0 — Ogółem</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 6 6 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 6 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

6 6 0 *Inne składki i zwroty*

6 6 0 0 Inne składki i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego w niniejszej pozycji przewidziane są dochody niewyszczególnione w innych częściach tytułu 6, stanowiące podstawę udostępnienia dodatkowych środków na finansowanie wydatków, na które te dochody są przeznaczone.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 90 — RÓŻNE DOCHODY**900** *Różne dochody*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	14 563,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są różne dochody.

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1	WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI			
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	533 314	531 000	498 848,50
1 2	URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI	6 569 282	6 478 000	5 913 420,28
1 4	INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE	411 775	413 000	286 396,10
1 6	INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI	69 000	69 000	56 447,18
	Tytuł 1 — Ogółem	7 583 371	7 491 000	6 755 112,06
2	BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE			
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	693 000	488 000	479 116,—
2 1	INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE	100 000	100 500	160 759,27
2 3	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	781 500	815 000	734 104,85
	Tytuł 2 — Ogółem	1 574 500	1 403 500	1 373 980,12
3	WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ JEJ OGÓLNYCH ZADAŃ			
3 0	POSIEDZENIA I KONFERENCJE	222 000	220 000	222 330,50
3 2	DORADZTWO I INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECZNIANIE	347 000	374 000	362 196,82
3 3	BADANIA I INNE DOTACJE	3 000	26 000	9 825,—
3 4	WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM OBOWIĄZKÓW RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH	1 500	2 000	520,—
	Tytuł 3 — Ogółem	573 500	622 000	594 872,32
10	INNE WYDATKI			
10 0	ŚRODKI REZERWOWE	p.m.	p.m.	
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI	p.m.	p.m.	
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	
	OGÓŁEM	9 731 371	9 516 500	8 723 964,50

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 0			
1 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami			
	Środki nieodróżnicowane	376 900	376 000	355 551,26
1 0 2	Dodatki przejściowe			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	
1 0 3	Świadczenia emerytalne i rentowe			
	Środki nieodróżnicowane	103 414	102 000	96 173,24
1 0 4	Koszty podróży służbowych			
	Środki nieodróżnicowane	52 000	52 000	47 124,—
1 0 5	Kursy językowe i komputerowe			
	Środki nieodróżnicowane	1 000	1 000	
1 0 8	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem sprawowania funkcji			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 1 0 — OGÓŁEM	533 314	531 000	498 848,50
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Wynagrodzenia i inne świadczenia			
1 2 0 0	Wynagrodzenia i świadczenia			
	Środki nieodróżnicowane	6 541 282	6 450 000	5 816 250,55
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie			
	Środki nieodróżnicowane	3 000	3 000	3 295,67
1 2 0 4	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki nieodróżnicowane	25 000	25 000	93 874,06
	Artykuł 1 2 0 — Ogółem	6 569 282	6 478 000	5 913 420,28
1 2 2	Świadczenia w przypadku wcześniejszego zakończenia służby			
1 2 2 0	Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	
1 2 2 2	Świadczenia w przypadku zakończenia służby i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	
	Artykuł 1 2 2 — Ogółem	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	6 569 282	6 478 000	5 913 420,28

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE
ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	Inni pracownicy i personel zewnętrzny			
1 4 0 0	Inni pracownicy			
	Środki niezróżnicowane	311 775	200 000	201 702,32
1 4 0 4	Staże, dofinansowania i wymiany urzędników			
	Środki niezróżnicowane	100 000	213 000	84 693,78
	Artykuł 1 4 0 — Ogółem	411 775	413 000	286 396,10
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	411 775	413 000	286 396,10
	ROZDZIAŁ 1 6			
1 6 1	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 6 1 0	Wydatki na rekrutację personelu			
	Środki niezróżnicowane	8 000	8 000	4 115,87
1 6 1 2	Doskonalenie zawodowe			
	Środki niezróżnicowane	55 000	55 000	45 000,—
	Artykuł 1 6 1 — Ogółem	63 000	63 000	49 115,87
1 6 3	Zapomogi na rzecz pracowników instytucji			
1 6 3 0	Świadczenia socjalne			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	
1 6 3 2	Kontakty pozasłużbowe między pracownikami i inne wydatki socjalne			
	Środki niezróżnicowane	6 000	6 000	7 331,31
	Artykuł 1 6 3 — Ogółem	6 000	6 000	7 331,31
	ROZDZIAŁ 1 6 — OGÓŁEM	69 000	69 000	56 447,18
	Tytuł 1 — Ogółem	7 583 371	7 491 000	6 755 112,06

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

1 0 0 **Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
376 900	376 000	355 551,26

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, a także prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 4a, 11 i 14.

Decyzja Parlamentu Europejskiego 94/262/EWWiS, WE, Euratom z dnia 9 marca 1994 r. w sprawie przepisów i ogólnych warunków regulujących wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich (Dz.U. L 113 z 4.5.1994, s. 15).

Środki te przeznaczone są na pokrycie wynagrodzeń, świadczeń i innych dodatków do wynagrodzenia Rzecznika Praw Obywatelskich, mianowicie składek instytucji na ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych, składek instytucji na ubezpieczenie chorobowe, dodatków po urodzeniu dziecka, świadczeń pobieranych na wypadek śmierci, na pokrycie kosztów rocznych badań lekarskich itp.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie kosztów stosowania wskaźnika korygującego i wszelkich zmian wynagrodzeń, rent i emerytur wprowadzonych przez Radę w trakcie roku budżetowego.

1 0 2 **Dodatki przejściowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 7.

Środki te przeznaczone są na odprawy przejściowe, zasiłki rodzinne oraz współczynniki korygujące odnoszące się do państw stałego zamieszkania.

1 0 3 **Świadczenia emerytalne i rentowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
103 414	102 000	96 173,24

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, a także prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 8, 9, 15 i 18.

Środki te przeznaczone są na pokrycie emerytur z tytułu wysługi lat i współczynnika korygującego odnoszącego się do państwa stałego zamieszkania Rzecznika Praw Obywatelskich, a także rent wdowich i sierocych oraz współczynników korygujących odnoszących się do państw stałego zamieszkania osób do nich uprawnionych.

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 4 Koszty podróży służbowych**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
52 000	52 000	47 124,—

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, a także prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 6.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, diet dziennych oraz wydatków dodatkowych lub nadzwyczajnych związanych z delegacją.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1 0 5 Kursy językowe i komputerowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 000	1 000	

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z uczęszczaniem na kursy językowe i inne kursy doskonalenia zawodowego.

1 0 8 Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem sprawowania funkcji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, a także prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu, a także prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 5.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży Rzecznika Praw Obywatelskich (w tym jego rodziny) w momencie rozpoczęcia i zakończenia sprawowania funkcji, przysługujących Rzecznikowi Praw Obywatelskich dodatków na urządzenie nowego miejsca zamieszkania i na ponowne urządzenie w momencie rozpoczęcia i zakończenia sprawowania funkcji, a także na zwrot kosztów przeprowadzki przysługujący Rzecznikowi Praw Obywatelskich w momencie rozpoczęcia i zakończenia sprawowania funkcji w instytucji.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI*Uwagi*

Do środków zapisanych w niniejszym rozdziale zastosowano standardowe potrącenie w wysokości 5 %.

1 2 0 Wynagrodzenia i inne świadczenia**1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 541 282	6 450 000	5 816 250,55

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych zajmujących stanowisko przewidziane w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- pensji, dodatków i innych płatności związanych z pensjami,
- ubezpieczenia zdrowotnego, wypadkowego i od chorób zawodowych oraz innych opłat dotyczących zabezpieczenia socjalnego,
- ryczału z tytułu godzin nadliczbowych,
- rozmaitych dodatków i grantów,
- kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujących urzędnikom i pracownikom czasowym, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu,
- kosztów związanych ze stosowaniem wskaźników korygujących do wynagrodzenia i części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz wpłat dokonywanych przez instytucję na rzecz tegoż personelu w celu ustanowienia lub utrzymania jego praw emerytalnych w kraju pochodzenia.

1 2 0 2 Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 000	3 000	3 295,67

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 i załącznik VI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wynagrodzeń za godziny nadliczbowe na warunkach przewidzianych w wyżej wymienionych przepisach.

1 2 0 4 Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem i zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
25 000	25 000	93 874,06

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (*ciąg dalszy*)**1 2 0** (*ciąg dalszy*)1 2 0 4 (*ciąg dalszy*)

- dodatków z tytułu zagospodarowania, ponownego zagospodarowania i przeniesienia należnych urzędnikom i pracownikom czasowym zmuszonym do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu stanowiska związanym ze zmianą miejsca zamieszkania,
- diet dla urzędników i pracowników czasowych, którzy przedstawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- odpraw dla urzędników na okresie próbnym zwolnionych z powodu widocznego braku predyspozycji do pracy,
- odpraw w przypadku wypowiedzenia przez instytucję umowy o pracę z pracownikiem czasowym.

1 2 2 Świadczenia w przypadku wcześniejszego zakończenia służby

1 2 2 0 Świadczenia w przypadku odwołania ze stanowiska w interesie służby

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41 i 50 oraz załącznik IV.

Środki te przeznaczone są na świadczenia pobierane przez urzędników, którzy:

- zostali przeniesieni w tymczasowy stan spoczynku w związku z redukcją liczby stanowisk w instytucji,
- w interesie służby zostali odwołani z zajmowanego stanowiska stopnia AD 16 lub AD 15.

Ze środków tych pokrywane są również składki pracodawcy na ubezpieczenie chorobowe oraz koszty związane ze stosowaniem wskaźnika korygującego do powyższych świadczeń.

1 2 2 2 Świadczenia w przypadku zakończenia służby i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 3518/85 z dnia 12 grudnia 1985 r. wprowadzające specjalne środki dotyczące zakończenia służby urzędników Wspólnot Europejskich w związku z przystąpieniem Hiszpanii i Portugalii (Dz.U. L 335 z 13.12.1985, s. 56) i rozporządzenie Rady (WE, Euratom, EWWiS) nr 2688/95 z dnia 17 listopada 1995 r. wprowadzające specjalne środki dotyczące zakończenia służby urzędników Wspólnot Europejskich w związku z przystąpieniem Austrii, Finlandii i Szwecji (Dz.U. L 280 z 23.11.1995, s. 1).

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 72.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- świadczeń wypłacanych na mocy regulaminu pracowniczego, rozporządzenia (EWWiS, EWG, Euratom) nr 3518/85 lub rozporządzenia (WE, Euratom, EWWiS) nr 2688/95,
- składek pracodawcy na ubezpieczenie chorobowe osób korzystających z tych świadczeń,
- kosztów wynikających z zastosowania wskaźnika korygującego do poszczególnych świadczeń.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE**1 4 0 Inni pracownicy i personel zewnętrzny**

1 4 0 0 Inni pracownicy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
311 775	200 000	201 702,32

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są głównie na pokrycie następujących wydatków:

- wynagrodzeń innych pracowników, w tym pracowników kontraktowych, personelu miejscowego oraz doradców specjalnych (w rozumieniu warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej), składek pracodawcy na różne systemy ubezpieczeń społecznych oraz kosztów związanych z zastosowaniem wskaźników korygujących do wynagrodzenia tych pracowników,
- wynagrodzeń personelu opłacanego w ramach systemu świadczenia usług i, w szczególnych przypadkach, kosztów zatrudnienia personelu czasowego.

1 4 0 4 Staże, dofinansowania i wymiany urzędników

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
100 000	213 000	84 693,78

Uwagi

Decyzja Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich w sprawie staży oraz decyzja Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich w sprawie urzędników międzynarodowych, krajowych i regionalnych lub lokalnych oddelegowanych do urzędu Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- dodatków oraz kosztów podróży i wyjazdów służbowych stażystów, a także kosztów ubezpieczenia na wypadek choroby i od wypadków w czasie trwania stażu,
- kosztów związanych z oddelegowaniem do dyspozycji Rzecznika Praw Obywatelskich personelu sektora publicznego państw członkowskich lub innych państw wskazanych w przepisach.

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI**1 6 1 Wydatki związane z zarządzaniem personelem**

1 6 1 0 Wydatki na rekrutację personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
8 000	8 000	4 115,87

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 27–31 i 33 oraz załącznik III.

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53) i decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów oraz przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 1** (ciąg dalszy)

1 6 1 0 (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją konkursów przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/621/WE, a także na pokrycie kosztów podróży i utrzymania kandydatów podczas rozmów kwalifikacyjnych oraz badań lekarskich przeprowadzanych przy zatrudnianiu,
- wydatków związanych z organizacją naboru urzędników i innych pracowników.

W uzasadnionych przypadkach i po konsultacji z Europejskim Urzędem Doboru Kadr środki te mogą być wykorzystane na nabór przeprowadzany przez samą instytucję.

1 6 1 2 Doskonalenie zawodowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
55 000	55 000	45 000,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków na szkolenia w zakresie podniesienia umiejętności pracowniczych oraz wydajności i skuteczności funkcjonowania instytucji,
- kosztów przejazdów, diet dziennych, a także kosztów towarzyszących lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowej, w tym dodatkowych kosztów wynikających z zakupu biletów lub dokonywania rezerwacji (innych niż wymienione w artykule 3 0 0).

1 6 3 Zapomogi na rzecz pracowników instytucji

1 6 3 0 Świadczenia socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 9 ust. 3 akapit trzeci i art. 76. Decyzja Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 15 stycznia 2004 r. w sprawie przyjęcia przepisów dotyczących świadczeń socjalnych dla urzędników i innych pracowników urzędu Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków na następujące kategorie osób, w ramach międzyinstytucjonalnej polityki pomocy osobom niepełnosprawnym:
 - urzędnicy i personel czasowy,
 - małżonkowie urzędników i członków personelu czasowego,
 - wszystkie dzieci na utrzymaniu, w rozumieniu regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej,

w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie, po wykorzystaniu uprawnień przysługujących w kraju zamieszkania lub pochodzenia, wydatki o charakterze pozamedycznym, które zostały uznane za niezbędne, wynikają z niepełnosprawności, zostały odpowiednio udokumentowane i nie są pokrywane przez system ubezpieczenia chorobowego instytucji europejskich,

- pomoc urzędnikom i innym pracownikom, których sytuacja jest szczególnie trudna.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 3** (ciąg dalszy)

1 6 3 2 Kontakty pozasłużbowe między pracownikami i inne wydatki socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 000	6 000	7 331,31

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wsparcie finansowe i rozwój programów służących rozwojowi kontaktów społecznych pracowników różnych narodowości, jak na przykład dotacje dla klubów, stowarzyszeń, na działalność kulturalną i in., a także udział w kosztach działalności Komitetu Pracowniczego (działalność kulturalna, organizacja czasu wolnego, posiłki itp.).

Środki te służą również dofinansowaniu udziału w międzyinstytucjonalnej działalności socjalnej.

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

ROZDZIAŁ 2 1 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 2 0			
2 0 0	Budynki			
2 0 0 0	Czynsze			
	Środki niezróżnicowane	693 000	488 000	479 116,—
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	693 000	488 000	479 116,—
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	693 000	488 000	479 116,—
	ROZDZIAŁ 2 1			
2 1 0	Wyposażenie, koszty operacyjne oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją			
2 1 0 0	Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania komputerowego oraz związane z tym prace			
	Środki niezróżnicowane	63 000	63 000	118 949,31
2 1 0 1	Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu telekomunikacyjnego			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	955,96
	Artykuł 2 1 0 — Ogółem	63 000	63 000	119 905,27
2 1 2	Meble			
	Środki niezróżnicowane	18 000	20 000	26 854,—
2 1 6	Pojazdy			
	Środki niezróżnicowane	19 000	17 500	14 000,—
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	100 000	100 500	160 759,27
	ROZDZIAŁ 2 3			
2 3 0	Wydatki administracyjne			
2 3 0 0	Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku			
	Środki niezróżnicowane	20 000	28 000	11 610,85
2 3 0 1	Opłaty pocztowe i koszty doręczeń			
	Środki niezróżnicowane	13 000	16 000	11 000,—
2 3 0 2	Telekomunikacja			
	Środki niezróżnicowane	8 500	13 000	4 850,—

TYTUŁ 2

BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

2 0 0 *Budynki*

2 0 0 0 Czynsze

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
693 000	488 000	479 116,—

Uwagi

Porozumienie administracyjne zawarte między Rzecznikiem Praw Obywatelskich a Parlamentem Europejskim.

Środki te przeznaczone są na zryczałtowane opłaty należne Parlamentowi Europejskiemu za biura oddane przez tę instytucję do dyspozycji Rzecznika w budynkach w Strasburgu i Brukseli. Pokrywają one koszty wynajmu i opłaty za ubezpieczenie, wodę, elektryczność, ogrzewanie, sprząatanie i konserwację, ochronę i strzeżenie oraz inne wydatki związane z nieruchomościami, w tym wydatki związane z modernizacją, naprawami i odnową tych biur.

ROZDZIAŁ 21 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE

Uwagi

W odniesieniu do zamówień publicznych instytucja powinna uzyskać informacje od innych instytucji o wynegocjowanych przez nie warunkach umowy.

2 1 0 *Wyposażenie, koszty operacyjne oraz usługi związane z informatyką i telekomunikacją*

2 1 0 0 Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu i oprogramowania komputerowego oraz związane z tym prace

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
63 000	63 000	118 949,31

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zakup, wynajęcie i konserwację sprzętu komputerowego oraz projektowanie oprogramowania,
- obsługę związaną z funkcjonowaniem i konserwacją systemów informatycznych,
- działania informatyczne powierzone stronom trzecim lub inne wydatki związane z usługami informatycznymi,
- zakup, wynajem, utrzymanie i konserwacja sprzętu telekomunikacyjnego oraz inne wydatki związane z telekomunikacją (sieci transmisyjne, centrale telefoniczne, aparaty telefoniczne i podobny sprzęt, telefaksy, teleksy, koszty instalacji itp.).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ROZDZIAŁ 21 — INFORMATYKA, SPRZĘT I MAJĄTEK RUCHOMY: ZAKUP, WYNAJEM I UTRZYMANIE (ciąg dalszy)

210 (ciąg dalszy)

2101 Zakup, konserwacja oraz utrzymanie sprzętu telekomunikacyjnego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	955,96

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynajęcia, konserwacji oraz utrzymania sprzętu telekomunikacyjnego i inne wydatki związane z telekomunikacją (sieci transmisyjne, centrale telefoniczne, aparaty telefoniczne i urządzenia towarzyszące, kserokopiarki, faksy, opłaty instalacyjne itd.).

212 **Meble**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
18 000	20 000	26 854,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem, wynajęciem, utrzymaniem i naprawą mebli, w szczególności z nabyciem ergonomicznego umeblowania biur, wymiany mebli zużytych i nienadających się do użytku oraz urządzeń biurowych.

216 **Pojazdy**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
19 000	17 500	14 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup, utrzymanie, eksploatację i naprawę pojazdów (pojazdy użytkowe) oraz na wynajem samochodów, taksówek, autokarów i ciężarówek z kierowcą lub bez, w tym na pokrycie stosownych ubezpieczeń i ewentualnie mandatów.

ROZDZIAŁ 23 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE

230 **Wydatki administracyjne**

Uwagi

W odniesieniu do zamówień publicznych instytucja powinna uzyskać informacje od innych instytucji o wynegocjowanych przez nie warunkach umowy.

2300 Materiały papiernicze, biurowe oraz jednorazowego użytku

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	28 000	11 610,85

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup papieru, kopert, materiałów biurowych, materiałów eksploatacyjnych do drukarek i kopiarek itp.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)**2 3 0** (ciąg dalszy)**2 3 0 1** Opłaty pocztowe i koszty doręczeń

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
13 000	16 000	11 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów opłat pocztowych, obsługi dostarczania przesyłek pocztowych przez firmy kurierskie bądź przedsiębiorstwa transportowe.

2 3 0 2 Telekomunikacja

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
8 500	13 000	4 850,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie stałych opłat abonamentowych oraz kosztów łączności kablowej i radiowej (stacjonarna sieć telefoniczna i telefonia komórkowa, telewizja) oraz na pokrycie wydatków na sieci transmisji danych i usługi informatyczno-telekomunikacyjne.

2 3 0 3 Opłaty finansowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 000	2 000	580,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów bankowych (opłat, prowizji, kosztów różnych) oraz innych kosztów finansowych łącznie z kosztami dodatkowymi przeznaczonymi na finansowanie budynków.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

2 3 0 4 Inne wydatki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 000	4 000	2 067,65

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- wydatki związane z ubezpieczeniami, niewyszczególnione w innych pozycjach,
- wydatki operacyjne, takie jak zakup rozkładów kolejowych i rozkładów lotów czy ogłoszenia w gazetach, dotyczące sprzedaży rzeczy używanych itp.,
- rachunki funduszy zaliczkowych w Brukseli i Strasburgu.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)**2 3 0** (ciąg dalszy)**2 3 0 5** Koszty prawne i odszkodowania

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	27 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wszystkich kosztów związanych z uczestnictwem Rzecznika Praw Obywatelskich w sprawach prowadzonych przed sądami Unii i sądami krajowymi, świadczeniem usług prawnych, oraz wszelkich innych wydatków prawnych, sądowych lub pozasądowych poniesionych przez służby prawne,
- odszkodowań, udziałów i wszelkich innych odnośnych długów zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia finansowego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

2 3 1**Tłumaczenia pisemne i ustne**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
650 000	667 000	608 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wszystkie dodatkowe usługi, w szczególności na tłumaczenie i przepisywanie sprawozdania rocznego i innych dokumentów, tłumaczy ustnych na kontraktach oraz tłumaczy ustnych zatrudnianych w miarę potrzeby do wykonania konkretnych zleceń, jak również inne związane z tym koszty.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

2 3 2**Dofinansowanie działalności**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
84 000	85 000	68 996,35

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie globalnych kosztów administracyjnych ponoszonych przez Parlament Europejski, które pokrywają wydatki personalne Parlamentu Europejskiego w związku z ogólnymi usługami, takimi jak księgowość, audyt wewnętrzny, służba zdrowia itp.

Są one przeznaczone również na pokrycie kosztów świadczenia różnych usług międzyinstytucjonalnych, które nie są objęte inną pozycją budżetową.

TYTUŁ 3

WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ JEJ OGÓLNYCH ZADAŃ

ROZDZIAŁ 3 0 — POSIEDZENIA I KONFERENCJE

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE

ROZDZIAŁ 3 3 — BADANIA I INNE DOTACJE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 3 0			
3 0 0	Koszty podróży służbowych pracowników			
	Środki nieróżnicowane	142 000	130 000	140 828,23
3 0 2	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne			
	Środki nieróżnicowane	15 000	15 000	13 609,50
3 0 3	Posiedzenia ogółem			
	Środki nieróżnicowane	30 000	40 000	33 035,39
3 0 4	Posiedzenia wewnętrzne			
	Środki nieróżnicowane	35 000	35 000	34 857,38
	ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓŁEM	222 000	220 000	222 330,50
	ROZDZIAŁ 3 2			
3 2 0	Pozyskiwanie informacji i powoływanie ekspertów			
3 2 0 0	Wydatki na dokumentację i bibliotekę			
	Środki nieróżnicowane	12 000	12 000	9 896,52
3 2 0 1	Wydatki na zbiory archiwalne			
	Środki nieróżnicowane	15 000	15 000	9 740,—
	Artykuł 3 2 0 — Ogółem	27 000	27 000	19 636,52
3 2 1	Produkcja i rozpowszechnianie			
3 2 1 0	Komunikacja i publikacje			
	Środki nieróżnicowane	320 000	347 000	342 560,30
	Artykuł 3 2 1 — Ogółem	320 000	347 000	342 560,30
	ROZDZIAŁ 3 2 — OGÓŁEM	347 000	374 000	362 196,82
	ROZDZIAŁ 3 3			
3 3 0	Badania i dotacje			
3 3 0 0	Badania			
	Środki nieróżnicowane	3 000	p.m.	9 825,—

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ROZDZIAŁ 3 3 — BADANIA I INNE DOTACJE (*ciąg dalszy*)**ROZDZIAŁ 3 4 — WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM OBOWIĄZKÓW RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 3 0	(<i>ciąg dalszy</i>)			
3 3 0 1	Inne dotacje			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	26 000	
	Artykuł 3 3 0 — Ogółem	3 000	26 000	9 825,—
	ROZDZIAŁ 3 3 — OGÓŁEM	3 000	26 000	9 825,—
	ROZDZIAŁ 3 4			
3 4 0	Wydatki związane z wykonywaniem obowiązków Rzecznika Praw Obywatelskich			
3 4 0 0	Wydatki różne			
	Środki niezróżnicowane	1 500	2 000	520,—
	Artykuł 3 4 0 — Ogółem	1 500	2 000	520,—
	ROZDZIAŁ 3 4 — OGÓŁEM	1 500	2 000	520,—
	Tytuł 3 — Ogółem	573 500	622 000	594 872,32

TYTUŁ 3

WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ JEJ OGÓLNYCH ZADAŃ

ROZDZIAŁ 3 0 — POSIEDZENIA I KONFERENCJE

3 0 0 Koszty podróży służbowych pracowników

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
142 000	130 000	140 828,23

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 71 oraz art. 11, 12 i 13 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przejazdów, diet dziennych, a także kosztów towarzyszących lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowej, w tym dodatkowych kosztów wynikających z zakupu biletów lub dokonywania rezerwacji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 5 000 EUR.

3 0 2 Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
15 000	15 000	13 609,50

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z wykonywaniem obowiązków instytucji dotyczących przyjęć, reprezentacji i zakupu materiałów reprezentacyjnych oferowanych przez Rzecznika Praw Obywatelskich.

3 0 3 Posiedzenia ogółem

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
30 000	40 000	33 035,39

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu oraz kosztów dodatkowych związanych z zapraszaniem na posiedzenia komisji, grup studyjnych i roboczych ekspertów i innych osób, jak również innych związanych z tym wydatków (wynajem pomieszczeń, tłumaczenia ustne itp.).

3 0 4 Posiedzenia wewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
35 000	35 000	34 857,38

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z organizacją posiedzeń wewnętrznych instytucji.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE

3 2 0 *Pozyskiwanie informacji i powoływanie ekspertów*

3 2 0 0 Wydatki na dokumentację i bibliotekę

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
12 000	12 000	9 896,52

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków:

- powiększanie i uzupełnianie księgozbioru w obszarze kompendiów ogólnych oraz bieżąca aktualizacja zasobów bibliotecznych,
- prenumerata dzienników, czasopism oraz serwisów agencji informacyjnych, w tym koszty opłat wynikających z przepisów prawa autorskiego za powielanie i rozpowszechnianie tychże prenumerat w formie pisemnej i/lub elektronicznej, umowy w zakresie sporządzania i dostarczania przeglądów prasowych i wycinków z gazet,
- prenumerata bądź umowa na sporządzanie streszczeń oraz analiz treści czasopism lub archiwizację artykułów pochodzących z tych czasopism na optycznych nośnikach danych,
- koszty korzystania z zewnętrznych baz danych statystycznych i dokumentów (z wyjątkiem sprzętu komputerowego i opłat telekomunikacyjnych),
- zakup lub wynajem specjalnego wyposażenia, w tym materiałów i/lub systemów elektrycznych, elektronicznych i komputerowych przeznaczonych dla bibliotek, centrów dokumentacji oraz zbiorów multimedialnych, a także na zewnętrzne usługi związane z kupnem, rozwojem, instalacją, użytkowaniem i konserwacją ww. materiałów i systemów,
- koszty świadczonych usług związanych z działalnością bibliotek, zwłaszcza biorąc pod uwagę jej użytkowników (ankiety, statystyki), system zarządzania jakością itd.,
- materiały i prace związane z oprawianiem i konserwacją dla bibliotek, centrów dokumentacji i zbiorów multimedialnych,
- zakup słowników, leksykonów oraz innych publikacji z przeznaczeniem dla służb Rzecznika Praw Obywatelskich.

3 2 0 1 Wydatki na zbiory archiwalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
15 000	15 000	9 740,—

Uwagi

Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43) oraz przepisy wykonawcze przyjęte przez urząd Rzecznika Praw Obywatelskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków na usługi zewnętrzne w zakresie archiwizacji, w tym sortowania, oceny wartości, porządkowania i systematyzacji materiałów archiwalnych, kosztów usług archiwizacyjnych, pozyskania i korzystania ze zbiorów archiwalnych na alternatywnych nośnikach (mikrofilmach, dyskietkach, kasetach itd.), jak również kosztów zakupu, wynajmu oraz utrzymania materiałów specjalnych (elektronicznych, informatycznych, elektrycznych) oraz kosztów publikacji na wszelkich nośnikach (prospekty, CD-ROM-y itd.),
- kosztów opracowania dokumentów Rzecznika Praw Obywatelskich zgromadzonych podczas wykonywania mandatu oraz przekazanych w formie darowizn lub zapisów testamentowych Parlamentowi Europejskiemu, Archiwom Historycznym Unii Europejskiej (AHUE) bądź stowarzyszeniom lub fundacjom w oparciu o przyjęte przepisy.

ROZDZIAŁ 3 2 — DORADZTWO I INFORMACJA: POZYSKIWANIE, ARCHIWIZACJA, PRODUKCJA I ROZPOWSZECHNIANIE (ciąg dalszy)**3 2 1 Produkcja i rozpowszechnianie**

3 2 1 0 Komunikacja i publikacje

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
320 000	347 000	342 560,30

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na publikacje informacyjne, a w szczególności na:

- koszty druku publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,
- koszty druku i reprodukcji różnych publikacji w językach urzędowych (sprawozdanie roczne itd.),
- materiały drukowane (tradycyjne lub w formie elektronicznej) informujące o Rzeczniku Praw Obywatelskich (reklama oraz działania promujące w społeczeństwie zasady, którymi kieruje się Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich),
- wszelkie inne wydatki wynikające z polityki informacyjnej instytucji (sympozja, seminaria, udział w wydarzeniach publicznych itp.).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 3 rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

ROZDZIAŁ 3 3 — BADANIA I INNE DOTACJE**3 3 0 Badania i dotacje**

3 3 0 0 Badania

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 000	p.m.	9 825,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie badań i/lub sondaży zleczonych wykwalifikowanym ekspertom i instytucjom badawczym, jak również na pokrycie kosztów publikacji takich badań i innych związanych z tym wydatków.

3 3 0 1 Inne dotacje

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	26 000	

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z zacieśnianiem stosunków i wzmacnianiem współpracy pomiędzy Europejskim Rzecznikiem Praw Obywatelskich i krajowymi/regionalnymi rzecznikami praw obywatelskich oraz innymi organami o podobnej funkcji.

Mogą one zostać spożytkowane zwłaszcza na pokrycie wkładów finansowych do projektów w dziedzinach objętych działalnością europejskiej sieci rzeczników praw obywatelskich (innych niż wymienione w pozycji 3 2 1 0).

Środki te przeznaczone są również na pokrycie wszelkich kosztów związanych z grupami odwiedzającymi Rzecznika Praw Obywatelskich.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

ROZDZIAŁ 34 — WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM OBOWIĄZKÓW RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**340 Wydatki związane z wykonywaniem obowiązków Rzecznika Praw Obywatelskich**

3400 Wydatki różne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 500	2 000	520,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wydatki wynikające z samej natury zadań Rzecznika, takich jak kontakty z krajowymi rzecznikami i międzynarodowymi organizacjami obrony praw obywatelskich oraz prenumerata publikacji wydawanych przez organizacje międzynarodowe.

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10 0	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 10 1	p.m.	p.m.	
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	
	OGÓŁEM	9 731 371	9 516 500	8 723 964,50

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

TYTUŁ 10**INNE WYDATKI****ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 966/2012 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIENPRZEWDZIANE WYDATKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z decyzji budżetowych podjętych w trakcie roku budżetowego (wydatków, których nie można oszacować).

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

PERSONEL

Sekcja VIII — Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich

Grupa funkcji i stopień	2013		2012	
	Etaty stałe	Etaty czasowe	Etaty stałe	Etaty czasowe
AD 16	1		1	
AD 15	1		1	
AD 14	2		2	
AD 13	1	3	1	2
AD 12		1		2
AD 11	1	1	1	1
AD 10	2	2	2	2
AD 9	2	2	1	2
AD 8	1	1	2	
AD 7		4		3
AD 6	3	5	2	6
AD 5	3	1	3	2
Ogółem dla AD	17	20	16	20
AST 11				
AST 10				
AST 9				
AST 8		1		1
AST 7		1		1
AST 6	1	3	1	3
AST 5	5	3	5	2
AST 4	2	2	2	3
AST 3	1	5	1	4
AST 2		4		5
AST 1	1	1	1	1
Ogółem dla AST	10	20	10	20
Suma całkowita	27	40	26	40

SEKCJA IX

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

DEKLARACJA DOCHODÓW**Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków Europejskiego Inspektora Ochrony Danych
na rok budżetowy 2013**

Treść	Kwoty
Wydatki	7 661 409
Środki własne	- 943 000
Należny wkład	6 718 409

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY UNIJNE

ROZDZIAŁ 4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników i innych pracowników	446 000	438 000	314 751,37
4 0 3	Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	p.m.	p.m.	23,57
4 0 4	Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	75 000	74 000	46 277,89
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	521 000	512 000	361 052,83
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	422 000	410 000	282 383,97
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	422 000	410 000	282 383,97
	Tytuł 4 — Ogółem	943 000	922 000	643 436,80

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY UNIJNE

ROZDZIAŁ 4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

4 0 0 *Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz członków instytucji, urzędników i innych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
446 000	438 000	314 751,37

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

Decyzja nr 1247/2002/WE Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji z dnia 1 lipca 2002 r. w sprawie regulaminu i ogólnych warunków regulujących wykonywanie obowiązków przez Europejskiego Pełnomocnika ds. Ochrony Danych (Dz.U. L 183 z 12.7.2002, s. 1).

4 0 3 *Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	23,57

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a w wersji obowiązującej do dnia 15 grudnia 2003 r.

Decyzja nr 1247/2002/WE Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji z dnia 1 lipca 2002 r. w sprawie regulaminu i ogólnych warunków regulujących wykonywanie obowiązków przez Europejskiego Pełnomocnika ds. Ochrony Danych (Dz.U. L 183 z 12.7.2002, s. 1).

4 0 4 *Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
75 000	74 000	46 277,89

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE**4 1 0 Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
422 000	410 000	282 383,97

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

4 1 1 Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 4, art. 11 ust. 2 i 3 oraz art. 48 załącznika VIII.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 90 — RÓŻNE DOCHODY**900 Różne dochody**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

W niniejszym artykule przewidziane są różne dochody.

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
		Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
1	WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI						
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	740 448	740 448	752 768	752 768	827 608,81	827 608,81
1 1	PERSONEL INSTYTUCJI	4 635 535	4 635 535	4 608 614	4 608 614	3 844 938,82	3 844 938,82
	Tytuł 1 — Ogółem	5 375 983	5 375 983	5 361 382	5 361 382	4 672 547,63	4 672 547,63
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM INSTYTUCJI						
2 0	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM INSTYTUCJI	2 285 426	2 285 426	2 262 708	2 262 708	2 082 755,—	2 082 755,—
	Tytuł 2 — Ogółem	2 285 426	2 285 426	2 262 708	2 262 708	2 082 755,—	2 082 755,—
3	EUROPEJSKA RADA OCHRONY DANYCH						
3 0	WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM RADY	p.m.	p.m.				
	Tytuł 3 — Ogółem	p.m.	p.m.				
10	INNE WYDATKI						
10 0	ŚRODKI REZERWOWE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	OGÓŁEM	7 661 409	7 661 409	7 624 090	7 624 090	6 755 302,63	6 755 302,63

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL INSTYTUCJI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 0			
1 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i inne świadczenia na rzecz członków instytucji			
1 0 0 0	Wynagrodzenia i dodatki			
	Środki nieodróżnicowane	644 322	659 635	611 768,01
1 0 0 1	Świadczenia związane z podjęciem i zakończeniem służby			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	
1 0 0 2	Dodatki przejściowe			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	12 122	127 018,80
1 0 0 3	Emerytury i renty			
	Środki nieodróżnicowane	32 000	p.m.	0,—
1 0 0 4	Środki rezerwowe			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	16 885	0,—
	Artykuł 1 0 0 — Ogółem	676 322	688 642	738 786,81
1 0 1	Inne wydatki związane z członkami instytucji			
1 0 1 0	Doskonalenie zawodowe			
	Środki nieodróżnicowane	4 732	4 732	4 732,—
1 0 1 1	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne wydatki towarzyszące			
	Środki nieodróżnicowane	59 394	59 394	84 090,—
	Artykuł 1 0 1 — Ogółem	64 126	64 126	88 822,—
	ROZDZIAŁ 1 0 — OGÓŁEM	740 448	752 768	827 608,81
	ROZDZIAŁ 1 1			
1 1 0	Wynagrodzenia, dodatki i inne świadczenia na rzecz urzędników i pracowników tymczasowych			
1 1 0 0	Wynagrodzenia i dodatki			
	Środki nieodróżnicowane	3 872 366	3 755 970	3 090 819,13
1 1 0 1	Świadczenia związane z podjęciem i zakończeniem służby oraz z przeniesieniem			
	Środki nieodróżnicowane	70 564	70 564	204 613,—
1 1 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
1 1 0 3	Pomoc w szczególnych przypadkach			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	5 070	0,—

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 1 0	(ciąg dalszy)			
1 1 0 4	Dodatki i różne składki związane z wcześniejszym zakończeniem służby			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
1 1 0 5	Środki rezerwowe			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	88 198	0,—
	Artykuł 1 1 0 — Ogółem	3 942 930	3 919 802	3 295 432,13
1 1 1	Inny personel			
1 1 1 0	Pracownicy kontraktowi			
	Środki nieróżnicowane	158 917	147 186	81 771,56
1 1 1 1	Koszty staży i wymiany personelu			
	Środki nieróżnicowane	179 428	179 428	132 212,—
1 1 1 2	Usługi i prace zlecane na zewnątrz			
	Środki nieróżnicowane	51 202	51 202	96 180,44
	Artykuł 1 1 1 — Ogółem	389 547	377 816	310 164,—
1 1 2	Inne wydatki związane z personelem			
1 1 2 0	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne wydatki towarzyszące			
	Środki nieróżnicowane	112 686	112 686	103 346,—
1 1 2 1	Koszty rekrutacji personelu			
	Środki nieróżnicowane	6 789	6 789	10 034,—
1 1 2 2	Doskonalenie zawodowe			
	Środki nieróżnicowane	84 874	84 874	102 499,—
1 1 2 3	Usługi socjalne			
	Środki nieróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
1 1 2 4	Służba zdrowia			
	Środki nieróżnicowane	14 844	14 844	14 844,—
1 1 2 5	Unijny ośrodek opieki nad dziećmi i żłobki kontaktowe			
	Środki nieróżnicowane	80 000	87 938	5 000,—
1 1 2 6	Kontakty między pracownikami i inna działalność społeczna			
	Środki nieróżnicowane	3 865	3 865	3 619,69
	Artykuł 1 1 2 — Ogółem	303 058	310 996	239 342,69
	ROZDZIAŁ 1 1 — OGÓŁEM	4 635 535	4 608 614	3 844 938,82
	Tytuł 1 — Ogółem	5 375 983	5 361 382	4 672 547,63

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

1 0 0 Wynagrodzenia, dodatki i inne świadczenia na rzecz członków instytucji

1 0 0 0 Wynagrodzenia i dodatki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
644 322	659 635	611 768,01

Uwagi

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Decyzja nr 1247/2002/WE Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji z dnia 1 lipca 2002 r. w sprawie regulaminu i ogólnych warunków regulujących wykonywanie obowiązków przez Europejskiego Inspektora ds. Ochrony Danych (Dz.U. L 183 z 12.7.2002, s. 1).

Środki te przeznaczone są na:

- finansowanie wynagrodzeń, dodatków i świadczeń przysługujących członkom instytucji, jak również wynikających z zastosowania współczynników korygujących zmian wynagrodzeń oraz części dochodów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- opłacaną przez instytucję część składki (0,87 %) na ubezpieczenie od ryzyka wypadku i choroby zawodowej,
- opłacaną przez instytucję część składki (3,4 %) na ubezpieczenie zdrowotne,
- zasiłek porodowy,
- zasiłek pogrzebowy.

1 0 0 1 Świadczenia związane z podjęciem i zakończeniem służby

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	

Uwagi

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 5.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży członków instytucji (oraz ich rodzin) w chwili podjęcia lub zakończenia służby, ich dodatku na zagospodarowanie i ponowne zagospodarowanie w chwili podjęcia lub zakończenia służby w instytucji, jak również zwrotu kosztów przeprowadzki członka instytucji podejmującego lub kończącego służbę w instytucji.

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 0** (ciąg dalszy)**1 0 0 2** Dodatki przejściowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	12 122	127 018,80

Uwagi

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 7.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków przejściowych, dodatków rodzinnych, jak również kosztów zastosowania współczynników korygujących kraju zamieszkania członków instytucji po zakończeniu służby.

1 0 0 3 Emerytury i renty

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
32 000	p.m.	0,—

Uwagi

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 8, 9, 15 i 18.

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów emerytur oraz kosztów zastosowania współczynnika korygującego krajów zamieszkania członków instytucji, jak również rent rodzinnych dla wdów i sierot oraz współczynnika korygującego ich krajów zamieszkania.

1 0 0 4 Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	16 885	0,—

Uwagi

Rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów następstw ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń i emerytur, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przesunięciu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 1** **Inne wydatki związane z członkami instytucji**

1 0 1 0 Doskonalenie zawodowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 732	4 732	4 732,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów kursów językowych, seminariów i kursów szkolenia zawodowego.

1 0 1 1 Koszty delegacji, podróży służbowych i inne wydatki towarzyszące

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
59 394	59 394	84 090,—

Uwagi

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 6.

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży, diet dziennych oraz dodatkowych lub wyjątkowych wydatków związanych z delegacją.

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL INSTYTUCJI

Uwagi

Do środków zapisanych w niniejszym rozdziale zastosowano standardowe potrącenie w wysokości 1,1 %.

1 1 0 **Wynagrodzenia, dodatki i inne świadczenia na rzecz urzędników i pracowników tymczasowych**

1 1 0 0 Wynagrodzenia i dodatki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 872 366	3 755 970	3 090 819,13

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na:

- wynagrodzenie podstawowe urzędników i pracowników tymczasowych,
- dodatki rodzinne, w tym dodatek na gospodarstwo domowe, dodatek na dziecko pozostające na utrzymaniu i dodatek edukacyjny,
- dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem za granicą,
- składki instytucji na ubezpieczenie zdrowotne, jak również ubezpieczenie wypadkowe oraz ubezpieczenie od chorób zawodowych,
- składki instytucji na rzecz utworzenia specjalnego funduszu dla bezrobotnych,
- wpłaty dokonywane przez instytucję na rzecz pracowników tymczasowych w celu zachowania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia,
- następstwa stosowania współczynników korygujących mających zastosowanie do wynagrodzenia i części dochodów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)

1 1 0 0 (ciąg dalszy)

- zasiłek porodowy,
- zryczałtowane świadczenie z tytułu kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do miejsca pochodzenia,
- dodatki na zakwaterowanie i transport, dodatki ryczałtowe z tytułu pełnionych obowiązków,
- dodatki ryczałtowe na przejazdy,
- dodatek specjalny dla księgowych oraz administratorów środków zaliczkowych.

1 1 0 1 Świadczenia związane z podjęciem i zakończeniem służby oraz z przeniesieniem

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
70 564	70 564	204 613,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników tymczasowych (w tym członków ich rodzin) przy podjęciu służby, zakończeniu służby lub zmianie miejsca zatrudnienia (art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII), dodatków na zagospodarowanie, na ponowne zagospodarowanie i z tytułu przeniesienia (art. 5 i 6 załącznika VII), kosztów przeprowadzki (art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII) oraz tymczasowych diet dziennych należnych pracownikom, którzy zostali zobowiązani do zmiany miejsca zamieszkania po podjęciu służby (należy przedstawić dowód) (art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII).

1 1 0 2 Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 i załącznik VI.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za godziny nadliczbowe na warunkach przewidzianych w wyżej wymienionych przepisach.

1 1 0 3 Pomoc w szczególnych przypadkach

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	5 070	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 76.

Środki te przeznaczone są na ewentualne zapomogi dla urzędników i pracowników znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**110** (ciąg dalszy)**1104** Dodatki i różne składki związane z wcześniejszym zakończeniem służby

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41, 50, 64, 65 i 72 oraz załącznik IV.

Niniejsze środki przeznaczone są na pokrycie:

- świadczeń dla urzędników przeniesionych w tymczasowy stan spoczynku oraz urzędników, których odwołano ze stanowiska w interesie służby,
- opłacanej przez pracodawcę części składek na ubezpieczenie zdrowotne osób korzystających z wyżej wymienionych świadczeń,
- następstw stosowania współczynników korygujących dotyczących wyżej wymienionych świadczeń oraz następstw ewentualnych waloryzacji wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

1105 Środki rezerwowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	88 198	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 65 i 65a oraz załącznik XI.

Rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów następstw ewentualnych waloryzacji wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przesunięciu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

111 Inny personel**1110** Pracownicy kontraktowi

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
158 917	147 186	81 771,56

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z ewentualnymi roszczeniami ze strony personelu pomocniczego i pracowników kontraktowych.

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 1 1** (ciąg dalszy)**1 1 1 1** Koszty staży i wymiany personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
179 428	179 428	132 212,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów dodatku dla stażystów, koszty ich podróży i delegacji, jak również koszty ubezpieczenia wypadkowego i zdrowotnego w czasie odbywania stażu.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie wydatków z tytułu wymiany personelu między Europejskim Inspektorem Ochrony Danych a sektorem publicznym państw członkowskich i państw EFTA będących członkami Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG), jak również organizacjami międzynarodowymi.

1 1 1 2 Usługi i prace zlecane na zewnątrz

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
51 202	51 202	96 180,44

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszystkich usług świadczonych przez osoby niezwiązane z instytucją, w tym przez personel zatrudniony tymczasowo.

1 1 2 *Inne wydatki związane z personelem***1 1 2 0** Koszty delegacji, podróży służbowych i inne wydatki towarzyszące

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
112 686	112 686	103 346,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 71 oraz art. 11, 12 i 13 jego załącznika VII.

Środki przeznaczone są na pokrycie kosztów transportu, diet dziennych z tytułu delegacji, a także kosztów dodatkowych lub wyjątkowych poniesionych z tytułu delegacji.

1 1 2 1 Koszty rekrutacji personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 789	6 789	10 034,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 27–31 i 33 oraz załącznik III.

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53).

Decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 1 2** (ciąg dalszy)

1 1 2 1 (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z organizacją konkursów, przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/621/WE, a także na pokrycie kosztów podróży i pobytu kandydatów podczas rozmów kwalifikacyjnych oraz kosztów wstępnych badań lekarskich przy zatrudnieniu.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie wydatków związanych z organizacją naboru pracowników tymczasowych i kontraktowych.

W przypadkach należyście uzasadnionych funkcjonalnymi potrzebami i po konsultacji z Europejskim Urzędem Doboru Kadr środki te mogą być wykorzystane do przeprowadzenia przez instytucję własnych konkursów.

1 1 2 2 Doskonalenie zawodowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
84 874	84 874	102 499,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Środki te przeznaczone są na organizację kursów szkolenia zawodowego i kursów przekwalifikujących, w tym międzyinstytucjonalnych kursów językowych, organizowanych zewnętrznie i wewnętrznie.

Pokrywają one także wydatki na pomoce naukowe i sprzęt techniczny.

1 1 2 3 Usługi socjalne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na międzyinstytucjonalną politykę na rzecz osób niepełnosprawnych (czynnie zatrudnionych urzędników oraz pracowników tymczasowych, ich małżonków oraz dzieci pozostających na utrzymaniu w rozumieniu regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej) — zwrot niezbędnych kosztów o charakterze pozamedycznym, wynikających z niepełnosprawności i odpowiednio udokumentowanych, w ramach dostępnych środków budżetowych i po wykorzystaniu ewentualnych praw przysługujących w kraju zamieszkania bądź pochodzenia.

1 1 2 4 Służba zdrowia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
14 844	14 844	14 844,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z corocznym badaniem lekarskim urzędników i innych uprawnionych pracowników, w tym również kosztów niezbędnych dodatkowych badań specjalistycznych.

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 1 2** (ciąg dalszy)**1 1 2 5** Unijny ośrodek opieki nad dziećmi i żłobki kontaktowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
80 000	87 938	5 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie udziału Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w wydatkach związanych z unijnym ośrodkiem opieki nad dziećmi oraz pozostałymi dopuszczonymi żłobkami kontaktowymi i zaplecami dla opieki nad dziećmi.

1 1 2 6 Kontakty między pracownikami i inna działalność społeczna

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 865	3 865	3 619,69

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie rozwoju i wsparcia finansowego wszelkich inicjatyw służących rozwojowi kontaktów towarzyskich między pracownikami różnych narodowości; m.in.: dotacje dla klubów oraz stowarzyszeń sportowych i kulturalnych, a także udział w kosztach utrzymania stałej struktury służącej organizacji czasu wolnego (działalność kulturalna, rekreacja itd.), a także
- udział w kosztach działalności organizowanych przez Komitet Pracowniczy (działalność kulturalna, organizacja czasu wolnego, posiłki itp.).

Przeznaczone są one również na realizację adresowanego do pracowników planu na rzecz mobilności, którego celem jest zachęcanie do korzystania ze środków komunikacji zbiorowej, ograniczenie korzystania z prywatnych samochodów i zmniejszenie śladu węglowego.

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM INSTYTUCJI

2 0 0 *Opłaty za wynajem lokali, koszt eksploatacji budynków*

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
798 516	728 067	586 437,—

Uwagi

Porozumienie o współpracy administracyjnej między Europejskim Inspektorem Ochrony Danych a instytucją wynajmującą biura.

Niniejsze środki są przeznaczone na uiszczanie opłat za wynajem lokali, ubezpieczenia, wodę, energię elektryczną, ogrzewanie, sprzętowanie i konserwację, bezpieczeństwo i nadzór oraz koszty poboczne, takie jak przebudowa, naprawa, odnawianie (w systemie ryczałtowym bądź *pro rata*).

2 0 1 *Wydatki związane z funkcjonowaniem i działalnością instytucji*

2 0 1 0 Wyposażenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
229 086	155 497	101 046,—

Uwagi

Niniejsze środki są przeznaczone na:

- wyposażenie (zakup i wynajem), koszty eksploatacji i konserwacji, usługi informatyczne, w tym pomoc związaną z obsługą i utrzymaniem systemów informatycznych oraz tworzeniem oprogramowania,
- usługi informatyczne zlecane osobom trzecim oraz inne koszty związane z usługami informatycznymi, w tym tworzenie i utrzymanie witryny internetowej,
- wydatki związane z zakupem, wynajmem, utrzymaniem i konserwacją sprzętu telekomunikacyjnego oraz inne wydatki związane z telekomunikacją, w tym koszty związane z komunikowaniem się przez telefon, telegraf, telex i za pomocą elektronicznego przesyłania danych,
- zakup, wymianę i utrzymanie instalacji i sprzętu technicznego (do celów bezpieczeństwa itd.) oraz administracyjnego (urządzenia biurowe, takie jak kserokopiarki, kalkulatory itd.),
- zakup, utrzymanie i wymianę mebli,
- wszelkie inne pozycje związane z wyposażeniem lokali oraz koszty towarzyszące.

2 0 1 1 Zaopatrzenie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
19 524	19 524	19 524,—

Uwagi

Niniejsze środki są przeznaczone na:

- zakup papieru, kopert, materiałów biurowych oraz materiałów do działalności wydawniczej,
- korespondencję, opłaty pocztowe i koszty przesyłek kurierskich, paczek i dystrybucji.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**2 0 1** (ciąg dalszy)**2 0 1 2** Inne wydatki związane z funkcjonowaniem

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
98 368	98 368	40 615,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- pokrycie ogólnych kosztów administrowania wypłacanych w imieniu Europejskiego Inspektora Ochrony Danych instytucji oferującej usługi ogólne, takie jak administrowanie umowami, wynagrodzeniami i dodatkami do wynagrodzeń,
- inne bieżące wydatki administracyjne (obciążenia finansowe, koszty prawne itp.).

2 0 1 3 Koszty tłumaczeń pisemnych i ustnych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
875 000	980 000	1 053 881,—

Uwagi

Porozumienie o współpracy administracyjnej między Europejskim Inspektorem Ochrony Danych a instytucją świadczącą usługę. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń pisemnych i ustnych oraz kosztów towarzyszących.

2 0 1 4 Wydatki na publikacje i informację

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
150 000	166 320	166 320,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na publikacje i informację, a w szczególności na:

- koszty druku publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,
- koszty druku i reprodukcji różnych publikacji w językach urzędowych,
- materiały przeznaczone do rozpowszechniania informacji o Europejskim Inspektorze Ochrony Danych,
- pozostałe koszty związane z polityką informacyjną instytucji (sympozja, seminaria, udział w wydarzeniach publicznych itp.),
- wydatki na reklamę oraz kampanie informacyjne dotyczące celów, działalności i roli Europejskiego Inspektora Ochrony Danych,
- wydatki związane z podejmowaniem grup zwiedzających przez Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

2 0 1 5 Wydatki związane z działalnością instytucji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
114 932	114 932	114 932,—

Uwagi

Niniejsze środki są przeznaczone na pokrycie:

- kosztów przyjęć, kosztów reprezentacyjnych i zakupu odpowiednich artykułów,
- kosztów organizacji posiedzeń,

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM INSTYTUCJI *(ciąg dalszy)***2 0 1** *(ciąg dalszy)***2 0 1 5** *(ciąg dalszy)*

- kosztów zaproszenia, w tym kosztów podróży, pobytu i kosztów towarzyszących ponoszonych przez ekspertów i inne wybitne osobistości zaproszonych do udziału w grupach studyjnych lub posiedzeniach roboczych,
- finansowania badań lub analiz zleczanych wykwalifikowanym ekspertom lub instytutom badawczym,
- wydatków związanych z biblioteką Europejskiego Inspektora Ochrony Danych, w tym szczególnie wydatków na zakup książek, płyt CD-ROM, prenumeratę czasopism i serwisów agencji prasowych, jak również kosztów towarzyszących.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ 3

EUROPEJSKA RADA OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM RADY

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
		Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
	ROZDZIAŁ 3 0						
3 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i inne świadczenia na rzecz przewodniczącego						
3 0 0 0	Wynagrodzenia i dodatki						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
3 0 0 1	Świadczenia związane z podjęciem i zakończeniem służby						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
3 0 0 2	Dodatki przejściowe						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
3 0 0 3	Emerytury i renty						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
	Artykuł 3 0 0 — Ogółem	p.m.	p.m.				
3 0 1	Wynagrodzenia, dodatki i inne świadczenia na rzecz urzędników i pracowników tymczasowych						
3 0 1 0	Wynagrodzenia i dodatki						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
3 0 1 1	Świadczenia związane z podjęciem i zakończeniem służby oraz z przeniesieniem						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
3 0 1 2	Dodatki i różne składki związane z wcześniejszym zakończeniem służby						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
	Artykuł 3 0 1 — Ogółem	p.m.	p.m.				
3 0 2	Inne wydatki związane z personelem Rady						
3 0 2 0	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne wydatki towarzyszące						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
3 0 2 1	Koszty rekrutacji personelu						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
3 0 2 2	Doskonalenie zawodowe						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
3 0 2 3	Służba zdrowia						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
3 0 2 4	Unijny ośrodek opieki nad dziećmi i żłobki kontaktowe						
	Środki różnicowane	p.m.	p.m.				
	Artykuł 3 0 2 — Ogółem	p.m.	p.m.				

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ 3

EUROPEJSKA RADA OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM RADY

3 0 0 Wynagrodzenia, dodatki i inne świadczenia na rzecz przewodniczącego

3 0 0 0 Wynagrodzenia i dodatki

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1).

Środki te przeznaczone są na:

- finansowanie wynagrodzeń, dodatków i świadczeń przysługujących członkom instytucji, jak również wynikających z zastosowania współczynników korygujących zmian wynagrodzeń oraz części dochodów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- opłacaną przez instytucję część składki (0,87 %) na ubezpieczenie od ryzyka wypadku i choroby zawodowej,
- opłacaną przez instytucję część składki (3,4 %) na ubezpieczenie zdrowotne,
- zasiłek porodowy,
- zasiłek pogrzebowy.

3 0 0 1 Świadczenia związane z podjęciem i zakończeniem służby

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 5.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży członków instytucji (oraz ich rodzin) w chwili podjęcia lub zakończenia służby w Radzie, ich dodatku na zagospodarowanie i ponowne zagospodarowanie w chwili podjęcia lub zakończenia służby w Radzie, jak również zwrotu kosztów przeprowadzki członka instytucji podejmującego lub kończącego służbę w Radzie.

ROZDZIAŁ 3 0 — WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM RADY (ciąg dalszy)**3 0 0** (ciąg dalszy)**3 0 0 2** Dodatki przejściowe

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 7.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków przejściowych, dodatków rodzinnych, jak również kosztów zastosowania współczynników korygujących kraju zamieszkania członków Rady po zakończeniu służby.

3 0 0 3 Emerytury i renty

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, prezesa, członków i sekretarza Sądu oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu ds. Służby Publicznej Unii Europejskiej (Dz.U. 187 z 8.8.1967, s. 1), w szczególności jego art. 8, 9, 15 i 18.

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów emerytur oraz kosztów zastosowania współczynnika korygującego krajów zamieszkania członków Rady, jak również rent rodzinnych dla wdów i sierot oraz współczynnika korygującego ich kraju zamieszkania.

3 0 1 Wynagrodzenia, dodatki i inne świadczenia na rzecz urzędników i pracowników tymczasowych**3 0 1 0** Wynagrodzenia i dodatki

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na:

- wynagrodzenie podstawowe urzędników i pracowników tymczasowych,
- dodatki rodzinne, w tym dodatek na gospodarstwo domowe, dodatek na dziecko pozostające na utrzymaniu i dodatek edukacyjny,
- dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem za granicą,
- składki instytucji na ubezpieczenie zdrowotne, jak również ubezpieczenie wypadkowe oraz ubezpieczenie od chorób zawodowych,
- składki instytucji na rzecz utworzenia specjalnego funduszu dla bezrobotnych,
- wpłaty dokonywane przez instytucję na rzecz pracowników tymczasowych w celu zachowania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia,

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM RADY (ciąg dalszy)**3 0 1** (ciąg dalszy)**3 0 1 0** (ciąg dalszy)

- następstwa stosowania współczynników korygujących mających zastosowanie do wynagrodzenia i części dochodów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- zasiłek porodowy,
- zryczałtowane świadczenie z tytułu kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do miejsca pochodzenia,
- dodatki na zakwaterowanie i transport, dodatki ryczałtowe z tytułu pełnionych obowiązków,
- dodatki ryczałtowe na przejazdy,
- dodatek specjalny dla księgowych oraz administratorów środków zaliczkowych.

3 0 1 1

Świadczenia związane z podjęciem i zakończeniem służby oraz z przeniesieniem

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników tymczasowych (w tym członków ich rodzin) przy podjęciu służby, zakończeniu służby lub zmianie miejsca zatrudnienia (art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII), dodatków na zagospodarowanie, na ponowne zagospodarowanie i z tytułu przeniesienia (art. 5 i 6 załącznika VII), kosztów przeprowadzki (art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII), tymczasowych diet dziennych należnych pracownikom, którzy zostali zobowiązani do zmiany miejsca zamieszkania po podjęciu służby (należy przedstawić dowód) (art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII).

3 0 1 2

Dodatki i różne składki związane z wcześniejszym zakończeniem służby

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41, 50, 64, 65 i 72 oraz załącznik IV.

Niniejsze środki przeznaczone są na pokrycie:

- świadczeń dla urzędników przeniesionych w tymczasowy stan spoczynku oraz urzędników, których odwołano ze stanowiska w interesie służby,
- opłacanej przez pracodawcę części składek na ubezpieczenie zdrowotne osób korzystających z wyżej wymienionych świadczeń,
- następstw stosowania współczynników korygujących dotyczących wyżej wymienionych świadczeń oraz następstw ewentualnych waloryzacji wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

ROZDZIAŁ 3 0 — WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM RADY (ciąg dalszy)**3 0 2 Inne wydatki związane z personelem Rady****3 0 2 0 Koszty delegacji, podróży służbowych i inne wydatki towarzyszące**

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 71 oraz art. 11–13 jego załącznika VII.

Środki przeznaczone są na pokrycie kosztów transportu, diet dziennych z tytułu delegacji, a także kosztów dodatkowych lub wyjątkowych poniesionych z tytułu delegacji.

3 0 2 1 Koszty rekrutacji personelu

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 27–31 i 33 oraz załącznik III.

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53).

Decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów oraz przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z organizacją konkursów, przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/621/WE sekretarzy generalnych, a także na pokrycie kosztów podróży i pobytu kandydatów podczas rozmów kwalifikacyjnych oraz kosztów wstępnych badań lekarskich przy zatrudnieniu.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie wydatków związanych z organizacją naboru pracowników tymczasowych i kontraktowych.

W przypadkach należyżycie uzasadnionych funkcjonalnymi potrzebami i po konsultacji z Urzędem środki te mogą być wykorzystane do przeprowadzenia własnych konkursów przez Europejską Radę Ochrony Danych.

3 0 2 2 Doskonalenie zawodowe

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Środki te przeznaczone są na organizację kursów szkolenia zawodowego i kursów przekwalifikowujących, w tym międzyinstytucjonalnych kursów językowych, organizowanych zewnętrznie i wewnętrznie.

Pokrywają one także wydatki na pomoce naukowe i sprzęt techniczny.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM RADY (ciąg dalszy)**3 0 2** (ciąg dalszy)**3 0 2 3** Służba zdrowia

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z corocznym badaniem lekarskim urzędników i innych uprawnionych pracowników, w tym również kosztów niezbędnych dodatkowych badań specjalistycznych.

3 0 2 4 Unijny ośrodek opieki nad dziećmi i żłobki kontaktowe

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie udziału Europejskiej Rady Ochrony Danych w wydatkach związanych z unijnym ośrodkiem opieki nad dziećmi oraz pozostałymi dopuszczonymi żłobkami kontaktowymi i zapleciami dla opieki nad dziećmi.

3 0 3 **Wydatki związane z funkcjonowaniem i działalnością Rady****3 0 3 0** Posiedzenia zarządu

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu oraz kosztów dodatkowych związanych z zapraszaniem na posiedzenia komisji, grup studyjnych i roboczych ekspertów i innych osób, jak również innych związanych z tym wydatków (wynajem pomieszczeń, tłumaczenia ustne, usługi cateringowe itp.).

3 0 3 1 Koszty tłumaczeń pisemnych i ustnych

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Porozumienie o współpracy administracyjnej między Europejską Radą Ochrony Danych a instytucją świadczącą usługę.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń pisemnych i ustnych oraz kosztów towarzyszących.

ROZDZIAŁ 3 0 — WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM RADY (ciąg dalszy)**3 0 3** (ciąg dalszy)**3 0 3 2** Wydatki na publikacje i informację

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na publikacje i informację, a w szczególności na:

- koszty druku publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,
- koszty druku i reprodukcji różnych publikacji w językach urzędowych,
- materiały przeznaczone do rozpowszechniania informacji o Europejskiej Radzie Ochrony Danych,
- pozostałe koszty związane z polityką informacyjną instytucji (sympozja, seminaria, udział w wydarzeniach publicznych itp.),
- wydatki na reklamę oraz kampanie informacyjne dotyczące celów, działalności i roli Europejskiej Rady Ochrony Danych,
- wydatki związane z podejmowanie grup zwiedzających przez Europejską Radę Ochrony Danych.

3 0 3 3 Wspólne narzędzia informatyczne dla właściwych organów ochrony danych

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.				

Uwagi

Niniejsze środki przeznaczone są na:

- wyposażenie (zakup i wynajem); koszty eksploatacji i konserwacji; usługi informatyczne, w tym pomoc związaną z obsługą i utrzymaniem systemów informatycznych oraz tworzeniem oprogramowania,
- usługi informatyczne zlecane osobom trzecim oraz inne koszty związane z usługami informatycznymi, w tym tworzenie i utrzymanie witryny internetowej,
- wydatki związane z zakupem, wynajmem, utrzymaniem i konserwacją sprzętu telekomunikacyjnego oraz inne wydatki związane z telekomunikacją, w tym koszty związane z komunikowaniem się przez telefon, telegraf, telex i za pomocą elektronicznego przesyłania danych.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	OGÓŁEM	7 661 409	7 624 090	6 755 302,63

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Rozporządzenie Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWDZIANE WYDATKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Niniejsze środki są przeznaczone na pokrycie nieprzewidzianych wydatków wynikających z decyzji budżetowych podjętych w trakcie roku budżetowego.

EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

PERSONEL

Sekcja IX — Europejski Inspektor Ochrony Danych

Grupa funkcyjna i zaszerogowania	Europejski Inspektor Ochrony Danych			
	2013		2012	
	Stanowiska stałe	Stanowiska tymczasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska tymczasowe
Bez wskazania kategorii				
AD 16	—		—	
AD 15	1		1	
AD 14	—		—	
AD 13	1		—	
AD 12	1		1	
AD 11	1		2	
AD 10	2		1	
AD 9	8		7	
AD 8	6		7	
AD 7	5		3	
AD 6	6		7	
AD 5	—		—	
Ogółem AD	31		29	
AST 11	—		—	
AST 10	1		—	
AST 9	—		1	
AST 8	1		1	
AST 7	1		1	
AST 6	1		—	
AST 5	3		3	
AST 4	3		3	
AST 3	3		2	
AST 2	1		3	
AST 1	—		—	
Ogółem AST	14		14	
Suma całkowita	45		43	

SEKCJA X
EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

DEKLARACJA DOCHODÓW**Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków Europejskiej
Służby Działań Zewnętrznych na rok budżetowy 2013**

Treść	Kwoty
Wydatki	508 762 493
Środki własne	– 37 294 000
Należny wkład	471 468 493

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNETRZNYCH

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY UNIJNE

ROZDZIAŁ 4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz urzędników i innych pracowników	21 457 000	20 113 000	15 773 939,51
4 0 4	Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	2 033 000	1 909 000	2 737 594,76
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	23 490 000	22 022 000	18 511 534,27
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	13 604 000	12 756 000	16 525 524,50
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.	p.m.	0,—
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników na urloпах z przyczyn osobistych	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	13 604 000	12 756 000	16 525 524,50
	Tytuł 4 — Ogółem	37 094 000	34 778 000	35 037 058,77

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY UNIJNE

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW

4 0 0 *Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń na rzecz urzędników i innych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
21 457 000	20 113 000	15 773 939,51

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

4 0 4 *Wpływy ze składki tymczasowej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
2 033 000	1 909 000	2 737 594,76

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 41 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

4 1 0 *Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
13 604 000	12 756 000	16 525 524,50

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

4 1 1 *Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 107, a także art. 4 i art. 11 ust. 2 załącznika VIII.

4 1 2 *Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników na urloпах z przyczyn osobistych*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 107, a także art. 11 ust. 2 i art. 48 załącznika VIII.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU I DZIERŻAWY

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
	ROZDZIAŁ 5 0			
5 0 0	Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego			
5 0 0 0	Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 1	Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 2	Wpływy z tytułu dostawy towarów na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 5 0 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 0 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 1			
5 1 0	Wpływy z najmu mebli i wyposażenia	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 2			
5 2 0	Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji	200 000	p.m.	604 713,19
	ROZDZIAŁ 5 2 — OGÓŁEM	200 000	p.m.	604 713,19
	ROZDZIAŁ 5 5			
5 5 0	Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC (ciąg dalszy)
ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI
ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA
ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY POCHODZĄCE Z ZARZĄDZANIA ADMINISTRACYJNEGO

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 5 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 7			
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	6 256 360,39
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 2	<i>Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	713,11
5 7 4	<i>Dochody pochodzące z wkładu Komisji na rzecz Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ) przeznaczonego na personel Komisji zatrudniony w delegaturach Unii — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	252 557 069,69
	ROZDZIAŁ 5 7 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	258 814 143,19
	ROZDZIAŁ 5 8			
5 8 0	<i>Różne odszkodowania</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 8 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 9			
5 9 0	<i>Inne dochody pochodzące z zarządzania administracyjnego</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 5 9 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 5 — Ogółem	200 000	p.m.	259 418 856,38

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 50 — WPŁYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 *Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego*

5 0 0 0 Wpływy ze sprzedaży pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 1 Wpływy ze sprzedaży innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 2 Wpływy z tytułu dostawy towarów na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 2 *Wpływy ze sprzedaży publikacji, druków i filmów*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU I DZIERŻAWY**5 1 0 Wpływy z najmu mebli i wyposażenia**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 1 1 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK**5 2 0 Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
200 000	p.m.	604 713,19

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC**5 5 0 Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym dokonanych przez takie instytucje lub organy zwrotów diet, które zostały wypłacone w ich imieniu — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 5 1 Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich życzenie — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

5 7 0 *Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	6 256 360,39

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 1 *Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami przeznaczonymi na dany cel właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 2 *Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 3 *Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	713,11

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 57 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI *(ciąg dalszy)*574 **Dochody pochodzące z wkładu Komisji na rzecz Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ) przeznaczonego na personel Komisji zatrudniony w delegaturach Unii — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	252 557 069,69

Uwagi

Dochód ten pochodzi z wkładu Komisji na rzecz ESDZ, przeznaczonego na pokrycie lokalnie zarządzanych wydatków personelu Komisji zatrudnionego w delegaturach Unii, w tym pracowników Komisji, których wynagrodzenie finansowane jest z Europejskiego Funduszu Rozwoju.

Zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach pozycji 3 0 0 5 zestawienia wydatków w niniejszej sekcji.

ROZDZIAŁ 58 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA

580 **Różne odszkodowania**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 59 — INNE DOCHODY POCHODZĄCE Z ZARZĄDZANIA ADMINISTRACYJNEGO

590 **Inne dochody pochodzące z zarządzania administracyjnego**

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ, UMÓW I PROGRAMÓW UNIJNYCH

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROTY RÓŻNYCH WYDATKÓW

ROZDZIAŁ 6 3 — SKŁADKI W RAMACH POSZCZEGÓLNYCH POROZUMIEŃ LUB UMÓW

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
6 1 2	ROZDZIAŁ 6 1 <i>Zwrot wydatków poniesionych w szczególności przy wykonywaniu prac na zlecenie i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 6 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
6 3 1	ROZDZIAŁ 6 3 <i>Składki w ramach dorobku Schengen — Dochody przeznaczone na określony cel</i>			
6 3 1 1	Udział w kosztach administracyjnych wynikających z umowy zawartej z Islandią i Norwegią — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 6 3 1 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 6 3 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
6 6 0	ROZDZIAŁ 6 6 <i>Inne składki i zwroty</i>			
6 6 0 0	Inne składki i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 6 6 0 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 6 6 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 6 — Ogółem	p.m.	p.m.	0,—

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ, UMÓW I PROGRAMÓW UNIJNYCH

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROTY RÓŻNYCH WYDATKÓW

6 1 2 *Zwrot wydatków poniesionych w szczególności przy wykonywaniu prac na zlecenie i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 6 3 — SKŁADKI W RAMACH POSZCZEGÓLNYCH POROZUMIEŃ LUB UMÓW

6 3 1 *Składki w ramach dorobku Schengen — Dochody przeznaczone na określony cel***6 3 1 1** *Udział w kosztach administracyjnych wynikających z umowy zawartej z Islandią i Norwegią — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

Udział w kosztach administracyjnych wynikający z Umowy z dnia 18 maja 1999 r. zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36), w szczególności art. 12 tej umowy.

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

6 6 0 *Inne składki i zwroty***6 6 0 0** *Inne składki i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

TYTUŁ 7

ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

ROZDZIAŁ 70 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

7 0 0 *Odsetki od zaległych płatności*

7 0 0 0 Odsetki należne od zaległych płatności przekazywanych na rachunki prowadzone przez administracje finansowe państw członkowskich

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii i uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 78 ust. 4.

7 0 0 1 *Inne odsetki od zaległych płatności*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii i uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 78 ust. 4.

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 9 0 — RÓŻNE DOCHODY

9 0 0 *Różne dochody*

Rok budżetowy 2013	Rok budżetowy 2012	Rok budżetowy 2011
p.m.	p.m.	0,—

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2013 i 2012) i wynik (2011)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
		Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
1	PERSONEL W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ						
1 1	WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM	117 534 890	117 534 890	115 732 000	115 732 000	109 340 803,98	109 340 803,98
1 2	WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM	17 064 422	17 064 422	15 625 900	15 625 900	14 147 254,85	14 147 254,85
1 3	INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM	2 117 000	2 117 000	2 359 828	2 359 828	2 059 749,92	2 059 749,92
1 4	PODRÓŻE SŁUŻBOWE	7 723 305	7 723 305	7 723 305	7 723 305	8 080 904,60	8 080 904,60
1 5	ZAPOMOGI NA RZECZ PERSONELU	1 342 515	1 342 515	1 431 429	1 431 429	1 140 805,—	1 140 805,—
	Tytuł 1 — Ogółem	145 782 132	145 782 132	142 872 462	142 872 462	134 769 518,35	134 769 518,35
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ADMINISTRACYJNE W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ						
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	19 922 500	19 922 500	16 649 000	16 649 000	21 699 107,—	21 699 107,—
2 1	SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE	24 432 750	24 432 750	21 646 546	21 646 546	22 492 634,37	22 492 634,37
	<i>Rezerwy (10 0)</i>			2 500 000	2 500 000		
		24 432 750	24 432 750	24 146 546	24 146 546	22 492 634,37	22 492 634,37
2 2	INNE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	5 676 005	5 676 005	6 163 417	6 263 417	3 377 508,74	3 377 508,74
	Tytuł 2 — Ogółem	50 031 255	50 031 255	44 458 963	44 558 963	47 569 250,11	47 569 250,11
	<i>Rezerwy (10 0)</i>			2 500 000	2 500 000		
		50 031 255	50 031 255	46 958 963	47 058 963	47 569 250,11	47 569 250,11
3	DELEGATURY						
3 0	DELEGATURY	312 949 106	312 949 106	297 573 000	297 573 000	519 693 710,65	519 693 710,65
	<i>Rezerwy (10 0)</i>			1 272 000	1 272 000		
		312 949 106	312 949 106	298 845 000	298 845 000	519 693 710,65	519 693 710,65
	Tytuł 3 — Ogółem	312 949 106	312 949 106	297 573 000	297 573 000	519 693 710,65	519 693 710,65
	<i>Rezerwy (10 0)</i>			1 272 000	1 272 000		
		312 949 106	312 949 106	298 845 000	298 845 000	519 693 710,65	519 693 710,65
10	INNE WYDATKI						
10 0	ŚRODKI REZERWOWE	p.m.	p.m.	3 772 000	3 772 000	0,—	0,—
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWDZIANE WYDATKI	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	p.m.	3 772 000	3 772 000	0,—	0,—
	OGÓŁEM	508 762 493	508 762 493	488 676 425	488 776 425	702 032 479,11	702 032 479,11

TYTUŁ 1

PERSONEL W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ

ROZDZIAŁ 1 1 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM
 ROZDZIAŁ 1 2 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 1			
1 1 0	Wynagrodzenia i inne świadczenia związane z personelem statutowym			
1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe			
	Środki nieodróżnicowane	90 444 734	87 971 000	83 712 239,38
1 1 0 1	Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z zajmowanym stanowiskiem			
	Środki nieodróżnicowane	730 396	1 136 000	486 663,83
1 1 0 2	Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z osobistą sytuacją pracownika			
	Środki nieodróżnicowane	22 370 760	22 690 000	21 649 223,67
1 1 0 3	Zabezpieczenie społeczne			
	Środki nieodróżnicowane	3 989 000	3 733 000	3 492 677,10
1 1 0 4	Wyrównania i korekty wynagrodzeń			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	202 000	0,—
	Artykuł 1 1 0 — Ogółem	117 534 890	115 732 000	109 340 803,98
	ROZDZIAŁ 1 1 — OGÓŁEM	117 534 890	115 732 000	109 340 803,98
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Wynagrodzenia i inne świadczenia związane z personelem zewnętrznym			
1 2 0 0	Personel kontraktowy			
	Środki nieodróżnicowane	5 620 464	4 247 000	3 667 820,85
1 2 0 1	Oddelegowani krajowi eksperci niewojskowi			
	Środki nieodróżnicowane	3 603 674	3 285 000	3 009 000,—
1 2 0 2	Staże			
	Środki nieodróżnicowane	366 000	356 900	338 836,—
1 2 0 3	Usługi zewnętrzne			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
1 2 0 4	Pracownicy czasowi i doradcy specjaliści			
	Środki nieodróżnicowane	80 000	500 000	100 000,—
1 2 0 5	Oddelegowani krajowi eksperci wojskowi			
	Środki nieodróżnicowane	7 394 284	7 237 000	7 031 598,—
	Artykuł 1 2 0 — Ogółem	17 064 422	15 625 900	14 147 254,85
1 2 2	Środki rezerwowe			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	17 064 422	15 625 900	14 147 254,85

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNETRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM**ROZDZIAŁ 1 4 — PODRÓŻE SŁUŻBOWE****ROZDZIAŁ 1 5 — ZAPOMOGI NA RZECZ PERSONELU**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 1 3			
1 3 0	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 3 0 0	Rekrutacja			
	Środki niezróżnicowane	100 000	112 000	249 789,—
1 3 0 1	Szkolenia			
	Środki niezróżnicowane	1 217 000	1 217 000	817 359,92
1 3 0 2	Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy			
	Środki niezróżnicowane	800 000	1 030 828	992 601,—
	Artykuł 1 3 0 — Ogółem	2 117 000	2 359 828	2 059 749,92
	ROZDZIAŁ 1 3 — OGÓŁEM	2 117 000	2 359 828	2 059 749,92
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	Podróże służbowe			
	Środki niezróżnicowane	7 723 305	7 723 305	8 080 904,60
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	7 723 305	7 723 305	8 080 904,60
	ROZDZIAŁ 1 5			
1 5 0	Zapomogi na rzecz personelu			
1 5 0 0	Świadczenia socjalne i zapomogi na rzecz personelu			
	Środki niezróżnicowane	388 000	438 000	136 172,—
1 5 0 1	Służba medyczna			
	Środki niezróżnicowane	450 000	464 000	509 039,—
1 5 0 2	Restauracje i stołówki			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	24 914	0,—
1 5 0 3	Żłobki i świetlice			
	Środki niezróżnicowane	504 515	504 515	495 594,—
	Artykuł 1 5 0 — Ogółem	1 342 515	1 431 429	1 140 805,—
	ROZDZIAŁ 1 5 — OGÓŁEM	1 342 515	1 431 429	1 140 805,—
	Tytuł 1 — Ogółem	145 782 132	142 872 462	134 769 518,35

TYTUŁ 1

PERSONEL W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ

ROZDZIAŁ 11 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM

Uwagi

Środki zapisane w niniejszym rozdziale są wyliczane na podstawie planu zatrudnienia Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych na dany rok budżetowy.

Do wynagrodzeń, świadczeń i płatności zastosowano standardowe potrącenie w wysokości 6,2 %, aby uwzględnić to, że nie wszystkie stanowiska w planie zatrudnienia Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych są stale obsadzone.

110 Wynagrodzenia i inne świadczenia związane z personelem statutowym

1100 Wynagrodzenie podstawowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
90 444 734	87 971 000	83 712 239,38

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników tymczasowych zajmujących stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia oraz na świadczenia przewidziane na mocy art. 50 regulaminu pracowniczego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ESDZ powinna pozostawić wystarczającą liczbę wolnych stanowisk AD12–16, aby wywiązać się z zobowiązań wobec swoich obecnych pracowników bez dalszej potrzeby tworzenia takich stanowisk lub zmian zaszerogowania.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1101 Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z zajmowanym stanowiskiem

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
730 396	1 136 000	486 663,83

Uwagi

Środki te przeznaczone są głównie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- dodatków na sekretariat,
- dodatków na mieszkanie i przejazdy,
- zryczałtowanych dodatków z tytułu wyjazdów służbowych,
- dodatków z tytułu pracy w systemie pracy zmianowej lub z tytułu dyżurów w miejscu pracy lub zamieszkania,
- innych dodatków i zwrotów,
- nadgodzin.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 1 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM *(ciąg dalszy)*1 1 0 *(ciąg dalszy)*

1 1 0 2 Należności wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z osobistą sytuacją pracownika

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
22 370 760	22 690 000	21 649 223,67

Uwagi

Środki te przeznaczone są głównie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- dodatków za rozłąkę i zamieszkanie w innym kraju,
- dodatków na gospodarstwo domowe, na dziecko pozostające na utrzymaniu i dodatku edukacyjnego,
- dodatków na urlop rodzicielski lub ze względów rodzinnych,
- kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujących urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, ich małżonkom i osobom pozostającym na ich utrzymaniu,
- rozmaitych dodatków i świadczeń.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 1 0 3 Zabezpieczenie społeczne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 989 000	3 733 000	3 492 677,10

Uwagi

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- ubezpieczenia chorobowego, wypadkowego i od chorób zawodowych oraz innych opłat dotyczących zabezpieczenia socjalnego,
- ubezpieczenia od utraty pracy dla pracowników zatrudnionych na czas określony oraz płatności realizowanych przez instytucję na rzecz pracowników zatrudnionych na czas określony celem ustanowienia lub utrzymania ich prawa do emerytury w ich kraju pochodzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 1 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)

1 1 0 4 Wyrównania i korekty wynagrodzeń

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	202 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są, w odniesieniu do urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie wyrównań wynikających z zastosowania wskaźnika korygującego zmian wynagrodzeń oraz części dochodów przekazywanych do państwa innego niż miejsce zatrudnienia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 2 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM**1 2 0** *Wynagrodzenia i inne świadczenia związane z personelem zewnętrznym*

1 2 0 0 Personel kontraktowy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
5 620 464	4 247 000	3 667 820,85

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynagrodzeń personelu kontraktowego (w rozumieniu warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej), składek pracodawcy na różne systemy zabezpieczenia społecznego oraz kosztów wyrównań wynagrodzeń tych pracowników.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 2 0 1 Oddelegowani krajowi eksperci niewojskowi

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 603 674	3 285 000	3 009 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie świadczeń i kosztów administracyjnych związanych z oddelegowanymi ekspertami krajowymi, zatrudnionymi na innych warunkach niż eksperci pełniący służbę w Sztapie Wojskowym Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa z dnia 23 marca 2011 r. ustanawiająca zasady mające zastosowanie do ekspertów krajowych oddelegowanych do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNEŹNYCH

ROZDZIAŁ 1 2 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNEŹNYM (ciąg dalszy)

1 2 0 (ciąg dalszy)

1 2 0 2 Staże

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
366 000	356 900	338 836,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków dotyczących staży administracyjnych przeznaczonych dla absolwentów uniwersytetów, które mają umożliwić im uzyskanie ogólnej orientacji w celach i wyzwaniach, przed jakimi staje Unia, zapoznanie się z funkcjonowaniem instytucji oraz uzupełnienie zdobytej wiedzy doświadczeniem zawodowym w ESDZ.

Środki te przeznaczone są na stypendia i inne wydatki z nimi związane (dodatki dla osób na utrzymaniu lub dla stażystów, osób niepełnosprawnych, ubezpieczenia zdrowotne i wypadkowe itp., zwrot kosztów podróży związanych ze stażem, zwłaszcza na jego początku i końcu, jak również na pokrycie kosztów organizacji wydarzeń w ramach programu stażowego, takich jak zwiedzanie, koszty przyjęcia). Obejmują one również wydatki związane z oceną w celu optymalizacji programu staży, działań komunikacyjnych i rozpowszechniania informacji.

Wybór stażystów odbywa się zgodnie z zasadami obiektywności, przejrzystości i kryterium równowagi geograficznej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 0 3 Usługi zewnętrzne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wszystkich usług świadczonych przez osoby niezwiązane z instytucją, w szczególności:

- pracowników zatrudnionych na czas określony do świadczenia różnego rodzaju usług,
- personelu dodatkowego zatrudnianego przy posiedzeniach,
- ekspertów z zakresu warunków pracy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 0 4 Pracownicy czasowi i doradcy specjalni

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
80 000	500 000	100 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są przede wszystkim na pokrycie kosztów wynagrodzeń pracowników tymczasowych, personelu zatrudnionego na czas określony i doradców specjalnych, w tym zatrudnionych w ramach WPBiO/WPZiB, składek pracodawcy na różne systemy zabezpieczenia społecznego oraz kosztów wyrównań wynagrodzeń tych pracowników.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 2 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM (ciąg dalszy)**1 2 0** (ciąg dalszy)**1 2 0 5** Oddelegowani krajowi eksperci wojskowi

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
7 394 284	7 237 000	7 031 598,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie systemu uposażeń dla oddelegowanych krajowych ekspertów wojskowych, którzy mają prowadzić prace w ramach WPBiO/WPZiB jako Sztab Wojskowy Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa z dnia 23 marca 2011 r. ustanawiająca zasady mające zastosowanie do ekspertów krajowych oddelegowanych do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych.

1 2 2**Środki rezerwowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Środki te mają charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM**1 3 0****Wydatki związane z zarządzaniem personelem****1 3 0 0**

Rekrutacja

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
100 000	112 000	249 789,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją konkursów przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/621/WE, a także na pokrycie kosztów podróży i pobytu kandydatów wzywanych na rozmowy kwalifikacyjne i wstępne badania lekarskie,
- wydatków związanych z organizacją naboru pracowników zatrudnionych na czas określony, pracowników pomocniczych i personelu miejscowego.

W przypadkach należycie uzasadnionych wymogami funkcjonalnymi i po konsultacji z Europejskim Urzędem Doboru Kadr środki te mogą być wykorzystane na zorganizowanie przez daną instytucję własnego konkursu.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM (ciąg dalszy)**1 3 0** (ciąg dalszy)**1 3 0 0** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 27–31 i art. 33 oraz załącznik III.

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53) i decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów oraz przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

1 3 0 1

Szkolenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 217 000	1 217 000	817 359,92

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków ponoszonych na doskonalenie zawodowe i przekwalifikowanie, w tym kosztów związanych z kursami językowymi organizowanymi na poziomie międzyinstytucjonalnym, opłat za kursy, kosztów związanych z opłaceniem osób prowadzących szkolenia, wydatków na logistykę, takich jak wynajem pomieszczeń i sprzętu oraz różne koszty z tym związane, takie jak koszty napojów i poczęstunków, kosztów udziału w kursach, konferencjach i kongresach w ramach działalności Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej,
- kosztów wpisowego na seminaria i konferencje.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Decyzja Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa z dnia 23 marca 2011 r. ustanawiająca zasady mające zastosowanie do ekspertów krajowych oddelegowanych do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych.

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

1 3 0 2

Należności związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
800 000	1 030 828	992 601,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i personelu kontraktowego (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków na zagospodarowanie, ponowne zagospodarowanie i przeprowadzkę, dla urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i personelu kontraktowego, zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przy przeniesieniu do innego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu stanowiska i zmianie miejsca zamieszkania,

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM (ciąg dalszy)**1 3 0** (ciąg dalszy)**1 3 0 2** (ciąg dalszy)

- diet dziennych dla urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i personelu kontraktowego, którzy przedstawia dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- odpraw w przypadku zwolnienia za rażącą niezdatność urzędników odbywających okres próbny,
- odszkodowań w przypadku rozwiązania przez instytucję umowy pracownika zatrudnionego na czas określony lub pracownika kontraktowego.

Środki te przeznaczone są także na pokrycie dodatków dla urzędników:

- którzy zostali przeniesieni w tymczasowy stan spoczynku w związku z procesem redukcji stanowisk w instytucji,
- którzy w interesie służby zostali odwołani z zajmowanego stanowiska w grupach zaszerogowania od AD 14 do AD 16.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 4 — PODRÓŻE SŁUŻBOWE**1 4 0****Podróże służbowe**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
7 723 305	7 723 305	8 080 904,60

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży służbowych związanych z działalnością wysokiego przedstawiciela,
- kosztów podróży służbowych urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i personelu kontraktowego oraz doradców specjalnych ESDZ, w tym kosztów transportu, diet dziennych na czas podróży służbowych oraz kosztów dodatkowych lub specjalnych związanych z podróżami służbowymi,
- kosztów podróży służbowych związanych z działalnością Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej,
- kosztów podróży służbowych ekspertów krajowych oddelegowanych do ESDZ,
- kosztów podróży służbowych związanych z działalnością specjalnych doradców oraz specjalnych wysłanników wysokiego przedstawiciela,
- kosztów podróży służbowych laureatów wyłonionych w drodze konkursów i procedur rekrutacji, odbywających szkolenie przed objęciem stanowiska.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 11, 12 i 13 załącznika VII do tego regulaminu.

Decyzja Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa dotycząca zasad mających zastosowanie do podróży służbowych pracowników ESDZ.

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

Decyzja Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa z dnia 23 marca 2011 r. w sprawie ustanowienia zasad mających zastosowanie do krajowych ekspertów oddelegowanych do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 5 — ZAPOMOGI NA RZECZ PERSONELU

1 5 0 *Zapomogi na rzecz personelu*

1 5 0 0 Świadczenia socjalne i zapomogi na rzecz personelu

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
388 000	438 000	136 172,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na:

- zapomogi dla urzędników i innych pracowników znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji,
- koszty związane z kontaktami towarzyskimi między pracownikami,
- pokrycie zwrotu części kosztów korzystania ze środków transportu publicznego w celu przybycia do miejsca pracy, ponoszonych przez pracowników. Środek ten ma stanowić zachętę do korzystania ze środków transportu publicznego.

Środki te przeznaczone są, w ramach polityki wspierania osób niepełnosprawnych, dla następujących kategorii osób niepełnosprawnych:

- urzędników czynnie zatrudnionych,
- małżonków urzędników czynnie zatrudnionych,
- wszystkie dzieci na utrzymaniu, w rozumieniu regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.

Środki te pokrywają zwrot niezbędnych kosztów o charakterze pozamedycznym, wynikających z inwalidztwa i odpowiednio udokumentowanych, w ramach dostępnych środków z budżetu i po wykorzystaniu ewentualnych praw przysługujących w kraju zamieszkania bądź pochodzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24 i 76.

1 5 0 1 Służba medyczna

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
450 000	464 000	509 039,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie głównie:

- kosztów funkcjonowania ambulatoriów, kosztów artykułów medycznych, materiałów opatrunkowych i leków dla żłobka, kosztów związanych z badaniami lekarskimi i kosztów, które należy przewidzieć w związku z komisjami orzekającymi o inwalidztwie i zwrotem kosztów za okulary,
- wydatków na zakup niektórych narzędzi pracy niezbędnych z medycznego punktu widzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 59 oraz art. 8 załącznika II.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 5 — ZAPOMOGI NA RZECZ PERSONELU (ciąg dalszy)**1 5 0** (ciąg dalszy)

1 5 0 2 Restauracje i stołówki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	24 914	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynagrodzeń pracowników świadczących usługi związane z prowadzeniem restauracji i stołówek.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 5 0 3 Żłobki i świetlice

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
504 515	504 515	495 594,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie udziału ESDZ w wydatkach na Centrum Małego Dziecka oraz inne żłobki i świetlice (płatność na rzecz Komisji lub Rady).

Dochody pochodzące ze składek rodziców oraz składek organizacji zatrudniających rodziców pozwalają na zgromadzenie dochodów przeznaczonych na ten cel.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNETRZNYCH

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ADMINISTRACYJNE W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
		Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
	ROZDZIAŁ 2 0						
2 0 0	Budynki						
2 0 0 0	Czynsze i opłaty za użytkowanie wieczyste						
	Środki nieodróżnicowane	6 616 000	6 616 000	5 901 000	5 901 000	14 142 723,—	14 142 723,—
2 0 0 1	Zakup nieruchomości						
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
2 0 0 2	Prace związane z adaptacją pomieszczeń i zapewnieniem bezpieczeństwa						
	Środki nieodróżnicowane	491 000	491 000	200 000	200 000	645 432,—	645 432,—
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	7 107 000	7 107 000	6 101 000	6 101 000	14 788 155,—	14 788 155,—
2 0 1	Wydatki związane z budynkami						
2 0 1 0	Sprzątanie i utrzymanie obiektów						
	Środki nieodróżnicowane	4 152 000	4 152 000	3 444 000	3 444 000	1 857 340,—	1 857 340,—
2 0 1 1	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie						
	Środki nieodróżnicowane	1 318 000	1 318 000	1 449 000	1 449 000	856 687,—	856 687,—
2 0 1 2	Ochrona i nadzór nad budynkami						
	Środki nieodróżnicowane	7 101 000	7 101 000	5 379 000	5 379 000	3 979 463,—	3 979 463,—
2 0 1 3	Ubezpieczenia						
	Środki nieodróżnicowane	74 500	74 500	72 000	72 000	37 162,—	37 162,—
2 0 1 4	Inne wydatki związane z budynkami						
	Środki nieodróżnicowane	170 000	170 000	204 000	204 000	180 300,—	180 300,—
	Artykuł 2 0 1 — Ogółem	12 815 500	12 815 500	10 548 000	10 548 000	6 910 952,—	6 910 952,—
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	19 922 500	19 922 500	16 649 000	16 649 000	21 699 107,—	21 699 107,—
	ROZDZIAŁ 2 1						
2 1 0	Systemy komputerowe i telekomunikacja						
2 1 0 0	Technologie informacyjno-komunikacyjne						
	Środki nieodróżnicowane	12 837 000	12 837 000	10 293 000	10 293 000	9 237 651,05	9 237 651,05
	Rezerwy (10 0)			2 500 000	2 500 000		
		12 837 000	12 837 000	12 793 000	12 793 000	9 237 651,05	9 237 651,05

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)
ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
		Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
2 1 0	(ciąg dalszy)						
2 1 0 1	Technologie informacyjno-komunikacyjne w zakresie informacji zabezpieczonych						
	Środki nie różnicowane	10 845 750	10 845 750	10 432 954	10 432 954	9 151 781,32	9 151 781,32
	Artykuł 2 1 0 — Ogółem	23 682 750	23 682 750	20 725 954	20 725 954	18 389 432,37	18 389 432,37
	Rezerwy (10 0)			2 500 000	2 500 000		
		23 682 750	23 682 750	23 225 954	23 225 954	18 389 432,37	18 389 432,37
2 1 1	Meble						
	Środki nie różnicowane	200 000	200 000	370 592	370 592	3 681 134,—	3 681 134,—
2 1 2	Wyposażenie i instalacje techniczne						
	Środki nie różnicowane	250 000	250 000	250 000	250 000	166 496,—	166 496,—
2 1 3	Transport						
	Środki nie różnicowane	300 000	300 000	300 000	300 000	255 572,—	255 572,—
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	24 432 750	24 432 750	21 646 546	21 646 546	22 492 634,37	22 492 634,37
	Rezerwy (10 0)			2 500 000	2 500 000		
		24 432 750	24 432 750	24 146 546	24 146 546	22 492 634,37	22 492 634,37
	ROZDZIAŁ 2 2						
2 2 0	Konferencje, kongresy i posiedzenia						
2 2 0 0	Organizacja posiedzeń, konferencji i kongresów						
	Środki nie różnicowane	600 000	600 000	1 200 000	1 200 000	495 000,—	495 000,—
2 2 0 1	Koszty podróży ekspertów						
	Środki nie różnicowane	100 000	100 000	150 000	150 000	80 000,—	80 000,—
	Artykuł 2 2 0 — Ogółem	700 000	700 000	1 350 000	1 350 000	575 000,—	575 000,—
2 2 1	Informacja						
2 2 1 0	Wydatki na dokumentację i bibliotekę						
	Środki nie różnicowane	631 500	631 500	580 000	580 000	681 421,81	681 421,81
2 2 1 1	Obrazy satelitarne						
	Środki nie różnicowane	500 000	500 000	200 000	200 000		
2 2 1 2	Publikacje ogólne						
	Środki nie różnicowane	105 000	105 000	105 000	105 000	20 489,28	20 489,28
2 2 1 3	Informacje publiczne i akcje o charakterze publicznym						
	Środki nie różnicowane	150 000	150 000	150 000	150 000	33 867,31	33 867,31
	Artykuł 2 2 1 — Ogółem	1 386 500	1 386 500	1 035 000	1 035 000	735 778,40	735 778,40
2 2 2	Służby językowe						
2 2 2 0	Tłumaczenia pisemne						
	Środki nie różnicowane	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
2 2 2 1	Tłumaczenia ustne						
	Środki nie różnicowane	690 000	690 000	600 000	600 000	0,—	0,—
	Artykuł 2 2 2 — Ogółem	690 000	690 000	600 000	600 000	0,—	0,—
2 2 3	Wydatki różne						
2 2 3 0	Materiały biurowe						
	Środki nie różnicowane	326 505	326 505	320 417	320 417	313 355,—	313 355,—
2 2 3 1	Opłaty pocztowe						
	Środki nie różnicowane	100 000	100 000	158 000	158 000	83 802,63	83 802,63

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ADMINISTRACYJNE W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

2 0 0 **Budynki**

2 0 0 0 Czynsze i opłaty za użytkowanie wieczyste

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
6 616 000	5 901 000	14 142 723,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na czynsze i podatki związane z budynkami zajmowanymi przez ESDZ w Brukseli, a także z wynajmem sal na spotkania, magazynu i parkingów.

Są one także przeznaczone na opłaty za użytkowanie wieczyste budynków lub ich części, na podstawie umów już obowiązujących bądź będących w przygotowaniu.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 0 1 Zakup nieruchomości

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu nieruchomości.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 0 2 Prace związane z adaptacją pomieszczeń i zapewnieniem bezpieczeństwa

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
491 000	200 000	645 432,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania, w tym:

- badań dotyczących adaptacji i rozbudowy budynków instytucji,
- prac związanych z adaptacją budynków w celu zapewnienia bezpieczeństwa fizycznego i materialnego osób i mienia,
- wyposażenia i adaptacji pomieszczeń w zależności od potrzeb funkcjonalnych,
- adaptacji pomieszczeń i wyposażenia technicznego do obowiązujących wymogów i norm w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)

2 0 1 Wydatki związane z budynkami

2 0 1 0 Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
4 152 000	3 444 000	1 857 340,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów sprzątania i utrzymania:

- sprzątania biur, warsztatów i magazynów (w tym zasłon, firanek, wykładzin, żaluzji itd.),
- wymiany zniszczonych zasłon, firanek i wykładzin,
- prac malarskich,
- różnych prac konserwacyjnych,
- napraw wyposażenia technicznego,
- materiałów technicznych,
- umów dotyczących konserwacji różnych elementów wyposażenia technicznego (klimatyzacji, ogrzewania, systemu wywozu odpadów, wind).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 1 1 Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 318 000	1 449 000	856 687,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ogrzewania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 1 2 Ochrona i nadzór nad budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
7 101 000	5 379 000	3 979 463,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ochrony budynków zajmowanych przez ESDZ i nadzoru nad tymi budynkami.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 1 3 Ubezpieczenia

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
74 500	72 000	37 162,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek wynikających z umów zawartych z towarzystwami ubezpieczeniowymi, obejmujących budynki zajmowane przez ESDZ oraz ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej osób odwiedzających te budynki.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 1** (ciąg dalszy)

2 0 1 4 Inne wydatki związane z budynkami

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
170 000	204 000	180 300,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych wydatków bieżących związanych z budynkami (w tym budynkami Kortenberg i ER), niewyszczególnionych w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności kosztów wywozu odpadów, oznakowania informacyjnego, kontroli wyspecjalizowanych organów itd.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE**2 1 0** *Systemy komputerowe i telekomunikacja*

2 1 0 0 Technologie informacyjno-komunikacyjne

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
2 1 0 0	12 837 000	10 293 000	9 237 651,05
Rezerwy (10 0)		2 500 000	
Ogółem	12 837 000	12 793 000	9 237 651,05

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na technologie informacyjno-komunikacyjne do obsługi informacji jawnych, a mianowicie wydatków związanych z:

- zakupem lub wynajmem sprzętu lub oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych,
- kosztami usług w zakresie wsparcia i szkoleń świadczonych przez firmy usługowe i firmy doradztwa komputerowego w związku z eksploatacją oraz rozbudową aplikacji i systemów komputerowych, w tym kosztów pomocy technicznej użytkownikom,
- utrzymaniem i konserwacją sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych,
- dostawcami usług telekomunikacyjnych,
- kosztami usług telekomunikacyjnych i kosztami transmisji danych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 0 1 Technologie informacyjno-komunikacyjne w zakresie informacji zabezpieczonych

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
10 845 750	10 432 954	9 151 781,32

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na technologie informacyjno-komunikacyjne do obsługi informacji zabezpieczonych, a mianowicie wydatków związanych z:

- zakupem lub wynajmem sprzętu lub oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych z zabezpieczeniami,
- kosztami usług w zakresie wsparcia i szkoleń świadczonych przez firmy usługowe i firmy doradztwa komputerowego w związku z eksploatacją oraz rozbudową aplikacji i systemów komputerowych, w tym kosztami pomocy technicznej użytkownikom, utrzymaniem i konserwacją sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych z systemem zabezpieczeń,

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)**2 1 0** (ciąg dalszy)**2 1 0 1** (ciąg dalszy)

- abonamentem za świadczenie usług bezpiecznej telekomunikacji,
- kosztami usług bezpiecznej telekomunikacji i transmisji danych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 1**Meble**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
200 000	370 592	3 681 134,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów zakupu lub wymiany mebli oraz mebli o szczególnym przeznaczeniu,
- kosztów wynajmu mebli podczas podróży służbowych i posiedzeń poza obiektami ESDZ,
- kosztów utrzymania i naprawy mebli.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 2**Wyposażenie i instalacje techniczne**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
250 000	250 000	166 496,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków:

- kosztów zakupu lub wymiany różnego rodzaju wyposażenia, stałych i ruchomych instalacji technicznych, związanych w szczególności z archiwizacją, ochroną, obsługą techniczną konferencji, usługami gastronomicznymi i budynkami,
- kosztów pomocy technicznej i nadzoru, w szczególności w odniesieniu do konferencji oraz usług gastronomicznych,
- kosztów związanych z wynajmem wyposażenia i instalacji technicznych, jak również kosztów utrzymania, konserwacji i naprawy takiego wyposażenia i instalacji technicznych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 3**Transport**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
300 000	300 000	255 572,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są między innymi na pokrycie:

- kosztów leasingu lub nabycia pojazdów służbowych,
- kosztów wynajmu samochodów, w przypadku gdy niemożliwe jest skorzystanie ze środków transportu, którymi dysponuje ESDZ, w szczególności przy okazji podróży służbowych,
- kosztów eksploatacji i utrzymania samochodów służbowych (zakup paliwa, opon itd.).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI ADMINISTRACYJNE**2 2 0 Konferencje, kongresy i posiedzenia****2 2 0 0** Organizacja posiedzeń, konferencji i kongresów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
600 000	1 200 000	495 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków związanych z:

- organizacją nieformalnych posiedzeń Rady do Spraw Zagranicznych i innych nieformalnych spotkań,
- organizacją posiedzeń poświęconych dialogowi politycznemu, odbywających się na poziomie ministrów i urzędników wyższego szczebla,
- organizacją konferencji i kongresów,
- organizacją posiedzeń wewnętrznych, w tym, w uzasadnionych przypadkach, kosztów napojów i posiłków podawanych przy specjalnych okazjach,
- wywiązywaniem się ze zobowiązań instytucji w zakresie wydatków na przyjęcia i cele reprezentacyjne.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 0 1 Koszty podróży ekspertów

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
100 000	150 000	80 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży i pobytu zaproszonych ekspertów lub ekspertów oddelegowanych przez ESDZ.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 1 Informacja**2 2 1 0** Wydatki na dokumentację i bibliotekę

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
631 500	580 000	681 421,81

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów dostępu związanych z korzystaniem z zewnętrznych baz danych statystycznych i dokumentów, w tym w zakresie danych geograficznych,
- kosztów prenumeraty dzienników, czasopism, usług związanych z dostarczaniem analiz ich zawartości i innych publikacji on-line; środki te pokrywają również ewentualne opłaty wynikające z prawa autorskiego za powielanie i rozpowszechnianie tych publikacji w wersji papierowej lub elektronicznej,

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

2 2 1 (ciąg dalszy)

2 2 1 0 (ciąg dalszy)

- kosztów zakupu, do celów bibliotecznych, książek i innych publikacji w wersji papierowej lub elektronicznej,
- kosztów prenumeraty serwisów agencji prasowych przez dalekopis,
- kosztów oprawy i innych niezbędnych kosztów konserwacji książek i czasopism.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

2 2 1 1 Obrazy satelitarne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
500 000	200 000	

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów uzyskania obrazów satelitarnych dla potrzeb EDSZ, mając w szczególności na celu zapobieganie kryzysom oraz zarządzanie kryzysowe.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 1 2 Publikacje ogólne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
105 000	105 000	20 489,28

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przygotowywania i wydawania publikacji w językach urzędowych państw członkowskich, w formie tradycyjnej (na papierze lub mikrofilmach) lub elektronicznej, oraz kosztów rozpowszechniania publikacji ESDZ, w tym publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 1 3 Informacje publiczne i akcje o charakterze publicznym

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
150 000	150 000	33 867,31

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów usług audiowizualnych mających na celu przekazywanie społeczeństwu informacji dotyczących polityki zagranicznej prowadzonej przez Unię Europejską oraz działalności wysokiego przedstawiciela,
- kosztów rozwijania i prowadzenia strony internetowej ESDZ,
- kosztów rozpowszechniania i promocji publikacji oraz akcji o charakterze publicznym dotyczących działalności instytucji, w tym związanych z nimi kosztów organizacyjnych i kosztów infrastruktury,
- wydatków na informowanie ponoszonych w ramach WPBiO/WPZiB,
- kosztów różnych działań informacyjnych i działań prowadzonych przez służby informacyjne, w tym kosztów materiałów promocyjnych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)**2 2 2 Służby językowe**

2 2 2 0 Tłumaczenia pisemne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z usługami tłumaczeniowymi świadczonymi na rzecz ESDZ przez Sekretariat Generalny Rady i przez Komisję.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 2 1 Tłumaczenia ustne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
690 000	600 000	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz ESDZ przez tłumaczy ustnych Komisji.

Są one także przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz ESDZ przez tłumaczy ustnych Komisji podczas posiedzeń Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa, Komitetu Wojskowego i innych posiedzeń, które odbywają się w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 111/2007 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca tłumaczenia ustnego na potrzeby Rady Europejskiej, Rady i jej organów przygotowawczych.

2 2 3 Wydatki różne

2 2 3 0 Materiały biurowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
326 505	320 417	313 355,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów zakupu papieru,
- kosztów fotokopii i opłat,
- kosztów materiałów papierniczych i biurowych (dostawy bieżące),
- kosztów druków,
- kosztów materiałów służących do wysyłania korespondencji (koperty, papier do pakowania, wkłady do frankownicy),
- kosztów materiałów do kopiarek (tusze, płyty do maszyn offsetowych, klisze i produkty chemiczne).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

2 2 3 (ciąg dalszy)

2 2 3 1 Opłaty pocztowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
100 000	158 000	83 802,63

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat pocztowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 2 Koszty badań, analiz i konsultacji

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
100 000	141 000	190 912,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów badań i konsultacji zleconych wysoko wykwalifikowanym ekspertom na podstawie umów.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 3 Współpraca międzyinstytucjonalna

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
1 650 000	1 650 000	953 233,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z działalnością międzyinstytucjonalną, w szczególności kosztów personelu administracyjnego, o który wnioskuje departamenty Komisji dla potrzeb zarządzania personelem ESDZ, budynkami i poszczególnymi działaniami.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 4 Przeprowadzki

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
150 000	150 000	118 726,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przeprowadzek i transportu sprzętu.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 5 Obciążenia finansowe

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
20 000	20 000	8 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszystkich kosztów finansowych, w szczególności kosztów opłat bankowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

2 2 3 (ciąg dalszy)

2 2 3 6 Koszty postępowań sądowych, koszty prawne, odszkodowania, rekompensaty

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
43 000	129 000	13 213,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- ewentualnych kosztów zasądzonych od ESDZ przez Trybunał Sprawiedliwości, Sąd i Sąd ds. Służby Publicznej oraz kosztów zewnętrznej pomocy prawnej do reprezentowania ESDZ w sprawach sądowych,
- kosztów zewnętrznego doradztwa prawnego,
- kosztów odszkodowań i rekompensat, które ESDZ może być zobowiązana zapłacić.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 7 Inne wydatki administracyjne

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
10 000	10 000	8 500,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów zakupu odzieży służbowej dla służb konferencyjnych i ochrony, wyposażenia dla pracowników warsztatów i służb wewnętrznych oraz kosztów naprawy i konserwacji odzieży służbowej,
- kosztów udziału ESDZ w wydatkach niektórych stowarzyszeń, których działalność ma bezpośredni związek z działalnością instytucji Unii,
- innych wydatków administracyjnych niewyszczególnionych w poprzednich pozycjach,
- kosztów zakupu odzieży służbowej i wyposażenia dodatkowego, w szczególności dla pracowników ochrony odpowiedzialnych za budynki Kortenberga i ER.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 8 Służby ds. Zapobiegania Konfliktom i Wsparcia Mediacji

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
500 000	500 000	400 000	500 000	376 988,71	376 988,71

Uwagi

W 2011 i 2012 r. wdrożono działanie przygotowawcze mające na celu utworzenie grupy wsparcia mediacji Unii w ramach Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych. Działanie przygotowawcze było postrzegane jako pierwszy krok w kierunku wzmocnienia inicjatyw mediacyjnych i zapewnienia im trwałego wsparcia przede wszystkim poprzez zwiększenie wewnętrznych zdolności Unii, nie wykluczając wsparcia ze strony ekspertów zewnętrznych i kontraktowych.

W 2013 r. środki zapisane w niniejszej pozycji są przeznaczone na:

- wysyłanie personelu w celu wsparcia procesów mediacji i dialogu,
- zakontraktowanie lub zapraszanie wewnętrznych i zewnętrznych ekspertów ds. mediacji i dialogu, z uwzględnieniem bieżących prac Organizacji Narodów Zjednoczonych i innych organizacji przy tworzeniu harmonogramów,

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

2 2 3 (ciąg dalszy)

2 2 3 8 (ciąg dalszy)

- angażowanie się w zarządzanie wiedzą, w tym w analizy konfliktów oraz analizy i warsztaty na temat zebranych doświadczeń, opracowanie i publikację zbiorów najlepszych praktyk i wytycznych,
- szkolenia i wewnętrzne tworzenie zdolności, jeżeli chodzi o zadania dotyczące mediacji i prowadzenia dialogu, a także świadomość sytuacyjną personelu ESDZ w siedzibie głównej, personelu Unii odbywającego misje, szefów delegatur oraz ich personelu.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 9

Projekt pilotażowy — Europejski Instytut Pokoju

Środki 2013		Środki 2012		Wynik 2011	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	p.m.	200 000	200 000		

Uwagi

Oporając się na koncepcji wzmocnienia zdolności Unii w zakresie mediacji i dialogu z 2009 r., projekt pilotażowy ma na celu analizę opcji oraz związanych z nimi kosztów i korzyści, aby skutecznie wyjść naprzeciw potrzebom Unii w zakresie mediacji pokojowych.

W oparciu o wcześniejsze i wciąż podejmowane wysiłki na rzecz powstania EIP, a także uwzględniając dostępne analizy, w tym również analizy przeprowadzone przez Parlament Europejski, oraz istniejące plany biznesowe, które opracowano z myślą o realizacji tego celu, analiza kosztów i korzyści koncentrowałaby się na zagadnieniach takich jak ewentualna struktura instytucjonalna, w tym struktura kosztów, systemy zarządzania i potrzeby finansowe.

Projekt pilotażowy powinien w szczególności zbadać możliwości optymalizacji potencjału w ramach istniejących zdolności ESDZ, innych instytucji UE, Instytutu Unii Europejskiej Studiów nad Bezpieczeństwem, Europejskiego Kolegium Bezpieczeństwa i Obrony, państw członkowskich oraz ich krajowych organów zaangażowanych w mediacje pokojowe, a także innych zainteresowanych stron, zapewniając synergię z nimi.

Cele Europejskiego Instytutu Pokoju Unii Europejskiej powinny opierać się na podstawowych wartościach i celach Unii określonych w Traktatach.

Nie uprzedzając wyników projektu pilotażowego, zadania EIP mogłyby obejmować doradztwo, badania naukowe, szkolenia, mediacje i nieformalną dyplomację w celu zapobiegania konfliktom i pokojowego rozwiązywania konfliktów, gromadzenie doświadczeń i sprawdzonych praktyk w związku z realizacją odpowiednich misji Unii i zarządzaniem nimi, kontakty z szeroko pojętą społecznością akademicką i naukową oraz z organizacjami pozarządowymi, a także zaangażowanie publiczne w tych dziedzinach. Projekt pilotażowy powinien się koncentrować zwłaszcza na tym, w jaki sposób ewentualny niezależny instytut mógłby zarówno wzmocnić ESDZ i rozszerzyć możliwości Unii w tych dziedzinach, jak i zoptymalizować istniejące zasoby w koordynacji z odpowiednimi instytucjami Unii.

Podstawa prawna

Projekt pilotażowy w rozumieniu art. 54 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii i uchylającego rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

TYTUŁ 3
DELEGATURY

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 3 0			
3 0 0	Delegatury			
3 0 0 0	Wynagrodzenia i świadczenia dla personelu statutowego			
	Środki nie różnicowane	106 608 000	97 931 000	85 683 762,51
3 0 0 1	Personel zewnętrzny i usługi zewnętrzne			
	Środki nie różnicowane	62 239 106	60 048 000	52 273 950,79
	Rezerwy (10 0)		50 000	
		62 239 106	60 098 000	52 273 950,79
3 0 0 2	Inne wydatki związane z personelem			
	Środki nie różnicowane	21 407 000	22 808 000	21 125 596,—
	Rezerwy (10 0)		702 000	
		21 407 000	23 510 000	21 125 596,—
3 0 0 3	Wydatki na budynki i wydatki powiązane			
	Środki nie różnicowane	99 642 000	93 449 000	86 748 766,49
3 0 0 4	Inne wydatki administracyjne			
	Środki nie różnicowane	23 053 000	23 337 000	25 466 820,15
	Rezerwy (10 0)		520 000	
		23 053 000	23 857 000	25 466 820,15
3 0 0 5	Wkład Komisji przeznaczony na personel Komisji zatrudniony w delegaturach			
	Środki nie różnicowane	p.m.	p.m.	248 394 814,71
	Artykuł 3 0 0 — Ogółem	312 949 106	297 573 000	519 693 710,65
	Rezerwy (10 0)		1 272 000	
		312 949 106	298 845 000	519 693 710,65
	ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓŁEM	312 949 106	297 573 000	519 693 710,65
	Rezerwy (10 0)		1 272 000	
		312 949 106	298 845 000	519 693 710,65
	Tytuł 3 — Ogółem	312 949 106	297 573 000	519 693 710,65
	Rezerwy (10 0)		1 272 000	
		312 949 106	298 845 000	519 693 710,65

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 3
DELEGATURY

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY**3 0 0 *Delegatury***

3 0 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia dla personelu statutowego

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
106 608 000	97 931 000	85 683 762,51

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych przez delegatury Unii Europejskiej poza Unią i delegatury przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terenie Unii, w odniesieniu do urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia:

- wynagrodzenia podstawowe, dodatki i inne płatności związane z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe oraz inne opłaty dotyczące zabezpieczenia społecznego,
- ubezpieczenie od utraty pracy dla pracowników zatrudnionych na czas określony oraz płatności mające na celu ustanowienie lub utrzymanie ich prawa do emerytury w ich kraju pochodzenia,
- rozmaite dodatki i świadczenia,
- wynagrodzenie za pracę w godzinach nadliczbowych,
- koszt wyrównań wynagrodzeń,
- koszt wszelkich dostosowań do wynagrodzeń zatwierdzonych przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Do środków zapisanych w niniejszej pozycji zastosowano standardowe potrącenie w wysokości 8 %.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Zasady regulujące mianowanie i wynagradzanie oraz inne warunki finansowe przyjęte przez ESDZ.

Dyrektywa Rady 2000/78/WE z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiająca ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy (Dz.U. L 303 z 2.12.2000, s. 16).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii i uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

Kodeks dobrego postępowania w zakresie zatrudniania osób niepełnosprawnych, przyjęty decyzją Prezydium Parlamentu Europejskiego w dniu 22 czerwca 2005 r.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY (ciąg dalszy)**3 0 0** (ciąg dalszy)**3 0 0 1** Personel zewnętrzny i usługi zewnętrzne

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 0 0 1	62 239 106	60 048 000	52 273 950,79
Rezerwy (10 0)		50 000	
Ogółem	62 239 106	60 098 000	52 273 950,79

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych w związku z działalnością delegatur Unii Europejskiej poza Unią i delegatur przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:

- wynagrodzenia pracowników miejscowych lub personelu kontraktowego oraz składki na ubezpieczenie społeczne, a także świadczenia płatne przez pracodawcę,
- składki pracodawcy na dodatkowe zabezpieczenie społeczne dla pracowników miejscowych,
- usługi pracowników tymczasowych lub pracowników niezależnych.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

3 0 0 2 Inne wydatki związane z personelem

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 0 0 2	21 407 000	22 808 000	21 125 596,—
Rezerwy (10 0)		702 000	
Ogółem	21 407 000	23 510 000	21 125 596,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie następujących wydatków ponoszonych przez delegatury Unii Europejskiej poza Unią i delegatury przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:

- wydatki związane z oddelegowaniem młodszych ekspertów (absolwentów uczelni wyższych) do delegatur Unii Europejskiej,
- koszty seminariów organizowanych dla młodych dyplomatów z państw członkowskich i państw trzecich,
- wydatki związane z delegowaniem lub tymczasowym przydzieleniem urzędników z państw członkowskich do delegatur,
- dodatki na zagospodarowanie i ponowne zagospodarowanie w przypadku zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przy przeniesieniu do innego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- koszty podróży personelu (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do innego miejsca pracy lub ostatecznym opuszczaniu instytucji,
- wydatki związane z przeprowadzką dla personelu zobowiązanego do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do innego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- różne koszty i dodatki dla innego personelu, w tym koszty konsultacji prawnych,
- wydatki związane z rekrutacją urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony, pracowników kontraktowych i miejscowych, łącznie z kosztami ogłoszenia, podróży i dietami oraz ubezpieczeniem wypadkowym dla kandydatów wzywanych na egzaminy i rozmowy wstępne, koszty związane z organizacją grupowych testów rekrutacyjnych i przedrekrutacyjnymi badaniami medycznymi,

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY *(ciąg dalszy)***3 0 0** *(ciąg dalszy)***3 0 0 2** *(ciąg dalszy)*

- nabycie, zastąpienie, konwersja i konserwacja urządzeń medycznych zainstalowanych w delegaturach,
- wydatki związane z kosztami corocznej kontroli lekarskiej urzędników, pracowników kontraktowych i miejscowych, w tym analiz i badań wykonywanych w ramach tej kontroli, koszty porad medycznych i stomatologicznych oraz koszty związane z polityką dotyczącą AIDS w miejscu pracy,
- wydatki związane z działalnością kulturalną i inicjatywami służącymi rozwojowi kontaktów pozasłużbowych między personelem cudzoziemskim i miejscowym,
- stały dodatek dla urzędników regularnie ponoszących koszty reprezentacyjne związane z ich obowiązkami oraz zwrot kosztów ponoszonych przez urzędników upoważnionych do reprezentowania Komisji lub ESDZ w interesie służby i w związku z pełnionymi obowiązkami (w przypadku delegatur na terytorium Unii część kosztów zakwaterowania będzie pokrywana ze stałych dodatków na reprezentację),
- wydatki związane z kosztami transportu, wypłatą diet dziennych związanych z wyjazdami służbowymi, jak również dodatkowymi lub drobnymi kosztami poniesionymi w związku z wyjazdami służbowymi urzędników i innego personelu,
- wydatki związane z kosztami podróży służbowych i dietami dziennymi laureatów wyłonionych w drodze konkursów i procedur rekrutacji, odbywających szkolenie przed objęciem stanowiska,
- wydatki związane z kosztami transportu, wypłatą diet dziennych związanych z ewakuacjami medycznymi,
- wydatki związane z sytuacjami kryzysowymi, w tym dodatki tytułem kosztów podróży i zakwaterowania oraz dietyienne.
- wydatki na szkolenia ogólne i językowe dla podniesienia umiejętności personelu oraz usprawnienia funkcjonowania instytucji,
- honoraria ekspertów zatrudnionych w celu identyfikacji potrzeb szkoleniowych, opracowania koncepcji i programów szkoleń oraz ich przeprowadzenia, a także w celu oceny i monitorowania wyników,
- honoraria konsultantów z różnych dziedzin, w szczególności z dziedziny metod organizacji, planowania, zarządzania, strategii, zapewnienia jakości oraz zarządzania personelem,
- wydatki ponoszone na opracowanie, prowadzenie i ocenę szkoleń organizowanych przez instytucję w postaci kursów, seminariów i konferencji (osoby prowadzące szkolenia/mówcy oraz koszty ich podróży i utrzymania, materiały szkoleniowe),
- wydatki związane z praktycznymi i logistycznymi aspektami organizacji kursów, m.in. wynajmem pomieszczeń, środków transportu i sprzętu na potrzeby szkoleń oraz lokalnych i regionalnych seminariów, a także na pokrycie różnych kosztów powiązanych, takich jak koszty napojów i poczęstunków,
- koszty udziału w konferencjach i sympozjach oraz składki związane z przynależnością do stowarzyszeń zawodowych i naukowych,
- wydatki szkoleniowe związane z publikacjami i informacją, wydatki na odpowiednie strony internetowe oraz zakup pomocy dydaktycznych, subskrypcje i licencje na nauczanie na odległość, książki, prasę i produkty multimedialne.

3 0 0 3

Wydatki na budynki i wydatki powiązane

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
99 642 000	93 449 000	86 748 766,49

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych przez delegatury Unii Europejskiej poza Unią i delegatury przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:

- dodatki na opłacenie tymczasowego miejsca zamieszkania oraz dietyienne dla urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony oraz pracowników kontraktowych,

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY (ciąg dalszy)**3 0 0** (ciąg dalszy)**3 0 0 3** (ciąg dalszy)

- odnośnie do czynszu i innych opłat związanych z budynkami dla delegatur poza Unią:
 - w przypadku wszystkich budynków lub ich części zajmowanych przez biura delegatur poza Unią lub urzędników oddelegowanych poza terytorium Unii: czynsze (w tym za tymczasowe miejsce zamieszkania) i podatki, składki ubezpieczeniowe, remonty i większe naprawy, rutynowe wydatki związane z bezpieczeństwem osób i zabezpieczeniem towarów (maszyny szyfrujące, sejfy, kraty okienne itp.),
 - w przypadku wszystkich budynków lub ich części zajmowanych przez biura delegatur poza Unią oraz miejsc zakwaterowania delegatów: rachunki za wodę, gaz, prąd i paliwo, wydatki na utrzymanie i naprawy, obsługę, wydatki na remonty i inne wydatki rutynowe (podatki lokalne na utrzymanie dróg i zbiórkę śmieci oraz zakup znaków i drogowskazów),
- odnośnie do czynszów i innych opłat związanych z budynkami na terytorium Unii:
 - w przypadku wszystkich budynków lub ich części zajmowanych przez biura delegatur: czynsz; rachunki za wodę, gaz, prąd i ogrzewanie; składki ubezpieczeniowe; wydatki na utrzymanie i naprawy; wydatki na remonty i większe naprawy; wydatki związane z zapewnieniem bezpieczeństwa, zwłaszcza z kontraktami na dozór oraz wynajem i napełnianie gaśnic; wydatki na zakup i utrzymanie sprzętu przeciwpożarowego oraz wymianę sprzętu ochotniczych straży pożarnych; koszt inspekcji statutowych itp.,
 - w przypadku budynków lub ich części zajmowanych przez urzędników: zwrot wydatków na zabezpieczenie miejsca zamieszkania,
- wydatki poniesione na nabycie działek budowlanych i budynków (zakup lub leasing) lub budowę biur lub innych pomieszczeń, łącznie z kosztami opracowań wstępnych i opłatami.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m.

3 0 0 4

Inne wydatki administracyjne

	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
3 0 0 4	23 053 000	23 337 000	25 466 820,15
Rezerwy (10 0)		520 000	
Ogółem	23 053 000	23 857 000	25 466 820,15

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych przez delegatury Unii Europejskiej poza Unią i delegatury przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:

- zakup, najem, leasing, utrzymanie i naprawa mebli i wyposażenia, w szczególności urządzeń audiowizualnych i drukujących, wyposażenia archiwum, biblioteki, zaplecza na potrzeby tłumaczenia ustnego i urzędzeń specjalistycznych (kopiarki, czytniko-drukarki, faksy itp.), jak również nabycie dokumentacji i materiałów eksploatacyjnych dla takich urzędzeń,
- zakup, utrzymanie i naprawy wyposażenia technicznego, takiego jak generatory, klimatyzatory itp., oraz instalacja urzędzeń dla zaplecza socjalnego w delegaturach,
- zakup, wymiana, najem, leasing, utrzymanie i naprawa pojazdów, łącznie z narzędziami,
- składki na ubezpieczenie pojazdów,
- zakup książek, dokumentów i innych publikacji nieregularnych, łącznie z aktualizacjami, oraz prenumerata gazet, czasopism i publikacji różnych, koszt bindowania i inne koszty konserwacji czasopism,

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNEŹNYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY *(ciąg dalszy)***3 0 0** *(ciąg dalszy)***3 0 0 4** *(ciąg dalszy)*

- subskrypcje wiadomości agencyjnych,
- zakup papieru, kopert, materiałów biurowych oraz materiałów do powielania oraz niektóre zlecenia druku udzielane firmom zewnętrznym,
- transport i odprawa celna urzędzeń, zakup i czyszczenie ubiorów służbowych dla gości, kierowców itp., różne ubezpieczenia (w szczególności od odpowiedzialności cywilnej i kradzieży), wydatki na spotkania wewnętrzne (napoje, poczęstunki podawane przy specjalnych okazjach),
- koszt opracowań, badań i konsultacji związanych z działalnością administracyjną delegatur oraz inne wydatki bieżące niewymienione w innych pozycjach niniejszego artykułu,
- opłaty pocztowe i kurierskie za przesyłki, publikacje i raporty, a także inne przesyłki przesyłane drogą powietrzną, morską lub kolejową,
- koszt bagażu dyplomatycznego,
- wszystkie wydatki na umeblowanie i wyposażenie miejsca zakwaterowania udostępnionych urzędnikom,
- zakup, wynajem lub leasing urzędzeń do przetwarzania danych (komputerów, terminali, minikomputerów, urzędzeń peryferyjnych, urzędzeń połączeniowych) wraz z odpowiednim oprogramowaniem,
- świadczenie usług zleconych na zewnątrz, szczególnie w zakresie opracowania, konserwacji i wsparcia technicznego systemów informatycznych stworzonych w delegaturach,
- zakup, wynajem lub leasing urzędzeń do powielania informacji na papierze, jak drukarki czy skanery,
- zakup, wynajem lub leasing centralek i łącznic telefonicznych oraz urzędzeń do transmisji danych wraz z odpowiednim oprogramowaniem,
- opłaty abonamentowe i koszty stałe sieci komunikacji kablowej lub radiowej (telefon, telegraf, teleks, faks), wydatki na sieci transmisji danych, usługi telematyczne itp. oraz na zakup książek telefonicznych,
- koszt instalacji, konfiguracji, utrzymania, wsparcia, pomocy, dokumentacji i materiałów eksploatacyjnych dla takich urzędzeń,
- wszelkie wydatki na aktywne operacje zabezpieczające w delegaturach w sytuacjach krytycznych,
- wszelkie opłaty finansowe, w tym opłaty bankowe,
- korekty w odniesieniu do rachunków zaliczkowych, w przypadku gdy urzędnik zatwierdzający podjął wszelkie odpowiedzialności do sytuacji środki i gdy nie ma możliwości zapisania tych wydatków korygujących w innej pozycji budżetowej,
- korekty w sytuacjach, gdy roszczenie zostaje całkowicie lub częściowo anulowane, po tym jak zostało ujęte jako dochód (w szczególności w przypadku skompensowania z zobowiązaniem),
- korekty w przypadkach nieodzyskania VAT oraz gdy nie ma już możliwości ujęcia danej kwoty w pozycji, z której pokryty został główny wydatek,
- odsetki związane z wyżej opisanymi sytuacjami, których nie można zapisać w innej pozycji budżetowej.

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY (*ciąg dalszy*)**3 0 0** (*ciąg dalszy*)**3 0 0 4** (*ciąg dalszy*)

Niniejsza pozycja ma również obejmować, w razie konieczności, środki na pokrycie wszelkich strat wynikających z likwidacji lub zakończenia działalności banku prowadzącego rachunki Komisji dla potrzeb zaliczek.

Ze środków zapisanych w niniejszej pozycji można pokrywać koszty ponoszone przez delegatury w ramach lokalnej współpracy z państwami członkowskimi, szczególnie w sytuacji kryzysu.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2010/427/UE z dnia 26 lipca 2010 r. określająca organizację i zasady funkcjonowania Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (Dz.U. L 201 z 3.8.2010, s. 30), w szczególności jej art. 5 ust. 10.

3 0 0 5 Wkład Komisji przeznaczony na personel Komisji zatrudniony w delegaturach

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	248 394 814,71

Uwagi

Wszelkie dochody, pochodzące z wkładów Komisji lub Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) przeznaczonych na pokrycie kosztów ponoszonych przez delegatury w związku z obecnością personelu Komisji w tych delegaturach, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 21 rozporządzenia finansowego.

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych na personel Komisji, w tym na personel Komisji finansowany z EFR, skierowany do pracy w delegaturach Unii Europejskiej poza Unią i delegaturach przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:

- wynagrodzenia pracowników miejscowych (i personelu tymczasowego) oraz wydatki powiązane z tymi wynagrodzeniami,
- udział w wydatkach w ramach pozycji 3 0 0 0 (Wynagrodzenia i świadczenia dla personelu statutowego), 3 0 0 1 (Personel zewnętrzny i usługi zewnętrzne), 3 0 0 2 (Inne wydatki związane z personelem), 3 0 0 3 (Wydatki na budynki i wydatki powiązane) oraz 3 0 0 4 (Inne wydatki administracyjne) dla tego personelu.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 21 ust. 2 i 3 rozporządzenia finansowego szacuje się na 250 mln EUR.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
	ROZDZIAŁ 10 0	p.m.	3 772 000	0,—
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM	p.m.	3 772 000	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM	p.m.	p.m.	0,—
	Tytuł 10 — Ogółem	p.m.	3 772 000	0,—
	OGÓŁEM	508 762 493	488 676 425	702 032 479,11

TYTUŁ 10**INNE WYDATKI****ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	3 772 000	0,—

Uwagi

Środki przewidziane w niniejszym rozdziale mają charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu do innych rozdziałów zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii i uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Środki 2013	Środki 2012	Wynik 2011
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z decyzji budżetowych podjętych w trakcie roku budżetowego (wydatków, których nie można oszacować).

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

PERSONEL

Sekcja X — Europejska Służba Działań Zewnętrznych

Grupa funkcyjna i grupa zaszerzgowania	2013		2012	
	Stanowiska stałe	Stanowiska tymczasowe	Stanowiska, które mają zostać przeniesione do ESDZ	
			Stanowiska stałe	Stanowiska tymczasowe
AD 16	12		12	
AD 15	38		38	
AD 14	119		108	1
AD 13	198		207	1
AD 12	185		185	
AD 11	69		69	
AD 10	78		78	
AD 9	82		82	
AD 8	44		39	
AD 7	56		56	
AD 6	36		36	
AD 5	33		28	
Razem AD	950	0	938	2
AST 11	31		31	
AST 10	27		27	
AST 9	51		51	
AST 8	57	1	62	1
AST 7	102		102	
AST 6	112		112	
AST 5	120		125	
AST 4	58		58	
AST 3	55		55	
AST 2	68		68	
AST 1	38		38	
Razem AST	719	1	729	1
Ogółem	1 669 ⁽¹⁾	1	1 667 ⁽²⁾	3
Ogółem zatrudnionych	1 670		1 670	

(¹) Z czego sześć awansów *ad personam*: dwa z AD 15 na AD 16, trzy z AD 14 na AD 15 oraz jeden z AD 13 na AD 14.
(²) Z czego sześć awansów *ad personam*: dwa z AD 15 na AD 16, trzy z AD 14 na AD 15 oraz jeden z AD 13 na AD 14.

